

AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO

gizartea eta kultura garaikidea
sociedad y cultura contemporánea
society and contemporary culture

PRENTSA DOSIERRA
DOSSIER DE PRENSA
PRESS DOSSIER

12/04/2021

azkunazentroa.eus

B
Bilbao

Comienza el Festival Internacional de las Letras de Bilbao @ COLUMNACERO.COM - 24/03/2021	31
El festival literario Gutun Zuria creará la emisora Gutun Zuria Irratia @ GUIADELARADIO.COM - 24/03/2021	32
Azul Tejerina comenta que hoy han hecho el programa en directo desde Azkuna Zentroa, ante la nueva edición de Gutun Zuria, que se celebrará hasta el próximo sábado. Cadena Ser - HOY POR HOY EN BILBAO - 24/03/2021	33
Entrevista a Arantxa Pereda Angulo, coautora junto a Mikel Bilbao de su libro "Azkuna Zentroa-Alhóndiga Bilbao". Cadena Ser - HOY POR HOY EN BILBAO - 24/03/2021	34
Azul Tejerina comenta que hoy hacen el programa en directo desde Azkuna Zentroa, ante la nueva edición de Gutun Zuria. Cadena Ser - HOY POR HOY EN BILBAO - 24/03/2021	36
Anariren hogeitaka urteko ibilbidea, ordubeteen kondentsatuta @ BERRIA.EUS - 24/03/2021	38
Entrevista a Raquel Esparza, responsable de la programación de Azkuna Zentroa, a Iván de la Nuez, asesor de Gutun Zuria, y a Alasne Martín, la responsable de la Mediateca en Azkuna Zentroa, que ... Cadena Ser - HOY POR HOY EN BILBAO - 24/03/2021	39
Entrevista a Raquel Esparza, responsable de la programación de Azkuna Zentroa, y a Iván de la Nuez, asesor de Gutun Zuria, con motivo de la celebración de este Festival Internacional de las Letras de ... Cadena Ser - HOY POR HOY EN BILBAO - 24/03/2021	42
Azul Tejerina y un colaborador del programa avanzan como será este programa especial en directo desde Azkuna Zentroa, ante la nueva edición de Gutun Zuria. Cadena Ser - HOY POR HOY EN BILBAO - 24/03/2021	43
Azul Tejerina comenta que hoy hacen el programa en directo desde Azkuna Zentroa, ante la nueva edición de Gutun Zuria. Cadena Ser - HOY POR HOY EN BILBAO - 24/03/2021	44
Azul Tejerina comenta que hoy hacen el programa en directo desde Azkuna Zentroa, ante la nueva edición de Gutun Zuria, que se celebrará hasta el próximo sábado. Cadena Ser - HOY POR HOY EN BILBAO - 24/03/2021	45
La pérdida de una lengua es un suicidio cultural, una catástrofe ElCorreo.com - 24/03/2021	46
Reto principal ElCorreo.com - 24/03/2021	47
euskalkultura.eus @ EUSKALKULTURA.COM - 24/03/2021	48
Euskara, Gutun Zuriaren gako @ KULTURKLIK.EUSKADI.NET - 24/03/2021	49
Gutun Zuria 2021 RTVE - 24/03/2021	50
https://www.makma.net/gutun-zuria-el-festival-de-las-letras-de-bilbao-ya-esta-aqui/ bilbao24horas.com - 24/03/2021	51
Arranca la edición más internacional del festival literario El Correo Alava - 24/03/2021	54
Arranca la edición «más ambiciosa» del festival literario	55

El Correo Bizkaia - 24/03/2021	
Euskara, Gutun Zuriaren gako Berria - 24/03/2021	56
Arranca el festival Gutun Zuria en el Azkuna Zentroa @ LAGUIAGO.COM - 24/03/2021	58
Gutun Zuria, cultura de alto nivel al alcance de la mano Deia - 24/03/2021	59
Las letras que se lanzan a la aventura Deia - 24/03/2021	60
Euskara, Gutun Zuriaren gako @ BERRIA.EUS - 23/03/2021	61
Euskal egileen eta mundu osoko artisten arteko elkarrizketak, larunbatera arte, Gutun Zurian @ EL CORREO - 23/03/2021	62
Azkuna Zentroak hasiera eman dio Gutun Zuria jaialdiari @ DEIA.EUS - 23/03/2021	63
Arranca Gutun Zuria 2021, el Festival Internacional de las Letras de Bilbao @ MONDO SONORO - 23/03/2021	64
Gutun Zuria 2021-2020. 'El ensayo empieza aquí' liburu kolektiboaren aurkezpena @ BIZKAIE.BIZ - 23/03/2021	65
Arranca el festival Gutun Zuria en el Azkuna Zentroa @ LARIADELOCIO.ES - 23/03/2021	66
Arranca Gutun Zuria en Azkuna Zentroa, el festival internacional de las letras, que acoge este año a 60 autores. TVE1 - TELENORTE 2 - 23/03/2021	67
Arranca la edición más ambiciosa de Gutun Zuria @ EL CORREO - 23/03/2021	68
Este martes se inaugura en Bilbao el festival literario Gutun Zuria, que se celebra en el Azkuna Zentroa de la capital vizcaína. Radio Euskadi - KULTURA.EUS - 23/03/2021	69
Este martes se inaugura en Bilbao el festival literario Gutun Zuria, que se celebra en el Azkuna Zentroa de la capital vizcaína. ETB 1 - GAUR EGUN 1 - 23/03/2021	70
Esta tarde arranca en Bilbao el Festival Internacional de las Letras "Gutun Zuria" que se prolongará hasta el 27 de marzo. Cadena Cope - MEDIODIA COPE PAIS VASCO 14:45 - 23/03/2021	71
Azkuna Zentroa ha sido esta mañana el escenario de la apertura de Gutun Zuria, el Festival Internacional de las Letras. TeleBilbao - DIARIO LOCAL 14.30 - 23/03/2021	72
EUSKADI.-Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca @ COPE - 23/03/2021	73
Euskal autoreak «garrantzitsuak» izango dira aurtengo Gutun Zurian @ BERRIA.EUS - 23/03/2021	74
Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca	75

@ GENTE DIGITAL - 23/03/2021

Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca 76

@ 20MINUTOS.ES - 23/03/2021

Comienza una nueva edición de 'Gutun zuria', el Festival Internacional de las Letras de Bilbao. 77

RNE-1 - BESAIDE - 23/03/2021

Azkuna Zentroak gaur abiatuko du "Gutun Zuria" jaialdia 78

@ NONTZEBERRI.EUS - 23/03/2021

Sitio Web del Ayuntamiento de Bilbao 79

@ BILBAO.EUS - 23/03/2021

Especial Hoy por Hoy Bilbao: Gutun Zuria 2021 80

@ CADENA SER.COM - 23/03/2021

Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca 81

@ EUROPA PRESS - 23/03/2021

Arranca en Azkuna Zentroa una nueva edición de Gutun Zuria 82

@ DEIA.EUS - 23/03/2021

Este martes se inaugura en Bilbao el festival literario Gutun Zuria, que se celebra en el Azkuna Zentroa de la capital vizcaína. 83

RNE-1 - LAS MAÑANAS PAIS VASCO - 23/03/2021

Entrevista a Beñat Sarasola, portavoz del festival literario Gutun Zuria, que comienza en Bilbao. 84

ETB 1 - EGUN ON EUSKADI - 23/03/2021

Este martes se inaugura en Bilbao el festival literario Gutun Zuria, que se celebra en el Azkuna Zentroa de la capital vizcaína. 85

Euskadi Irratia - FAKTORIA (INFORMATIVO) - 23/03/2021

Entrevista a Fernando Pérez, director de Gutun Zuria en Bilbao. 86

RNE-1 - EL OJO CRITICO - 22/03/2021

Este martes se inaugura en Bilbao el festival literario Gutun Zuria, que se celebra en el Azkuna Zentroa de la capital vizcaína. 88

Radio Euskadi - KULTURA.EUS - 22/03/2021

Encuentro del Festival Internacional de las letras en Azkuna Zentroa 89

@ LAGUIAGO.COM - 23/03/2021

Gutun Zuria 2021: Olga Novo, Miren Agur Meabe eta Beñat Sarasola: "Txikitik idaztea handi" 90

@ KULTURKLIK.EUSKADI.NET - 22/03/2021

Gutun Zuria 2021: Anari eta Iñigo Astiz: "Inon izatekotan" 91

@ KULTURKLIK.EUSKADI.NET - 22/03/2021

La lengua en libertad y los valores de los años 60 fagocitados por el capitalismo 92

@ WMAGAZIN.COM - 22/03/2021

Gutun Zuria: euskarazko solasaldien egitaraua, streaming bidez irekia 93

@ SUSTATU.COM - 22/03/2021

Encuentro del Festival Internacional de las letras en Azkuna Zentroa 94

@ LARIADELOCIO.ES - 22/03/2021

Najat El Hachmi: "Cada día hay más mujeres que se salen del 'camino recto' para ser libres" 95

@ DEIA.EUS - 22/03/2021

“Cada día hay más mujeres que se salen del ‘camino recto’ para ser libres” Diario de Noticias de Álava - 22/03/2021	96
Gutun Zuria comienza mañana con una reflexión sobre los lugares El Correo Bizkaia - 22/03/2021	97
“Cada día hay más mujeres que se salen del ‘camino recto’ para ser libres” Noticias de Gipuzkoa - 22/03/2021	98
El festival Gutun Zuria se abre al mundo a través de internet Gara - 22/03/2021	100
“Cada día hay más mujeres que se salen del ‘camino recto’ para ser libres” Deia - 22/03/2021	101
Gutun Zuria 2021-2020, el poder de las letras en toda su dimensión Deia - 21/03/2021	103
Hausnarketak bideo itxuran @ HITZA - 19/03/2021	105
Zenbat leku diren hemen @ HITZA - 19/03/2021	106
Hausnarketak bideo itxuran @ HITZA - 19/03/2021	107
Zenbat leku diren hemen @ HITZA - 19/03/2021	108
Gutun Zuria bueltan da @ EL CORREO - 13/03/2021	109
Gutun Zuria bueltan da El Correo Territorios - 13/03/2021	110
Gutun Zuria se abre a ciudades del mundo, a formatos audiovisuales y radiofónicos, transitará de la palabra en el auditorio de Azkuna Zentroa a la publicación de libros y a la música. Cadena Ser - HOY POR HOY EN BILBAO - 10/03/2021	111
Marzo es el mes de las letras en Azkuna Zentroa. Onda Vasca - EUSKADI HOY (INFORMATIVO) - 10/03/2021	112
Presentado el programa de la presente edición del festival literario Gutun Zuria. Radio Euskadi - KULTURA.EUS - 09/03/2021	113
Gutun Zuria unirá literatura, arte, escena y música El Correo Alava - 10/03/2021	114
Gutun Zuria asocia literatura, arte, escena y música en una reflexión sobre los lugares El Correo Bizkaia - 10/03/2021	115
Gutun Zuria celebra nueva edición del 23 al 27 de marzo @ LAGUIAGO.COM - 10/03/2021	116
Gutun Zuria asocia literatura, arte, escena y música en una reflexión sobre los lugares El Diario Vasco - 10/03/2021	117
Gutun Zuria celebra nueva edición del 23 al 27 de marzo @ LAGUIAGO.COM - 10/03/2021	118
‘Hemen’ hitzaren esangurak Berria - 10/03/2021	119

'Hemen'hitzaren esangurak, Gutun Zuriaren ardatz @ BERRIA.EUS - 09/03/2021	120
Gutun Zuria se expande a Buenos Aires, Casablanca y La Habana Deia - 10/03/2021	121
'Hemen'hitzaren esangurak, Gutun Zuriaren ardatz @ BERRIA.EUS - 09/03/2021	122
Gutun Zuria traspasa por primera vez las fronteras y lleva su arte a La Habana, Casablanca y Buenos Aires @ MSN ESPAÑA - 09/03/2021	123

▶ 1 Abril, 2021

Gutun Zuria amplía formatos y por primera vez sale de Bilbao



'AQUI. El lugar que recoge todos los dóndees' es el título bajo el que se ha celebrado **Gutun Zuria**, una edición que por primera vez **ha salido de Bilbao y ampliado sus sedes a La Habana, Buenos Aires y Casablanca**, y utilizado varios formatos para su celebración, no sólo el presencial. **El Festival Internacional de las Letras** vuelve a poner a **Bilbao** como referencia de la escritura y la lectura.

Gutun Zuria es una carta en blanco que se reescribe cada año", recordaba Gonzalo Olabarria, concejal de Cultura y Gobernanza del Ayuntamiento de Bilbao en la presentación del festival, acompañado por el director de Az-

kuna Zentroa, Fernando Pérez, y Beñat Sarasola, asesor del festival. El lema escogido este año para su celebración es 'AQUI. El lugar que recoge todos los dóndees', inspirado en el poema 'Hemendik idazten dugu' de Koldo Izagirre, y toda una declaración de intenciones.

Gutun Zuria se ha celebrado en diferentes formatos

Gutun Zuria 2021-2020 transita entre dos ediciones, la del pasado año, que no puedo celebrarse por coincidir en el tiempo con el confinamiento obligado por la pandemia, y la actual. En la de este año, celebrada en varios formatos y que por primera vez ha ampliado sus sedes saliendo de Bilbao para llegar a La Habana, Buenos Aires y Marruecos, han participado más de 100 autores para volver a hacer de Bilbao un lugar de referencia de la escritura y la lectura.

Nuevos formatos

La edición de 2021 se ha abierto a nuevas miradas artísticas de la lectura y a nuevas miradas literarias del arte, indagando en el surgimiento de nuevas voces de orígenes migrantes en la literatu-

ra, que ensaya en torno a la creación contemporánea. Decenas de autores han transitado por todo ello desde la palabra, el ensayo, la edición, la antropología, la sociología, la filosofía, el periodismo, la investigación, las artes visuales o las artes en vivo.

Ha sido además una edición celebrada en diferentes formatos, "por la necesidad de adaptarnos para tener espacios de encuentro de la cultura", recordaba Fernando Pérez, el director de Azkuna Zentroa, "y no ha sido fácil". De un lado presencial, con los tradicionales encuentros y conferencias en el auditorio, y traspasando la frontera de las páginas de los libros para entablar diálogo con otras disciplinas, como la música, el arte, la voz o la edición.

De otro, en formato online, abierto al resto del mundo y expandiendo su sede más allá de Bilbao, a La Habana, Buenos Aires y Casablanca. "Da un paso así en su filosofía de mostrarse como una

Más de 100 autores han convertido de nuevo a Bilbao, en la capital de referencia de la escritura y la lectura.

creación colectiva", afirmaba el ensayista y comisario del Festival, Ivan de la Nuez. "Y es un AQUI, que es el festival, Euskadi, el mundo, que se interroga..."

La presente edición de Gutun Zuria ha querido crear un caja de resonancia y expandir la idea de la literatura. "Así como los géneros tienden a mezclarse, pasa con los lugares y los soportes en los que hablamos".

En formato original, charlas y encuentros, como los mantenidos entre Miren Agur Meabe y Olga Novo, quienes, acompañados por Beñat Sarasola, hablaron sobre 'Txikitik idaztea handi'; o el de la artista norteamericana Martha Rosler y Marcelo Expósito, en conversación con Imma Prieto bajo el título 'Cómo hemos llegado aquí desde aquí'; la perio-



'El ensayo empieza aquí'



Con la presentación de 'El ensayo empieza aquí', el libro coral escrito por parte de los autores que debían haber participado en la edición no celebrada de 2020, se abrió Gutun Zuria de este año. Concretamente es una antología de 16 autores, de Paul B. Preciado, Aingeru Epaltza, Marta Peirano, Ixiar Rozas o Alexei Yurchak entre otros, que proponen reflexiones sobre la realidad, vista desde su diversidad generacional, ideológica o geográfica. "Si en un festival de literatura lo más llamativo es la espectacularización de la literatura, hemos hecho lo contrario con algo tan primario como la publicación de un libro", explicó Iván de la Nuez, asesor del Festival. Pero la presente edición de Gutun Zuria se ha caracterizado por los nuevos formatos en los que, además de los encuentros presenciales y las charlas online desde las distintas sedes, ha incluido el formato cápsula, píldoras multimedia de diez minutos de duración con escritores u organizadores que han hablado y reflexionado sobre el sistema literario y artístico.



distra Margaryta Yakovenko y la escritora Kaouther Adimi conversaron con Iñaki Esteban en el encuentro 'Viviendo entre dos mundos, eligiendo el propio espacio'; o Marta Peirano quien habló con jóvenes sobre redes sociales; Mónica Ojeda, Itxaro Borda y Yuri Herrera, junto a Arrate Hidalgo, abordaron diferentes aspectos de las lenguas minorizadas en el encuentro; Katixa Agirre, Eider Rodriguez y

Aixa de la Cruz reflexionaron con Haizea Barcenilla sobre 'El cruce entre el ensayo y la ficción'; Amets Arzallus e Ibrahima Balde conversaron con Goizalde Landabaso sobre 'Hormak eta zeharkaldiak'. David Le Breton, Lara Moreno, Anna María Iglesia y Txani Rodríguez cerraron la edición con 'Caminar, encontrarse, distanciarse'.

[Begoña Pena]

12/4/2021 Estrategia Empresarial - Gutun Zuria amplía formatos y por primera vez sale de Bilbao

ESTRATEGIA
[empresarial]

sugerencias | suscripción | publicidad | enlaces | Twitter
Facebook | Hemeroteca

Lunes, 12 de abril de 2021 Nº: 621/ 1-15 abril 2021

EUROPA | Cuadernos Monográficos | Guías | Anuarios

Azpiegiturak | Competitividad | Desarrollo Sostenible | Editorial y la Firma | eNet | Estilo de Vida | Inno-Tech | Instituciones
Inversión | Itsas-Lur | Manufacturing | Mundo Global | Servicios

Iberdrola inaugura su Campus de Innovación y Formación, centro global para el conocimiento, la Innovación y la empleabili



Estilo de Vida > CULTURA

Gutun Zuria amplía formatos y por primera vez sale de Bilbao

Begoña Pena

Comentarios 0 Vota ★★★★★

'AQUI. El lugar que recoge todos los dónde's' es el título bajo el que se ha celebrado Gutun Zuria, una edición que por primera vez ha salido de Bilbao y ampliado sus sedes a La Habana, Buenos Aires y Casablanca, y utilizado varios formatos para su celebración, no sólo el presencial. El Festival Internacional de las Letras vuelve a poner a Bilbao como referencia de la escritura y la lectura.



Más de 100 autores han convertido de nuevo a Bilbao, en la capital de referencia de la escritura y la lectura.

Gutun Zuria es una carta en blanco que se reescribe cada año", recordaba Gonzalo Olabarria, concejal de Cultura y Gobernanza del Ayuntamiento de Bilbao en la presentación del festival, acompañado

por el director de Azkuna Zentroa, Fernando Pérez, y Beñat Sarasola, asesor del festival. El lema escogido este año para su celebración es 'AQUI. El lugar que recoge todos los dónde's', inspirado en el poema 'Hemendik idazten dugu' de Koldo Izagirre, y toda una declaración de intenciones. Gutun Zuria 2021-2020 transita entre dos ediciones, la del pasado año, que no pudo celebrarse por coincidir en el tiempo con el confinamiento obligado por la pandemia, y la actual. En la de este año, celebrada en varios formatos y que por primera vez ha ampliado sus sedes saliendo de Bilbao para llegar a La Habana, Buenos Aires y Marruecos, han participado más de 100 autores para volver a hacer de Bilbao un lugar de referencia de la escritura y la lectura.

Nuevos formatos

La edición de 2021 se ha abierto a nuevas miradas artísticas de la lectura y a nuevas

www.estrategia.net/estrategia/Estilo de Vida/habi664/ItemID/71288/View/Details/Default.aspx

1/3

Titulares del día

- Los tres astilleros vascos superan el covid con 17 buques en cartera
- Crece un 163% la inversión extranjera en Euskadi, con 857,7 millones de euros en 2020
- Una empresa vizcaína desarrolla una tabla de surf eléctrica

Norbolsa

12/4/2021 Estrategia Empresarial - Gutun Zuria amplía formatos y por primera vez sale de Bilbao



Paul B. Preclado, Aingeru Eplizta, Marta Peirano, Iñaki Rozas o Alexei Yurchak entre otros, que proponen reflexiones sobre la realidad, vista desde su diversidad

generacional, ideológica o geográfica. "Si en un festival de literatura lo más llamativo es la espectacularización de la literatura, hemos hecho lo contrario con algo tan primario como la publicación de un libro", explicó Iván de la Nuez, asesor del Festival. Pero la presente edición de Gutun Zuria se ha caracterizado por los nuevos formatos en los que, además de los encuentros presenciales y las charlas online desde las distintas sedes, ha incluido el formato cápsula, piloras multimedia de diez minutos de duración con escritores u organizadores que han hablado y reflexionado sobre el sistema literario y artístico.

Publicación: 03/04/2021 Total visitas: 37
Media de votos: ★★★★★ Número total de votos: 0 Deje su voto

Ver

Servicios

- Agenda formativa
- Empleo
- Organiza tu agenda
- Callejero
- Restaurantes
- Páginas amarillas
- Páginas blancas
- Enlaces

Secciones

- Azpiegiturak
- Competitividad
- Desarrollo Sostenible Editorial y la Firma
- eNet
- Estilo de Vida
- Inno-Tech
- Instituciones
- Inversión
- Itsas-Lur
- Manufacturing
- MundoGlobal
- Servicios

Síguenos en ...

- Facebook
- RSS
- Twitter

Edificio Albia I-Planta 6. C/ San Vicente, 8. 48001 Bilbao. Tel. 944 274 446 Mapa Web | Staff | Declaración de Privacidad

3/3

12/4/2021 Estrategia Empresarial - Gutun Zuria amplía formatos y por primera vez sale de Bilbao

miradas literarias del arte, indagando en el surgimiento de nuevas voces de orígenes migrantes en la literatura, que ensaya en torno a la creación contemporánea. Decenas de autores han transitado por todo ello desde la palabra, el ensayo, la edición, la antropología, la sociología, la filosofía, el periodismo, la investigación, las artes visuales o las artes en vivo.

Gutun Zuria se ha celebrado en diferentes formatos

Ha sido además una edición celebrada en diferentes formatos, "por la necesidad de adaptarnos para tener espacios de encuentro de la cultura", recordaba Fernando Pérez, el director de Azkuna Zentroa, "y no ha sido fácil". De un lado presencial, con los tradicionales encuentros y conferencias en el auditorio, y traspasando la frontera de las páginas para entablar diálogo con otras disciplinas, como la música, el arte, la voz o la edición.

De otro, en formato online, abierto al resto del mundo y expandiendo su sede más allá de Bilbao, a La Habana, Buenos Aires y Casablanca.



"Da un paso así en su filosofía de mostrarse como una creación colectiva", afirmaba el ensayista y comisario del Festival, Iván de la Nuez. "Y es un AQUI, que es el festival, Euskadi, el mundo, que se interroga...". La presente edición de Gutun Zuria ha querido crear un caja de resonancia y expandir la idea de la literatura. "Así como los géneros tienden a mezclarse, pasa con los lugares y los soportes en los que hablamos".

En formato original, charlas y encuentros, como los mantenidos entre Miren Agur Meabe y Olga Novo, quienes, acompañados por Beñat Sarasola, hablaron sobre 'Txikitik idaztea handi', o el de la artista norteamericana Martha Rosler y Marcelo Expósito, en conversación con Imma Prieto bajo el título 'Cómo hemos llegado aquí desde aquí'; la periodista Margaryta Yakovenko y la escritora Kauther Adimi conversaron con Iñaki Esteban en el encuentro 'Viviendo entre dos mundos, eligiendo el propio espacio'; o Marta Peirano quien habló con jóvenes sobre redes sociales; Mónica Ojeda, Itxaro Borda y Yuri Herrera, junto a Arrate Hidalgo, abordaron diferentes aspectos de las lenguas minorizadas en el encuentro; Katixa Agirre, Eider Rodríguez y Aixa de la Cruz reflexionaron con Haizea Barcenilla sobre 'El cruce entre el ensayo y la ficción'; Amets Arzallus e Ibrahima Balde conversaron con Goizalde Landabaso sobre 'Hormak eta zeharkaldiak'. David Le Breton, Lara Moreno, Anna María Iglesia y Txani Rodríguez cerraron la edición con 'Caminar, encontrarse, distanciarse'.

'El ensayo empieza aquí'

Con la presentación de 'El ensayo empieza aquí', el libro coral escrito por parte de los autores que debían haber participado en la edición no celebrada de 2020, se abrió Gutun Zuria de este año. Concretamente es una antología de 16 autores, de

www.estrategia.net/estrategia/Estilo de Vida/habi664/ItemID/71288/View/Details/Default.aspx

2/3

12/4/2021

Los artesanos de la «bibliodiversidad» – Rebelion

Recomiendo:

Los artesanos de la «bibliodiversidad»

Por Ane Araluzea | 03/04/2021 | Cultura



Fuentes: Deia [Foto: Representantes de las editoriales que participaron presencialmente. Oskar González]

Una veintena de editoriales independientes se dan cita en un encuentro de Gutun Zuria para reivindicar la creación de sinergias y luchar contra la dictadura de las novedades.

En la primera toma de contacto con las librerías, cuando Ander Gondra y sus socios de la editorial Sans Soleil presentaban los títulos de su catálogo, los acogían con cierto asombro: «Ah, vosotros sois los editores suicidas!». Esto no sería más que una simple anécdota si no fuera porque se ha demostrado que hacer rentables aquellos libros que se salen de lo ordinario es una actividad solo apta para los editores más intrépidos y, sobre todo, apasionados. Así se reflejó en un encuentro en Azkuna Zentroa que ayer reunió a una veintena editoriales independientes en el marco de Gutun Zuria. De sus experiencias durante el último año, que han vivido como periodo de reflexión para seguir fieles a su esencia, se extrae la importancia de crear sinergias dentro de la industria y hacer un frente común contra la dictadura de las novedades. Todo ello con el impulso de continuar prescribiendo manuscritos que les han entusiasmado con la diversidad como estandarte. «Tenemos la fuerza de poder seguir porque no dependemos de nadie», reflejó Elisabeth Pérez, de Bonita Editorial.

<https://rebelion.org/los-artesanos-de-la-bibliodiversidad/>

1/4

12/4/2021

Los artesanos de la «bibliodiversidad» – Rebelion

El encuentro, en el que varias editoriales participaron a través de vídeos grabados previamente para explicar al público cómo es el oficio para aquellos que no obedecen a un gran sello, estuvo coordinado por la editorial bilbaína Consonni. «Durante el confinamiento constatamos que las editoriales independientes somos importantes porque somos muchas, reivindicamos la *bibliodiversidad*. No se trata de que haya un gran número de títulos, sino de diversidad en los mismos, siendo representadas hasta las expresiones más minoritarias», aseguraron durante la última jornada del Festival Internacional de las Letras de Bilbao. «Queremos poner en valor el trabajo de todas las editoriales que intentan hacerse un hueco en el panorama avasallador de novedades», indicaron las seis trabajadoras de Consonni, en el escenario del auditorio, donde escenificaron la red de apoyo y alianza entre editoriales. «El libro es un trabajo colectivo y queremos dar valor a esa responsabilidad compartida», concluyeron.

A la rentabilidad de esa responsabilidad aludieron varios. Sol Salama, la única socia de Editorial Tránsito, reconoció sus reservas respecto a identificarse con el término independiente porque lo asociaba con la precariedad. «Espero dejar de ser precaria pero seguir siendo independiente», reveló la responsable de este sello que suma 14 libros. «Es una editorial que solo publica a mujeres; me dijeron que iba a ser un suicidio pero no lo está siendo», aseguró esta editora, preocupada por todos esos libros fáciles de leer «camuflados» de alta literatura. «Es mucho más fácil recomendar en las librerías a Sally Rooney que a Chantal Akerman», reflexionó. «Hay una gran comunidad lectora sedienta de buenos libros que son los que estamos publicando quienes estamos aquí, pero no sé como llegar a más gente. La militancia está fenomenal pero tenemos que recordar que tenemos que vender», aseveró.

Sobre una preocupación similar se pronunció también Leire López, que lleva tres años al frente de Susa Literatura. «He escuchado decir que el momento más feliz de una editora es el de liquidar los derechos de autor. Es verdad. Esa es la contradicción más grande. Saber que vivo de ser editora, mientras que los escritores no pueden vivir de ser escritores», expuso la responsable de la editorial euskaldun, quien considera que uno de los mayores retos de la industria es «mejorar las condiciones de los escritores y de otros colectivos que participan en la publicación». Tras relevar a Gorka Arrese, uno de los editores referentes de la literatura vasca, su propósito fue que el cambio se percibiera lo mínimo posible. Ahora busca ser valiente, que los cambios se adviertan con el tiempo. «Me gustaría que no fuera reseñable que se publica el mismo número de hombres y mujeres, porque significaría que no es la excepción», aseguró la editora que también apuesta por textos que incomodan por su capacidad de llevar al lector a lugares nuevos.

Carrera de fondo

Nacida el propósito de «aportar herramientas a partir de textos que ayuden a entender la complejidad del mundo», para la editorial Capitán Swing ese reto ha sido más escabroso el último año. «Es importante que haya una diversidad de editoriales independientes que publiquen, porque eso enriquece el debate cultural», argumentó su editora Blanca Cambronero. Sin embargo, apuntó la necesidad de reflexionar sobre el exceso de publicaciones. «Por mucho que debatamos nosotras, como independientes, mientras no intervengan quienes más publican es un debate que se queda cojo»,

<https://rebelion.org/los-artesanos-de-la-bibliodiversidad/>

2/4

12/4/2021

Los artesanos de la «bibliodiversidad» – Rebelion

consideró la representante de la editorial madrileña, poco después de que Enrique Redel, de Impedimenta, reconociera que, en su caso, han crecido poco a poco. «Sin renunciar a nuestra esencia como artesanos del libro. *Huimos del hit del momento*. Nuestro lema ha sido: *Catálogo, antes que nada*», aseguró editor, quien detalló que en esa carrera de fondo han conseguido formar un equipo de seis personas.

A fuego lento es como le gusta cocinar sus publicaciones a Elisabeth Pérez, que se embarcó en la aventura de Bonito Editorial, de Barakaldo, hace ocho años tras encontrarse con obstáculos para publicar sus propios libros. «Soy una impostora, soy autora: ilustradora y escritora», confesó esta creadora que hasta la fecha ha editado nueve libros. «Hay otros cuatro libros en el horno que puede que salgan este año o dentro de siete. No tengo prisa», admitió esta vizcaína que edita libros ilustrados muy especiales. «Hay que confiar en las cosas difíciles, hay que comprarlas, para que se sigan creando. La mejor arma es hacer proyectos interesantes que se queden en la memoria de la gente», reflexionó la polifacética editora.

Con la misma idea de «plantear cosas singulares que no tenían demasiada presencia» formaron Sans Soleil, allá por 2012 en Gasteiz, unos universitarios dedicados a disciplinas como la antropología o la historia del arte. «Estábamos interesados en el cruce de disciplinas y vimos que había una aportación que podíamos hacer en lengua castellana», explicó Ander Gondra sobre el inicio de la editorial con sede en el Santuario de Estibaliz. Ahora cuentan con 80 títulos, entre los que mencionó, con orgullo, las traducciones de Donna Haraway o Erwin Panofsky, así como la publicación de autores estatales. «No sé si hacemos edición independiente pero hacemos edición de autor. Publicamos en familia. Hemos creado una comunidad cómplice que nos sigue», aseveró.

Al margen de las corrientes intelectuales, las redes sociales y las instituciones, la editorial Pepitas de Calabaza ha conseguido marcar su camino con la particularidad de tener su sede en Logroño. «Hay tantos autores que no interesan a nadie que podemos permitirnos el lujo de apostar por ellos», expuso Julián Lacalle, quien reveló que en 23 años han publicado cerca de 270 libros «absolutamente variados, guiados por la más íntima apetencia». Llegaron a la conclusión de que la cadena del libro era, en realidad, una mesa redonda. «Con muchas personas alrededor pero con las sillas giradas. Los traductores pensando en una cosa, los distribuidores en otra. Estos encuentros tienen que servir para girar las sillas y debatir de forma honesta», determinó poco después de que Gustavo Cruz, de la editorial mexicana Almada, cavilara sobre «un futuro en comunidad» tras la situación de desesperanza provocada por la pandemia. Ellos optaron por buscar editoriales en una situación similar, como Sexto Piso. «Nadie tenía una respuesta. Pero la única conclusión a la que llegamos es que teníamos que actuar juntos», expuso. Así es como surgió la campaña *Dependientes de Lectores* para comunicar la situación en la que se encontraban. «La respuesta fue muy generosa. Caímos en la cuenta de que no hay esfuerzo colectivo que no deba ampliarse», concluyó.

Se puede ver todo el encuentro en este enlace

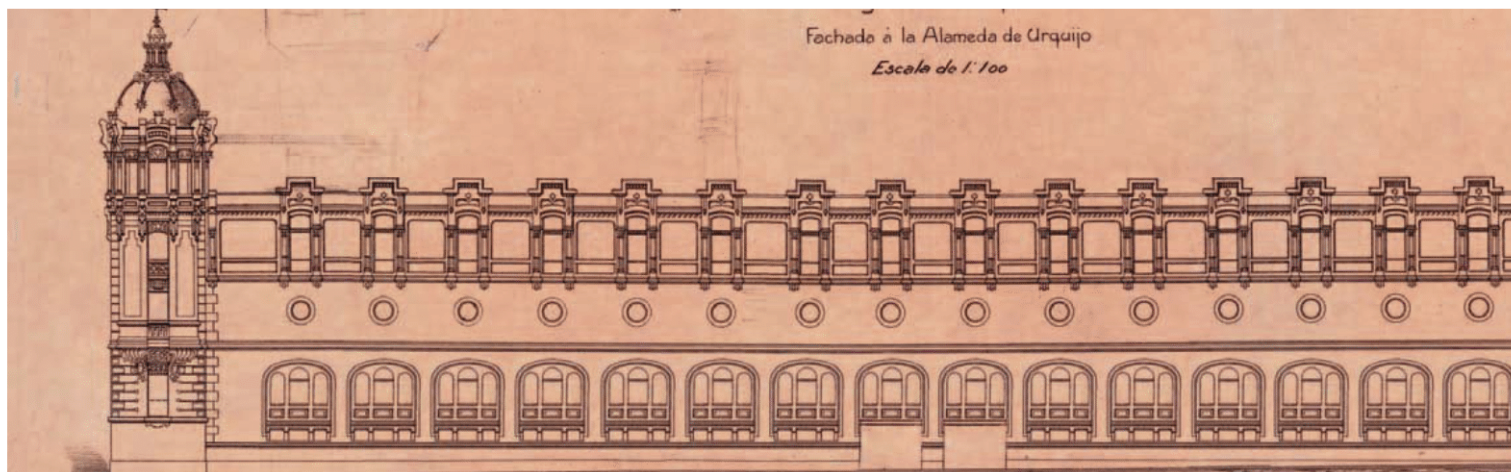
Fuente: <https://www.deia.eus/cultura/2021/03/28/artesanos-bibliodiversidad/1109257.html>

<https://rebelion.org/los-artesanos-de-la-bibliodiversidad/>

3/4



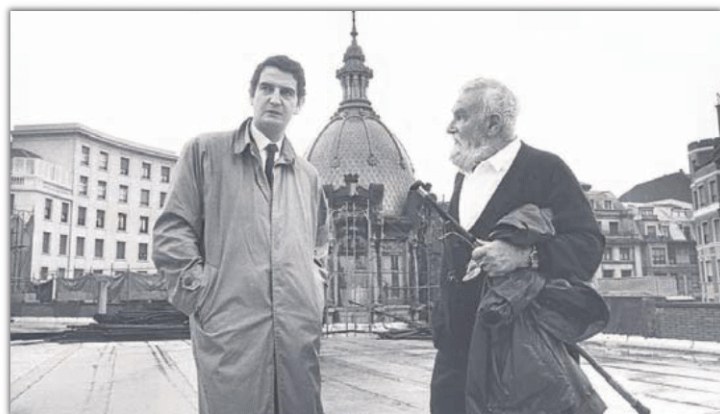
▶ 29 Marzo, 2021



Monumental.
Bastida concibió un edificio ambicioso estéticamente. **E. C.**

Oteiza.
En 1988, Gorordo buscó la colaboración del escultor. **E. C.**

Azkuna Zentroa.
Iñaki Azkuna apostó por la cultura, el ocio y el deporte. **B. AGUDO**



Un edificio innovador desde su origen

Un libro repasa un siglo de historia de la Alhóndiga bilbaína y su tránsito de almacén de vinos a centro cultural

ELENA SIERRA



BILBAO. Se tiende a pensar que lo de innovar es un verbo del presente. Si se echa la vista atrás, y en el caso del edificio ahora conocido como Azkuna Zentroa y antes como Alhóndiga Bilbao y antes solo como la alhóndiga se trata de un vistazo de más de cien años, se comprueba que no lo es. El libro 'Azkuna Zentroa-Alhóndiga de Bilbao. De almacén de vinos a centro de sociedad y cultura contemporánea', que se ha presen-

tado en el marco del festival Gutun Zuria, da fe de que Ricardo Bastida innovó lo suyo cuando se encargó de levantar un bloque enorme para sustituir a los otros que servían de alhóndigas por toda la ciudad y que, como señalaban los vinateros, no respondían a sus necesidades. Muchos años después, y como ya tampoco respondía a las de una sociedad en constante cambio, se reiventó; lo hizo tras mucho plan, debate y obra, y así fue como se convirtió en el centro de cultura contemporánea que es hoy... y que, tal y como afirman los autores del libro (Arantxa Pereda y Mikel Bilbao) y el director de AZ, seguirá evolucionando en un futuro para poder dar respuesta a lo que venga.

Nacidas para almacenar granos y vinos, licores, jabones y aceites, entre otros productos, las alhóndigas de Bilbao fueron unas cuantas y algunas son aún visibles callejeando. No otra cosa que almacenes fueron el actual

Museo de Pasos de Semana Santa, en Iturrubide, y la sede de la BBK con fachada a la plazuela de los Santos Juanes (alhóndiga de La Alberca). Hasta los bajos de las escuelas de General Concha. A principios del siglo pasado, el Ayuntamiento compró los terrenos que hoy ocupa Azkuna Zentroa para construir el gran almacén que necesitaba una ciudad que llevaba tres décadas extendiéndose más allá del Casco Viejo y sus arrabales y que aumentaba en población a pasos acelerados.

Ofrecida al Guggenheim

Bastida se hizo cargo. Primera innovación: utilizar el hormigón armado, que es cierto que ya había sido usado en la ciudad pero no era el material más común. Otra: decorarlo hasta con escudo y torreones, a lo grande. No solo era monumental por dimensiones, sino también por estética. De paso pegaba con las viviendas burguesas de alrededor. El lugar era privilegiado y

había que ponerse a tono. Y además, señalan Pereda y Bilbao, Bastida nunca renunció a lo decorativo, ni en la vivienda obrera. En el caso de la Alhóndiga Municipal, por si le decían algo, ya escribió que las cúpulas no aumentaban el coste «ni en un 1% de su valor total» y sin embargo por tan poco «el ornato público sale muy beneficiado».

Para inspirarse, y subvencionado por el Ayuntamiento, el ar-

LAS CLAVES

ORIGEN

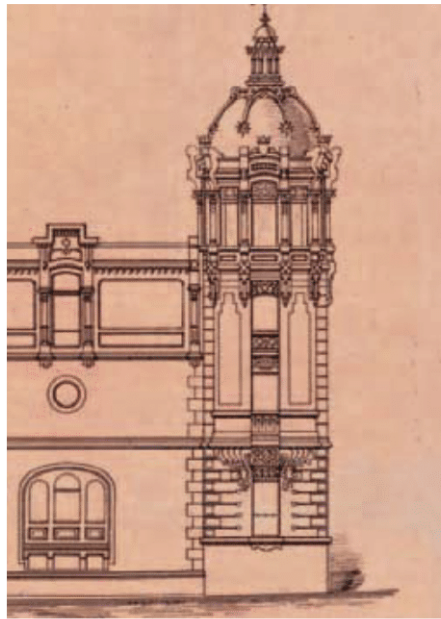
Ricardo Bastida utilizó hormigón armado y decoró el edificio a lo grande con escudos y torreones

PROYECTOS

Una alcaldesa propuso demolerlo en los 70 para construir viviendas

quitecto viajó por Europa. En Bruselas encontró un buen ejemplo, el Entrepôt Royal, que con el tiempo viviría una vida paralela a la del almacén bilbaíno. La obra estuvo terminada para 1909, y una década más tarde sufrió un incendio que fue protagonista de los periódicos. Habría que esperar hasta los años 80 para que volviera a copar portadas, cuando ya había cesado toda la actividad original y la ciudadanía se preguntaba qué iba a ser de aquella mole en el centro de la ciudad. En los 70, una alcaldesa propuso venderla a una constructora para que hiciera viviendas; la gente se movilizó en contra y propusieron ya un centro cultural.

Se pensó, más adelante, en centro cívico social. En museo de arte vasco contemporáneo. De nuevo en centro cultural. Un proyecto de Oteiza se desarrolló hasta la maqueta y luego fue descartado. Se ofreció al Guggenheim de Nueva York.



Fungió de aparcamiento. Y de 'Pasaje del Terror'. Monumento desde 1998, a punto estuvo de ser Palacio de los Deportes, pero en 1999 Iñaki Azkuna fue elegido alcalde y apostó por la cultura, el ocio y el deporte integrados en un solo edificio, algo novedoso. «La Alhóndiga tiene que ser rompedora», dijo en su momento. Habría que esperar hasta 2007 para conocer los diseños de Philippe Starck y hasta 2010 para poder entrar. Y todavía ha seguido innovando, hasta hacerse centro de sociedad y cultura contemporánea.

12/4/2021

Los artesanos de la 'bibliodiversidad' - Deia

Kiosko | Promociones | Hemeroteca | Newsletters | Multimedia



Final de Copa Bizkaia Athletic Actualidad Economía Deportes Bilbao Basket Cultura Opinión

Ortzadar Premios Oscar

ÚLTIMA HORA Euskadi registra 598 nuevos positivos por coronavirus, 261 de ellos en Bizkaia

Deia » Cultura

Los artesanos de la 'bibliodiversidad'

UNA VEINTENA DE EDITORIALES INDEPENDIENTES SE DAN CITA EN UN ENCUENTRO DE GUTUN ZURIA PARA REIVINDICAR LA CREACIÓN DE SINERGIAS Y LUCHAR CONTRA LA DICTADURA DE LAS NOVEDADES

ANE ARALUZZEA | 28.03.2021 | 01:06

<https://www.deia.eus/cultura/2021/03/28/artesanos-bibliodiversidad/1109257.html>

1/7

12/4/2021

Los artesanos de la 'bibliodiversidad' - Deia



Representantes de las editoriales que participaron presencialmente. Oskar González

EN la primera toma de contacto con las librerías, cuando Ander Gondra y sus socios de la editorial Sans Soleil presentaban los títulos de su catálogo, los acogían con cierto asombro: "¡Ah, vosotros sois los editores suicidas!". Esto no sería más que una simple anécdota si no fuera porque se ha demostrado que hacer rentables aquellos libros que se salen de lo ordinario es una actividad solo apta para los editores más intrépidos y, sobre todo, apasionados. Así se reflejó en un encuentro en Azkuna Zentroa que ayer reunió a una veintena editoriales independientes en el marco de Gutun Zuria. De sus experiencias durante el último año, que han vivido como periodo de reflexión para seguir fieles a su esencia, se extrae la importancia de crear sinergias dentro de la industria y hacer un frente común contra la dictadura de las novedades. Todo ello con el impulso de continuar prescribiendo manuscritos que les han entusiasmado con la diversidad como estandarte. "Tenemos la fuerza de poder seguir porque no dependemos de nadie", reflejó Elisabeth Pérez, de Bonita Editorial.

El encuentro, en el que varias editoriales participaron a través de videos grabados previamente para explicar al público cómo es el oficio para aquellos que no obedecen a un gran sello, estuvo coordinado por la editorial bilbaína Consonni. "Durante el confinamiento constatamos que las editoriales independientes somos importantes porque somos muchas, reivindicamos la bibliodiversidad. No se trata de que haya un gran número de títulos, sino de diversidad en los mismos, siendo representadas hasta las expresiones más minoritarias", aseguraron durante la última jornada del Festival Internacional de las Letras de Bilbao. "Queremos poner en valor el trabajo de todas las editoriales que intentan hacerse un hueco en el panorama avasallador de novedades", indicaron las seis trabajadoras de Consonni, en el

<https://www.deia.eus/cultura/2021/03/28/artesanos-bibliodiversidad/1109257.html>

2/7

12/4/2021

Los artesanos de la 'bibliodiversidad' - Deia

escenario del auditorio, donde escenificaron la red de apoyo y alianza entre editoriales. "El libro es un trabajo colectivo y queremos dar valor a esa responsabilidad compartida", concluyeron.

A la rentabilidad de esa responsabilidad aludieron varios. Sol Salama, la única socia de Editorial Tránsito, reconoció sus reservas respecto a identificarse con el término independiente porque lo asociaba con la precariedad. "Espero dejar de ser precaria pero seguir siendo independiente", reveló la responsable de este sello que suma 14 libros. "Es una editorial que solo publica a mujeres; me dijeron que iba a ser un suicidio pero no lo está siendo", aseguró esta editora, preocupada por todos esos libros fáciles de leer "camuflados" de alta literatura. "Es mucho más fácil recomendar en las librerías a Sally Rooney que a Chantal Akerman", reflexionó. "Hay una gran comunidad lectora sedienta de buenos libros que son los que estamos publicando quienes estamos aquí, pero no sé como llegar a más gente. La militancia está fenomenal pero tenemos que recordar que tenemos que vender", aseveró.

Sobre una preocupación similar se pronunció también Leire López, que lleva tres años al frente de Susa Literatura. "He escuchado decir que el momento más feliz de una editora es el de liquidar los derechos de autor. Es verdad. Esa es la contradicción más grande. Saber que vivo de ser editora, mientras que los escritores no pueden vivir de ser escritores", expuso la responsable de la editorial euskaldun, quien considera que uno de los mayores retos de la industria es "mejorar las condiciones de los escritores y de otros colectivos que participan en la publicación". Tras relevar a Gorka Arrese, uno de los editores referentes de la literatura vasca, su propósito fue que el cambio se percibiera lo mínimo posible. Ahora busca ser valiente; que los cambios se adviertan con el tiempo. "Me gustaría que no fuera reseñable que se publica el mismo número de hombres y mujeres, porque significaría que no es la excepción", aseguró la editora que también apuesta por textos que incomodan por su capacidad de llevar al lector a lugares nuevos.



DESCUBRE LOS NUEVOS HUAWEI WATCH FIT ELEGANT Y DISFRUTA DE BATERÍA PARA 10 DÍAS Y 96 RUTINAS DE ENTRENAMIENTO

Los nuevos Huawei Watch Fit Elegant incluyen un rendimiento de batería mejorado lo que lo convierten en el compañero perfecto para todo el día. Además este reloj proporciona métricas de entrenamiento precisas y en tiempo real para 11 modos de deportes profesionales así como 85 modos de entrenamiento personalizados para liberar tu potencial

PATROCINADO POR HUAWEI

CARRERA DE FONDO

Nacida el propósito de "aportar herramientas a partir de textos que ayuden a entender la complejidad del mundo", para la editorial Capitán Swing ese reto ha sido más escabroso el

<https://www.deia.eus/cultura/2021/03/28/artesanos-bibliodiversidad/1109257.html>

3/7



Dos editoriales navarras, en el encuentro de Bilbao

Las editoriales navarras Txalaparta y Katakarak participan hoy en el encuentro de editoriales independientes organizado por el Azkuna Zentroa en el marco del Festival Internacional de las letras de Bilbao, Gutun Zuria. **DN**



Los artesanos de la 'bibliodiversidad'

UNA VEINTENA DE EDITORIALES INDEPENDIENTES SE DAN CITA EN UN ENCUENTRO DE GUTUN ZURIA PARA REIVINDICAR LA CREACIÓN DE SINERGIAS Y LUCHAR CONTRA LA DICTADURA DE LAS NOVEDADES

Un reportaje de Ane Araluzea

EN la primera toma de contacto con las librerías, cuando Ander Gondra y sus socios de la editorial Sans Soleil presentaban los títulos de su catálogo, los acogían con cierto asombro: "¡Ah, vosotros sois los editores suicidas!". Esto no sería más que una simple anécdota si no fuera porque se ha demostrado que hacer rentables aquellos libros que se salen de lo ordinario es una actividad solo apta para los editores más intrépidos y, sobre todo, apasionados. Así se reflejó en un encuentro en Azkuna Zentroa que ayer reunió a una veintena editoriales independientes en el marco de Gutun Zuria. De sus experiencias

durante el último año, que han vivido como periodo de reflexión para seguir fieles a su esencia, se extrae la importancia de crear sinergias dentro de la industria y hacer un frente común contra la dictadura de las novedades. Todo ello con el impulso de continuar prescribiendo manuscritos que les han entusiasmado con la diversidad como estandarte. "Tenemos la fuerza de poder seguir porque no dependemos de nadie", reflejó Elisabeth Pérez, de Bonita Editorial.

El encuentro, en el que varias editoriales participaron a través de videos grabados previamente para explicar al público cómo es el oficio para aquellos que no obedecen a un gran sello,

estuvo coordinado por la editorial bilbaina Consonni. "Durante el confinamiento constatamos que las editoriales independientes somos importantes porque somos muchas, reivindicamos la *bibliodiversidad*. No se trata de que haya un gran número de títulos, sino de diversidad en los mismos, siendo representadas hasta las expresiones más minoritarias", aseguraron durante la última jornada del Festival Internacional de las Letras de Bilbao. "Queremos poner en valor el trabajo de todas las editoriales que intentan hacerse un hueco en el panorama avasallador de novedades", indicaron las seis trabajadoras de Consonni, en el escenario del auditorio, don-

de escenificaron la red de apoyo y alianza entre editoriales. "El libro es un trabajo colectivo y queremos dar valor a esa responsabilidad compartida", concluyeron.

A la rentabilidad de esa responsabilidad aludieron varios. Sol Salama, la única socia de Editorial Tránsito, reconoció sus reservas respecto a identificarse con el término independiente porque lo asociaba con la precariedad. "Espero dejar de ser precaria pero seguir siendo independiente", reveló la responsable de este sello que suma 14 libros. "Es una editorial que solo publica a mujeres; me dijeron que iba a ser un suicidio pero no lo está siendo", aseguró esta editora, preocupada por todos esos libros fáciles de leer "camuflados" de alta literatura. "Es mucho más fácil recomendar en las librerías a Sally Rooney que a Chantal Akerman", reflexionó. "Hay una gran comunidad lectora sedienta de buenos libros que son los que estamos publicando quienes estamos aquí, pero no sé como llegar a más gente. La militancia está fenomenal pero tenemos que recordar que tenemos que vender", aseveró.

Sobre una preocupación similar se pronunció también Leire López, que lleva tres años al frente de Susa Literatura. "He escuchado decir que el momento más feliz de una editora es el de liquidar los derechos de autor. Es verdad. Esa es la contradicción más grande. Saber que vivo de ser editora,

"Hay una comunidad sedienta de buenos libros, pero no sé cómo llegar a ellos"

SOL SALAMA
 Editora de Editorial Tránsito

"El debate se queda cojo mientras no intervengan quienes más publican"

BLANCA CAMBRONERO
 Editora de Capital Swing

"Hay tantos autores que no interesan a nadie que podemos permitirnos el lujo de apostar por ellos"

JULIÁN LACALLE
 Editor de Pepitas de Calabaza

mientras que los escritores no pueden vivir de ser escritores", expuso la responsable de la editorial euskaldun, quien considera que uno de los mayores retos de la industria es "mejorar las condiciones de los escritores y de otros colectivos que participan en la publicación". Tras relevar a Gorka Arrese, uno de los editores referentes



Representantes de las editoriales que participaron presencialmente. Foto: Oskar González



de la literatura vasca, su propósito fue que el cambio se percibiera lo mínimo posible. Ahora busca ser valiente; que los cambios se adviertan con el tiempo. "Me gustaría que no fuera reseñable que se publica el mismo número de hombres y mujeres, porque significaría que no es la excepción", aseguró la editora que también apuesta por textos que incomodan por su capacidad de llevar al lector a lugares nuevos.

CARRERA DE FONDO Nacida el propósito de "aportar herramientas a partir de textos que ayuden a entender la complejidad del mundo", para la editorial Capitán Swing ese reto ha sido más escabroso el último año. "Es importante que haya una diversidad de editoriales independientes que publiquen, porque eso enriquece el debate cultural", argumentó su editora Blanca Cambroner. Sin embargo, apuntó la necesidad de reflexionar sobre el exceso de publicaciones. "Por mucho que debatamos nosotras, como independientes, mientras no intervengan quienes más publican es un debate que se queda cojo", consideró la representante de la editorial madrileña, poco después de que Enrique Redel, de Impedimenta, reconociera que, en su caso, han crecido poco a poco. "Sin renunciar a nuestra esencia como artesanos del libro. Huímos del hit del momento. Nuestro lema ha sido: *Catalogo, antes que nada*", ase-

guró editor, quien detalló que en esa carrera de fondo han conseguido formar un equipo de seis personas.

A fuego lento es como le gusta cocinar sus publicaciones a Elisabeth Pérez, que se embarcó en la aventura de Bonito Editorial, de Barakaldo, hace ocho años tras encontrarse con obstáculos para publicar sus propios libros. "Soy una impostora, soy autora: ilustradora y escritora", confesó esta creadora que hasta la fecha ha editado nueve libros. "Hay otros cuatro libros en el horno que puede que salgan este año o dentro de siete. No tengo prisa", admitió esta vizcaína que edita libros ilustrados muy especiales. "Hay que confiar en las cosas difíciles, hay que comprarlas, para que se sigan creando. La mejor arma es hacer proyectos interesantes que se queden en la memoria de la gente", reflexionó la polifacética editora.

Con la misma idea de "plantear cosas singulares que no tenían demasiada presencia" formaron Sans Soleil, allá por 2012 en Gasteiz, unos universitarios dedicados a disciplinas como la antropología o la historia del arte. "Estábamos interesados en el cruce de disciplinas y vimos que había una aportación que podíamos hacer en lengua castellana", explicó Ander Gondra sobre el inicio de la editorial con sede en el Santuario de Estíbaliz. Ahora cuentan con 80 títulos, entre los que mencionó, con orgullo, las traducciones de Donna Haraway o Erwin Panofsky, así como la publicación de autores estatales. "No sé si hacemos edición independiente pero hacemos edición de autor. Publicamos en familia. Hemos creado una comunidad cómplice que nos sigue", aseveró.

Al margen de las corrientes intelectuales, las redes sociales y las instituciones, la editorial Pepitas de Calabaza ha conseguido marcar su camino con la particularidad de tener su sede en Logroño. "Hay tantos autores que no interesan a nadie que podemos permitirnos el lujo de apostar por ellos", expuso Julián Lacalle, quien reveló que en 23 años han publicado cerca de 270 libros "absolutamente variados, guiados por la más íntima apetencia". Llegaron a la conclusión de que la cadena del libro era, en realidad, una mesa redonda. "Con muchas personas alrededor pero con las sillas giradas. Los traductores pensando en una cosa; los distribuidores en otra. Estos encuentros tienen que servir para girar las sillas y debatir de forma honesta", determinó poco después de que Gustavo Cruz, de la editorial mexicana Almadia, cavilara sobre "un futuro en comunidad" tras la situación de desesperanza provocada por la pandemia. Ellos optaron por buscar editoriales en una situación similar, como Sexto Piso. "Nadie tenía una respuesta. Pero la única conclusión a la que llegamos es que teníamos que actuar juntos", expuso. Así es como surgió la campaña *Dependientes de Lectores* para comunicar la situación en la que se encontraban. "La respuesta fue muy generosa. Caímos en la cuenta de que no hay esfuerzo colectivo que no deba ampliarse", concluyó. ●





Txalaparta y Katakarak participan hoy en Gutun Zuria

El evento de la edición independiente, abierto al público, será a las 12.00 horas en Azkuna Zentroa

PAMPLONA – Las editoriales navarras Txalaparta y Katakarak participan hoy en el encuentro de editoriales independientes organizado por el Azkuna Zentroa en el marco del Festival Internacional de las Letras de Bilbao, Gutun Zuria.

“De esta forma, Gutun Zuria vuelve a ser el punto de encuentro de la edición independiente con un evento abierto al público que muestra el oficio de editoriales que no dependen de un gran sello. En 2020 la pandemia congeló las intenciones. Sin embargo, durante el confinamiento fueron muchos los cruces y las fórmulas de apoyo mutuo. Queremos representar la estela de esas múltiples voces que no enmudecieron”, explican desde la organización.

El encuentro será a las 10.00 horas en el auditorio de Azkuna Zentroa. – *Diario de Noticias*

► 27 Marzo, 2021



GARAZI VELASCO / FOKU

Fikzioaren saiakera ugariak

Katixa Agirre, Eider Rodriguez eta Aixa de la Cruz fikzioaren eta saiakeraren arteko mugez aritu dira Gutun Zurian • Lehen pertsonan idaztearen arrazoiak eta arriskuak azaldu dituzte, besteak beste

Amaia Igartua Aristondo Bilbo

«Idazle izateak saiakera dakar?». Saiakera hitzaren hainbat esanahiri heldu zien Haizea Barcenillak *Saiakera eta fikzioaren bidegurutzean* hitzaldiari hasiera emateko. Katixa Agirre, Eider Rodriguez eta Aixa de la Cruz batu zituen Gutun Zuria Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdiak atzo, Azkuna zentroko auditoriumean, eta, Barcenillaren galderekin gidatuta, hori izan zuten ahotan autoreek, hain justu: alegia, zer den saiakera; areago, zer izan daitekeen. Izan ere, haren eta fikzioaren arteko mugarik ba ote dagoen eztabaidatzekoak ziren solasaldian, baina ezezkoa argi utzi zuten hasierako erantzunetik: mugarik egotekotan, lausoak direla.

Saiakera izan liteke, esaterako, idaztea bera, baiezkoa eman baitzioten aho batez Barcenillak botatako lehen galderari. Idazketa prozesuak biltzen duen planifikazioa eta apunte pilaketak aipatu zituen Agirrek, baita «porrota» ere, behin eta berriro saiatu beharreko bidea balitz bezala. Irekia izan zen orobat fikzioaren kontzeptuaren inguruan egin zuen zehaztapena, edozer kontaketa ageri dela iruditzen baitzaio, are errealtatean gertatutako narrazio batean ere: «Fikzioa beti dago hor: ezin da ezer kontatu fikziotik kanpo. Edozer kontatzeko, fikzioaren baliabideak erabili behar dira: zati batzuk aukeratzen dira, pertsonaia batzuk erabaki... Ezin da gertatu den bezala kontatu».

Fikzioaren kontzeptua bezala, *saiakera* terminoa ere xehatu zuten idazleek. Areago, genero jakin horren inguruko hausnarketa izan zen De la Cruzen *Cambiar de idea* obraren sorburua, egileak azaldu zuenez: «Irakurri nahi dugun saiakera motaren inguruan hausnartu nuen». Gogoetatik, ondorioztatu zuen molde akademikotik aldentzeko zela. «Saiakera akademikoetan, agertzen ez den autore baten ahotsa dago, aurreiritzirik eta inplikaziorik gabea ematen duena. Objektibotasunaren ideia faltsu bat ematen dute». Xehatutako estilo horri uko egin, eta San Agustín



Haizea Barcenilla, Katixa Agirre, Aixa De la Cruz eta Eider Rodriguez, Gutun Zuria jaialdiko atzoko solasaldian. GARAZI VELASCO / FOKU

eta Paul B. Preciadoren moldeetara jo zuen. «Saiakera da, baina lehenago esaten dute zein zauritikit eratzten den. *Cambiar de idea*



Ezin da ezer kontatu fikziotik kanpo. Edozer kontatzeko, haren baliabideak behar dira; ezin da jazo bezala kontatu»

Katixa Agirre
Idazlea

«Ama izatean, kezka erreal bat nuen: lortuko dut idazten jarraitzea? Eta sinbolikoa: sinesgarritasuna edukiko du?»

Eider Rodriguez
Idazlea

«Fikzioa idaztea ordezkatuak izan diren pribilegioa izan da. [Zapaldutako] Lehen urratsa lekukotasuna ematea da»

Aixa de la Cruz
Idazlea

ren azken atala saiakera klasikoago bat izan daiteke, baina aurretik testuingurua dago».

Estilo tradizionaletatik aldentu da orobat Eider Rodriguez ondu

dituen saiakeretan. *Itsasoa da bide bakarra* «tradizionalagoa» dela adierazi zuen; ez, ordea, bigarrena, *Idazleen gorputzak*. «Aipatzen dut nor naizen, nondik eta zergatik idazten dudana, zeintzuk diren nire kezka... Donna Harawayk dioen *ezagutza kokatua*». Saiakeraren kutsu ustez objektiboa zalantzan jarri zuen Agirrek ere: «Irakurleen artean, joera dago esateko saiakera irakurtzen dutela ikasteko. Ez al da ikasten fikziotik, ikuspuntu humanoa islatzen duten liburuetatik?».

Hausnartzen ari den egilearen subjektibotasuna agertzeak izan dezake arriskurik, ordea, batik bat harrerari dagokionez. Izan dute itun narratiboa urratu duen irakurlerik, zantzu autobiografikoak akuilatuta; hots, liburuak dakarrena idazlearen egiazko bizipenak direla ziurtasun osoz pentsatzera heldu denik. Hala ere, idazketa prozesuan «erabat librea» dela adierazi

zuen Agirrek: «Idaztean, nahi dudana egiten dut, badakidalako fikzioa izango dela. Fidelitasunik gabe kontaktzen ditut bizipenak: esajeratzen ditut, apaldu... Jario narratiboan koherentzia izan dezaten aldatzen ditut».

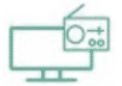
Lehen pertsonan idaztea gaizki ikusita egon daitekeen arren, «zapalduko komunitateetako» idazleen joera izan dela azpimarratu zuen Rodriguezek; «euskaldunena izan ezik», fiabartu zuenez. «Ezin diogu muzin egin. Hortaz, geure egin behar dugu, eta gutxiespen nahiari buelta eman». De la Cruzek bat egin zuen harekin, fikzioari beste ertz bat gehituz: boterearena. «Fikzioa idaztea ordezkatuak izan diren pribilegioa izan da. Lehen urratsa lekukotasuna ematea da, bozgorailurik ez zuten mapan jartzeko ezinbestekoa».

Amatasunak zeharkatuta

Saiakera estilo egokienaren inguruko iritzia ez ezik, emakumezko idazle izatearen inguruko ere aldatu du Rodriguezek urteekin. Esan zuenez, generorik gabe idatz zezakeela uste zuen hasieran, bai-

na amatasunak ideia hori aldarazizion. «Ama izatean kezka erreal bat nuen: lortuko dut idazten jarraitzea? Eta sinbolikoa: idatzitakoak sinesgarritasuna edukiko du, edo *potito* usaina? Ezin diozu gorputzari ihes egin: testura itsatsita dago». Amek euskal literaturan izandako ezaugarriekin lotu zituen zalantzok, eta, hori islatzeko, hainbat datu aipatu zituen euskal eleberrietako emakumezko pertsonaiez Gema Lasartek eginiko doktore tesitik: Lasartek ikerketarako hautatutako eleberrien «%90ean amatasuna jorratzen da, eta haietako %80ean modu ezkorrean».

Rodriguezek azalduko egoerari ikusi zuen bere burua islatuta Agirrek ere. «Idazleen horma da. Hasieran diozu: 'Idatziko dut modu batean nabaritu ez dezaten emakumea naizela'. Gero, diozu: 'Besarkatuko dut nire alde ugarietako bat dena, feminitatea, jakinda jende askori atzera egingo diola'». Amatasuna litzateke ertz horren gaitetako bat. De la Cruz bat etorri zen Agirreraren azalpenarekin: «Idazle zein ama gisa egingakoa bateraezina den susmoak zamaten nau gehien».



El festival literario Gutun Zuria en Azkuna Zentroa ha celebrado esta mañana una de las actividades más multitudinarias de esta edición: el encuentro de Marta Peirano con estudiantes para hablar del

....

el festival literario Bouton Suria en las cunas en Trobajo Alhóndiga Bilbao ha celebrado esta mañana una de las actividades más multitudinarias decimos multitudinarias ya explicaremos porque lo decimos como entre comillas de esta edición el encuentro de Marta Peirano con estudiantes para hablar del uso de las redes sociales de la vigilancia a la que no sometemos alegremente es una vigilancia que nosotros no solamente permitimos sino que además invertimos un montón de tiempo esfuerzo y dinero en ella porque compramos unos móviles que cuestan más que una lavadora eh nos esforzamos mucho en mantenerlo completamente en sentido de la mañana noche hilo llevamos a todas partes pero deja entonces pues eh nuestras colaboraciones evidentemente esencial para estar vigilados Marta Pellerano que estuvo en Radio Euskadi este martes en el programa Boulevard de Radio Euskadi hoy y mañana está en Bilbao mañana a la una de la tarde y esta mañana con estudiantes Iván de la Nuez asesor de Uría arratsalde on la buenos días hemos dicho en el acto lo más multitudinario entendiendo por multitudinario el aforo máximo permitido el auditorio de Alhóndiga Bilbao más la asistencia vía streaming a esta conversación con Marta Pellerano y uno de los temas que preocupa pero del que tenemos la sensación que no podemos escapar no vivimos acorralados por por ese Gran Hermano por la vigilancia a nivel mundial sí yo creo que la situación del del de la Quique el festival tiene exactamente qué que ver con todo esto que está pasando es decir estamos en medio de una anomalía global por así decirlo hay con ningún intento de normalizar todos los espacios posibles a normalizar los pueblos poner una frase de un invitado al festival quejas las Alexei Yuri no que inventó este término entonces cuando esa es la la situación que tenemos es un festival que son dos festivales en unos realmente otra el dos mil veinte no se pudo hacer lo que hicimos fue convertir el festival en un libro que es una antología con diecisiete ensayos que sea Vanesa Ibon empieza aquí lo estamos presentando en este festival bueno este festival ya gira alrededor de la aquí visto de una manera muy que diversa y ni híbrida no o que hay aquí es muy específico que aquí es desconcertantes hay aquí es que no parece que tenemos atrapado y no Lawson iba sobre eso vamos van mal Lex serie jour Chuck uno de los invitados de esta tarde junto a Marta y Santiago Kerch of hablarán con usted precisamente el título del encuentro es aquí en el Mausoleo de Lenin anticipen los de que iban a hablar sí es muy interesante lo que plantea bosque el ese en el había inventado el término normalización que sirvió para explicar la caída del entre del mundo comunista y también la caída de Lehman Brothers escucha es uno de los pocos conceptos que explican las crisis sucesivas de los dos sistemas antagónico del siglo XX en este caso el el aquí en el mausoleo de Lenin una investigación que se está haciendo que yo creo que queremos primicia porque nadie ha girado como él alrededor de ese tema estoy está trabajando que es bueno cien años de cada uno de los espacios más emblemáticos de adoración ideológicas del siglo XX Iker lo ha vivido todo desde la ciencia forense el arte la literatura etc pero también ha vivido las resulte que el estalinismo la Segunda Guerra Mundial la Guerra Fría el fin del comunismo en la privatización la terapia de choque todo eso ha cruzado el Mausoleo de Lenin entonces puedo hacer yo creo una charla tremendamente sorprendentes noticioso así se puede decir así porque va a dar primicias de cosas que se han conjugado ahí no aquí en el museo de Lenin el adverbio aquí está muy presente en este Got un Subías dos mil veintiuno pero por ejemplo Alexei Giulia donde va a estar en que aquí él es que un alguien que que se crió en la Unión Soviética iba a estar en la Universidad de Berkeley para transmitir de ahí directamente Santiago ocho no está aquí por el vino de Madrid o ahora precisamente a estaremos tres presenciales hiel en streaming desde desde California desde Berkeley el ensayo Open empieza aquí mencionaba este libro que reúne las reflexiones de diecisiete firmas literarias que es el resumen de lo que corrió en el futuro Suria dos mil veinte que estando todo el programa preparado llegó el confinamiento se cerraron las puertas de todos los edificios

Kultura

Fikzioaren saiakera ugariak

Katixa Agirre, Eider Rodriguez eta Aixa de la Cruz fikzioaren eta saiakeraren arteko mugetz aritu dira Gutun Zurian. Lehen pertsonan idaztearen arrazoiak eta arriskuak azaldu dituzte, besteak beste



Amaia Igartua Aristondo



Haizea Barcenilla, Katixa Agirre, Aixa De la Cruz eta Eider Rodriguez, Gutun Zuria jaialdiko atzoko solasaldian. GARAZI VELASCO / FOKU

2021eko martxoak 27



«Idazle izateak saiakera dakar?». Saiakera hitzaren hantab esanahiri heldu zuen Haizea Barcenillak Saiakera eta fikzioaren biguruztean hitzaldiari hasiera emateko. Katixa Agirre, Eider Rodriguez eta Aixa de la Cruz batu ziren Gutun Zuria Bilboko Letren Nazioarretoko Jaialdiak arzo. Azkuna zentroko auditoriumean, eta Barcenillaren galderak gidatuta, hori izan zuten ahotan autoreek, hain justu: alegia, zer den saiakera; areago, zer izan daitekeen. Izan ere, haren eta fikzioaren arteko mugarik ba ote dagoen eztabaidatzeoak ziren solasaldian, baina ezezikoa argi utzi zuten hasterako erantzumetik: mugarik egotekotan, lausoak direla.

Saiakera izan liteke, esaterako, idaztea bera, batezkoa eman batzioten aho batez Barcenillak botatako lehen galderari. Idazketa prozesuak bitzen duen plamifikazioa eta apunte pilaketak atparu zimen Agirrek baita «porrota» ere, behin eta berrin sartu beharreko bidea balitz bezala. Irekia izan zen orobat fikzioaren kontzeptuaren inguruan egin zuten zehaztapena, edozein kontaketa ageri dela mudirren batzira, are errealitatean gertatutako narrazio batean ere: «Fikzioa beti dago hor, ezin da ezer kontatu fikziorik kanpo. Edozein kontaketa, fikzioaren baliabideak erabili behar dira: zati batzuk aukeratzen dira, pertsonaia batzuk erabaki... Ezin da gertatu den bezala kontatu».

Fikzioaren kontzeptua bezala, saiakera terminoa ere zehatu zuten idazleek. Areago, genero jakin horren inguruko hausmarketa izan zen De la Cruzen Cambiar de ideas obraren sorburua, egileak azaldu zuenek. «Irakurri nahi dugun saiakera motaren inguruan hausnartu nuen». Gogoetatik, ondorioztatu zuten molde akademikorik aldentzeko zela. «Saiakera akademikoetan, agertzen ez den autore baten ahotza dago, aurreiritziak eta implikaziorik gabekoa ematen duena. Objektibotasunaren ideia faltsu bat ematen dute». Xeharutako estilo horri uko egin, eta San Agustín eta Paul B. Preciadoren moldeetara jo zuten. «Saiakera da, baina lehenago esaten dute zintauritak erazten den. Cambiar de ideas-ren azken atala saiakera klasikoago bat izan daiteke, baina aurretik testuinguru dago».

Estilo tradizionaleratik aldentu da orobat Eider Rodriguez ondut duen saiakeretan. Insoa da bide bakarra «tradizionalagoa» dela adierazi zuten, ez, ordea, bigarrena. Idazlearen gorpuzak. «Aipatzen dut nor naizen, nondik eta zergatik idazten dudana, zeintzuk diren nire kezak... Donna Harawayk dioen ezagurza kokatua». Saiakeraren kutsu usiez objektiboa zalantzan jarri zuten Agirrek ere. «Irakurlearen artean, joera dago esateko saiakera irakurtzen dutela ikasteko. Ez al da ikasten fikziorik, ikuspenari humanoa izazten duten liburuetatik?».

Publicitatea

Hausnartzen ari den egilearen subjektibotasuna agertzeko izan dezake arriskuak ordea, baina bat harrerari dagokionez. Izan dute irun narrazioa urratu duen irakurleak, izan zuten autobiografikoki idazteak: hori, liburuen dakarrena idazlearen egiazko bizipenak direla murrasun oozor pentsatzea heldu denik. Hala ere, idazketa prozesuan «erabat librea» dela adierazi zuten Agirrek. «Idaztean, nahi dudana egiten dut, badakidalako fikzioa izango dela. Fidalitasunik gabe kontatzen dirut bizipenak, esajetazten dirut, apaldu... Jasio narrazioan koherentzia izan dezaten aldatzen dirut».

Lehen pertsonan idaztea gatzu ikusira egon daitekeen arren, «zapaldutako komunitateetako» idazlearen joera izan dela azpimarratu zuten Rodriguezek. «Euskaldunena izan enik», nabarmu zutenek. «Ezin diogu mutzin egin. Hortaz, geure egin behar dugu, eta gutxiesten naizta buelta eman». De la Cruzek bar egin zuten harenik, fikziorik beste ertz bar gehitur: boterearena. «Fikzioa idaztea ordezkatuak izan diren pribilegioa izan da. Lehen urratua lekukotasuna ematea da, bozgoratirik ez zutenak inapan jarzteko ezinbestekoa».

Amatasunak zeharkatuta

Saiakera estilo egokienaren inguruko irrima ez enik, emakumezko idazle izatearen inguruko ere aldatu du Rodriguezek urteekin. Esan zutenek, generorik gabe idazte zezakeela uste zuten hasteran, baina amatasunak ideia hori aldarazi zion. «Ama izatean kezka erreal bat nuen, loituko dute idazten jarraitzea? Eta simboliko bat: idaztekoak simegarritasuna edukiko du, edo porro usatua? Egin diotzu gogupuzari dize egin, testua izan dago». Amek euskal literaturan izanako ezagurrietan loiti zimen zalantzek, eta, hori idazteko, hantab datu atparu zimen euskal eleberritako emakumezko pertsonazek Gema Lasarrek eginko doktore testik: Lasarrek ikerketarako hautatutako eleberrin «%90ean amatasuna jorratzen da, eta hatetako %80ean modu eskorlean».

Rodriguezek azalduzako egoeran ikusi zuten bere burua islatuta Agirrek ere. «Idazlearen hantab da: hantabean diotzu, idazkiko dute modu baten nabaritu ez dezaten emakumezkoak. Gero, diotzu, Besarkamko dute nire alde uparretako bat dena, feminizitate, jakinda jende askori atzera egingo diola». Amatasuna hitzateke ertz horren gaitetako bat, De la Cruz eta etorri zen Agirrearen azalpenekin: «Idazle zeta ama gisa egindakoa bateraezina den suntuoak zamazten nau gehien».

Irakurle agurgarria:

Hausnartzearen artean, baina batzira, fikzioaren baliabideak erabili behar dira: zati batzuk aukeratzen dira, pertsonaia batzuk erabaki...



Gehien irakurriak

- 1 Europako hamabi talde handik Superliga sortu dute
2 Eremu gorriko herrietan sartu eta irteera galaraziko zale mendizale federatuei ere
3 PINUEN LEKUA, EUKALPTOENTZAT
4 Desokema
5 Herriz herriko egoeraren mapa

Euskal kultur agenda BERRIAN. Includes a thumbnail image of a calendar/agenda.



► 26 marzo 2021

> [Clica aquí para acceder al archivo](#)

también de nuestras casas de las que no pudimos salir más que para lo esencial este año se han mezclado los formatos presencial muy online el año que viene Iván de la Nuez se atreve a adelantar cómo será el festival Couture Suria lo que sí me atrevo a Sirera que que hemos aprendido esté detrás de todos los años el año que ha pasado es que nos queda para llegar allí va a ver festival tendría que ser macarras trofeo fue mundial que ya nos supere pero eh este año por ejemplo el festival tiene otra fe de que no ocurren que alguien en Bilbao que estar todas las cápsulas que son como una memoria del tema el festival en donde una agente Tour a artistas etcétera han hablado sus su relación con el aquí igual no está multiplicidad de soportes es también una forma de T de te voy a a la pandemia ido ofrecer este espacio como un lugar también e interactivo como un lugar en el que se puede entrar salir de muchas maneras pues lo dejamos aquí en el lugar que acoge todos los donde es Iván de la mudanza roza el casco mil esquiadores



Porque Bilbao tuvo otras alhóndigas...

PRESENTACIÓN DEL LIBRO EN AZKUNA ZENTROA. En Bilbao hubo otras alhóndigas antes de que se centralizaran todos los servicios en un solo edificio desde 1909. En este antecedente se centra el libro de investigación presentado ayer en Azkuna Zentroa en el marco de Gutun Zuria 2021. La investigación llevada a cabo por

los historiadores Mikel Bilna Salsidua y Arantxa Pereda Angulo –titulada *Azkuna Zentroa-Alhóndiga Bilbao. De almacén de vinos a centro de sociedad y cultura contemporánea*–, se centra en la situación anterior al proyecto de Alhóndiga Municipal del arquitecto Ricardo Bastida y su proyecto de ciudad. *Foto: José Mari Martínez*

12/4/2021

Gutun Zuria: Amets Arzallus, Ibrahima Baldé eta Goizalde Landabaso: 'Hormak eta zeharkaldiak' - Kulturklik

ES eu HARREMANA

BILAKETA AURRERATUA

kulturklik

AGENDA

ALBISTEAK

SORKUNTZAK

BIDALI ZURE EKITALDIA

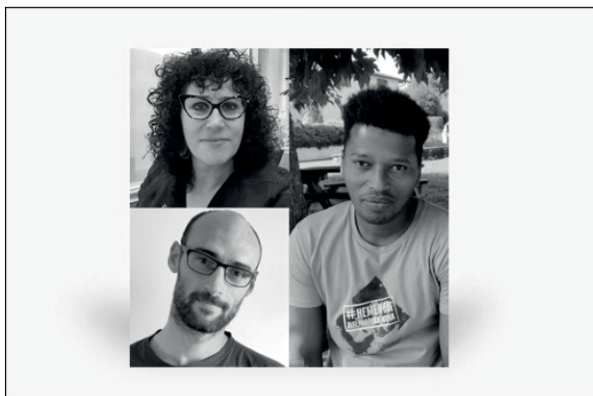
BULETINA

euski



GUTUN ZURIA: AMETS ARZALLUS, IBRAHIMA BALDÉ ETA GOIZALDE LANDABASO: "HORMAK ETA ZEHARKALDIAK"

BILBAO 2021(e)ko Martxoak 27



Iturria: [Azkuna Zen](#)

LABURREAN

MOTA Hitzaldia

DATA 2021(e)ko Martxoak 27

ORDUTEGIA 17:00

LEKUA [AZ Azkuna Zentroa](#)

Arriquirbar Plaza, 4
Bilbao

ZENBATEKOA 2 / 3 €

SARRERAK [Erosi](#)

WEB [AZ Azkuna Zentroa](#)

NON



Eusko Jaurlaritz / Gobierno Vasco. GeoEuskadi Otros...

[Gutun Zuria 2021 - Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdia](#)

2019an argitaratu zenetik, handia izan da *Miñan* liburuak egin duen ibilbidea. Amets Arzallus eta Ibrahima Baldek idatzia, lehenak letra-idatzira pasa zuten bigarrenak ahoz kontatu zion istorio lazgarria. Gineako Errepublikan jaio zen Balde, eta haren anaia txikiaren bila abiatu zen Afrika iparrerantz. Hala, Gibraltarko itsasarterainoko bidaia kontatzen da liburuan. Saio berezi honetan, Arzallusek Ibrahima elkarrizketatuko du, liburuko ez ezik, ondoren, Europara jauzi egitea lortu zuenean, gertatutakoen inguruan. Migrante baten istorioa lehen pertsonan kontatua, ohiko komunikabideetako titularen azpian dagoen letra txiki joria ezagutzeko parada bakana.

Amets Arzallus Antia (Hendaia, 1983)

Ikasketak Seaskako ikastoletan egin ondotik Leioara joan zen kazetaritza ikastera. Nagusiki bertsolaritzan aritzen da egun, baina tarteak kazetaritza lanetan ere bai. Aipagarriak dira Argia aldizkariarako egindako elkarrizketa eta kronikak eta Euskadi Irratiko "Goizean Behin" saioko zutabeak, zeinengatik Rikardo Arregi saria eman zioten. Ibilbide oparatu du bertsogintzan, eta 2013ko Bertsolari Txapelketa Nagusia irabazi zuen. 2018an hasi zen Irungo Harrera sarean migranteei laguntzen, eta han sortu zen Ibrahima Balderekin idatzitako liburua, *Miñan* (Susa, 2019).

Ibrahima Baldé (Guinea, 1994)

Hamahiru urterekin aita galdu zuen, eta haurrere zaharrena izanik bere bizkar gelditu zen familiaren ardura. Kamioi gidari izan nahi bazuen ere, bere anaia gazteak Europarako bidea hartu zuela jakin zuenean haren arrastoan atzetik abiatu zen, hura ebexa itzularazi nahiz. Bide horretan Afrika iparralde osoa zeharkatu zuen, egoera gordinenak biziz, azkenean Europarako bidea hartu arte. 2018an iritsi zen Euskal Herrira, eta gaur egun Madriren bizi da mekanikako formakuntza bat eginez.

Goizalde Landabaso (Bilbao, 1970)

Kazetaria eta idazlea da. Kazetari gisa, EITBko Radio Euskadin lan egiten du, "Hágase la Luz" saioa zuzentzen eta aurkezten. Egunkari eta aldizkarietan kolaboratu du, eta hainbat aldiz epaimahaikide izan da literatura-sarieran. 2000. urtean *Korte bat, mesedez* kronika-lana argitaratu zuen (Alberdania, 2000). Orduz geroztik *Jat* (Elea, 2005), *Bränskint* (Txalaparta, 2011), *Babeserako kopia* (Elkar, 2015) eta *1.362 km euri* (Elkar, 2019) argitaratu ditu.

SARRERAK

3€ / 2€ AZ TXARTELAREKIN (BI SARRERA ESKURA DAITEZKE TXARTEL BAKARRAREKIN).

2€ 14 URTETIK BEHERAKOEN ETA 65 URTETIK GORAKOEN.

AZ INFO-N: MARTXOAREN 9TIK 17RA.

LIBURUDENDA-ZEN: MARTXOAREN 18TIK 27RA.



12/4/2021 Gutun Zuria 2021: Eider Rodriguez, Aixa de la Cruz, Katixa Agirre y Haizea Barcenilla: 'Saiakera eta fikzioaren bidegurutzan' - Kult...

ES eu HARREMANA BILAKETA AURRERATUA

kulturklik

AGENDA

ALBISTEAK

SORKUNTZAK

BIDALI ZURE EKITALDIA

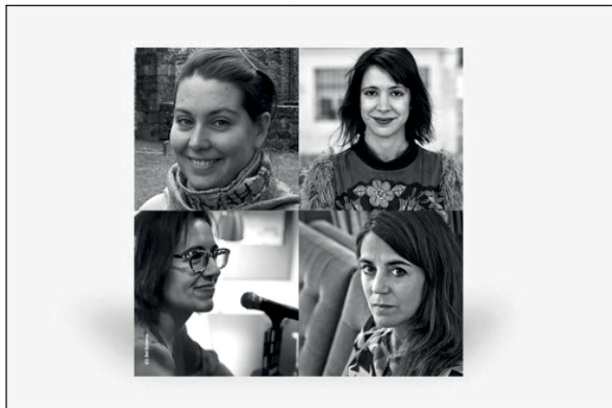
BULETINA

euski



GUTUN ZURIA 2021: EIDER RODRIGUEZ, AIXA DE LA CRUZ, KATIXA AGIRRE Y HAIZEA BARCENILLA: "SIAKERA ETA FIKZIOAREN BIDEGURUTZEAN"

BILBAO 2021(e)ko Martxoak 26



Iturria: [Azkuna Zen](#)

LABURREAN

MOTA Hitzaldia

DATA 2021(e)ko Martxoak 26

ORDUTEGIA 17:00

LEKUA [AZ Azkuna Zentroa](#)

Arriquirar Plaza, 4

Bilbao

ZENBATEKOA 2 / 3 €

SARRERAK [Erosi](#)

WEB [AZ Azkuna Zentroa](#)

NON



Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco. GeoEuskadi Otros...

Gutun Zuria 2021 - Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdia

Eider Rodriguezek, Katixa Agirrek eta Aixa de la Cruzek haien lanean behin eta berriz errepikatzen diren gaiak jorratu dituzte, hala nola gorputza eta idazketa, amatasuna eta sorkuntza edota literaturan dauden kristalezko sabaiaik.

Hiru saiakeragileek haien testuetan behin eta berriro agertzen diren gaiak jorratu dituzte mahai inguru honetan: ni-aren idazketa eta saiakera, gorputza eta idazketa, amatasuna eta sormena, kristalezko sabaiaik euskal eta espainiar literaturan, etab.

Katixa Agirre ibilbide sendoko narratzailea da, eta bere azken liburua nabarmetzen dira bertan: *Atertu arte itxaron* (*Los turistas desganados*) eta *Amek ez dute* (*Las madres no*) nobelek modu ausart eta argian txertatu dituzte saiakera-idazlanak fikzioan. Aixa de la Cruz eleberrigilea eta ipuingilea da, eta *Cambiar de idea* izeneko azken lanean bide berri bati ekin dio, identifikazio eta politizazio feministen prozesuetan lekukotzek duten funtzioa ikertu baitu. Eider Rodriguez egungo kontakizun-idazlerik gailenetako bat da, eta hari ere gorputzaren eta sormenaren arteko harremana interesatzen zaio. *Idazleen gorputzak* lanean belaualdi desberdinetako bost euskal idazle emakumezko elkarriketatu ditu eta gai horretan sakondu dute.

Eider Rodriguez (Rentería, 1977)

Publizitate eta Zinema ikasketak egin ditu. Editore eta gidolari gisa lan egin du, eta gaur egun UPV/EHUko irakaslea da. Lau ipuin-liburu argitaratu ditu: *Eta handik gutxira gaur* (Susa, 2004), *Haragia* (Susa, 2007), *Katu jendea* (Elkar, 2010), Igartza Saria irabazi zuena, eta *Bihotz handiegia* (Susa, 2017), 2018ko Euskadi Literatura Saria irabazi zuena. Literaturari buruzko bi saiakera idatzi ditu: *Itsasoa da bide bakarra* (2014) eta *Idazleen gorputzak* (2019). Bere azken liburua honako hauek dira: *Un corazón demasiado grande* (Random House, 2019) eta *Oilasko hegaleak* (Erein, 2020).

Aixa de la Cruz (Bilbao, 1988)

Literaturaren Teorian eta Literatura Konparatuan doktorea eta idazlea. *De música ligera* (451 Editores, 2009) eta *La línea del frente* (Salto de Página, 2017) eleberriz gain, *Modelos animales* (Salto de Página, 2015) ipuin-liburua eta *Diccionario en guerra* (La Caja Books, 2018) saiakera argitaratu ditu. *Cambiar de idea* (Caballo de Troya, 2019) da bere azken liburua. Hilero idazten du feminismoaz eta generoaz Bilbao aldizkarian, eta bi hilean behin La Marean.

Katixa Agirre (Vitoria-Gasteiz, 1981)

Euskal idazlea. Bi ipuin-liburu argitaratu ditu, *Sua falta zaigu* (Elkar, 2007) eta *Habitat* (Elkar, 2009), eta haur eta gazteentzako istorioen egilea ere bada. 2015ean argitaratu zen bere lehen eleberria, *Atertu arte itxaron* (Elkar, 2015), besteak beste, gaztelaniaz *Los turistas desganados* (Pre-textos) izenburuarekin argitaratua. 2018an, Augustin Zubikarai bekari esker, oraingoz bere azken eleberria dena argitaratu zuen, *Amek ez dute* (Elkar, 2018), gaztelaniaz *Las madres no* (Tránsito, 2019) izenburuarekin argitaratua eta beste hizkuntza batzuetara itzultzeko prozesuan dagoena. Bilbon bizi da, eta UPV/EHUko irakaslea da Ikus-entzunezko Komunikazio eta Publizitate Sailean.

Haizea Barcenilla (Lezo, 1981)

Arte-kritikaria, komisarioa eta UPV/EHUko Artearen Historiari irakaslea da. Bere ikerketa-ildoek kultura-politiken azterketa, artearen historiaren berrikuspen feminista eta museoen eta erakusketen arteko tarteko diskurtso baten eraikuntza dituzte ardatz.

SARRERAK

3€ / 2€ AZ TXARTELAREKIN (BI SARRERA ESKURA DAITEZKE TXARTEL BAKARRAREKIN).

2€ 14 URTETIK BEHERAKOEK ETA 65 URTETIK GORAKOEK.

AZ INFO-N: MARTXOAREN 9TIK 17RA.



AZKUNA ZENTROA PRESENTA EL LIBRO QUE RECORRE SU TRAYECTORIA

ESCRITO POR **MAITANE MURUAGA** EL 25 MARZO, 2021

-
-
-
-
-
-
-

Azkuna Zentroa, en el marco de el Festival Internacional de Letras Gutun Zuria, presenta el libro *Azkuna Zentroa-Alhóndiga de Bilbao*, un libro que recorre la trayectoria del edificio cultural situado en el ensanche bilbaíno que data de principios del siglo XX.

Azkuna Zentroa-Alhóndiga Bilbao. De almacén de vinos a centro de sociedad y cultura contemporánea se trata de un libro de investigación que recorre los más de 100 años de uno de los edificios más emblemáticos de Bilbao. En concreto el libro trata sobre la situación anterior al proyecto de Alhóndiga Municipal propuesto por Ricardo Bastida y el interés del arquitecto en el desarrollo de la ciudad. Mikel Bilbao, historiador de arte y creador del libro.



Trata también los proyectos y reformas que se llevaron a cabo tras su cierre como almacén de vinos en la década de los 60 y que culminaron con la propuesta de Phillippe Starck y la creación del actual centro de sociedad y cultura contemporánea.

Relacionado



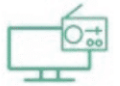
PUBLICIDAD

ÚLTIMAS NOTICIAS

- BILBAO ECHA EL CIERRE**
- SORTEO DE PLAZAS DEL PARKING MANUEL GAINZA DE ALGORTA**
- EL CONSORCIO DE AGUAS BUSCA NUEVOS CONTAMINANTES**
- 4 DE CADA 10 AUTÓNOMOS CERRARÁN CUANDO TERMINE LA AYUDA**
- LA PRESIÓN EN LOS HOSPITALES SIGUE AL ALZA**

AHORA EN DIRECTO





Sigue el festival literario Gutun Zuria en AZ Alhóndiga Bilbao.

antes de marcharnos recordar que sigue el festival literario Uría en AZ esconde Alhóndiga Bilbao con cautela Margarita Jacobi cinco en conversación con Iñaki Esteban estarán a las cinco de la tarde y a las siete Mónica Ojeda Charo borda Yuri Herrera y Arrate Hidalgo hoy en Donostia

Kultura

Anariren bidea, kondentsatuta

Iñigo Astizen galderek akuilatuta, karrera musikalaz eta sorkuntza prozesuaz hitz egin du musikariak Bilboko Gutun Zuria jaialdian. Abestien bilakaeraz aritu dira, besteak beste



Amaia Igartua
Aristondo



Anari, ekitaldiko une batean. Iñigo Astizekin izandako solasaldiaren aurretik eta ondoren, hainbat abesti interpretatu zituen. © ARITZ LOIOLA / FOKU

2021eko martxoak 25

Musikatuak izan dira aurtengo Gutun Zuriako lehen hitzak. Anarik *Inon izarekotan* abestiarekin hasi zuen orobat *Inon izarekotan* izena zuen ekitaldia, eta harekin batera, baita Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdia ere. Gitarra batek lagunduta interpretatu zituen ahapaldiak, Azkuna zentroko auditorium betearen aurrean –ikusizunerako sarrera guztiak saldu zituzten, hainbatetan gogorazti zutenez–. Iñigo Astiz idazle eta BERRIA egunkariko kazetaria zuen parean, dotnuetz gozatzen, jarraian hasiko zen elkarrizketako galderak errepasatzen zituen bitartean.

Anariren sorkuntza prozesua eta ibilbidea xehatzea zituen jomuga ekitaldiak, eta 24 urte egin zuen atzera Astizek musikararen karrera hasiera-hasteratik aletzen hasteko. «Anari euskal kantagintzara heldu zen, gauzez eta kotxean, eta kronikarik onenen xehetasunarekin eta girozarekin», esan zuen idazleak, *Anari* (Esan Ozenki, 1997) lehen diskoko lehen abestiaren hasiera gogora ekartziz. «Gaua da kotxean sartzen naiz, euri malkoak parabisan, eta ilargiak ez dit esaten ez non, norekin ikusten zaitun gau hontan». Anarik hala errezzitatzen ditu hitzok diskoan, *a cappella*, eta orobat *a cappella* erreproduzitu zituen Astizek ere.

Doimuen laguntzarik gabeko zati batekin hastea eta kanta osoak duen kronika tzaera: Anariren kantagintza «definitzen» duten elementuak iruditzen zaitzkie Astizi, eta, ildo horretatik, hitzen garrantziak itaundu zion aurrenik. Anarik poesia musikara eraman duen Ruper Ordorika eta Mikel Laboa aipatu zituen, hasteratik izandako erreferente gisa, eta, «literaturazale inpulsiboa» izanda, segur aski irakurritako hortien «imitazioz» ere sortzen hasiko zela adierazi zuen.

Halere, eszeptiko agertu zen poesia musikara zuzenean eramatearen inguruan. Abestiak «parametro propioa» duela adierazi zuen musikariak. «Abesti oso sinplea oso ona» izan baitaiteke, haren iritziz. «Batzuetan, poesia musikara eramateak ez du funtzionatzen. Beste idazkera mota bat eskatzen du, musikak ere informazioa transmititzen duelako». Hala, hitzak ontzeko orduan isiltasuna ere ondo kudeatu beharreko aldagaia da, hark esandakoari erreparatuta: «Niretzat, hutsuneak hitzaren ia garrantzi bera du».

Mugarriak

Diskoet berei heldu zietenean, batetik bestera izandako aldaketak ere izan zituzten ahotan solaskideek. Urteekin, bere abestietako hitzen eta doimuen «proporzioa» aldatu egin dela adierazi zuen Anarik: «Bi belarritatik entzuten dugu musika: produktioetik eta hitzetatik. Hasteran, gehiago grabatzen nuen produktioaren belarritik, baina, orain, gehiago hitzeneratik. Hori da bilakaerarik garrantzitsuen».

Astekaria buletina

Irakurri gabe utzi ezin diren artikuluak

Jaso nabarmenduriko albisteak, astelehenor, zure helbide elektronikoan.



berria | Informazioak zure bakoaren

Gehien irakurriak

1 **Europako hamabi talde handik Superliga sortu dute**

2 **Eremu gorriko herrietan sartu eta irtetea galaraziko zale mendizale federatuei ere**

MARIA ORTEGA ZUBIATE

3 **Herriz herriko egoeraren mapa**

4 **Desokupa**

UNIN IZA ENBETIA

5 **PINUEN LEKUA, EUKALIPTOENTZAT**

INAKI PETXARROMAN



BERRIA FM
BERRIAren podcast
feminista

'Berria.eus'-en entzungai





Anariren bidea, kondentsatuta

lñigo Astizen galderek akuilatuta, karrera musikala eta sorkuntza prozesuaz hitz egin du musikariak Bilboko Gutun Zuria jaialdian • Abestien bilakaeraz aritu dira, besteak beste

Amaia Igartua Aristondo *Bilbo*

Musikatuak izan dira aurtengo Gutun Zuriko lehen hitzak. Anaririk *Inon izatekotan* abestiarekin hasi zuen orobat *Inon izatekotan* izena zuen ekitaldia, eta, harekin batera, baita Bilboko Letren Nazioarteko jaialdia ere. Gitarra batek lagunduta interpretatu zituen ahapaldiak, Azkuna zentroko auditorium betearen aurrean –ikus-kizunerako sarrera guztiak saldu zituzten, hainbatetan gogorazitu zutenez–. Iñigo Astiz idazle eta BERRIA egunkariko kazetaria zuen parean, doinuez gozatzen, jarraian hasiko zen elkarrizketako galderak errepasatzen zituen bitartean.

Anariren sorkuntza prozesua eta ibilbidea xehatzea zituen jomuga ekitaldiak, eta 24 urte egin zuen atzera Astizek musikariaren karrera hasiera-hasieratik aletzen hasteko. «Anari euskal kantagintzara heldu zen, gauzez eta kotxean, eta kronikarik onenen xehetasunarekin eta girozearrekin», esan zuen idazleak, *Anari* (Esan Ozenki, 1997) lehen disko ko lehen abestiaren hasiera gogorakarritz. «Gaua da kotxean sartzen naiz, euri malkoak parabisan, eta ilargiak ez dit esaten ez non, norekin ikusten zaitun gau hontan». Anaririk hala errezitatzen ditu hitzok diskoan, *a cappella*, eta orobat *a cappella* erproduzitu zituen Astizek ere.

Doinuen laguntzarik gabeko zati batekin hasia eta kanta osoak duen kronika izaera: Anariren kantagintza «definitzen» duten elementuak iruditzen zaizkio Astizi, eta, ildo horretatik, hitzen garrantziak itaundu zion aurrenik. Anaririk poesia musikara eraman duten Ruper Ordorika eta Mikel Laboa aipatu zituen, hasieratik izandako erreferente gisa, eta, «literaturazale inpulsi boia» izanda, segur aski irakurritako horien «imitazioz» ere sortzen hasiko zela adierazi zuen.

Halere, eszeptiko agertu zen poesia musikara zuzenean eramatearen inguruan. Abestiak «parametro propioa» duela adierazi zuen musikariak, «abesti oso sinplea oso ona» izan baitaiteke, haren iritziz. «Batzuetan, poesia musikara eramateak ez du funtzionatzen. Beste idazkera

mota bat eskatzen du, musikak ere informazioa transmititzen duelako». Hala, hitzak ontzeko orduan isiltasuna ere ondo kudeatu beharreko aldagaia da, hark esandakoari erreparatuta: «Niretzat, hutsuneak hitzaren ia garrantzi bera du».

Mugarriak

Diskoei berei heldu zietenean, batetik bestera izandako aldaketak ere izan zituzten ahotan solaskideek. Urteekin, bere abestiak hitzen eta doinuez «proporzioa» aldatu egin dela adierazi zuen Anaririk: «Bi belarritatik entzuten dugu musika: produkzioetik eta hitzetatik. Hasieran, gehiago grabatzen nuen produkzioaren belarririk, baina, orain, gehiago hitzenetik. Hori da bilakaerarik garrantzitsuena».

Ez da Anariren kantagintzak izan duen aldaketa bakarra, halere. *Habiak* (Esan Ozenki, 2000) diskoa, bigarrena, beste hainbat bilakaeratako mugarririk izan zen. «Tristura eta sakontasun giroa» lortu zituen lanean, Nick Caveren

eta Leonar Cohenen bidetik, besteak beste, baina bilatutako kontzeptu estetiko bat izan zen, ez momentuan bizi izan zuena, adierazi zenez. «Estetikatik egia egin nuen salto, eta, hor, estetikak ez dit balio. Esango



Momentu honetan, berritza ez da kezka bat. Bizitzak lehenalditik bidaltzen dizkit galderak, etorkizunetik baino gehiago»

Anari
Musikaria

nuke egia izan behar duela kantatzen dudanak». Agerian utzi zituen diskoarekiko dituen errezeleak, nahiz eta harekin «adiskidetzen» ari dela aitortu: «Orain ere ezin dut diskoa entzun, baina, orain, berdin dit besteak entzun dezaten. Lehen, ez».

Egliatik estetikara egin zuen bidaiak, ordea, hurrengo lanean: *Zebra* (Metak, 2005). Albume ko lehen esalditik egin ere: «Erori ba-

naiz ere, gorantz erori naiz». Behin betiko bertsioa entzun zutenean, «bertigoa» sentitu zuela adierazi zuen Anaririk. Horrez gain, hedabideek haren hitzetan izandako eragina ere aipatu zuen Astizek: «Hitzen langintzan ere izan duzu bilakaera. Porotsuago da: egunkarietan ohikoak diren esaldiak sartu dituzu zure diskoetan». Eta horren adibidea jarri zuen idazleak: «Entregatu nizkizun armak, eta zuloak non nituen aitortu», *Zure aurrekari penalak* disko ko (Bidehuts, 2015)

Armagabetza kantatik hartua. «Esaldiak beste dimentsio bat du zure abestian», iruditutako zita.

Sortze prozesua: ihesa

Lehen diskoetako hainbat ertz aletu ondoren, sorkuntza prozesuaren inguruan galdetu zion Astizek. Disko berria ateratzean, entzuleak aurreko duela buruan azaldu zuen Anaririk; hark, ordea, aurreko diskoak atzean utzita eki-

ten dio hurrengoari: «Diskotik diskoetako bidea ihesa da niretzat». Ihes hori nola gauzatzen duen zehaztu zuen musikariak: «Asko irakurri, entzun eta ikusten dut. Ganbara bete, bertsolariak esaten duten bezala, eta momentu batean esaten dut: zer egingo dut honekin? Asko kostatzen zait bide bat aukeratzeko».

Ezagutzak pilatu ondoren, baztertu egiten da konposizioak egiteko. «Sortzeko prozesua paradokiko da: busti eta isolatu egiten zara», Astizek nabarmendu zuten. Hainbeste irakurri eta entzun ondoren, ezer ez irakurtzeko ere ezer ez entzuteak arriskuak ere ekar ditzake, ordea. «Zure aurrekari penalak idazten ari nintzela, panikoa nuen ea ez ote zuen nik atera baino lehen beste batek hori bera aterako», kontatu zuen Anaririk.

Esku artean zer daukan itaundu zion Astizek bukaera aldera, eta «ihesi» dabilela iragarri zion musikariak, baina ez du uste oso urrutira joango denik. «Bideek limite bat daukate. Momentu honetan berritza ez da kezka bat. Bizitzak galdera gehiago bidaltzen dizkit lehenalditik etorkizunetik baino». Lehenaldiko laginetako batzuk berreskuratuta birribildu zuen ekitaldia: gertu utzitako gitarra hartu, eta hitzaldian aipatutako abestietako batzuk interpretatu zituen.



Anari, ekitaldiko une batean. Iñigo Astizekin izandako solasaldiaren aurretik eta ondoren, hainbat abesti interpretatu zituen. ARITZ LOIOLA/FOKU

19/04/2021 Gutun Zuria en Azkuna Zentroa, Bilbao

lunes, 19 de abril de 2021 ¿Quiénes somos? Registrarse Administración    

Comienza el Festival Internacional de las Letras de Bilbao

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, Centro de Sociedad y Cultura Contemporánea del Ayuntamiento de Bilbao, celebra hasta el 27 de marzo una nueva edición de Gutun Zuria.

Por **Sonia Alfonso Sánchez** en **Comunidades**, 24 marzo 2021



Compartir:    

Gutun Zuria 2021-2020 se celebra este año desde 4 formatos. Por un lado, tendrá lugar en **Azkuna Zentroa**, de forma presencial, con las conversaciones entre autoras y autores diversos, pero también tendrá lugar más allá de sus fronteras físicas, y se podrá acceder de manera online.

Por otra parte, el Festival se celebra, por primera vez, de forma presencial desde sedes distintas a Azkuna Zentroa. El Festival activa también un formato de cápsulas, piezas de video que proponen otros tiempos para la reflexión, la palabra y el conocimiento en torno al sistema literario y artístico, que formarán parte del archivo del Centro, y que se han activado desde el 16 de marzo. Gutun Zuria se expande también, a todo el centro, con su programa público.

<https://columnacero.com/pais-vasco/59886/festival-internacional-letras-bilbao>

19/04/2021 Gutun Zuria en Azkuna Zentroa, Bilbao

Gutun Zuria 2021-2020 transita entre dos ediciones. El encuentro de 2020 no se pudo celebrar en el formato previsto pero el proyecto ha continuado abierto a modo de ensayo en tiempo real y se ha convertido en el libro "El ensayo empieza aquí". En esta antología, 16 autoras y autores proponen reflexiones sobre la realidad, vista desde su diversidad generacional, ideológica o geográfica.

Programa de conferencias, encuentros y debates

Gutun Zuria arrancó ayer, **23 de marzo**, con la presentación de la publicación "El ensayo empieza aquí". En doble sesión inaugural, tras esta presentación, la artista Anari, y el escritor y Premio Euskadi de Literatura Infantil y Juvenil, Iñigo Astiz, abrirán el Festival, el 23 de marzo, con la actuación "non izatekotan". Tras ellos, se sucederán sobre el escenario del Auditorio el resto de los encuentros.

Mañana, miércoles **24 de marzo**, Miren Agur Meabe, Olga Novo, acompañados por Beñat Sarasola, hablarán de "Txikiik idaxtea handi". Le seguirá el encuentro de la artista norteamericana Martha Rosler y Marcelo Expósito, en conversación con Inma Prieto bajo el título "Cómo hemos llegado aquí desde aquí".

El jueves **25 de marzo**, la periodista Margaryta Yakovenko y la escritora Kaouther Adimi conversarán con Itaki Esteban en el encuentro "Viviendo entre dos mundos, eligiendo el propio espacio".

El **26 por la mañana**, la periodista Marta Peirano hablará con jóvenes sobre redes sociales, y **por la tarde**, Mónica Ojeda, Iñaki Borda y Yuri Herrera, junto a Arrate Hidalgo, abordarán diferentes aspectos de las lenguas minorizadas en el encuentro "Lenguas privadas, idiomas públicos". Ya en el ecuador del Festival, el viernes 26 de marzo, Katixa Agirre, Eider Rodríguez y Aixa de la Cruz reflexionarán con Haizea Barcenilla sobre "El cruce entre el ensayo y la ficción". Les seguirán Marta Rebón, Alexei Yurchak, Santiago Gerchunoff e Iván de la Nuez, quienes debatirán desde "Aquí en el Mausoleo de Lenin".

El sábado **27 de marzo**, último día del Festival, la actividad en el Auditorio comenzará por la mañana, con la conferencia de la periodista Marta Peirano. Tras ella, y por la tarde, Amets Arzallus e Ibrahim Balde conversarán con Goizalde Landabaso sobre "Hormak eta zeharkaldiak". David Le Breton, Lara Moreno, Anna Maria Iglesia y Txani Rodríguez cerrarán Gutun Zuria 2021-2020 con una reflexión sobre "Caminar, encontrarse, distanciarse".

Las sesiones matinales se centrarán en la actividad editorial, con la presentación de diversas publicaciones, algunas de ellas editadas por Azkuna Zentroa, y con el encuentro Voces del "Aquí" en la edición independiente (sábado 27 de marzo, 10:00) a modo de reflexión colectiva sobre cómo representan los libros este "Aquí" que da título al Festival.

Sedes internacionales

Por primera vez en la historia del Festival, Gutun Zuria tiene sede más allá de las fronteras de Bilbao. En Buenos Aires, con Damián Tabarovsky; La Habana, con la artista Martica Minipunto; y en Casablanca, con Salah Malouli.

Cápsulas

Noticias relacionadas



Sonia Alfonso Sánchez 02 abril 2021
20 propuestas de ocio y cultura en Bilbao
 El Conistorio ha apostado por llenar la Villa de planes en estos días festivos para acercar la cultura de primer nivel a los distintos barrios de la ciudad.



Temas de actualidad

- #LITERATURA
- #LIBROS
- #ESCRITORES
- #INTERES
- #INTERES

Publicidad

19/04/2021 Gutun Zuria en Azkuna Zentroa, Bilbao

Píldoras multimedia donde artistas, escritores y escritoras, asesores del Festival o personas de la organización hablan y reflexionan en torno al sistema literario y artístico. Alasne Martín, Anjel Lertxundi, Beñat Sarasola, Eneko Aizpuru, Fernando Pérez, Joan Fontcuberta, Glenda León, Itaki Esteban, Iván de la Nuez, Marco d'Eramo, Mari Luz Esteban, Najat El Hachmi son algunas de las protagonistas de estas cápsulas de video se pueden ver en la web de Azkuna Zentroa.

Programa público

El Festival Internacional de las Letras, Gutun Zuria, se expande por la programación y los espacios del Centro.

Gutun Zuria Irratia. Por primera vez, el Festival contará con Gutun Zuria Irratia, un nuevo canal para llegar a nuevos públicos.

LiburudendAZ. La librería de Festival, DendAZ, la tienda de Azkuna Zentroa, será la librería del Festival y el espacio de referencia para el encuentro con autoras y autores.

Club de "Lectura Cultura". Del 16 al 26 de marzo, durante 6 sesiones, este Club de "Lectura Cultura" reflexionará en un diálogo espontáneo en torno a la idea de la cultura.

En esta edición de Gutun Zuria, Festival Internacional de las Letras de Bilbao colaboran partners como BBK, Metro Bilbao y el Institut Français.

Entradas a la venta en: Az Info, LiburudendAZ, azkunazentroa.eus

El precio general de las entradas es de **3 €**. Será de **2 €** si se adquiere con la Tarjeta Az (se pueden adquirir dos entradas presentando una sola tarjeta) y también para estudiantes y mayores de 65 años.

AUTOR

Sonia Alfonso Sánchez

ColumnaCero

Te Puede Gustar Promoted Links by Taboola

Investir en Bitcoin: aspectos a considerar antes de comprar Bitcoin
 eToro Blog Post

Ver donde vive María Patiño nos deja impactados
 Gazeo Of Glass

Trata de no impresionarte cuando veas al hijo de Antonio David Flores
 PsychicMonday

Intestinos: Un simple truco para despejarlos por completo
 Nutraviva

<https://columnacero.com/pais-vasco/59886/festival-internacional-letras-bilbao>

19/5/2021

El festival literario Gutun Zuria creará la emisora Gutun Zuria Irratia – Guía de la Radio

El festival literario Gutun Zuria creará la emisora Gutun Zuria Irratia



Gutun Zuria Irratia

Oskas Belategui publica en El Correo que Gutun Zuria no se pudo celebrar el año pasado. «La pandemia nos obligó a quedarnos en casa y a transformarnos, este último año nos ha servido para aprender mucho», observó el alcalde Juan Mari Aburto en el arranque de un festival literario que en su decimotercera edición, presencial en Azkuna Zentroa, será «más ambicioso que nunca». El lema elegido, «aquí, el lugar que recoge todos los dónde», procede de un poema de Koldo Izagirre e indica la apertura del certamen a nuevas miradas artísticas.

A diferencia de otros años, en los que las estrellas eran autores internacionales de gran popularidad, Gutun Zuria concede el protagonismo esta vez a los escritores vascos. «Con los estragos que está sufriendo la cultura, nuestra prioridad es impulsar el talento propio. Por eso vamos a traer a los autores fundamentales de las letras vascas y a hacer de Bilbao un referente internacional de la escritura», justifica Aburto.

Más de 60 nombres figuran en una agenda que hasta este sábado propiciará «el diálogo entre la creación local y artistas de todo el mundo», en palabras de Fernando Pérez, director de Azkuna Zentroa. «No solo será un festival de la literatura y palabra, sino del periodismo, el pensamiento, la antropología y las artes en vivo», promete. Por primera vez en la historia de Gutun Zuria, las sedes se extienden más allá de Bilbao y llegan a Buenos Aires con Damián Tabarovsky, La Habana con la artista Martica Minipunto y Casablanca con Salah Malouli.

19/5/2021

El festival literario Gutun Zuria creará la emisora Gutun Zuria Irratia – Guía de la Radio

También por primera vez el festival contará con su propia emisora de radio, Gutun Zuria Irratia, y la tienda de la Alhóndiga, DendAZ, se transformará en librería y espacio de referencia para el encuentro con los autores. Las entradas cuestan 3 euros, 2 si se adquieren con la tarjeta de Azkuna Zentroa. En DendAZ se podrá comprar precisamente 'El ensayo empieza aquí', una antología de artículos publicada por la editorial Caniche con los autores a los que se invitó el año pasado a la edición que no se pudo celebrar, entre ellos Paul B. Preciado, Txomin Badiola, Anjel Lertxundi, Iñaki Esteban y Mari Luz Esteban.

Dos de esas escritoras participantes en el volumen, Katixa Agirre y Aixa de la Cruz, mantuvieron un diálogo en la presentación de Gutun Zuria con la novelista y poetisa Itxaro Borda y Beñat Sarasola, asesor del certamen. Aixa de la Cruz, asidua espectadora del festival, se recordó haciendo cola para ver a celebridades como Chuck Palahniuk. Por eso considera «un honor ser este año representante de lo local». Por su parte, Katixa Agirre se felicita de que, «el festival literario más importante del País Vasco tenga recursos para sacarnos a los escritores por unos días de la precariedad».

Aixa de la Cruz, Katixa Agirre y Eider Rodríguez reflexionarán con Haizea Barcenilla este viernes sobre 'El cruce entre el ensayo y la ficción'. Itxaro Borda se recuerda en el Gutun Zuria de 2015 hablando del erotismo en la literatura con Tzvetan Todorov. El viernes abordará diferentes aspectos de las lenguas minorizadas en un encuentro con Mónica Ojeda, Yuri Herrera y Arrate Hidalgo. «Necesitamos miles de lenguas, ser monolingüe no es nada bueno», reflexionó la autora de Baiona, quien denunció que en los últimos años el Estado francés ha intentado borrar el euskera, «una experiencia que no solo es propia de Francia, sino universal».

63499



Entrevista a Arantxa Pereda Angulo, coautora junto a Mikel Bilbao de su libro "Azkuna Zentroa-Alhóndiga Bilbao.

el jueves y el viernes pero quién está sentado a tu lado Arancha Pereda ángulo te puede decir muchas cosas de donde esté con este este continente que nos tiene ahora mismo del contenido no el continente sí porque de almacén de vinos a centro de sociedad de cultura con te pone ahora se presenta mañana Arancha aquí mismo este estudio que yo te decía de muchos años no de todo lo que ha sido Alhóndiga desde que explícanos esto a ver se cierra hasta hoy bueno en realidad el el propio título no de la publicación de los resume perfectamente no cómo surge este edificio en mil novecientos nueve como un almacén de vinos construido por Ricardo de de Bastida y cómo se va desarrollando como actividad como almacén de vinos continúa justo hasta los años sesenta en el sesenta y dos es cuando no surge a éramos así claro esto porque ya sabes que no seguido un pequeño debate en mil novecientos sesenta qué pasa exactamente en mil novecientos sesenta y dos es cuando se interrumpe oficialmente institucionalmente la actividad es decir que los papeles ese firma como cese de actividad efectivamente lo que ocurre que en muchos de los lateros Si integrantes de La Alhóndiga solicitaron que se prorroga su estancia ya que todavía no estaba inaugurada la la nueva al ondeaba la de Gas del hondo y no fue hasta el setenta y siete aproximadamente incluso en algunos casos hasta los años ochenta cuando desaparecieron podríamos decir definitivamente está claro en ese sentido ese decide esto se va a cerrar pero los ministerios tienen aquí todo el almacén lleno les dicen oye dejando dejándose eso hay oyentes y también hay gente de redacción que nos decía esto se cerró oficialmente hacia el setenta y tres pero no antes el esas fibras de historia si es Historia totalmente importantes es algo que tanto Mikel Bilbao como yo hemos insistido y nos hemos empeñado muchísimo en la investigación porque este es un edificio con mucha mucha historia con muchos años de historia eh que la hemos vivido en muchas ocasiones en primera persona pero que en algunos casos no teníamos esa fuente documental e totalmente localizada Bono ha sido uno de los objetivos sino de de los grandes logros también un poco de de esta publicación que bueno que eso que presentaremos mañana mañana se podrá encontrar en las librerías es todo el problema no va a haber problemas sobre los miércoles el nos enseña composiciones y nosotros le traemos libros a Borja tienes alguna duda porque es el momento de plantearse la Arancha del de lo que es Alhóndiga Bilbao a ver no es mucha tracción por el libro porque si la realidad de salón diga es espléndida o de una centro a un centro que reúne a mil las cosas que más me gustan Enel lo que es la cultura la gastronomía ahí la actividad física entonces sí sí ahora es la realidad espléndida el proceso es auténticamente también fascinante entre todos los proyectos que hicieron las a las personalidades artísticas que estuvieron involucradas en esos proyectos en fin sí la verdad es que el proyecto de eh a fue una centro al hundió Bilbao es uno de los más interesantes por todo lo que por todos los acontecimientos no que fueron sucediendo todas se los proyectos que que entorno a Suu reforme rehabilitación tras mucha polémica no lo viajáis también cuando yo Philippe Starck no lo viajáis no no lo hemos obviado hemos utilizado lo esa esa parte documental que hemos es que hemos encontrado y luego ha sido maravilloso también el encontrar a poder contar no con con esas experiencias directas de quiénes fueron protagonistas en la en esa tráfuga Amazon también nos hemos acercado y hemos querido hacer en figura en el libro ese contenido ese continente es porque algo importante la publicaciones que surge en torno al décimo aniversario del centro y la verdad a es que si a lo largo de los cien años han pasado muchas cosas en el edificio en diez años han pasado así muchísimas más no entrada bueno también queríamos tener esa recoger todas esas actividades llegar hasta el día de hoy no tu crees que a Ricardo Bastida le gustaría Si pudiera verlo lo que esa transformado su donde las pues lo hemos comentado muchas ocasiones Mike el y yo y creemos que sí porque el cuando construyó el edificio lo hizo con una voluntad totalmente innovadora y creo que esa voluntad innovadora sigue presente no en todo lo que aquí sucede también en buena la arquitectura y en lo que estamos experimentando tenemos al teléfono a otra de las protagonistas yo decía al principio del programa que había sesenta nombres de además de Arantxa además de todas las personas que hemos podido conversar y con ellos han este un Suria que no se nos olvide

Cadena Ser

PROGRAMA: HOY POR HOY EN BILBAO

HORA EMISIÓN: 12:59

DURACIÓN: 13 s

OTS: 0

AVE: 28 €

PAÍS: Spain



► 24 marzo 2021

[> Clica aquí para acceder al archivo](#)

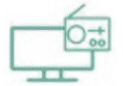
Azul Tejerina comenta que hoy han hecho el programa en directo desde Azkuna Zentroa, ante la nueva edición de Gutun Zuria, que se celebrará hasta el próximo sábado.

dejamos este centro Suria seguirá hasta el sábado acompañándonos con este programa en el que hoy también hemos querido aprender y trasladar sólo ustedes y ahora aprendemos y escuchábamos los informativos de la Cadena



Azul Tejerina comenta que hoy hacen el programa en directo desde Azkuna Zentroa, ante la nueva edición de Gutun Zuria.

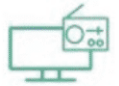
porque sin Iratxe Jindal Exxon Iñaki O'Shea Joseba en el control central enseguida también llegarán más compañeros nosotros no podríamos estar aquí hasta las dos de la tarde en directo aunque siempre pueden recuperar el podcast lo que aquí decimos por la tarde en Radio Bilbao punto eu hablando de lo que supone Guti Suria dos palabras y además con un punto de encuentro un adverbio de tiempo que este año es el aquí no nos queda otra bien por imperativo o bien porque estén nuestros mundos más cercanos que nunca nos hemos venido a conversar con ellas con las creadoras Susana Blas es la comisaria de la muestra cromática que seguramente les haya sorprendido ustedes si tienen la suerte de pasear por Bilbao en los entornos de Azkuna centro ha porque la verdad es que si levantan ustedes la mirada pocas veces habrán visto un cartel tan maravilloso bienvenida a Susana cómo estás muy bien encantada de estar aquí con vosotras oye y Mabi Revuelta qué pasa que no deja de firmar libros y es llevamos tenderla por aquí claro es que es imposible sacarla de de abajo del Auditorio cómo ha ido esta mañana no hay ha ido muy bien además ha sido como la oportunidad de mostrar ese colofón que es el libro de todo el proyecto no porque libro podría entenderse como una exposición extendida no están todas las partes de la exposición hay incluso más información que la exposición Easy así en un momento muy emocionante que esa cromática y voy a decir el título general una partida tal como que es como lo concebimos ávido oyentes que se han acercado antes y me han dicho azul pregunta por favor a no he podido porque aquí hay que ella misma sabe lo que queremos ver au sinceramente lo que quiere es que nosotros veamos lo que queremos ver fíjate pues creo que hay un poco de las dos cosas vamos a ver por una parte es un proyecto que está muy definido porque a cromática de lo que habla es de una exposición que parte de una investigación que hace el artista sobre el universo del ajedrez pero a partir de una partida muy determinadas una partida que bueno se caracteriza por haber sido una de las más hermosas de de la historia entonces ella a partir de esa de ese punto pues desarrolla a un nivel multidisciplinar porque cualquiera que se acerque a la exposición verá que hay danza que hay es cultura que hay literatura es decir que es una exposición muy expandido entonces por una parte está muy claro lo que es estoy reflexionando sobre el ajedrez como metáfora metáfora de la vida te das cuenta que era g3 siempre son los opuestos la guerra y la paz el amor hay miles de de cualidades pero claro tiene razón en que sorprende porque si una peculiaridad tiene el ajedrez primero es el blanco y el negro y allí entras y es una explosión de color claro claro el título qué es lo que decías a cromático es algo que no tiene color y entonces por qué se llama cromático pues bueno si se descubre las trampas Hoyos diría que los juegos que plantea Mavi que es un artista que lleva bueno esto son treinta años lo que hay aquí desde la primera pieza que es el noventa y uno hasta la la última que es de ahora pero la que siempre te está haciendo juegos entonces por ahí va a tu pregunta realmente esa es la respuesta que te está planteando qué es esto pero Kevin lo cuenta Susana de verdad Borja Pujol bienvenido entre tanta chica cómo estás encantadísima impar Orquesta Sinfónica de Bilbao que según después no estáis unas canciones vamos a poderlas escuchar aquí todos juntos pero tú has visto cromática yo lo tengo pendiente fíjate todavía tenemos tiempo hasta el once de abril hasta el domingo once de abril lo tengo como uno de los planes de la Semana Santa que voy a estar por aquí me parece está abierto está abierto a todos nosotros y lo podemos disfrutar bueno junto a Susana se sienta alguien también que nos va a hacer pensar porque claro ella son dos pero Alaitz Arenzana está en este estudio María Ibarretxe también la queremos citar porque son señora Polaroid bienvenidas qué tal ricas como hacerlo ya mucho mucho mucho en a3 Bono que bueno que os fijáis en las mujeres mayores de setenta años bueno todas vamos a llegar bien ojalá ojalá ojalá pero tú sabes la barrera que romper a favor de algo a que nos invisibilizan como es el paso del tiempo nosotras y de qué manera como os lo agradezco de verdad de forma personales lo agradezco muchísimo que supone para vosotras esté Súrria porque vosotros sois artistas residentes en esta vuestra casa Azkuna centraba pues vamos a presentar una publicación en la que llevamos trabajando bueno es un proyecto que llevamos casi diría yo cinco seis años trabajando que que culminan poco bueno es una parte se tienen



► 24 marzo 2021

[> Clica aquí para acceder al archivo](#)

que estamos en este marco está al otro lado el teléfono previo la Premio Euskadi de Literatura en castellano Aisha de la Cruz que un acompañan unos minutos al Aisa bienvenida cómo estás hola buenos días ante encantado de saludarte azules oye Aisa nosotros estamos también muy contentos saber de el viernes no sé si todavía quedan o no quedan entradas porque todo esto hay que pasar por Info puntúa apuntarse y demás él ese diálogo que voy a tener Aisa de la Cruz Catisa Aguirre ya hay sea aparecen Illa pero para ti ya que estamos que significa Alhóndiga Bilbao Azkuna centro a ver para un artista como tú que ya lo ha visto en su plenitud ahora mismo contemporánea bueno pues estabais hablando un poco de la historia de la Alhóndiga yo estaba teniendo recuerdos de mi misma cuando era muy pequeñita ahí paseaba por ahí con mi madre porque mis padres con del barrio y y siempre mi madre me señalaba el lugar y me decían aunque algún día buen hacer algo realmente importante el Centro Cultural retornos pero pasa el tiempo muy despacio muy despacio como las enormes expectativas que había y luego también la la sorpresa y la fascinación enorme al descubrir un lugar que que funcional pero que es bellissimo y que está consiguiendo realmente reunir juez que gran parte de la de la cosa cultural de Bilbao es una forma pues coordinada ahí muy muy interesante claro AIS además tú yo sé que tú eres a Machu ir también verlo con los ojos de los niños no porque es tan atractivo cuando lo paseamos vemos estas columnas de dragones es todo lo que yo lo decía Arancha Bastida no ha podido ver pero que estoy convencida que le gustaría si no totalmente creo que ya las madres tenemos aparte una vinculación distinta porque quién no se ha pasado la tarde refugiada al lado donde va cuando llueve en Bilbao con los niños pequeños correteando bueno soy asturiano consumimos oye Aisa tú además déjame recordar a cambiar de idea esa mixtura de géneros de narración ensayo crónica de mucha miscelánea también como la propia Alhóndiga como el propio Guti un Suria que te parece lo que han podido conseguir a pesar de la pandemia me parece a mí me parece extraordinario pero pero vosotros como lo cómo lo veía hablar de la aquí de Le Men que que propone en ellos mira pues estaba pensando estoy aquí dando un paseo por el campo ya empieza a aflorar la la primavera estatua como regenerando H I decía jo que hay que ilusionantes también como tener esa experiencia de poder participar en un festival que ocultó el año pasado se canceló no yo de hecho de las las hace lo primer recuerdos que tengo que la pandemia fue precisamente la cancelación de este acto que me hacía tanta ilusión no al principio parecía como que iba a durar quince días íbamos a llegar a tiempo lleva como posponiendo la la fecha de cancelación ya al final no fue posible es muy bonita ofrece intentará recoger lo que no no se puede hacer el año pasado en un libro es aún mejor obviamente que a pesar de que bueno todavía no estamos no estamos fuera de esta crisis pues que se acuerda retomar la actividad cultural con normalidad Si bueno Ike y Kenneth Soriano no se quede atrás bueno pues todo esto como digo hay que mirar muy bien el programa aquí hacemos la radio para acercar también a los protagonistas y nos hace muchísima ilusión que seas tú Aisa de la Cruz una duda S escritoras referencia por supuesto para nosotros en casa esperemos que te conozca pero mucho fuera tan que también eso hace Suria enlaza agendas enlaza también en esta edición muchos países así que gracias a estos minutitos nada muy hombre claro bueno aunque tu tu libro de cabecera Arancha cuál puede ser aves sí sí sí algo claro habrás estado pegadito a de almacén de vinos a centro de Sociedad Cultura contra la muy pegadito a él en los últimos tiempos pero seguro que les otras cosas seguros sí sí sí pero bueno en el mundo de de la arquitectura ahí como usaría del arte pues bueno también en mis libros de cabecera suelen estar en relación con con ese ámbito el arte y con la arquitectura y con todo lo que tiene que ver Borja te que pregunta también tú que eres tan de leer no sé si te está dejando tiempo preparar todo lo que tenéis el jueves y viernes pero leer sí sí sí un ratito antes de cerrar los ojos siempre que la era algo para dejar amueblada lamente no para el sueño ahora con dos cosas con el con sus cosas sobre sobre Corfú y las islas griegas y luego con una un librito que lo han leído mucha gente Hay que a nadie deja indiferente que es esa bueno ya tiene años es la biografía del silencio de Pablo II donde enseñaba editado ahora creo que está presentando un nuevo libro ir Carambolo lo estoy lo estoy degustando una de esas Press que las lel varias veces cada parroquia otra vez el título porque ese que habrá gente que nos lo va a volver a preguntar Illes Diogo el silencio que editó Siruela en su momento con con Pablo dársela autor Arancha de así con la ahí Asisa trece en lo conoce lo conoce minutos de radio minutos de literatura Radio además que hemos salido del estudie y agradecemos mucho que hayáis que haya de pasar con nosotros que vaya muy bien mañana Arantxa darle un abrazo a Miquel de hemos podido porque espacios más limitado pero que que siempre está muy bien que se pueda acercar la ciudadanía vuestra publicación porque he pasado muchas horas investigando sobre la Alhóndiga Bilbao gracias de verdad Arancha muchas gracias por atrás Si bueno yo sé que va a funcionar muy bien el libro porque porque está recoge muchísimo y ordena mucho que eso también es mí me has descubierto lo de los años sesenta cuando se dio el cierre administrativo que es diferente al cierre real de lo que se veía y amigo y esto está catalogado entorno algo que se ha escrito tanto y muchas veces a veces con más del periodismo inmediato no con está muy bien tener un libro de rigor de fondo queda claro a toda la historia bien documentado y eso tiene que pasar en un Súría gracias a los dos que vaya bien algunas distancias



► 24 marzo 2021

[> Clica aquí para acceder al archivo](#)

muchas partes íbamos a presentar cuerpos deseos y unas al menos Dita de ahí porque ponéis ahí poco la barrera no por ponerla en algún sí sí vamos que setenta sesenta y nueve sesenta y cinco no se me atrevería a decir ya que según algunas mujeres incluso a partir de los cincuenta es un esto es un un horror no pero bueno que contáis saber Alaitz cuéntanos en el en el libro eso y bueno el título es ese una película de señora Polaroid ska lo que hace más María yo es un se trata de un guión de de ficción que construimos a partir de una investigación de muchos años hablamos de seis mujeres seis referentes todas el crecidas nacidas en la dictadura franquista si un poco el punto de partida como comenzamos son haciendo entrevistas a a mujeres reales hicimos una veinte treinta entrevistas y a partir de ahí construimos una una ficción unos personajes híbridos que parten de de de la inspiración todas estas que tienen un hilo común no son muy diferentes las seis son diferentes el hilo común esa es la edad madura y la edad la edad también al final optaron nosotras cuando nos acercamos al tema primeros de una manera un tanto ingenua hablábamos sólo de deseo bisexualidad en las entrevistar Nos dimos cuenta que el deseo y la sexualidad como tal el no existen sino que son elementos de la vida osea existen en tanto existes transversalmente en Tino se cruzan un montón de de de diferentes temas claro claro es es la verdad es que es interesantísimo esto será el viernes día veintiséis tengo apuntado a medio día hace falta conseguir el tique para poder acceder no eso es gratuito pero hay que hay que conseguir hay que pasar por agua o llamar para para reservar entradas

berria

Gaztea Politika Ekonomia Mundua IRGA Kultura Kirola Dirigito Berria TB

Internet

Kultura

Anariren bidea, kondentsatuta

Inigo Astizren galderek akulatuta, karrera musikalar eta sorikuntza prozesuaz hitz egin du musikariak Bilboko Gutun Zutia jaizkian. Abesten bilakaeraz aritu dira, besteak beste

Astekaria buletina
 Jaso nabarmenduak abentak, eztabairak, zure helbide elektronikoan.

HARPIDETU!
 Berria.eus/buletina/

Gehien irakurriak

- 1 **Europako hamahiru talde hauek Superliga sartu dute**
- 2 **Ernam gorriko herrietan sartu eta irteera galaraziko zaie munduko federazioari ere**
 MARIA CRISTINA JURIBE
- 3 **Herriz herriko egoeraren zangra**
- 4 **PDUEEN LEKUA, EKURALDITONTZAT**
 IBAKI PETRARIOMAN
- 5 **Desolaga ONDIZATENA**

Bederatzi postu KAZETARITZA praktiketarako
 uztailean eta abuztuan Andoingo, Bilboko, Iruñeko eta Gasteizko erredakzioetan

2024ko martxoak 24

Mundukoak izan dira antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak. Anartz izan zen antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak. Anartz izan zen antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak. Anartz izan zen antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak.

Anartzren antzerkiaren prozesua eta bideak azaldu zituen Inigo Astizek. Anartz izan zen antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak. Anartz izan zen antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak.

Hilese, antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak azaldu zituen Inigo Astizek. Anartz izan zen antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak. Anartz izan zen antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak.

Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak.

Et de Anartzren kontzertuetan izan diren aldiak besteak beste. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua.

Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza.

erredakzioetan

erredakzioetan

Hilese, antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak azaldu zituen Inigo Astizek. Anartz izan zen antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak. Anartz izan zen antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak.

Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak.

Et de Anartzren kontzertuetan izan diren aldiak besteak beste. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua.

Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza.

erredakzioetan

Hilese, antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak azaldu zituen Inigo Astizek. Anartz izan zen antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak. Anartz izan zen antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak.

Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak.

Et de Anartzren kontzertuetan izan diren aldiak besteak beste. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua.

Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza.

erredakzioetan

Hilese, antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak azaldu zituen Inigo Astizek. Anartz izan zen antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak. Anartz izan zen antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak.

Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak.

Et de Anartzren kontzertuetan izan diren aldiak besteak beste. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua.

Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza.

erredakzioetan

Hilese, antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak azaldu zituen Inigo Astizek. Anartz izan zen antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak. Anartz izan zen antzerkiaren eta zuzenbidearen arteko loturak.

Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak. Dulcor berrak bidali dituztenak.

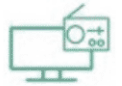
Et de Anartzren kontzertuetan izan diren aldiak besteak beste. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua. Hilese (Eran Oteak 2000) diktatua.

Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza. Erantz eza erantz eza.



Entrevista a Raquel Esparza, responsable de la programación de Azkuna Zentroa, a Iván de la Nuez, asesor de Gutun Zuria, y a Alasne Martin, la responsable de la Mediateca en Azkuna Zentroa, que

aún y todo gracias Josema dieciocho personas han fallecido así que la verdad es la cuestión está pero que muy difícil la tercera en la mesa de Martín responsable de la mediateca en Azkuna centro a qué tal bienvenido Alasne hola qué todas son datos complicados esto explica todo mucho pero lo que no Zisis Rehn tiros porque aquí como yo decía ahí estamos sí podemos hablar de ello abiertamente lleváis dos años preparando todo esto también desde la mediateca vais animado hasta incluso un club de lectura que no sé cómo se María todo para además como estamos haciendo hoy aquí guardar todas las distancias de seguridad gracias al oyente que ha venido porque hay sitio para otros dieciocho calculo yo que pueden venir a sentarse eh bueno te corrige o entre comillas un poco porque más que un club de lectura tradicional lo que hemos hecho es un club de cultura yo tradicional no he dicho nada un perfil creativo para los oyentes si igual ellos piensan en un club de lectura tradicional en el que hay una obra que se va leyendo Se va comentando en nuestro caso el punto de partida es crear un espacio de diálogo y reflexión sobre lo que es la cultura lo que ha sido lo que creemos los que serán no ver cómo van modificando ese las disciplinas artísticas como se interrelacionan entre ellas cuáles son los límites del lenguaje dónde está cada cada punto no entonces creamos un son seis sesiones en concreto que empezaron además la semana pasada un poco en plan calentando motores se desarrollan a lo largo de estos textos días hay sitio para venir a un Suria hay sitio en ese club quedan porque todo es virtual algo presencial también Raquel sí bueno quedan plazas para tanto todas las actividades eh presenciales de auditorio y por supuesto para los talleres que eh que comentaba las nada donde tenemos que apuntar no siempre vamos a lo práctico ahora mismo hasta vendiendo online en la página web de centro hay también podéis eh comprarlas presencialmente y aprovechar para para visitarnos en libros vendas que es la nube el nuevo espacio que hemos abierto con motivo del festival que recoge todos o parte de muchas de las publicaciones de las que hablaremos estos días Iván que hoy tengo aquí la agenda abierta veinticuatro en marzo miren agur me AVE algo no Olga Novo acompañados por Viña Sarasola banda habla tarde TIC idas Tea ante pero hay muchísimas más cosas como todo este festival y hasta qué punto los escritores locales han dicho es una oportunidad para tener un escaparate para nosotros solos vamos a buscar la parte más positiva no de lo que nos deja también de este certamen bueno yo creo que que lo lo que hemos conseguido y la tendencia que que estamos mirando entre todos lo que oí todo lo que organizamos el festival es casi a que haya un festival de literatura en agujero dentro del festival y eso es muy importantes es una parte que venga a todas las olas a es una especialista que has seguido casi todo el latido de la criatura vasca ir por una parte si es verdad que hay una especie de micro festival dentro del festival pero también este año vas a ver que está mezclada con otros intereses porque las las es tremenda sesenta nombres es el saldo hombre sesenta a ir donde también se avisa a decía aquí de repente hay alguien en Nueva York que tiene una preocupación bastante similar o el Casablanca de de sobre la cultura urbana que puede ser puede estar ocurriendo también algo similar en Bilbao y eso es interesante también hemos estado dando nos hemos ido escuchara la fotógrafa que es mientras sociedad de Magnum Cristina de Middle ya no sea dejo esta reflexión no lo haría también debe hincapié y me interesó mucho la propuesta el invitación sobre la idea del aquí que que bueno me parece muy pertinente muy muy interesante sobre todo ahora eh ya que bueno el aquí es totalmente subjetivo y necesitas tener más información para saber lo que es aquí no puedes definir un lugar ni ir ningún punto de vista sólo diciendo aquí entonces me me parece muy interesante precisamente porque en el campo en el que yo estoy que es por llamarlo alguna manera el documento documental expandido simuladas elevado Tigre e cada vez más entiendo que su debate súper interesante es necesario pues estoy siendo vuestro nada no sólo bueno las personas que han unos de Europa o con hemos de la



► 24 marzo 2021

[► Clica aquí para acceder al archivo](#)

cultura que ha sido predominante y bueno Prodeni no empezó por decirlo de alguna manera y cada vez más tengo que justificar cuál es su intención que es lo que hago aquí porque esto pues haciendo fotos terrible terrible tener que justificarse talante constantemente son reflexiones que estáis acostumbrados a escuchar pero es que es verdad que que enlaza muy bien con el movimiento global Iván si acaso a Cristina yo creo que yo creo que lo describe muy bien su propio trabajo Cristina ha documentado violencia ha documentado sueños ha documentado ciudades esas pandillas a los Estados Unidos con con su tótem modernos equipos modernos las heladerías etcétera y la cultura popular Iciar cierto que se ha ido moviendo donde quiera que que que ha llegado desde África hasta hasta abrasivo Méjico evidentemente ha podido documentar darse cuenta claro una fotógrafa además no es Premio Nacional de Fotografía es alguien que ya está entrenada para para trabajar sí pero sí ha entrado como también ha hecho porque la Cámara a veces es violenta es una manera de una cultura imponga sobre lado por el mero hecho de que tú tienes el dónde disparar la ciencia además durante la las m y además enlace mucho con lo que está ocurriendo que saldrán los diálogos exaltan la charla hemos ocultado muchas veces imágenes que parecía que ya ha habido mucho debate también entre los periodistas no se veían los féretros no se veía la muerte que está pasando delante de nosotros absolutamente cada día se parece que es deliciosa poder tener también su visión pero tenemos más porque también hemos querido indagar porque habéis conseguido tener de forma virtual también a la Premio Nadal de novela mil veintiuno a Najat El Hachmi eh dice pieles poder desmontar esas etiquetas poderes poder rasgar las salir a hacer lo que es a título individual hay en porque muchas cosas no son el el que uno tenga distintas en parcelas que forman parte de su identidad en sí mismo no es no es conflictivo lo conflictivos cuando por ejemplo te hacen escoger no tienes que ser un lugar de otro si eres de un sitio pues entonces tienes que renunciar a no a toda una parte que forma parte del o tienes que esconderla o tienes que disimular proceder ya no casi siempre los los conflictos en torno a la identidad los es plantea los demás no no están en nosotros mismos cuando va a estar en nosotros mismos porque realmente no saben muy bien pues de aquel lugar pertenecemos yo creo que con el paso del tiempo se va se va resolviendo ese conflicto porque acabas descubriendo que que los los sitios por ejemplo no son los sitios en sí mismo sino que son las personas que están a qué buena sean amistosas y con la cabeza yo sigo diciendo que tenemos poquita sillas pero que podemos seguir desde aquí este programa de radio en directo pocas cosas se pueden hacer ahora a veces así nosotros yo empiezo todavía doy las gracias porque poco a poco hay un goteo de personas que se van sentando con nosotros cuál es el la principal virtud queréis vosotros a este en especial porque estoy hablando con los programadores que unas personas que han tenido que lidiar tenían miedo los autores había ganas de hablar de exponer algo recorría todas las entrevistas que hacía Isabel Raquel bueno vivimos un momento muy particular eso desde luego que que se ha notado en la propia preparación no pensar todo el festival porque para empezar ha sido prácticamente con encuentros telemáticos durante todo este tiempo no desde el confinamiento hasta hasta ahora creo que una de las cosas que destacaría mucho es la diversidad de de voces no que no nos van a acompañar esta esta edición desde diferentes lugares tanto aquí presencialmente como como allí no hemos intentado pensar desde el momento que vivíamos eh si no verlo como como algo desfavorable sino al final pues la idea cuando no surgió la idea no incluso invitar a autores que estuvieran en diferentes lugares como esquí buscar una sede que pudiera alojar allí esa esa conferencia llevar allí el festival no así abrirlo es romper también un poco de nuestras propias fronteras supongo Iván es una oportunidad sí la verdad es que es bueno todos hemos aprendido con con lo a esto que está pasando cuando nosotros pensamos va a pensarlo el festival todo el equipo esa época que hoy leíamos normalidad había revueltas en todo lo que en todas las latitudes contra todos los modelos política contra el neoliberalismo con capital comunismo chino contra el modelo ruso contra lo los restos que quedaban de corruptos del sandinismo en Nicaragua recuerden la gran cantidad de protestas las olas de protestas que había en todo el mundo en el año dos mil diecinueve entonces no estaba tan normal llega la pandemia y nosotros tenemos que ir girando el foco el festival porque evidentemente desde un problema práctico que no pudo darse el festival no pudo ser presencial lo que hicimos fue ir al revés de la corrientes es decir si todo el mundo empezó a hacer los festivales a la a la primera a través de las pantallas porque los festivales a fin de cuenta espectacular y sana literatura nosotros hicimos lo contrario convertimos el festival en un libro eso fue una decisión que fue muy férrea es decir además el título dilas dilas libro porque ya está él además ya si preferimos ayer se llama el el ensayo empieza desde entonces estamos ensayando de alguna manera lo que no es necesario no es solamente un género literario es una actitud de una manera sí de afrontar los los problemas que tienes éxito Matisse Mo tratando de ser maleable sin ser oportunista evidentemente tenemos más me gustaría escuchar porque yo decía que este fruto un Suria Se abría a otro tipo de tendencias no Periodismo Filosofía Antropología las artistas visuales que a veces perdonar los que estáis aquí a más conocéis sabéis mucho pero hablamos para un público generalista desde estas mesas me gustaría no que no tuviéramos miedo a esas artistas visuales que no cuando descubrieron más en el Guggenheim Bilbao a Bill Viola muchos abrieron los ojos y dijeron que maravilla bueno pues por qué no seguir a que linda Leo me parece muy sugerente en Liga de Campeones en aquí el lugar que te cubre todo dos en que proviene de escondo de codesarrollo el creo que estará en consonancia con tiempo que corre o el que bueno en el lugar donde algo no donde uno permanece o el canto tiene algo en se ha combinado creo que a Thomas en ese como comandantes sabiamente esta y canto da mucho que que pesa en la reacción de movilidad del movilidad de cambiar de es de ningún Elmar puede estar uno también la cosa que consulta la literatura de muchas a veces puede viajar muchísimo es muy lejos sin tener que que me western del físicamente sino a través de de bueno precisamente los libros ir también buenas a través de de de de meditación ID esto es de Francia logradas en creo que era menos formal de transformarla para desviar precisamente estaban me me invite a Amy Winehouse no según su cuerpo no evidentemente cuéntanos algo contarnos algo de ella da a ver ah no que es



► 24 marzo 2021

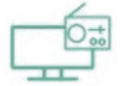
[> Clica aquí para acceder al archivo](#)

una es una la artista que ha tenido una carrera muy jóvenes muy notable en visuales pero tiene algo que nos interesa a nosotros compramos programadores y programador acepte de este de este festival es que tiene un pie en la literatura también en de escritura es otro entendemos que la escritura está más allá de los libros es se da también a través de la habitualidad de la música de de la cultura popular de de de las frases de los chascarrillos venir a echar entonces blinda se ha movido en lo en los dos ámbitos Suu la pudimos ver aquí cuando hicimos nunca real siempre verdadero todo su trabajo visual tiene mucho que ver con con la literatura es casi es una Marte casi de bibliotecas de uso el libro como mensaje visual en sí mismo etc bueno de alguna manera esos esos autores de autoras osas artistas R se parecen poco el Festival Off Festival quiere parecerse a ellas en el sentido de que son creadores híbridos no se manejan en en ese mestizaje de ojalá ojalá Nos apuntamos no lo que nos gusta Raquel ese es un poco el reto sino a lo que no conocemos no yo invito a la gente a que me decías que todavía quedaba que iba muy bien pero que también que todavía quedaba no os voy a pedir ya para terminar porque antes tengo que dar una paso presa a los oyentes de Hoy por en Bilbao y en qué medida es por favor que no os vais a perder de estos sesenta ya sé que es muy complicado el esfuerzo que os pido pero que es lo que no os vais a perder haber Raquel empiezo por ti que bueno lo que no nos vamos a perder yo varias el esfuerzo tú para ver algo que quizá no te atraiga tanto a saber sí y bueno creo difícil si es que es muy difícil complicado muy complicado muy complicado eligiendo sigue mía también hace bueno creo que por ejemplo me podría quedar con muchísimas de las conferencias y elegir una pues pues no está bien así que dijo a a Marta pedirán que por ejemplo que pueda estar el sábado a la una muy bien que bueno pues Marta P no nos acompañará también con los centros escolares y creo que esto es algo antes veremos hemos acabar con el festival que es otra de las cosas en las que queremos seguir trabajando Marta realizará el viernes a las diez de la mañana con diferentes institutos de Vizcaya un encuentro en torno a las redes sociales no influya no yo propongo que nos quedemos todos con los centros escolares que os parece nos quedamos con los centros escolares no pero un evento público y también para pedir claro no es que yo lo que quiero decir ahora tiene que ver y mucho con eso también con las nuevas generaciones que nunca han visto ganar una Copa del Rey porque tenemos veinte banderas aquí ya hemos abierto la veda para las veinte primeras personas que vengan hasta Azkuna centro a sólo pueden ser veinte porque tampoco tenemos espacio para más les vamos hacer entrega por estar con nosotros de una de esas banderas que os parece abrir aquí la fiesta que decíamos al principio de programa que lo haríamos mañana por la mañana y que es verdad que mañana por la mañana diremos en qué establecimientos que han confiado en nosotros vamos a poder también retirar esas banderas pero aquí lo vamos a hacer aquí porque también estamos de fiesta con un Suria si os parece bien hoy os damos un aplauso que hubiese estado como valientes aquí durante un poquito gracias a los tres muy rápidos seguimos conocida íbamos agur en este



Entrevista a Raquel Esparza, responsable de la programación de Azkuna Zentroa, y a Iván de la Nuez, asesor de Gutun Zuria, con motivo de la celebración de este Festival Internacional de las Letras de

madre mía qué grandes obras han salido ya además les agradecemos mucho la participación también en aguas hable programa hay oyentes que nos están diciendo en mi sitio mil parcelas referentes mi memoria de aquí de toda la vida ya ahora mismo una gran emoción que les Sparta responsable de la programación de Azkuna centró a bienvenida Raquel cómo estás zonas azul ti que te sugiere la palabra M aquí que habéis puesto en trilingüe porque sois internacionales hombre pues a mí me sugiere su Uría y aquí estamos el festival no en todos los a Kiss posibles Iván de la Nuez El asesor de Suria un año más bienvenido viva en estos micrófonos qué tal hasta aquí hemos llegado iban de momento esa es la frase no que nos decías antes fuera de Anoeta el aquí te tiene que está sugiriendo tantas cosas durante tanto tiempo preparando este este certamen dos años me decía con anticipación no a pesar de la pandemia imaginarlo así no sé cómo ha sido aparatito bueno ha sido un camino duro por todo lo que ha pasado más allá del festival pero hay que entender también que siempre se lo decimos a la prensa que esta vez son dos festivales en uno el aquí nuestro tiene dos festivales uno que es el libro en el que se convirtió el festival que no pudo ser en el dos mil veintidós seguimos convertirlo en libro presentó ayer la Quicken pieza que empezó ayer mismo como festival ser aquí que puede ser la ciudad Bilbao puede ser el Alhóndiga es el festival es un aquí y medio intangible también que es el libro colectivo que conformamos todos los que participamos en bueno son muchos aquí es déjame que



Azul Tejerina y un colaborador del programa avanzan como será este programa especial en directo desde Azkuna Zentroa, ante la nueva edición de Gutun Zuria.

ese resumen volverá a las dos y veinte con Hora catorce por supuesto Vizcaya ahí estamos aquí en directo en Azkuna centro algunos de ustedes están acercando tímidamente tenemos algunas sillas muy pocas porque somos meticulosos ya además escrupulosos con todas las medidas Convit como debe ser y estamos encantados de poder estar en el epicentro de Uría para entender cómo este certamen se abre a nuevas miradas artísticas la pandemia sin duda ha cambiado el rumbo sí el protagonismo será sin duda para nuestros escritores y escritoras como de la Cruz que nos va a acompañar a partir de la una Juan Carlos Otaola guardia on hola suele guardián pues sí tendremos muchos invitados la segunda parte como dices de este programa especial charlaremos con el anfitrión de Alhóndiga Bilbao su director Fernando Pérez con la ganadora del Premio Euskadi de Literatura en castellano Caixa de la Cruz también pasará productos en su sonda Blas comisaria de la muestra a cromática una partida inmortal de la artista bilbaína Mabi Revuelta ya que estamos en este emblemático lugar una centro a antiguo almacén de vinos quién mejor que la historiadora Arancha Pereda Angulo que acaba de publicar junto a Mikel Bilbao de almacén de vinos a centro de Sociedad Cultura Contemporánea para explicarnos la vida del edificio de Ricardo Bastida desde su cierre en mil novecientos setenta y tres que culminó con la propuesta de Philippe Starck y la creación de este centro multiusos para terminar cocina haremos lo haremos en la escuela de cocine Katerin en You Echevarría que está a pocos metros de Alhóndiga Bilbao precisamente en Perú tiene infinidad de publicaciones vinculadas con la gastronomía su receta para hoy Pataky de bonito con emulsión de mar mi Taco y emulsión de pie Parras una receta que ya está nuestro Facebook



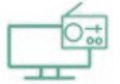
Azul Tejerina comenta que hoy hacen el programa en directo desde Azkuna Zentroa, ante la nueva edición de Gutun Zuria.

treinta y cuatro minutos treinta y cinco exactamente ya de este mediodía luminoso frío por la mañana pero que nosotros ahora disfrutamos desde el hall de Azkuna centro Butt en nuestra Alhóndiga de Bilbao aquí imperativo aquí mi casa aquí Bilbao aquí rapidez o Mi tierra todas estas definiciones la eh hemos recogido en la redacción de Radio Bilbao cuando analizábamos el valor de una palabra en este contexto en el que nos propone un Suria una edición que sigue buscando extender ya no sólo la literatura e hasta el sábado aquí se va a poder hablar de forma virtual lo presencial de Periodismo de filosofía antropología Artes en vivo pero antes de profundizar queremos hoy poner el valor en la cultura porque si algo nos ha enseñado esta pandemia ningún Suria lo saben es que ha sido básica fundamental ayer conocíamos

La pérdida de una lengua es un suicidio cultural, una catástrofe

«La pérdida de una lengua es un suicidio cultural, una catástrofe»

Olga Novo, última autora en ganar el Premio Nacional de Poesía, hablará esta tarde con Miren Agur Meabe en Gutun Zuria



Azul Tejerina comenta que hoy hacen el programa en directo desde Azkuna Zentroa, ante la nueva edición de Gutun Zuria, que se celebrará hasta el próximo sábado.

aquí veinte minutos que tal cómo están sin duda no hay una palabra que recoja hoy mejor lo que este programa especial de Hoy por Hoy Bilbao desde Azkuna centro a desde nuestra mítica Alhóndiga de Bilbao quiere transmitirles el poder de la palabra aquí porque inspirados en un verso también del poema en mendicidad el guipuzcoano Koldo Izagirre exactamente el que dice el lugar que recoge todos los donde es la nueva edición de Suria la que nos invita a fijarnos en las artes y sobre todo en la literatura nacional e internacional nos va a mantener en este hall anclados dando vueltas a la aquí imperativo por esta pandemia al adverbio de lugar o simplemente al que quiere que todo debe transcurrir Sin Fronteras aquí dentro y fuera de nosotros sugerente y con más de sesenta nombres en la nómina de este certamen muy también condicionado como no por las limitaciones en las fronteras y en los viajes que hasta el próximo sábado va a propiciar el diálogo entre la crónica local los artistas de todo el mundo si estaremos anclado aquí rodeados de creación y sugerencias pero siempre con una mirada puesta en la información de última hora

Reto principal

Gutun Zuria 2021. Enrique Portocarrero

19/4/2021 Euskal kultura - Albisteak



euskalkultura.eus (https://www.euskalkultura.eus/euskara/)

EUSKAL DIASPORA ETA KULTURA

Hasiera (https://www.euskalkultura.eus/euskara/) / Albisteak (https://www.euskalkultura.eus/euskara/albisteak/)
/ Inoz baina nazioartekoagoa 'Gutun Zuria' Bilboko Letren Jaialdia, hitzaldiak zuzenean Argentina, Kuba eta Marokotik

Albisteak (https://www.euskalkultura.eus/euskara/albisteak/) 
(https://www.euskalkultura.eus/euskara/rss/albisteak)

Inoz baina nazioartekoagoa 'Gutun Zuria' Bilboko Letren Jaialdia, hitzaldiak zuzenean Argentina, Kuba eta Marokotik

2021/03/24



2021eko 'Gutun Zuria'k nazioarteko partaidetza nabaria izango du

PUBLIZTATEA

19/4/2021 Euskal kultura - Albisteak



Bilbo, Bizkaia. Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdia, 'Gutun Zuria', martxoaren 23tik 27ra bitartean egingo da, aurten hautatutako leloa "Hemen. Nonguztiak biltzen dituen lekua" izanik, Koldo Izaguirrenen "Hemendik idatzen dugu" poemaren bertsosari inspiratutako, izen handiko kultur ekitaldiak nobedadeak ere badakartzat edizio honetara, Euskal Herriko mugak gaindituko baititu lehendabizikoz, Kuban, Argentinan eta Marokon dauden hiru idazleek zuzenean parte hartuko dutela.

Hona nazioarteko partaidetza egitaraua:

-Gaur, martxoaren 24an, Habanatik (Kuba), Martica Minipunto goitizenarekin idazten duen Martha Luisa Hernandez Cadenas-ek "Escribir con la lengua" hitzaldia eskainiko du. Hitzaldia [link honetatik](https://www.youtube.com/channel/UCEnBWxWSxjgRG5Z5k1MBX3A) (https://www.youtube.com/channel/UCEnBWxWSxjgRG5Z5k1MBX3A) entzun ahal izango da, 21:30etan Bilboko ordu egian, 16:30etan Habanakoan.

-Bihar, martxoaren 25ean, La Platatik (Argentina), Damian Tabarovsky-k 'El aquí como respuesta excéntrica' hitzaldia eskainiko du. [Link honetatik](https://www.youtube.com/channel/UCEnBWxWSxjgRG5Z5k1MBX3A) (https://www.youtube.com/channel/UCEnBWxWSxjgRG5Z5k1MBX3A) entzun ahal izango da, 17:30etan Bilboko ordu egian, 13:30etan La Platakoan.

-Bihar, martxoaren 25a, Casablancatik (Maroko), Salah Malouli-k 'Gaurko Kultura Darijan' hitzaldia emango du. [Link honetatik](https://www.youtube.com/channel/UCEnBWxWSxjgRG5Z5k1MBX3A) (https://www.youtube.com/channel/UCEnBWxWSxjgRG5Z5k1MBX3A) entzun ahal izango da, 21:30etan Bilboko ordu egian, 21:30etan Casablancakoan.

Programa barruan egunotan egiten ari diren aurrez aurreko jarduerak Bilboko Azkuna Zentroan (Bilboko Alhondigan) ari dira egiten. Gogora dezagun 'Gutun Zuria'ren iaizko edizioa bertan behera utzi behar izan zutela antolatzaileek COVID-19ak eragindako osasun egoeragatik.

Hala ere, eta iaiz fisikoki egitea posible izan zen edizioarako prestatutako lanek leku eginez, [liburu bati osatu da. aurten aurkeztu dena](https://www.youtube.com/watch?v=N26D3KBH9S4) (https://www.youtube.com/watch?v=N26D3KBH9S4), parte hartu behar zuten idazleen testu argitaragabeekin.

Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdiari buruzko informazio gehiago, [hemen](https://www.azkunazentroa.eus/az/eusk/hasiera) (https://www.azkunazentroa.eus/az/eusk/hasiera).

Ataegin dut Tweet

(https://www.euskalkultura.eus/euskara/lagun-bati-bidali?atala=albisteak&id=16464)

(https://www.euskalkultura.eus/euskara/komentarioa-gehitu?atala=albisteak&id=16464)

 (https://www.euskalkultura.eus/euskara/albisteak/eusko-jaurlaritzak-antolatuko-du-irail-urrian-aemi-batzarra-

epea-ireki-da-lanak-aurkezteko-diasporez-eta-sorterriez)

 (https://www.euskalkultura.eus/euskara/albisteak/kontaketa-mikroipuin-eta-poesia-lehiaketa-antolatatu-dute-

txiletik-gernikako-bonbardaketaren-84-urteurrenean)

PUBLIZTATEA

PUBLIZTATEA

19/4/2021

Euskara, Gutun Zuriaren gako - Kulturklik

ES eu HARREMANA

BILAKETA AURRERATUA

kulturklik

AGENDA

ALBISTEAK

SORKUNTZAK

BIDALI ZURE EKITALDIA

BULETINA

 euskadi



EUSKARA, GUTUN ZURIAREN GAKO



Iturria: [Bz](#)

DATA Marxoak 24

GAIA Literatura

Euskal literatura nazioartekoarekin jarriko dute harremanetan Bilboko Nazioarteko Jaialdian. Miren Agur Meabek hizkuntza gutxitu batean idazteaz hitz du gaur Olga Novo poetarekin.

Monica Ojeda, Martha Rosler eta Aleksei Jurtxak. Baina baita Katixa Agirre, Itxaro Bo Miren Agur Meabe ere, besteak beste. Gutun Zuria Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdian izango dira, besteak beste. Gutun Zuria Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdian izango dira, besteak beste. Gutun Zuria Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdian izango dira, besteak beste. Gutun Zuria Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdian izango dira, besteak beste. Gutun Zuria Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdian izango dira, besteak beste.

Gutun Zuria «euskal kulturaren aktibatzaile» izateko asmoa agertu du Perez horregatik, «bertoko egile gehiagok» parte hartuko dute aurtén, zuzendariak azpiti duenez. Festibalaren inguruko hausnarketa prozesuetan mahai gainean egon den izan da euskal literatura, Sarasolaren hitzei erreparatuta.

[Informazio osoa iturriaren webgunean irakurri](#)



RTVE

PROGRAMA:
HORA EMISIÓN:
DURACIÓN: 0 s

OTS: 0
AVE: 0 €
PAÍS: Spain



► 24 marzo 2021

> [Clica aquí para acceder al archivo](#)

Gutun Zuria 2021

<https://twitter.com/RTVEPaisVasco/status/1374392892630855690?s=08>

<https://www.makma.net/gutun-zuria-el-festival-de-las-letras-de-bilbao-ya-esta-aqui/>

Áquí. El lugar que recoge todos los dóndees'

Gutun Zuria, Festival Internacional de las Letras de Bilbao

Azkuna Zentroa – Alhóndiga Bilbao

Plaza Arrikibar 4, Bilbao

Del 23 al 27 de marzo de 2021

Azkuna Zentroa – Alhóndiga Bilbao, Centro de Sociedad y Cultura Contemporánea del Ayuntamiento de Bilbao, celebra del 23 al 27 de marzo una nueva edición de Gutun Zuria, Festival Internacional de las Letras de Bilbao, la número 13. Lo hará bajo el título general 'Áquí. El lugar que recoge todos los dóndees'. El subtítulo está inspirado en un verso del poema 'Hemendik idazten dugu'de Koldo Izagirre.

Gutun Zuria 2021-2020 se celebrará desde cuatro formatos. Por un lado, tendrá lugar en Azkuna Zentroa, de forma presencial, con las conversaciones entre autores diversos, pero también tendrá lugar más allá de sus fronteras físicas, y se podrá acceder de manera online.

'El ensayo empieza aquí', libro recopilatorio del ensayo en tiempo real de la edición de 2020 de Gutun Zuria que no pudo celebrarse.

Por otra parte, el Festival se celebrará, por primera vez, de forma presencial desde sedes distintas a Azkuna Zentroa. El Festival activa también un formato de cápsulas, piezas de video que proponen otros tiempos para la reflexión, la palabra y el conocimiento en torno al sistema literario y artístico, que formarán parte del archivo del Centro, y que se activarán desde el 16 de marzo. Gutun Zuria se expande también, a todo el centro, con su programa público.

Gutun Zuria 2021-2020 transita entre dos ediciones. El encuentro de 2020 no se pudo celebrar en el formato previsto, pero el proyecto ha continuado abierto a modo de ensayo en tiempo real y se ha convertido en el libro 'El ensayo empieza aquí'. En esta antología, 16 autores proponen reflexiones sobre la realidad, vista desde su diversidad generacional, ideológica o geográfica.

La artista Anari, participante del Gutun Zuria 2021. Imagen cortesía del Festival.

El Festival arranca el 23 de marzo con la presentación de la mencionada publicación 'El ensayo empieza aquí'. En doble sesión inaugural, tras esta presentación, la artista Anari y el escritor y Premio Euskadi de Literatura Infantil y Juvenil, Iñigo Astiz, abren el certamen con la actuación 'Inon izatekotan'. Tras ellos, se sucederán sobre el escenario del Auditorio el resto de los encuentros.

El 24 de marzo, Miren Agur Meabe y Olga Novo, acompañados por Beñat Sarasola, hablarán de 'Txikitik idaztea handi'. Le seguirá el encuentro de la artista norteamericana Martha Rosler y Marcelo Expósito, en conversación con Imma Prieto bajo el título 'Cómo hemos llegado aquí desde aquí'. El jueves 25, la periodista Margaryta Yakovenko y la escritora Kaouther Adimi conversarán con Iñaki Esteban en el encuentro 'Viviendo entre dos mundos, eligiendo el propio espacio'.

La periodista Marta Peirano hablará, el día 26 por la mañana, con jóvenes sobre redes sociales, y por la tarde, Mónica Ojeda, Itxaro Borda y Yuri Herrera, junto a Arrate Hidalgo, abordarán diferentes aspectos de las lenguas minorizadas en el encuentro 'Lenguas privadas, idiomas públicos'. Ya en la recta final del Festival, Katixa Agirre, Eider Rodríguez y Aixa de la Cruz reflexionarán con Haizea Barcenilla sobre 'El cruce entre el ensayo y la ficción'. Les seguirán Marta Rebón, Alexei Yurchak, Santiago Gerchunoff e Iván de la Nuez, quienes debatirán desde 'Aquí en el Mausoleo de Lenin'.

Amets Arzallus e Ibrahima Balde, participantes del Gutun Zuria 2021. Imagen cortesía del Festival.

El sábado 27, último día de Gutun Zuria, la actividad en el Auditorio comenzará por la mañana, con la conferencia de la periodista Marta Peirano. Tras ella, y ya por la tarde, Amets Arzallus e Ibrahima Balde conversarán con Goizalde Landabaso sobre 'Hormak eta zeharkaldiak'. David Le Breton, Lara Moreno, Anna María Iglesia y Txani Rodríguez cerrarán el certamen con una reflexión sobre "Caminar, encontrarse, distanciarse".

Las sesiones matinales se centrarán en la actividad editorial, con la presentación de diversas publicaciones, algunas de ellas editadas por Azkuna Zentroa, y con el encuentro 'Voces del 'Aquí' en la edición independiente', a modo de reflexión colectiva sobre cómo representan los libros este 'Aquí' que da título al Festival.

Por primera vez en su historia, Gutun Zuria tendrá sede más allá de las fronteras de Bilbao. En Buenos Aires, con Damián Tabarovsky; La Habana, con la artista Martica Minipunto; y en Casablanca, con Salah Malouli.

Imagen del Festival de las Letras de Bilbao, Gutun Zuria, con tipografía alusiva a la denominación del certamen.

Con las píldoras multimedia, artistas, escritores, asesores del Festival o personas de la organización hablan y reflexionan en torno al sistema literario y artístico. Alasne Martín, Anjel Lertxundi, Beñat Sarasola, Eneko Aizpurua, Fernando Pérez, Joan Fontcuberta, Glenda León, Iñaki Esteban, Iván de la Nuez, Marco d'Eramo, Mari Luz Esteban, Najat El Hachmi o Txomin Badiola son algunos de los protagonistas de estas cápsulas de video.

Por primera vez, el Festival contará con Gutun Zuria Irratia, un nuevo canal para llegar a nuevos públicos. DendAZ, la tienda de Azkuna Zentroa, será la librería del Festival y el espacio de referencia para el encuentro con autores. Y del 16 al 26 de marzo, durante seis sesiones, el Club de 'Lectura Cultura' reflexionará en un diálogo espontáneo en torno a la idea de la cultura.

Gutun Zuria. Festival Internacional de las letras de Bilbao comenzó su andadura hace 13 años con la vocación de convertirse en una referencia internacional en la reflexión y la divulgación de las letras. Durante todos estos años, el Festival ha evolucionado hacia un programa más contemporáneo, con nuevos formatos, y nuevas propuestas.

Fotograma de 'El cuento de la criada', de Margaret Atwood, escritora que ya ha participado en Gutun Zuria.

Autores y referentes del pensamiento crítico de la talla de Eric Hobsbawm, Slavoj Žižek, Siri Hustvedt, Margaret Atwood, Bernardo Atxaga, Gao Xingjian, Herta Müller, Orhan Pamuk, Hanif Kureishi, Juan Goytisolo, Carme Jaio o Ramon Saizarbitoria son algunos de los que han participado durante estos años en Gutun Zuria.

En esta edición colaboran partners como BBK, Metro Bilbao y el Institut Français. Las entradas están a la venta en Az Info: desde el 9 al 17 de marzo. Liburudendaz: del 18 al 27 de marzo. El precio general de las entradas es de 3 €. Será de 2 € si se adquiere con la Tarjeta Az (se pueden adquirir dos entradas presentando una sola tarjeta) y también para menores de 14 años y mayores de 65 años.

Mosaico elaborado con algunos de los participantes del Gutun Zuria, por cortesía del Festival Internacional de las Letras de Bilbao.

MAKMA



▶ 24 Marzo, 2021

Arranca la edición más internacional del festival literario

OSKAR BELATEGUI

Gutun Zuria no se pudo celebrar el año pasado, pero ahora arranca su decimotercera edición, presencial en Azkuna Zentroa, que será más ambiciosa e internacional que nunca. El lema elegido, 'Aquí, el lugar que recoge todos los dónde', procede de un poe-

ma de Koldo Izagirre e indica la apertura del certamen a nuevas miradas artísticas.

A diferencia de otros años, en los que las estrellas eran autores internacionales de gran popularidad, Gutun Zuria concede el protagonismo esta vez a los escritores vascos. Más de 60 nombres figuran en una agenda que

hasta este sábado propiciará «el diálogo entre la creación local y artistas de todo el mundo», en palabras de Fernando Pérez, director de Azkuna Zentroa. «No solo será un festival de la literatura y palabra, sino del periodismo, el pensamiento, la antropología y las artes en vivo», promete. Por primera vez en la historia de Gutun Zuria, las sedes se extienden más allá de Bilbao y llegan a Buenos Aires con Damián Tabarovsky, La Habana con la artista Martica Minipunto y Casablanca con Salah Malouli.

También por primera vez el festival contará con su propia emisora de radio, Gutun Zuria Irratia, y la tienda de la Alhóndiga, DendAZ, se transformará en librería y espacio de referencia para el encuentro con los autores. Las entradas cuestan 3 euros, 2 si se adquieren con la tarjeta de Azkuna Zentroa.

En DendAZ se podrá comprar precisamente 'El ensayo empieza aquí', una antología de artículos publicada por la editorial Caniche con los autores a los que se invitó el año pasado, entre ellos

Paul B. Preciado, Txomin Badiola, Anjel Lertxundi e Iñaki Esteban.

Dos de esas escritoras participantes en el volumen, Katixa Agirre y Aixa de la Cruz, mantuvieron un diálogo en la presentación de Gutun Zuria con la novelista y poetisa Itxaro Borda y Beñat Sarasola, asesor del certamen. Aixa de la Cruz, asidua espectadora del festival, se recordó haciendo cola para ver a celebridades como Chuck Palahniuk. Por eso considera «un honor ser este año representante de lo local».



▶ 24 Marzo, 2021



Beñat Sarasola, Fernando Pérez, Juan Mari Aburto, Itxaro Borda y Katixa Agirre en el acto inaugural de Gutun Zuria en Azkuna Zentroa. **EL CORREO**

Arranca la edición «más ambiciosa» del festival literario

El certamen bilbaíno propiciará esta semana el diálogo entre los autores vascos y artistas de todo el mundo

OSKAR BELATEGUI

BILBAO. Gutun Zuria no se pudo celebrar el año pasado. «La pandemia nos obligó a quedarnos en casa y a transformarnos, este último año nos ha servido para aprender mucho», observó el alcalde Juan Mari Aburto en el arranque de un festival literario que en su decimotercera edición, presencial en Azkuna Zentroa, será «más ambicioso que nunca». El lema elegido, «aquí, el lugar que recoge todos los dónde», procede de un poema de Koldo Izagirre e indica la apertura del certamen a nuevas miradas artísticas.

A diferencia de otros años, en los que las estrellas eran autores internacionales de gran po-

pularidad, Gutun Zuria concede el protagonismo esta vez a los escritores vascos. «Con los estragos que está sufriendo la cultura, nuestra prioridad es impulsar el talento propio. Por eso vamos a traer a los autores fundamentales de las letras vascas y a hacer de Bilbao un referente internacional de la escritura», justifica Aburto.

Más de 60 nombres figuran en una agenda que hasta este sábado propiciará «el diálogo entre la creación local y artistas de todo el mundo», en palabras de Fernando Pérez, director de Azkuna Zentroa. «No solo será un festival de la literatura y palabra, sino del periodismo, el pensamiento, la antropología y las artes en vivo», promete. Por primera vez en la historia de Gutun Zuria, las sedes se extienden más allá de Bilbao y llegan a Buenos Aires con Damián Tabarovsky, La Habana con la artista Martica Minipunto y Casa Blanca con Salah Malouli.

También por primera vez el festival contará con su propia emisora de radio, Gutun Zuria Irratia, y la tienda de la Alhóndiga, DendAZ, se transformará en librería y espacio de referencia para el encuentro con los autores. Las entradas cuestan 3 euros, 2 si se adquieren con la tarjeta de Azkuna Zentroa.

Ensayo y ficción

En DendAZ se podrá comprar precisamente 'El ensayo empieza aquí', una antología de artículos publicada por la editorial Caniche con los autores a los que se invitó el año pasado, entre ellos Paul B. Preciado, Txomin

LA FRASE

JUAN MARI ABURTO

«Con los estragos que está sufriendo la cultura, nuestra prioridad es impulsar el talento propio»

Badiola, Anjel Lertxundi e Iñaki Esteban.

Dos de esas escritoras participantes en el volumen, Katixa Agirre y Aixa de la Cruz, mantuvieron un diálogo en la presentación de Gutun Zuria con la novelista y poetisa Itxaro Borda y Beñat Sarasola, asesor del certamen. Aixa de la Cruz, asidua espectadora del festival, se recordó haciendo cola para ver a celebridades como Chuck Palahniuk. Por eso considera «un honor ser este año representante de lo local». Por su parte, Katixa Agirre se felicita de que, «el festival literario más importante del País Vasco tenga recursos para sacarnos a los escritores por unos días de la precariedad».

Aixa de la Cruz, Katixa Agirre y Eider Rodríguez reflexionarán con Haizea Barcenilla este viernes sobre 'El cruce entre el ensayo y la ficción'. Itxaro Borda abordará ese mismo día diferentes aspectos de las lenguas minorizadas en un encuentro con Mónica Ojeda, Yuri Herrera y Arrate Hidalgo. «Necesitamos miles de lenguas, ser monolingüe no es nada bueno», reflexionó la autora de Baiona, quien denunció que en los últimos años el Estado francés ha intentado «borrar el euskera».



Beñat Sarasola, Fernando Perez, Juan Mari Aburto, Itxaro Borda eta Katixa Agirre, atzo, Bilbon. OSKAR MATXIN EDESA / FOKU

Euskara, Gutun Zuriaren gako

Euskal literatura nazioartekoarekin jarriko dute harremanetan Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdian
 • Miren Agur Meabek hizkuntza gutxitu batean idazteaz hitz egingo du gaur Olga Novo poetarekin

Amaia Igartua Aristondo Bilbo

Monica Ojeda, Martha Rosler eta Aleksei Jurtxak. Baina baita Kati-xa Agirre, Itxaro Borda eta Miren Agur Meabe ere, besteak beste. Gutun Zuria Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdian batzuk zein besteak izango dira, programazioa eta, zenbaitetan, are agertokia ere maila berean partekatuz. Izan ere, euskal literaturak jaialdian izango duen presentzia «garantziatsua» izango dela azpimarratu dute aho batez Juan Mari Aburto Bilboko alkatea, Fernando Perez Azkuna zentroko zuzendariak eta Beñat Sarasola jaialdi-ko aholkulariak.

Gutun Zuria «euskal kulturaren aktibatzaile» izateko asmoa agertu du Perezek, eta, horregatik, «bertoko egile gehiagok» parte hartuko dute aurtan, zuzendariak azpimarratu duenez. Festibalaren inguruko hausnarketan prozesuetan mahaia gainean egon den aldagai izan da euskal literatura, Sarasolaren hitzei erreparatuta. Izan ere, jaialdi «zabalago» bat sortzeko proiektuaren barruan «absurdoa» litzateke euskal letrak ere hedapen horren arabera ez tratatzea, aholkulariak azaldu duenez.

Hemen hitzaren esanahietan ez ezik, euskal literaturaren hedatzeko ahalmen eta beharrea ere oinarritu dira aurtengo edukia erabakitzeke. «Euskal literatura nazioarteko gainerako sortzaileekin harremanetan dagoen kontu bat bezala, ez gauza aparteko edo isolatu bat bezala: hala pentsatu dugu programazioa. Euskal literatura munduko literaturaren barnean pentsatzeko saiakera egin dugu», adierazi du Sarasolak. Aurtengo berrikuntzako batek, Bilbotik kanpoko egoitzek, zabalkunde hori egiteko modua ematen du orobat. «Euskal literatura garatzen den ohiko markoa gainditu egiten du jaialdiak», Perezen iritziz.

Sarasolak azaldu duenez, kontzeptuetatik abiatu dira programazioa ontzeko: gai bat bururatu, eta horren inguruan ari diren autoreak batuko dituzte jaialdiko emanaldietan. Hala, Itxaro Borda Yuri Herrera mexikarrarekin eta



Sarasola jaialdiko aholkularia, Perez Azkuna zentroko zuzendaria, Aburto alkatea, Borda eta Agirre idazleak eta De la Cruz —pantailan—, atzo. OSKAR.MATXIN/EDESA/FOKU

Monica Ojeda ekuadortarrarekin mintzatuko da estandarretik at geratzen diren baina hura aberaspen duten aldaeren inguruan, bihar. Hizkuntza bakarrak izan ditzakeen askotariko moldeak iradokitzen ditu solasaldiaren izenburuak: *Hizkuntzak hizkuntzetan, panpina errusiar linguistikoak*. Solasalditik atera ditzakeen ondorioak aurreikusitu ditu Bordak dagoeneko: «Uste dut argi geratuko dela mila hizkuntza beharrezkoak direla bizitzeko, monohiztun izatea ez dela gure onerako. Ama hizkuntzan ere mailak badaude: publikoa eta pribatua».

Norberaren hizkuntza maila batean zein bestean erabiltzeari «ezinbesteko» deritza idazleak, eta, eleantizuna izanda, ohartarazi du ezagutzen dituen hizkuntza horiek —euskara, frantsesa, gaztelania, ingelesa...— «mailakatu» egiten direla. Beste horrenbeste gertatzen da hizkuntzen barruko aldaerekin, eta Ojedak eta Herre-
 rak erabiltzen dituzten erregistroek ere bat egiten dute, hein batean, Bordarenaren egoerarekin. Hala, hizkuntzaren «ezabaketaz» ere arituko dira hiru idazleak, Bordak aurreratuta duenez:



Programa egiteko, euskal literatura munduko literaturaren barnean pentsatzeko saiakera egin dugu»

Beñat Sarasola
 Gutun Zuria jaialdiko aholkularia

«Ezabatua izan den hizkuntza esperientzia unibertsala da. Eta unibertsala da ere hura berreskuratzea»

Itxaro Borda
 Idazlea

«Saiakerak nire obran duen pisua ez da oso handia, baina hor dago, beste genero batzuekin nahastuta: nobela...»

Katixa Agirre
 Idazlea

«Saioa urte bat atzerago egitea interesgarria da, ikusiko dugulako nola aldatu diren gure ideiak idatzi genuenarekiko»

Aixa de la Cruz
 Idazlea

«Ezabatua izan den hizkuntza-
 ren esperientzia ez da soilik Fran-
 tziakoa, unibertsala da. Eta uni-
 bertsala da ere ezabatua izan den
 hizkuntza berreskuratzea».

Bestalde, genero literarioen hi-
 bridazioari helduko diote Katixa
 Agirre, Aixa de la Cruz eta Eider
 Rodriguezek etzi, Haizea Barce-
 nilla moderatzaile dutela, *Saiake-
 ra eta fikzioaren bidegurutzean*
 solasaldian. Gutun Zuriaren iazko
 aldia ziren horren inguruan ari-
 tzeok, baina bertan behera ge-
 ratu, eta aurtan bilduko dira gaia
 ahoz jorratzeko —idatziz egin dute
 jada, iazko aldia parte hartze-
 koak ziren autore batzuen saiakerak
 biltzen dituen liburua: *Saiakera
 hemen hasten da*—. Saiakerak
 bere obran duen eragina laburki
 azaldu du Agirrek: «Nire obran
 duen pisua ez da oso handia, bai-
 na hor dago, beste genero batzue-
 kin nahastuta: nobela, memoria,
 autofikzioa...».

De la Cruzen ustez, positiboa da
 urtebeteko atzerapena: «Interes-
 garria da, ikusiko dugulako nola
 aldatu diren gure ideiak idatzi ge-
 nuen horrekin alderatuta». Agi-
 rre ez ezik, Eider Rodriguez ere
 izango duenez solaskide, idazte-

ko hainbat modu erakutsiko di-
 tuztela nabarmendu du: «Hibri-
 dazioa modu ezberdinean propo-
 satzen dugun hiru autore gara».

Euskal autoreak, «egunero»
 Datu praktikoa bat azpimarratu du
 Perezek euskal egileek duten pi-
 sua agerian uzteko asmoarekin:
 «Egunero arituko da gutxienez
 haietako bat». Inigo Astiz eta
 Anari izan ziren atzo, jaialdiaren
 lehen egunean, eta Miren Agur
 Meabe egongo da gaur Olga Novo
 poeta galiziarrekin hizketan,
 Beñat Sarasolak gidatutako *Txi-
 kitik idaztea handi* solasaldian.
 Hizkuntza gutxitu batean idazten
 duten poetak izanik, bat egiten
 dute hainbat sorkuntza esperien-
 tziatan, sistema literario ezberdi-
 netakoak izanik ere.

Larunbatean, Amets Arzallus
 eta Ibrahima Balde arituko dira
 hizketan Goizalde Landabaso-
 rekin batera. *Miñan* liburua Bal-
 deren bizipenak kontatu zituen
 Arzallusek, eta horietaz arituko
 dira *Hormak eta zeharkaldiak*
 saioan ere: jaioterritik, Gineako
 Errepublikatik, Gibraltarko itsa-
 sarteraino eginiko bidaia konta-
 tuko du Baldek, zehazki.



Arranca el festival Gutun Zuria en el Azkuna Zentroa

Publicado el 23 de marzo de 2021



Arranca el Festival Internacional de las Letras de Bilbao, **Gutun Zuria**, en el **Azkuna Zentroa** con un encuentro de la creación contemporánea vasca. El festival se celebra desde hoy, 23 de marzo, hasta el día 27 de este mismo mes bajo el título '**AQUÍ. EL lugar que recoge todos los dónde**'.
[Ver más](#)

Esta mañana se ha celebrado '**Bertokoak**', un encuentro con la prensa para poner en valor la presencia de la creación literaria contemporánea vasca en el festival y compartir algunas ideas que se expondrán durante las intervenciones a lo largo del festival. En este primer evento han participado el alcalde de Bilbao, **Juan Mari Aburto**, el Director del Azkuna Zentroa, **Fernando Pérez** y el Concejal de Cultura y Gobernanza, **Gonzalo Olabarria**.
[Ver más](#)



Beñat Sarasola, asesor de Gutun Zuria; Fernando Pérez, director de Azkuna Zentroa; el alcalde de Bilbao, Juan Mari Aburto, con Itxaro Borda y Katixa Agirre. Foto: Oskar González

Gutun Zuria, cultura de alto nivel al alcance de la mano

El Festival Internacional de las Letras de Bilbao se celebrará en Azkuna Zentroa hasta el sábado

Nekane Lauzirika

BILBAO – “Gutun Zuria es un festival ambicioso y supone una referencia geográfica, pero también temporal y emocional, porque en esta decimotercera edición, por primera vez en su historia, se abre a sedes internacionales. Así viajaremos a Argentina, Cuba, Marruecos o Nueva York”, subrayó el alcalde de Bilbao, Juan Mari Aburto, en la presentación, ayer, en Azkuna Zentroa del Festival Internacional de las Letras de Bilbao, el más importante del País Vasco.

Bajo el título general, *Aquí. El lugar que recoge todos los dónde*, inspirado en el verso del poema *Hemendik idazten dugu*, de Koldo Izagirre, Gutun Zuria 2021-2020, que comenzó ayer a la tarde y se prolongará hasta el sábado, se celebra ese año en cuatro formatos. Por un lado, en Azkuna Zentroa, de forma presencial, con las conversaciones entre autores y autoras diversos, pero también tendrá lugar más allá de sus fronteras físicas, y se podrá acceder de manera *on line*.

Aburto mostró su satisfacción porque este año Gutun Zuria contará con sesiones presenciales “que tanta falta nos hace tras un año difícil de pandemia”. Y en esas conversaciones “podremos disfrutar de los destacados autores y autoras vascas de la creación, del pensamiento y de la escritura contemporánea vasca”.

En esta edición el festival dedicará una mirada especial a la creación vasca, consciente de los estragos que sufre la cultura en el contexto actual. “Una de nuestras prioridades es apoyar e impulsar el talento local. Festivales como Gutun Zuria ponen, una vez más, a Bilbao en el mapa como referente internacional de la escritura, la literatura y el pensamiento, que son herramientas claves para una sociedad más crítica, más justa y más inclusiva”, sentenció, en plena coincidencia con el coordinador del Festival, Beñat Sarasola; Fernando Pérez, director de Azkuna Zentroa, y las autoras Katixa Agirre, Itxaro Borda o Aixa de la Cruz que participaron en el encuentro.

Beñat Sarasola y Fernando Pérez hicieron hincapié al señalar que la presente edición del Festival Internacional de las Letras se abre a nuevas miradas artísticas de la lectura y a nuevas miradas literarias del arte, que aborda la literatura vasca y el ecosistema de lenguas no hegemónicas en el que se inserta, que indaga en el surgimiento de nuevas voces de orígenes migrantes en la literatura y que ensaya en torno a la creación contemporánea.

La autora Aixa de la Cruz, que intervino en la presentación telemáticamente, se mostró emocionada por participar en Gutun Zuria. “Desde sus orígenes siempre ha traído a gente internacional. Además, ha sacado la literatura vasca al mundo exterior, allende nuestras fronteras geográficas, sociales y culturales”, explicó De la Cruz.

En esta misma línea, Katixa Agirre se refirió al festival como una oportunidad extraordinaria para “compartir conversaciones con escritores a los que admiras y lees”.

Una idea que compartió también la autora de Iparralde Itxaro Borda, quien debatirá con diversos autores sobre la lengua y la recuperación de los idiomas minoritarios. “En el mundo actual está claro que necesitamos hablar muchos idiomas; ser monolingüe no es nada bueno”, dijo.

LIBRO COLECTIVO En 2020 el festival proponía una aproximación, a modo de ensayo colectivo, a las transformaciones que se producen en la sociedad. Un proceso de cambio que se ha acelerado con la pandemia, propiciando una relectura de la situación. El encuentro no se pudo celebrar el año pasado en el formato previsto, pero el proyecto ha continuado abierto a modo de ensayo en tiempo real y se ha convertido en el libro *El ensayo empieza aquí*. En esta antología 17 autores y autoras proponen reflexiones sobre la realidad, vista desde su diversidad generacional, ideológica o geográfica, y con el que se abrió ayer por la tarde el Festival Internacional de las Letras. ●

NEUAS MIRADAS ARTÍSTICAS

Literatura

VOCES VASCAS Y MIGRANTES.

Con los testimonios y aportaciones de escritores de nuestro país y de los migrantes que darán su visión a las preguntas lanzadas en los encuentros de Azkuna Zentroa.

60 autores

INTERNACIONALES. Sesenta autores participarán en esta edición, tanto de la palabra y la literatura, como del pensamiento, el periodismo, la sociología y la antropología.

“En la situación actual, apoyar e impulsar el talento local es una de nuestras prioridades”

JUAN MARI ABURTO
Alcalde de Bilbao

“En el mundo actual se necesita hablar muchos idiomas; ser monolingüe no es la mejor opción”

ITXARO BORDA
Autora vasca



El callejón de las botaxerías



Begoña Mena, Amaia Díez, Inés Jauregi y el artista y comisario Aimar Arriola.



Jorge Díaz Rodríguez, cocreador de 'Yo fui a EGB', y Marta Hernández, en la inauguración de Gutun Zuria.



La escritora y traductora al ruso Marta Rebón, junto a Beñat Sarasola, asesor de Gutun Zuria.



Pedro Egiluz, Rakel Esparza y Alazne Martín, momentos antes de la presentación del libro.



Patxi Egiluz, Iván de la Nuez, asesor de Gutun Zuria; el director de Azkuna Zentroa, Fernando Pérez, y la concejala Nekane Alonso. Fotos: Pablo Viñas

Las letras que se lanzan a la aventura

Por Jon Mujika

CON ustedes, he aquí las letras que se lanzan a la aventura, las palabras que se adentran en un universo singular que se enclava en la galaxia de Azkuna Zentroa-Alhóndiga Bilbao, Centro de Sociedad y Cultura Contemporánea del Ayuntamiento de Bilbao, allá donde se sitúa el planeta, si es que se puede llamar así, Gutun Zuria. En los preámbulos matinales del Festival internacional de las Letras de Bilbao, que contará con más de sesenta autores de "referencia internacional", arrancó con *Bertokoak*, un encuentro destinado a poner en valor la presencia de la creación literaria contemporánea vasca en el propio festival. Pisaron esa tierra de despegue nombres de la talla del alcalde de Bilbao, **Juan Mari Aburto**; **Fernando Pérez**, director de Azkuna Zentroa; **Gonzalo Olabarria**, concejal de Cultura y Gobernanza; **Beñat Sarasola**, asesor de Gutun Zuria; autoras y autores vascos como **Katixa Agirre**, **Itxaro Borda** o **Aixa de la Cruz**, entre otros. Era la demostración de este nuevo mundo que se desplegará hasta el sábado en cuatro formatos, tanto de manera presencial como de modo *on line*. Un estallido en prosa y verso, vamos. Una pirotecnia con las palabras que iluminan los cielos de la lectura de Bilbao.

Entremos ya en la tarde, cuando puede decirse que ya se produjo la inauguración del festival, propiamente dicha. Todo comenzó a media

tarde con una singular explicación. No en vano, el festival transita entre dos ediciones y aunque el encuentro de 2020 no se pudo celebrar en el formato previsto, el proyecto continuó abierto a modo de ensayo en tiempo real y se ha convertido en el libro *El ensayo empieza aquí*, que ayer fue presentado en el auditorio de Azkuna Zentroa, con **Nekane Alonso** como autoridad al mando. En esta antología, 17 autoras y autores proponen reflexiones sobre la realidad, vista desde su diversidad generacional, ideológica o geográfica. Un sinfín de miradas.

A la cita con ese mundo tan particular no faltaron el propio **Fernando Pérez**, **Iván de la Nuez**, **Patxi Egiluz**, **Beñat Sarasola**, **Rakel Esparza**, **Alazne Martín**, la escritora, eslavista (persona que se dedica al estudio de la cultura y la lengua eslavas, por ser más claros en la descripción...) y traductora al ruso **Marta Rebón**; **Beñat Odriolozza**, **Bárbara Epalza**, **Joseba Iturriaga**, **Ander Mendizabal** y un buen número de gente amante de las letras.

La presentación de la obra 'El ensayo empieza aquí' inaugura el festival cultural Gutun Zuria que este año reúne dos ediciones en una

La artista Anari y el escritor y Premio Euskadi de Literatura Infantil y Juvenil Iñigo Astiz ofrecieron la actuación 'Inon izatekotan'

A medida que los asistentes iban llegando al auditorio, todos ellos hablaban maravillas del escenario, con hojas de papel escrito cayendo en cascada y libros o cuadernos apilados. Para completar el retablo puede decirse que como banda sonora de telón de fondo sonaba la sintonía de *Gutun Zuria*, compuesta por **Aranzazu Calleja** hace tres años. La propia Aranzazu ha ganado este año un Premio Goya a la mejor música original junto a **Maite Arroita Jauregi**, por el trabajo de ambas en la composición de la banda sonora de la película *Akelarre*, firmada por **Pablo Agüero**, en 2020. Esa melodía y ese tapiz de fondo componían una suerte de semblanza de realismo mágico.

Pueden preguntarles, si lo desean, a otros asistentes como **Jorge Díaz Rodríguez**, cocreador de *Yo fui a EGB*; **Marta Hernández**, **Begoña Mena**, **Amaia Díez**, **Inés Jauregi**, el artista y comisario **Aimar Arriola** o **Amaia Aranguren**, entre otros. En el atardecer de este primer día de un renacimiento Gutun Zuria sonó el broche de la sesión inaugural. La artista **Anari** y el escritor y Premio Euskadi de Literatura Infantil y Juvenil **Iñigo Astiz** ofrecieron la actuación *Inon izatekotan*, tras lo cual se sucedieron, encadenados sobre el escenario del auditorio el resto de los encuentros. Hoy mismo **Miren Agur Meabe** y **Olga Novo**, acompañadas por **Beñat Sarasola**, intercambiarán pareceres. La artista estadounidense **Martha Rosler** y **Marcelo Expósito**, en conversación con **Imma Prieto**, seguirán haciéndolo. ●

berria

Gizartea Politika Ekonomia Mundua Irizia Kultura Kirola Bizigiro Berria TB


Izan BERRIAGUNA Hasi saioa

Estilo Berruz Goitiaz 4. gradu Astelehena 2021eko apirilak 23


Kultura

Euskara, Gutun Zuriaren gako

Euskal literatura nazioartekoarekin jarriko dute harremanetan Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdian. Miren Agur Meabeek hizkuntza gubixtu balean idazteaz hiltz egingo du gaur Olga Novo poetarekin



Amalia Igartua Aristondo



Sarasola jaialdiko aholkularia, Pesez Azkuna zentroko zuzendaria, Aburto alkatea, Borda eta Agire idazleak eta De la Cruz —pantailan—, atzo. © OSKAR MATXIN EDESA / FOKU

2021eko martxoak 24

Monica Ojeda, Martha Rosler eta Aleksei Jurtxak. Baina baita Kaitixa Agurre, Iñxaro Borda eta Miren Agur Meabe ere, besteak beste. Gutun Zuria Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdian barizur zuten besteak izango dira, programazioa eta, zenbaitetan, are agertokia ere maila berean partekatuz. Izan ere, euskal literaturak jaialdian izango duen presentzia «garrantzitsua» izango dela azpimarratu dute aho batez Juan Mari Aburto Bilboko alkateak, Fernando Perez Azkuna zentroko zuzendariak eta Benat Sarasola jaialdiko aholkulariak.

Gutun Zuria «euskal kulturaren akribatzaile» izateko asmoa agertu du Perezek, eta, horregatik, «bertoko egile gehiagok» parte hartuko dute aurrean, zuzendariak azpimarratu duenez. Fesribalaren inguruko hausnarketa prozesuetan mahat gaitzen egon den aldagaitza izan da euskal literatura. Sarasolaren hitzetan erpreparatuta. Izan ere, jaialdi «zabalago» bat sortzeko proiektuaren barruan «absurdoa» litzateke euskal letrak ere hedapen horren arabera ez tratatzea, aholkulariak azaldu duenez.

Hemen hitzaren esanahietan ez ezik, euskal literaturaren hedatzeko ahalmen eta beharren ere onartu dira aurreko edukia erabakitzeko. «Euskal literatura nazioarteko gaiterako sortzaileekin harremanetan dagoen kontra bat bezala, ez gauza aparteko edo isolatu bat bezala: hala pentsatu dugu programazioa. Euskal literatura munduko literaturaren barnean pentsatzeko saiakera egin dugun», adierazi du Sarasolak. Aurreko berrikuntzetako batek, Bilbotik kanpoko egotitzek zabalikunde hori egiteko modua ematen du orobat. «Euskal literatura garatzen den oihiko markoa gaiteratu egiten du jaialdiak», Perezen iritziz.

Sarasolak azaldu duenez, kontzeptuetatik abiatu dira programazioa ontzeko: gai bat bururatu, eta horren inguruan ari diren autoreak batuko dituzte jaialdiko emanaldietan. Hala, Iñxaro Borda Yuri Herrera menkarrarekin eta Monica Ojeda ekuaortarrarekin minzaturko da estandarrenk at garatzen diren baina hura aberastien duten aldaeren inguruan, bihar. Hizkuntza bakarrak izan dirizakeen askotariko moldeak iradokitzen ditu solasaldiaren izenburuak: *Hizkuntzak hizkuntzetan, pampuna errusiar linguistikoak*. Solasalditik atera ditzakeen ondorioak aurrekusi ditu Bordak dagoeneko: «Uste dut argi geratuko dela mila hizkuntza beharrezkoak direla bizitzeko, monohiztun izatea ez dela gure onerak. Ama hizkuntzan ere mailak badaude: publikoa eta pribatua».

Norberaren hizkuntza maila berean zuten besteak erabiltzeaz «ezinbesteko» diritzo idazleak, eta, eleantizuna izanda, oharra izan du ezagutzen diren hizkuntza horiek —euskara, frantsesa, gaztelania, ingelesa...— «mailakatu» egiten direla. Beste horrenbeste gertatzen da hizkuntzen barruko aldaerekin, eta Ojedak eta Herrerak erabiltzen diren erregistroek ere bat egiten dute, hein batean, Bordarenaren egoerarekin. Hala, hizkuntzaren «ezabaketaz» ere ariko dira hiru idazleak, Bordak aurreratzen duenez: «Ezabatua izan den hizkuntzaren esperientzia ez da solik Frantziako, unibertsala da. Eta unibertsala da ere ezabatua izan den hizkuntza berreskuratzea».

Bestalde, genero literarioen hibridazioari helduko diote Kaitixa Agurre, Aixa de la Cruz eta Eider Rodriguezek ere. Hainza Baucemilla moderatzaile dutea, *Saiakera eta fikzioaren bideturuztean* solasaldian. Gutun Zuriaren iaizko aldia ziren horren inguruan aurrerakoak, baina bertan behera geratu, eta aurrean bilduko dira gaia ahoz jorratzeko —idatziz egin dute jada, iaizko aldia parte hartzeak ziren autore batzuen saiakerak bitzen dituen liburua: *Saiakera hemen hasten da*—. Saiakerak bere obran duen eragina laburki azaldu du Agurrek: «Nire obran duen pisua ez da oso handia, baina hor dago, beste genero batzuekin nahastuta: nobela, memoria, autofikzioa...».

De la Cruzen ustez, postiboa da urtebeteko arzerapena: «Ineresgaria da, ikusiko dugulako nola aldatu diren gure idetzi idatzi gurekin alderatuta». Agurre ez ezik, Eider Rodriguez ere izango duenez solaskide, idatzeko hantat modu erakutsiko diruzela nabarmendu du: «Hibridazioa modu ezberdinean proposatzen dugun hiru autore gara».


Euskal autoreak, «egunero»

Datu praktiko bat azpimarratu du Perezek euskal egileek duten pisua agertan uzteko asmoarekin: «Egunero artuko da gutuenez haietako bat». Inigo Astiz eta Anaia izan ziren aitzo, jaialdiaren lehen egunean, eta Miren Agur Meabe egongo da gaur Olga Novo poeta gaitzarrarekin hitzketan. Benat Sarasolak gidatutako *Txistik idatztea handi* solasaldian, Hizkuntza gaitzuru batean idazten duten poetak izanik, bat egiten dute hantat sorkuntza esperientzian, sistema literario ezberdinetakoak izanik ere.

Larunbatean, Amets Arzallus eta Ibrahim Balde ariko dira hitzketan Goizalde Landabarekin batera. *Milaka* liburua Balderen bizipenak kontatu zituen Arzallusek, eta horietaz ariko dira *Hornak eta zeharkaldiak* satoan ere: jaoteritrik. Gineko Errepublikatik, Gibraltarko itsasartaraino egimiko bidata kontatuko du Baldek, zehazki.

Astekaria buletina
Irakurri gabe utzi ezin diren artikuluak

Jaso nabarmenduriko albisteak, astelehenero, zure helbide elektronikoa.



berria | Informazioa orokor berriz

Gehien irakurriak

- 1 **Europako hamabi talde handik Superliga sortu dute**
- 2 **Erenu gorriko herrietan sartu eta irteera galaraziko zaie mendizale federatuei ere**
MARIA ORTEGA ZUBIATE
- 3 **Herriz herriko egoeraren mapa**

INBIEN LEKUA
TELEBISIOTAN

19/4/2021 Azkuna Zentroak hasiera eman dio Gutun Zuria jaialdiari - Deia
Kideak | Promociones | Hemeroteca | Newsletters | Multimedia
Inicio Inicio Registrarse Registrarse
deia
Final de Copa Bóculo Athletic Actualidad Economía Deportes Bilbo Basket Cultura Opinión Vitrina Participación Servicios
Ottador Premios Oscar
ULTIMA HORA | Los Premios Max de las Artes Escénicas se celebrarán en Bilbao el 4 de octubre
Deia > Cultura
Marzoaren 23tik 27ra
Azkuna Zentroak hasiera eman dio Gutun Zuria jaialdiari
DEIA.EUS | 23.03.2021 | 18:15
Azkuna Zentroak Gutun Zuria jaialdiari hasiera eman dio martxoaren 23tik 27ra bitartean. Bilboko Udala
BILBO. Gaur, martxoak 23, Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilboko hasiera eman dio Gutun Zuria Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdiari. Ekitaldia datoren larunbatean luzatuko da, hau da, hilaren 27ra arte.
"Hemen. Non guztiak biltzen dituen lekua" Izenburu orokorra izango du. Azpitituluak Koldo Izaguirren "Hemendik idatzen dogu" poemaren bertsu batean oinarrituta dago.

19/4/2021 Azkuna Zentroak hasiera eman dio Gutun Zuria jaialdiari - Deia
Thank you for watching
Los Max eligen a Bilbao para celebrar su entrega de premios
La gala se celebrará el próximo 4 de octubre en el teatro Arriaga
Mocedades y Los Panchos interpretan sus éxitos en el Teatro Campos
72 kilos: el ilustrador bilbaíno de los tres millones de seguidores
Noticias de Cultura
Gaur goizean Bertokoak ospatu da, euskal literatura-sorkuntza garaikideak Jaialdian duen presentari balioa ematen dion prentsa-erakundearen egindako topaketa. Lehen ekitaldi horretan, Juan Mari Aburto Bilboko alkateak eta Fernando Pérez Azkuna Zentroko zuzendariak parte hartu dute, eta, bestek beste, Gonzalo Olabarria Kultura eta Gobernantza zinegotziak bertan izan da.
Gutun Zuriaren aholkulari Behat Sarasolak koordinatutako topaketa honetan, Katixa Agire eta Aixa de la Cruz bezalako euskal egile eta idazleek Jaialdian zehar azalduko dituzten ideietako batzuk partekatuko dituzte prentsa-erakundearekin.
DESCUBRE LOS NUEVOS HUAWEI WATCH FIT ELEGANT Y DISFRUTA DE BATERÍA PARA 10 DÍAS Y 96 RUTINAS DE ENTRENAMIENTO
Los nuevos Huawei Watch Fit Elegant incluyen un rendimiento de batería mejorado lo que los convierte en el compañero perfecto para todo el día. Además este reloj proporciona métricas de entrenamiento precisas y en tiempo real para 11 modos de deportes profesionales así como 85 modos de entrenamiento personalizados para liberar tu potencial
PATROCINADO POR HUAWEI
HAINBAT FORMATUTAROK JAIALDIA
Gutun Zuria 2021-2020 4. formatututik egingo da. Alde batetik, Azkuna Zentroan izango da, aurrez aurre, hainbat autoreren arteko elkarrizketekin, baina hain muga fisikoetatik harago ere egingo da, eta online ere eskuragarri egingo da.
Bestalde, jaialdia Azkuna Zentroa ez den beste egoitza batzuetatik ospatuko da, lehen aldiz. Jaialdiak kapsulen formatu bat ere aldatzen du; bideo-pieza horiek beste garai batzuetan proposatzen dituzte literatura- eta arte-sistemaren inguruan gogoeta, hitz eta ezagutzak egiteko. Horiek guztiak Zentroko artxiboan sartuko dira, eta martxoaren 16tik aurrera aktibatuko dira. Gutun Zuria ere zentro osoa zabaltzen da, bere programa publikoarekin.
Gutun Zuria 2021-2020 bi edizioen artean igarotzen da. 2020ko topaketa ezin izan zen egin aurreko urteko formatuan, baina proiektuak irekitzea jarraitu du denbora errealeko saiakerara gisa, eta "Saiakera hemen hasten da" liburu bihurtu da. Antologia horretan, 46 autorek errealtateari buruzko hausnarketak proposatzen dituzte, hain belauakaldi-, ideologia- edo geografia-aniztasunetik begirata.
HITZALDI, TOPAKETA ETA EZTABAIDEN PROGRAMA
Gutun Zuria gaur, martxoaren 23an, hasiko da, "saiakera hemen hasten da" argitalpenaren aurkezpenarekin. Inaugurazio-saio hitzostuz, aurkezpen horren ondoren, Asari artistak eta Ilgo Aritz Haur eta Gazteen Literaturako Euskadi Sari irabazi zuen idazleak martxoaren 23an irekiko dute jaialdia, "Inon izatekotan" emanaldiarekin. Ondoren, auditorioko agertokian izango dira gainerako topaketak.
Bihar, martxoaren 24an, Miren Agur Meabeak eta Olga Novok, Behat Sarasolak lagunduta, "Txiditxik idaztea handi" ri buruz hitz egingo dute. Ondoren, Martha Rosler artista

19/4/2021 Azkuna Zentroak hasiera eman dio Gutun Zuria jaialdiari - Deia
iparramerikarraren eta Marcelo Expositoren arteko topaketa izango da, Inma Prietorekin hitzketan, "Nola iritsi gara hara hemendik?": Izenburuean.
DESCUBRE LOS NUEVOS HUAWEI WATCH FIT ELEGANT Y DISFRUTA DE BATERÍA PARA 10 DÍAS Y 96 RUTINAS DE ENTRENAMIENTO
Los nuevos Huawei Watch Fit Elegant incluyen un rendimiento de batería mejorado lo que los convierte en el compañero perfecto para todo el día. Además este reloj proporciona métricas de entrenamiento precisas y en tiempo real para 11 modos de deportes profesionales así como 85 modos de entrenamiento personalizados para liberar tu potencial
PATROCINADO POR HUAWEI
Martxoaren 25ean, ostegunean, Margaryta Yakovenko kazetariak eta Kaouther Adimi idazleak ihaki Estebanekin hitz egingo dute "Bi munduren artean bizitzeko, norberaren espazioa aukeratzu" topaketan.
Hilak 26an, goizean, Marta Peirano kazetaria gazteekin sare sozialeko buruz arituko da, eta arratsaldean, Monica Ojedak, Itxaro Bordak eta Yuri Herreak, Arrate Hidalgoekin batera, hizkuntza guztietan hainbat alderdi aztertuko dituzte "Hizkuntzak hizkuntzetan, pampina errotari linguistikoa" izenburuekin. Jaialdian erdialdean, martxoaren 26an, ostiralean, Katixa Agirrek, Eider Rodriguezek eta Aixa de la Cruzek Hainba Barceñarekin "Saiakera eta fisiozaren bigarunarekin" izango dute hitzaldia. Ondoren, Marta Rebon, Alexei Yurchak, Santiago Gerchunoff eta Ivan de la Nuez arituko dira "Hemen, Leninen mausoleoan" topaketan.
Martxoaren 27an, larunbatean, Jaialdiaren azken egunean, Auditoriotokoi jarduerara goizean hasiko da, Marta Peirano kazetariaren hitzaldiarekin. Ondoren, arratsaldean, Amets Arzallus eta Ibrahim Balde Goizalde Landaborekin "Hormak eta zeharkaldiak" izango dira elkarrizketak. David Le Bretonek, Lara Morenok, Anna Maria Iglesias eta Txami Rodriguezek Gutun Zuria 2021-2020 itxiko dute, "Tbilisi, elkar topatu, aldetu" gaiari buruzko hausnarketarekin.
Goizeko saioak argitalpen-jardueran oinarrituko dira, hainbat argitalpenen aurkezpenarekin, horietako batzuk Azkuna Zentroko argitaratutako, eta "Hemen"go ahotsak topaketarekin edizio independentean (martxoak 27, larunbata, 10:00etan), jaialdiari izenburua ematen dion "Hemen" honen liburuari buruzko hausnarketa kolektibo gisa.
NAZIOARTEKO EGOITZAK
Jaialdiaren historian lehen aldiz, Gutun Zuriak Bilboko mugetatik haratago izango du egoitza. Buenos Airesen Damián Tabarovskirekin; Habanan, Martica Minipunto artistarekin; eta Casablancan, Salah Malouitrek.
KAPSULAK
Multimedia kapsulak, non artistek, idazleek, jaialdiko aholkulariek edo erakunde pertsonak sistema literario eta artistikoaren inguruan hitz egingen eta hausnartzen duten. Alasne Martin, Anjel Lertxundi, Behat Sarasola, Eneko Aizpuru, Fernando Pérez, Joan Fontcuberta, Glenda León, ihaki Esteban, Iván de la Nuez, Marco d'Eramo, Mari Laz Esteban, edo Najat El Hachmi izango dira bideo kapsula hauetako protagonistetako batzuk.
PROGRAMA PUBLIKOA
Gutun Zuria Nazioarteko Letren Jaialdia programaziora eta espaziotara zabaltzen da.
Gutun Zuria Irratia. Lehen aldiz, Jaialdiak Gutun Zuria Irratia izango du, publiko berrietara iristeko kanal berria.
Liburudendak. Dendak, Azkuna Zentroaren denda, jaialdiko liburu-denda, izango da eta egileekin elkartzeko erreferentziako gunea.
Kultura Kluba. Martxoaren 16tik 26ra, 6 salotan, Kultura Klub honek kulturaren ideialeri inguruko bat-bateko elkarrizketak hausnartuko du.

19/4/2021 Azkuna Zentroak hasiera eman dio Gutun Zuria jaialdiari - Deia
Gutun Zuria Bilboko Nazioarteko Letren Jaialdiaren edizio honetan BBR, Metro Bilbao eta Institut Français bezalako partnerrek laguntzen dute.
Lo último Lo más visto
1. El PP recorta distancias con el PSOE ante el retiro de Ciudadanos
2. Mourinho, despido del Tottenham Hotspur
3. Ostiralean hasiko da Donostiako Giza Eskubideen 18. Zinemaldia
4. Bilbao suma los Premios Max como ciudad de grandes eventos
5. Principio de acuerdo para que las empresas vacunen a través de las mutuas
6. El Congreso de la Ley de Cambio Climático y Transición Energética pero CEES solicita que mejore la norma
7. BilboK turismoaren enpresa-aktorearen enlaxatzea digitala sustatuko du
8. Mocedades y Los Panchos interpretan sus éxitos en el Teatro Campos
9. Traslado al opositor ruso Alexei Navalni a un hospital penitenciario
Noticias de Cultura
https://www.deia.eus/cultura/2021/03/23/azkuna-zentroak-hasiera-eman-dio/1108237.html 2/5

19/4/2021 Euskal egileen eta mundu osoko artisten arteko elkarrizketak, larunbatera arte, Gutun Zurian | El Correo



Zurekin

Euskal egileen eta mundu osoko artisten arteko elkarrizketak, larunbatera arte, Gutun Zurian

Formatu ezberdinetan eskainiko den Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdia astearte honetan hasi da Azkuna Zentroan, 'HEMEN. Non guztiak biltzen dituen lekua' izenburupean



Beñat Sarasola, Fernando Pérez, Juan Mari Aburto, Itxaro Borda eta Katixa Agirre, Gutun Zuria Azkuna Zentroko inaugurazio ekitaldian.

ZUREKIN

Martes, 23 marzo 2021, 18:50



Gutun Zuria Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdia hasi da astearte honetan eta larunbatera arte iraungo du, 'HEMEN. Non guztiak biltzen dituen lekua' izenburu orokorrarekin, Koldo Izagirreraren

<https://www.elcorreo.com/zurekin/euskal-egileen-mundu-20210319175528-nt.html>

1/6

19/4/2021 Euskal egileen eta mundu osoko artisten arteko elkarrizketak, larunbatera arte, Gutun Zurian | El Correo

'Hemendik idazten dugu' poemaren bertsoan inspiratuta.

Antolatzaileek nabarmendu dutenez, 2021-2020 Gutun Zuria bi edizioaren artean ibiliko da oraingoan. 2020an, jaialdiak hurbilpen bat egin nahi zuen, saiakera kolektibo gisa, gizartearen izaten diren eraldaketetara. **Pandemiarekin bizkortu egin da aldaketa-prozesua (ezin izan zen jaialdia ospatu, alegia),** eta egoera berriakurtzeko aukera eman du. Horrela, beraz, eta nahiz eta topaketa ezin izan zen aurreikusitako formatuan egin, proiektuak zabalik jarraitu du, denbora errealeko saiakera gisa, eta 'Saiakera hemen hasten da' liburuan bilakatu da. **Antologia horretan, 17 egilek errealitateari buruzko gogoetak proposatzen dituzte,** nork bere belaunaldi-, ideologia- edo geografia-ikuspegitik begiratuta; eta horrekin ireki dute aurtengo Jaialdia.

Horrez gain, edizio berria zabaldu egingo da **irakurketaren begirada artistiko berrietara eta artearen begirada literario berrietara,** euskal literatura eta hizkuntza ez-hegemonikoen ekosistema jorratuz, literaturan jatorri migratzaileko ahots berrien sorrera ikertuz, sorkuntza garaikidearen inguruan saiakera eginez.

Dozenaka egile ibiliko dira horretan guztian, hitza, saiakera, edizioa, antropologia, soziologia, filosofia, kazetaritza, ikerketa, arte bisualak edo zuzeneko arteak oinarritzat hartuta. Gainera, Gutun Zuriaren historian lehen aldiz, **egotzak Bilbotik haratago hedatuko dira eta Buenos Airesera iritsiko dira** Damian Tabarovskyrekin, Habanara Martica Minipunto artistarekin eta Casablancara Salah Maloulirekin.

Jaialdiak, halaber, Gutun Zuria Irratiarekin debutatuko du, eta Alhondigako DendAZ denda liburu-dendan eta egileekin elkartzeko erreferentziazko espazioan jarriko dute. **Sarrerak 3 euro balio du, 2 Azkuna Zentroko txartelarekin erosiz gero.** DendAZen, hain zuzen ere, Cniche argitaletxeak argitaratutako 'Saiakera hemen hasten da' artikulu antologia erosi ahal izango da.

Katixa Agirre, Eider Rodriguez, Miren Agur Meabe, Olga Novo, Beñat Sarasola, Margarya Yakovenko, Kaouter Adimi, Iñaki Esteban, Amets Arzalluz, Txani Rodriguez, Itxaro Borda, Goizalde Landabaso eta beste zenbait pertsonaia esanguratsuen hausnarketa eta esperientziekin gozatu nahi baduzu, beraz, anima zaitetz aurtengo edizioeko parte izatera.

23 Marzo, 2021

Pulse aquí para acceder a la versión online

19/4/2021

Arranca Gutun Zuria 2021-2020, el Festival Internacional de las Letras de Bilbao



Noticias / Anari

Arranca Gutun Zuria 2021-2020, el Festival Internacional de las Letras de Bilbao

Zarato - 23-03-2021
Fotografía - Anari en Gutun Zuria

El Festival Gutun Zuria se celebra del 23 al 27 de marzo en Azkuna Zentroa (Bilbao) bajo el título general "AQUÍ. El lugar que recoge todos los dónde", inspirado en el verso del poema "Hemendik idazten dugu" de Koldo Izagirre.

Ya está en marcha Gutun Zuria 2021-2020, una edición que transita entre dos ediciones: La del 2020 proponía una aproximación, o modo de ensayo colectivo, a las transformaciones que se producen en la sociedad y este año se le suma una nueva que se abre a nuevas miradas artísticas de la lectura y a nuevas miradas literarias del arte, que aborda la literatura vasca, que indaga en el surgimiento de nuevas voces de orígenes migrantes en la literatura, que ensaya en torno a la creación contemporánea.

Con novedad, el festival se desarrolla este año desde diversos formatos: Por un lado, de forma presencial en Azkuna Zentroa, con encuentros entre autoras y autores diversos, pero, por otro lado, también tendrá lugar más allá de sus fronteras físicas, de manera online, con encuentros con La Habana, Buenos Aires o Casablanca. Y también con un formato de cápsulas, piezas de vídeo que proponen otros tiempos para la reflexión, la palabra y el conocimiento en torno al sistema literario y artístico.

En Gutun Zuria también tiene su espacio la música: El arranque del festival cuenta con una conversación musicalizada entre la cantante y compositora Anari y el escritor y Premio Euskadi de Literatura Infantil y Juvenil Iñigo Astiz, donde el artista designará el camino que se recorre para componer una canción. Para ello, compartirá una selección significativa de

https://www.mondosonoro.com/noticias-actualidad-musical/gutun-zuria-2021/

1/9

19/4/2021

Arranca Gutun Zuria 2021-2020, el Festival Internacional de las Letras de Bilbao

encontrado, de lo que ha buscado, de lo que no ha encontrado, y de lo que ha perdido en el camino.

Además, Gutun Zuria cuenta con su propia banda sonora, una composición musical creada por la música Aran Calleja, recientemente ganadora del Goya a Mejor música original por su trabajo en la película "Akelarra" de Pablo Agüero (entrevista aquí). Una pieza utilizada como acompañamiento de distintos soportes del festival.



La programación presencial en directo es la siguiente (más información en la web de Azkuna Zentroa):

MARTES 23 DE MARZO. INAUGURACIÓN

18:00. Presentación del libro "El ensayo empieza aquí"

19:00. Diálogo musical entre la cantante Anari Alberdi y el periodista y escritor Iñigo Astiz

MIÉRCOLES 24 DE MARZO

12:00 Mabi Revuelta, Susana Blas, Iñigo Ordozgoiti
Presentación del libro-catálogo "Acromática. Una partida inmortal"

17:00. Miren Agur Meabe, Olga Novo & Beñat Sarasola
"Txikiatik idaztea handi"

19:00 (on line) Martha Rosler, Marcelo Expósito & Imma Prieto
¿Cómo hemos llegado allí desde aquí?

JUEVES 25 DE MARZO

12:00. Mikel Bilbao Saleldua y Arantxa Pereda Angulo, Fernando Pérez
Presentación de la publicación "De almacén de vinos a Centro de Sociedad y Cultura Contemporánea"

17:00. Kaouther Adimi, Margarita Yakovenko & Itzi Esteban
"Viviendo entre dos mundos, eligiendo el propio espacio": La conversación versará sobre el surgimiento de nuevas voces de orígenes migrantes en la literatura y la idiosincrasia que rodea a las identidades que no pueden encuadrarse dentro de la idea de un Estado-nación típico.

19:00. Ojeda, Itxaro Borda, Yuri Herrera & Arrate Hidalgo
"Lenguas privadas, idiomas públicos"

VIERNES 26 DE MARZO

10:00. Encuentro de Marta Peirano con jóvenes sobre Redes Sociales.

12:00. Sra. Polariska (Alaitz Arenzana y María Ibarretxe), Halzea Barcenilla, Bea Aparicio, Sra. Polariska
Presentación de la publicación "Cuerpos, deseos y unas almendritas. Una película de Sra. Polariska"

17:00. Eider Rodríguez, Aixa de la Cruz, Katixa Agirre & Halzea Barcenilla
"Salakera eta fikzioaren bidegurutzetan"

Las tres ensayistas conversan en esta mesa redonda sobre temas recurrentes en sus textos como la escritura del yo y el ensayo, el cuerpo y la escritura, maternidad y creación, techos de cristal en la literatura vasca y española, etc.

19:00. Marta Rebón, Alexei Yurchak, Santiago Gerchunoff & Iván de la Nuez

"Aquí en el Museo de Lenin"

En esta conversación a cuatro bandas, Alexei Yurchak abordará uno de los espacios más reconocidos del siglo XX: el Museo de Lenin en la Plaza Roja de Moscú.

SÁBADO 27 DE MARZO

https://www.mondosonoro.com/noticias-actualidad-musical/gutun-zuria-2021/

2/9

19/4/2021

Arranca Gutun Zuria 2021-2020, el Festival Internacional de las Letras de Bilbao

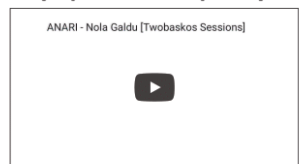
17:00. Amets Arzallus, Ibrahim Balde & Goizalde Landabaso

"Hermak eta zeharkaldiak"

En el encuentro se explorará el relato en el que Ibrahim Balde narra su viaje desde su lugar de nacimiento, la República de Guinea, hasta el Estrecho de Gibraltar.

19:00. David Le Breton, Anna Maria Iglesias, Lara Moreno & Txani Rodríguez "Caminar, encontrarse, distanciarse"

Una invitación a "caminar, encontrarse, distanciarse" con el sociólogo y antropólogo, David Le Breton, la ensayista Anna Maria Iglesias y las escritoras Lara Moreno y Txani Rodríguez.



Programación adicional:

CÁPSULAS (disponible en el web y que también son el Archivo y la memoria de este Festival Internacional de las Letras de Bilbao)

Gutun Zuria diversifica en sus formatos proponiendo nuevas formas de asistir al Festival. Es el caso de las cápsulas multimedia de más de una veintena de artistas, escritores y escritoras como Najat El Hachmi, Glenda León, Anjel Lertxundi, Marco d'Eramo, Mari Luz Esteban, o Juan Fontuberta que han aceptado la invitación a participar de esta forma desde sus respectivos espacios.

CONFERENCIAS ON LINE (otras sedes)

DESDE CUBA

Martica Minipunto / Artista x Artista (La Habana)

"Escribir con la lengua"

Miércoles, 24 de marzo 20:30

DESDE ARGENTINA

Damián Tabarovskij - Universidad Nacional de la Plata (Buenos Aires)

"El aquí como respuesta excéntrica"

Jueves, 25 de marzo 17:00

DESDE MARRUECOS

Salah Malouli / Bouleek - Centre des musiques actuelles (Casablanca)

"Cultura contemporánea en Darija"

Viernes, 26 de marzo 20:30

mondo PÚBLICO

ENCUENTRO DE EDITORIALES INDEPENDIENTES

27 de marzo, sábado 10:00. Auditorio

GUTUN ZURIA IRRATIA. LA RADIO DEL FESTIVAL

24 y 25 de marzo (miércoles y jueves) 18:30-19:30

LIBURDENDAZ. LA LIBRERÍA DE AZKUNA ZENTROA

18-28 de marzo 9:00-21:00

CLUB DE "LECTURA CULTURA" DE GUTUN ZURIA

16, 17, 18, 24, 25, 26 de marzo 18:00-19:30. TK101. Mediateka BBK

CATÁLOGO DE DERIVAS EL HILO DE ARIADNA

Jueves, 25 de marzo 13:00. Mediateka BBK

PUBLICACIONES

EL ENSAYO EMPIEZA AQUÍ (CANICHE, 2021)

Martes, 23 de marzo 18:00h Auditorio

https://www.mondosonoro.com/noticias-actualidad-musical/gutun-zuria-2021/

3/9

19/4/2021

Arranca Gutun Zuria 2021-2020, el Festival Internacional de las Letras de Bilbao

AZKUNA ZENTROA - ALPHONDIGA DE BILBAO, DE ALMACÉN DE VINOS A CENTRO DE SOCIEDAD Y CULTURA

CONTEMPORÁNEA (AZKUNA ZENTROA, 2021)

Jueves, 25 de marzo 12:00 Auditorio

"CUERPOS, DESEOS Y UNAS ALMENDRITAS. UNA PELÍCULA DE SRA. POLARISKA" (SRA. POLARISKA / ALAITZ

ARENZANA LETAMENDI & MARÍA IBARRETXE DEL VAL, 2021)

Viernes, 26 de marzo 12:00 Auditorio

Relacionados

Negri Corrick ... - 13/04/2021

mondo Especial
Especial
dependiente de Esan Ozenki cumple 30 años

https://www.mondosonoro.com/noticias-actualidad-musical/gutun-zuria-2021/

4/9

19/4/2021

Gutun Zuria 2021-2020. 'El ensayo empieza aquí' liburu kolektiboaren aurkezpena - bizkaie.biz



[Agenda](#)

2021/03/23 18:00

Bilboko Azkuna Zentroan. | [Aurkezpenak](#)

Gutun Zuria 2021-2020. 'El ensayo empieza aquí' liburu kolektiboaren aurkezpena

18:00

Gutun Zuria 2020 *Saiakera hemen hasten da* liburu bihurtu da. Artikuluuen antologia horretan, berbaldietan eta eztabaidetan egin izan daberen legez, gonbidatutako egileek errealidadeari buruzko hausnarketak proposatzen dituzte, belaunaldien, ideologiaren edo geografiaren aniztasunetik begiratuta.

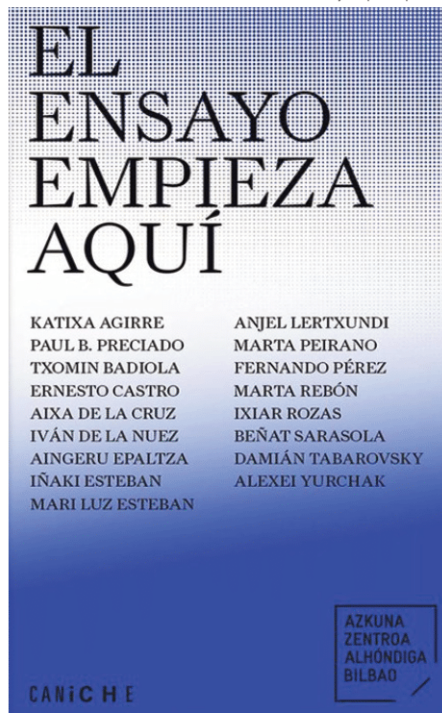
Argitalpenaren inguruko topaketek emongo deusotz hasiera aurtengo Jaialdiari. Honako honek aurkeztuko dabe liburua: Fernando Pérez, Azkuna Zentroko zuzendaria; Iván de la Nuez, idazlea eta Jaialdiko aholkularia; eta Patxi Eguiluz, Caniche Editorialeko arduraduna.

Inon izatekotan

Arratsaldeko 19:00etan, Anari eta Iñigo Astiz izango dira protagonista *Inon izatekotan* ikuskizunean. Anari Alberdi abeslariaren eta Iñigo Astiz kazetari eta idazlearen arteko alkarrizketa musikal batez abiaraziko da. Bertan, musikagileak abesti bat sortzeko egiten dan bidez berba egingo dau. Horretarako, bere ibilbide luzeko zenbait kantu esanguratsu hautatu eta abestuko ditu. Iñigo Astizen galderei erantzunez, kantu bat zelan eta nondik sortzen dan azalduko deusku musikariak. Eta Anariren kantuetan berbek daberen garrantziari helduz, idazteko orduan izan dauen bilakaeraz, topau dauenaz, bilatu dauenaz, topau ez dauenaz, eta bidan galdu dauenaz jardungo dau.

19/4/2021

Gutun Zuria 2021-2020. 'El ensayo empieza aquí' liburu kolektiboaren aurkezpena - bizkaie.biz



[| Ikusi handiago | Argazki originala](#)

BIZKAIE!

Arbidea, 1 (Txurdinaga), 48004 Bilbao
Erredakzinoa: Tel. 94 4162393 - Faxa 94 4150199

bizkaie@bizkaie.biz



[Codesyntaxek](#) garatua

19/4/2021 Arranca el festival Gutun Zuria en el Azkuna Zentroa - la ría del ocio
lunes, abril 19, 2021 Lo último: 'Moedades' y 'Los Panchos' representan sus éxitos en el Teatro Campos Elíseos



30 años la ría del ocio

AGENDA NOTICIAS ENTREVISTAS REVISTA NO TE LO PIERDAS ATHLETIC

RECOMENDACIONES

SOCIEDAD COMER Y BEBER

Restaurantes



Destacadas Eventos

Arranca el festival Gutun Zuria en el Azkuna Zentroa

marzo 23, 2021 lariadelocio Festival Internacional de las Letras, Gutun Zuria, Azkuna Zentroa

Arranca el Festival Internacional de las Letras de Bilbao, Gutun Zuria, en el Azkuna Zentroa con un encuentro de la creación contemporánea vasca. El festival se celebra desde hoy, 23 de marzo, hasta el día 27 de este mismo mes bajo el título 'AQUÍ. EL lugar que recoge todos los dónde'.

Esta mañana se ha celebrado 'Bertokoak', un encuentro con la prensa para poner en valor la presencia de la creación literaria contemporánea vasca en el festival y compartir algunas ideas que se expondrán durante las intervenciones a lo largo del festival. En este primer evento han participado el alcalde de Bilbao, Juan Mari Aburto, el Director del Azkuna Zentroa, Fernando Pérez y el Concejal de Cultura y Gobernanza, Gonzalo Olabarria.



Recibe nuestra revista

Nombre

Tu mejor email *

Recuerda que es obligatorio marcar el checkbox.

He leído y acepto la Política de Privacidad y el Aviso Legal

Enviar

Te informo de que todos los datos proporcionados en este formulario serán tratados por la ría del ocio, como responsable de la web. La finalidad de la recogida de estos datos es para poder enviarte nuestra revista, así como otras comunicaciones de interés. Esta legitimación se realiza a través del consentimiento del interesado. Te informamos de que tus datos personales estarán ubicados en los servidores de MailChimp (proveedor de email marketing). Siempre podrás ejercer tus derechos de acceso, rectificación, limitación y suprimir los datos en redaccion@lariadelocio.com. Puedes consultar la información al respecto en la Política de Privacidad y la Política de cookies.

Privacidad y Política de Cookies

1/6

19/4/2021 Arranca el festival Gutun Zuria en el Azkuna Zentroa - la ría del ocio



La edición de Gutun Zuria 2021-2020 se celebra en 4 formatos diferentes. Por un lado, de manera presencial en el Azkuna Zentroa, con las conversaciones entre autoras y autores diversos; aunque también se podrá acceder de manera online. Además, el festival ofrecerá un formato de cápsulas, piezas de video que proponen otros tipos para la reflexión, la palabra y el conocimiento en torno al sistema literario y artístico. Gutun Zuria se expande también, a todo el centro, con su programa público.

en los servidores de MailChimp (proveedor de email marketing). Siempre podrás ejercer tus derechos de acceso, rectificación, limitación y suprimir los datos en redaccion@lariadelocio.com. Puedes consultar la información al respecto en la Política de Privacidad y la Política de cookies.



← BilbaoPoesía comienza la última semana de su XXII edición con cuatro mujeres como protagonistas

Il Basilico (Bilbao) →

También te puede gustar



Felicita a Metro Bilbao por su 25 cumpleaños
octubre 2, 2020



El Guggenheim ayudará a crear aire nuevo
junio 30, 2020

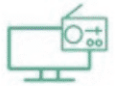


El Teatro Campos Elíseos hace un llamamiento para que el público siga acudiendo al teatro
noviembre 20, 2020



Privacidad y Política de Cookies

2/6



Arranca Gutun Zuria en Azkuna Zentroa, el festival internacional de las letras, que acoge este año a 60 autores.

dejaba el año pasado vacío el auditorio de la Azkuna centro a donde todos los años se conversa en el marco de Button día el Festival Internacional de las Letras este año vuelve con energías renovadas con sesenta autores y con el foco puesto en la cultura vas aquí el lugar que recoge todos los donde es el título de Uría es este año toda una declaración de intenciones el Festival Internacional de las Letras de Bilbao dirige su mirada a la cultura basta en un año difícil por la pandemia por lo que se abre entre la creación local y artistas de todo el mundo y sus contextos tratando de desbordar el marco habitual desde el que se piensa en la cultura vasca hay generando vínculos duraderos con espacios internacionales recupera lo presencial sufría en los encuentros con autores aquí en el Auditorio de Azkuna centro a que podrán seguirse online por primera vez en trece años celebra también de forma presencial en La Habana Buenos Aires o Casablanca en esta noticia como destacar de su contexto en lo que hacemos desde casa de sacar de su contesta una cultural de fama yo también me parece muy interesante hay además cápsulas reflexiones en forma de vídeo charla sobre por ejemplo los techos de cristal en la literatura los usos de las lenguas aquí llega Zhukova a que Milans y Chico es cada uno quizá ni quiere mono mono atea estelar Bates dure el Gure Unelco esta tarde se presenta el ensayo empieza aquí que rescata en la edición de dos mil diecinueve en forma de libro colectivo

19/4/2021

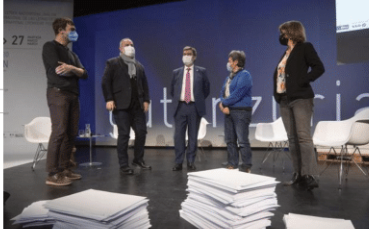
Arranca la edición más ambiciosa de Gutun Zuria | El Correo

Culturas

Libros Territorios

Arranca la edición más ambiciosa de Gutun Zuria

El festival literario que lleva celebrándose trece años en Azkuna Zentroa propiciará hasta este sábado el diálogo entre los autores vascos y artistas de todo el mundo



Beñat Sarasola, Fernando Pérez, Juan Mari Aburto, Itxaro Borda y Katixa Agirre en el acto inaugural de Gutun Zuria en Azkuna Zentroa.



OSKAR BELATEGUI
 Martes, 23 marzo 2021, 19:04

📧 📧 📧 📧 📧 📧

Gutun Zuria no se pudo celebrar el año pasado. «La pandemia nos obligó a quedarnos en casa y a transformarnos, este último año nos ha servido para aprender mucho», observó el alcalde Juan Mari Aburto en el arranque de un festival literario que en su decimotercera edición,

<https://www.elcorreo.com/culturas/libros/arranca-edicion-ambiciosa-20210323140136-rt.html>

1/7

19/4/2021

Arranca la edición más ambiciosa de Gutun Zuria | El Correo

presencial en Azkuna Zentroa, será «más ambiciosa que nunca». El lema elegido, «aquí, el lugar que recoge todos los dónde», procede de un poema de Koldo Izagirre e indica la apertura del certamen a nuevas miradas artísticas.

A diferencia de otros años, en los que las estrellas eran autores internacionales de gran popularidad, Gutun Zuria concede el protagonismo esta vez a los escritores vascos. «Con los estragos que está sufriendo la cultura, **nuestra prioridad es impulsar el talento propio**. Por eso vamos a traer a los autores fundamentales de las letras vascas y a hacer de Bilbao un referente internacional de la escritura», justifica Aburto.

Más de 60 nombres figuran en una agenda que hasta este sábado propiciará «el diálogo entre la creación local y artistas de todo el mundo», en palabras de Fernando Pérez, director de Azkuna Zentroa. «No solo será un festival de la literatura y palabra, sino del periodismo, el pensamiento, la antropología y las artes en vivo», promete. Por primera vez en la historia de Gutun Zuria, las sedes se extienden más allá de Bilbao y llegan a **Buenos Aires** con Damián Tabarovsky, **La Habana** con la artista Martica Minipunto y **Casablanca** con Salah Malouli.

También por primera vez el festival contará con su propia emisora de radio, Gutun Zuria Irratia, y la tienda de la Alhóndiga, DendAZ, se transformará en librería y espacio de referencia para el encuentro con los autores. Las **entradas** cuestan 3 euros, 2 si se adquieren con la tarjeta de Azkuna Zentroa. En DendAZ se podrá comprar precisamente **«El ensayo empieza aquí»**, una antología de artículos publicada por la editorial Caricache con los autores a los que se invitó el año pasado a la edición que no se pudo celebrar, entre ellos Paul B. Preciado, Txomin Badiola, Anjel Lertxundi, Iñaki Esteban y Mari Luz Esteban.

19/4/2021

Arranca la edición más ambiciosa de Gutun Zuria | El Correo



Beñat Sarasola, Fernando Pérez, Juan Mari Aburto, Itxaro Borda y Katixa Agirre en el acto inaugural de Gutun Zuria en Azkuna Zentroa.

Dos de esas escritoras participantes en el volumen, **Katixa Agirre y Aixa de la Cruz**, mantuvieron un diálogo en la presentación de Gutun Zuria con la novelista y poeta **Itxaro Borda** y **Beñat Sarasola**, asesor del certamen. Aixa de la Cruz, asidua espectadora del festival, se recordó haciendo cola para ver a celebridades como Chuck Palahniuk. Por eso considera «un honor ser este año representante de lo local». Por su parte, Katixa Agirre se felicita de que, «el festival literario más importante del País Vasco tenga recursos para sacarnos a los escritores por unos días de la precariedad».

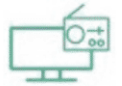
Aixa de la Cruz, Katixa Agirre y Eider Rodríguez reflexionarán con Haizea Barcenilla este viernes sobre **«El cruce entre el ensayo y la ficción»**. Itxaro Borda se recuerda en el Gutun Zuria de 2015 hablando del erotismo en la literatura con Txetvan Todorov. El viernes abordará diferentes aspectos de las lenguas minorizadas en un encuentro con Mónica Ojeda, Yuri Herrera y Arrate Hidalgo. **«Necesitamos miles de lenguas, ser monolingüe no es nada bueno»**, reflexionó la autora de Baiona, quien denunció que en los últimos años el Estado francés ha intentado borrar el euskera, «una experiencia que no solo es propia de Francia, sino universal».

TEMAS Fernando Pérez, Alhóndiga de Bilbao, Azkuna Zentroa, Bilbao, Euskal Literatura

LO + LEÍDO

<https://www.elcorreo.com/culturas/libros/arranca-edicion-ambiciosa-20210323140136-rt.html>

3/7



Este martes se inaugura en Bilbao el festival literario Gutun Zuria, que se celebra en el Azkuna Zentroa de la capital vizcaína.

bueno siempre es Alhóndiga Bilbao se prepara para un Suria así se llama el festival literario que se celebra cada año en primavera con la Press esencia de firmas literarias de todo el mundo este año a cuenta de la pandemia en Suria contará en Bilbao con escritores y escritoras de la península vía streaming con otras firmas que pueden estar en Buenos Aires en Casablanca o en La Habana Ainara en la edición número trece de Suria quiere poner en valor más que nunca el talento local así lo ha puesto de manifiesto el alcalde Juan María Aburto podremos disfrutar de autor hacia autores destacadas de la creación del pensamiento de la escritura contemporánea vasco porque esta edición ha querido dedicar una mirada especial a la creación vasca consciente de los estragos que está sufriendo dar impulso hay visibilidad a nuestros referentes intelectuales pero no de forma aislada sino relacionando los con la espera literaria internacional matiza Beñat Sarasola asesor del festival había junto a la letra acta de Taco en Chad sea cañera Sorzabal equina remanente conducta esta literatura arrugas alegría Spence hacia esta parte Cobas Obelix deshelar este año a las sesiones presenciales matinales y vespertinas de la Alhóndiga se suman también de modo virtual las intervenciones desde Buenos Aires La Habana y Casablanca una diversidad geográfica que tiene también su reflejo en los temas que se abordarán Fernando Pérez director de Azkuna centro ha centros en los que surgirán muchas preguntas que supone escribir poesía hoy en día de hacerlo lenguas como el euskera o el gallego cuáles son los techos de cristal en la literatura como se narra la historia de la emigración en primera persona la primera cuestión por ejemplo será el centro del debate entre la creadora la abortan hay Charo borda y sus homólogos mexicanos Yuri Herrera y Mónica Ojeda la escritora a Aguirre por su parte compartirá reflexiones con las autoras a Illa de la Cruz Eider Rodríguez acerca de la naturaleza flexible del ensayo ya que era un género literario Bezana baña género literario híbrido a está a punto org Tati ensayo harén visual Gure obran hibridación Free Nobel Arkin memoria aquí auto ficción defender de réquiem la inauguración hoy a partir de las seis de la tarde en Azkuna centro a donde se presentará el libro el ensayo empieza aquí un compendio de diecisiete autores locales e internacionales que comenzaron en marzo pasado a escribir este volumen colectivo tras suspenderse la edición del dos mil veinte y a las siete la cantante Ana y el escritor y periodista Íñigo Astiz ofrecerán el recital musicado in your man de cuatro a cinco donde



Esta tarde arranca en Bilbao el Festival Internacional de las Letras "Gutun Zuria" que se prolongará hasta el 27 de marzo.

esta tarde arranca en Bilbao Suria el festival de las letras con más de sesenta autores hasta el veintisiete de marzo se celebra este año en cuatro formatos y de modo online José Luis Martín tras la suspensión del año pasado acoso de la pandemia o arranca hoy uno Edición del Festival Internacional de las Letras de Bilbao aún sufría lo hace con esa presentación esta tarde del libro que recoge parte del contenido de lo que podría haber sido la edición del año pasado Si se hubiese celebrado también ya celebrado esta mañana un encuentro en el centro Azkuna dedicada a la creación contemporánea vasca la acción de este año lleva el lema aquí el lugar que recoge todos los donde es a qué se refería el alcalde de la ciudad Juan María Aburto al inaugurar el certamen más internacional que nunca esta edición de los Uría es toda una declaración de intenciones aquí menos un aquí que supone una referencia geográfica pero también una referencia temporal si me lo permiten creo que una referencia claramente emocional porque gutural Uría viaja Iceta abre a sedes internacionales por primera vez y en este sentido hutus Uría plantea nuevos formatos acuérdesse además a los tiempos que corren apuesta por ese formato mixto presencial telemático además va a contar con numerosas intervenciones grabadas ya de antemano no es la única novedad por ejemplo también va a existir una radio del festival que de emitir programación durante los días que dura este festival además estaño año con la presencia de numerosos artistas y escritores hasta sesenta algunos nombres Íñigo Asciz Miren Agurtzane Abeba Amets Arzallus también la escritora Chani Rodríguez que participará entre otras cosas en el cierre del evento el próximo sábado día veintisiete

ETB 1

PROGRAMA: GAUR EGUN 1

HORA EMISIÓN: 13:38

DURACIÓN: 91 s

OTS: 14000

AVE: 2252 €

PAÍS: Spain



► 23 marzo 2021

[> Clica aquí para acceder al archivo](#)

Este martes se inaugura en Bilbao el festival literario Gutun Zuria, que se celebra en el Azkuna Zentroa de la capital vizcaína.

Este martes se inaugura en Bilbao el festival literario Gutun Zuria, que se celebra en el Azkuna Zentroa de la capital vizcaína.



Azkuna Zentroa ha sido esta mañana el escenario de la apertura de Gutun Zuria, el Festival Internacional de las Letras.

en nuestro apartado dedicado a la cultura nos detenemos en Azkuna centro a que ha sido esta mañana escenario de la apertura de un Suri al Festival Internacional de las Letras el alcalde con el concejal de Cultura el director de Azkuna centro a al abierto a nuevas miradas artísticas de lectura ya nuevas miradas literarias Un festival que lleva por título aquí el lugar que recoge todos los donde es en esta ocasión para iniciar esta andadura lo que han hecho es un encuentro literario donde han participado escritores de aquí de Euskadi entre otros eh Catisa aire a lo borda o Aisa de la fruta con este encuentro tan especial de un festival que además de en Bilbao se va a celebrar en La Habana Casablanca allí en Buenos Aires nos vamos hasta mañana porque hutus Uría a este abre a sedes internacionales por primera vez en sus trece años de historia así viajaremos a Argentina Cuba Marruecos o Nueva York no va a faltar su programación habitual Se mantiene el programa presencial las conversaciones en el Auditorio las presentaciones lo presencial que tanta falta

19/4/2021 EUSKADI.-Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca - Cu...



Actualidad

Cultura

Noticias Vídeos El vlog de Antonio Hueso Entre bambalinas Blogs

EUSKADI.-Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca

Europa Press

Tiempo de lectura: 5' 23 mar 2021 - 13:24 | Actualizado 13:29

El Festival de las Letras se prolongará hasta el 27 de marzo y se celebra este año en cuatro formatos y de modo on-line

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, Centro de Sociedad y Cultura Contemporánea del Ayuntamiento de Bilbao, celebra desde este martes hasta el 27 de marzo una nueva edición de Gutun Zuria, Festival Internacional de las Letras de Bilbao, que contará con más de 60 autores de "referencia internacional", ha arrancado con Bertokoak, un encuentro destinado a poner en valor la presencia de la creación literaria contemporánea vasca en el Festival.

El certamen tiene como título general "AQUÍ. El lugar que recoge todos los dónde" mientras que el subtítulo está inspirado en un verso del poema "Hemendik idazten dugu", de Koldo Izagirre.

En el evento Bertokoak, un encuentro abierto a la prensa que pone en valor la presencia de la creación literaria contemporánea vasca en el Festival, han participado el alcalde de Bilbao Juan Mari Aburto, así como el director de Azkuna Zentroa, Fernando Pérez.

Aburto ha destacado que esta edición de Gutun Zuria es "toda una declaración de intenciones" y que el Festival "viaja y se abre a sedes internacionales" por primera vez en sus trece años de historia, aunque no va a faltar la programación habitual y se mantiene el programa presencial, que "tanta falta nos hace".



EN DIRECTO 2



Mediodía COPE
Antonio Herraiz



https://www.cope.es/actualidad/cultura/noticias/euskadi-gutun-zuria-bilbao-con-mas-autores-arranca-este-martes-con-encuentro-con-creacion-lit... 1/9

19/4/2021 EUSKADI.-Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca - Cu...



El alcalde ha destacado igualmente el hecho de que estos días coincidan en la ciudad dos grandes festivales literarios, como son Bilbao Poesía y Gutun Zuria, que "ponen una vez más a Bilbao en el mapa como referente internacional de la escritura, de la literatura y el pensamiento".

Por su parte, Fernando Pérez, ha informado de que en el Festival participarán más de 60 autores de "referencia internacional, no solo de la literatura o la palabra, sino también del pensamiento, de las artes en vivo, el periodismo, la sociología o la antropología".

Ha ponderado también el "diálogo entre la creación local y artistas de todo el mundo y sus contextos tratado de desbordar el marco habitual desde el que se piensa la cultura vasca y generando vínculos duraderos con espacios internacionales".

Publicidad



En el encuentro Bertokoak, coordinado por Beñat Sarasola, asesor de Gutun Zuria, autores vascos como Katixa Agire, Itxaro Borda, o Aixa de la Cruz han compartido algunas de las ideas que

Azkuna Zentroa, de forma presencial, con las conversaciones entre autores y autores diversos, pero también tendrá lugar más allá de la sede y se podrá igualmente acceder de manera online.

Publicidad

https://www.cope.es/actualidad/cultura/noticias/euskadi-gutun-zuria-bilbao-con-mas-autores-arranca-este-martes-con-encuentro-con-creacion-lit... 2/9

19/4/2021 EUSKADI.-Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca - Cu...

El certamen se celebra, por primera vez, de forma presencial desde sedes distintas a Azkuna Zentroa y se ha activado desde el 16 de marzo un formato de cápsulas, piezas de vídeo que proponen una reflexión alrededor de la palabra y el conocimiento en torno al sistema literario y artístico, que formarán parte del archivo del Centro. Gutun Zuria se expande también, a todo el centro, con su programa público.

El Festival transita entre dos ediciones y aunque el encuentro de 2020 no se pudo celebrar en el formato previsto, el proyecto ha continuado abierto a modo de ensayo en tiempo real y se ha convertido en el libro "El ensayo empieza aquí". En esta antología, 17 autoras y autores proponen reflexiones sobre la realidad, vista desde su diversidad generacional, ideológica o geográfica.

CONFERENCIAS, ENCUENTROS Y DEBATES

Gutun Zuria arranca este martes con la presentación de la publicación "El ensayo empieza aquí". En doble sesión inaugural, tras esta presentación, la artista Anari, y el escritor y Premio Euskadi de Literatura Infantil y Juvenil, Iñigo Astiz, han ofrecido la actuación "Inon izatekotan", tras lo cual se han sucedido sobre el escenario del Auditorio el resto de los encuentros.

Este miércoles 24 de marzo, Miren Agur Meabe, Olga Novo, acompañados por Beñat Sarasola, hablarán de "Txikitik idaztea handi". Le seguirá el encuentro de la artista norteamericana Martha Rosler y Marcelo Expósito, en conversación con Imma Prieto bajo el título "Cómo hemos llegado aquí desde aquí".

El jueves 25 de marzo, la periodista Margaryta Yakovenko y la escritora Kaouter Adimi conversarán con Iñaki Esteban en el encuentro "Viviendo entre dos mundos, eligiendo el propio espacio".

El 26 por la mañana, la periodista Marta Peirano hablará con jóvenes sobre redes sociales, y por la tarde, Mónica Ojeda, Itxaro Borda y Yuri Herrera, junto a Arrate Hidalgo, abordarán diferentes aspectos de las lenguas minorizadas en el encuentro "Lenguas privadas, idiomas públicos".

En el ecuador del Festival, el viernes 26 de marzo, Katixa Agirre, Eider Rodríguez y Aixa de la Cruz reflexionarán con Haizea Barcenilla sobre "El cruce entre el ensayo y la ficción". Les seguirán Marta Rebón, Alexei Yurchak, Santiago Gerchunoff e Iván de la Nuez, quienes debatirán desde "Aquí en el Mausoleo de Lenin".

El sábado 27 de marzo, último día del Festival, la actividad en el Auditorio comenzará por la mañana, con la conferencia de la periodista Marta Peirano. Tras ella, y ya por la tarde, Amets Arzallus e Ibrahima Balde conversarán con Goizalde Landabaso sobre "Hormak eta zeharkaldiak". Por último David Le Breton, Lara Moreno, Anna María Iglesia y Txani Rodríguez cerrarán Gutun Zuria 2021-2020 con una reflexión sobre "Caminar, encontrarse, distanciarse".

SEDES INTERNACIONALES

Por primera vez en la historia del Festival, Gutun Zuria tiene sede más allá de las fronteras de Bilbao, en Buenos Aires, con Damián Tabarovsky; La Habana, con la artista Martica Minipunto; y en

https://www.cope.es/actualidad/cultura/noticias/euskadi-gutun-zuria-bilbao-con-mas-autores-arranca-este-martes-con-encuentro-con-creacion-lit... 3/9

19/4/2021 EUSKADI.-Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca - Cu...

Casablanca, con Salah Malouli.

En el caso de la iniciativa denominada Cápsulas, se ofrecerán píldoras multimedia donde artistas, escritores y escritoras, asesores del Festival o personas de la organización hablan y reflexionan en torno al sistema literario y artístico. Alasne Martín, Anjel Lertxundi, Beñat Sarasola, Eneko Aizpurua, Fernando Pérez, Joan Fontcuberta, Glenda León, Iñaki Esteban, Iván de la Nuez, Marco Eramo, Mari Luz Esteban, Najat El Hachmi son algunas de las protagonistas de estas cápsulas de vídeo se pueden ver en la web de Azkuna Zentroa.

El Festival contará también por primera vez con Gutun ZuriaIrratia, un nuevo canal para llegar a nuevos públicos, mientras queDendAZ, la tienda de Azkuna Zentroa, será la librería del Festival y el espacio de referencia para el encuentro con autores.

Además, del 16 al 26 de marzo, durante 6 sesiones, el Club de "Lectura Cultura" reflexionará en un diálogo espontáneo en torno a la idea de la cultura.

El precio general de las entradas, a la venta en Az Info, LiburudendAZ y azkunazentroa.eus, será de 3 euros o de 2 si se adquiere con la Tarjeta Az, en cuyo caso se pueden adquirir dos entradas presentando una única tarjeta, así como también para estudiantes y mayores de 65 años.

VER COMENTARIOS (0) ↓

https://www.cope.es/actualidad/cultura/noticias/euskadi-gutun-zuria-bilbao-con-mas-autores-arranca-este-martes-con-encuentro-con-creacion-lit... 4/9

19/4/2021 Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca



lunes, 19 de abril de 2021 | 14:10 | www.gentedigital.es

Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca

El Festival de las Letras se prolongará hasta el 27 de marzo y se celebra este año en cuatro formatos y de modo on-line

23/3/2021 - 13:24

El Festival de las Letras se prolongará hasta el 27 de marzo y se celebra este año en cuatro formatos y de modo on-line

BILBAO, 23 (EUROPA PRESS)

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, Centro de Sociedad y Cultura Contemporánea del Ayuntamiento de Bilbao, celebra desde este martes hasta el 27 de marzo una nueva edición de Gutun Zuria, Festival internacional de las Letras de Bilbao, que contará con más de 60 autores de "referencia internacional", ha arrancado con Bertokoak, un encuentro destinado a poner en valor la presencia de la creación literaria contemporánea vasca en el Festival.

El certamen tiene como título general "AQUÍ. El lugar que recoge todos los dónde" mientras que el www.gentedigital.es/bilbao/noticia/3096661/gutun-zuria-de-bilbao-con-mas-de-60-autores-arranca-este-martes-con-un-encuentro-con-la-creacion...

19/4/2021 Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca subtítulo está inspirado en un verso del poema "Hemendik idazten dugu", de Koldo Izagirre.

En el evento Bertokoak, un encuentro abierto a la prensa que pone en valor la presencia de la creación literaria contemporánea vasca en el Festival, han participado el alcalde de Bilbao Juan Mari Aburto, así como el director de Azkuna Zentroa, Fernando Pérez.

Aburto ha destacado que esta edición de Gutun Zuria es "toda una declaración de intenciones" y que el Festival "viaja y se abre a sedes internacionales" por primera vez en sus trece años de historia, aunque no va a faltar la programación habitual y se mantiene el programa presencial, que "tanta falta nos hace".

El regidor ha afirmado también que la edición del festival presentada este martes "ha querido dedicar una mirada especial a la creación vasca, conscientes de los estragos que está sufriendo la cultura en el contexto actual". En este sentido, ha recordado que "apoyar e impulsar el talento local es una de las prioridades" del Ayuntamiento de Bilbao.

El alcalde ha destacado igualmente el hecho de que estos días coincidan en la ciudad dos grandes festivales literarios, como son Bilbao Poesía y Gutun Zuria, que "ponen una vez más a Bilbao en el mapa como referente internacional de la escritura, de la literatura y el pensamiento".

Por su parte, Fernando Pérez, ha informado de que en el Festival participarán más de 60 autores de "referencia internacional, no solo de la literatura o la palabra, sino también del pensamiento, de las artes en vivo, el periodismo, la sociología o la antropología".

Ha ponderado también el "diálogo entre la creación local y artistas de todo el mundo y sus contextos tratado de desbordar el marco habitual desde el que se piensa la cultura vasca y generando vínculos duraderos con espacios internacionales".

En el encuentro Bertokoak, coordinado por Beñat Sarasola, asesor de Gutun Zuria, autores vascos como Katixa Aguirre, Itxaro Borda, o Aixa de la Cruz han compartido algunas de las ideas que expondrán durante sus intervenciones a lo largo del Festival.

DIVERSOS FORMATOS

Gutun Zuria 2021-2020 se celebra este año desde cuatro formatos y por un lado, tendrá lugar en Azkuna Zentroa, de forma presencial, con las conversaciones entre autoras y autores diversos, pero también tendrá lugar más allá de la sede y se podrá igualmente acceder de manera online.

El certamen se celebra, por primera vez, de forma presencial desde sedes distintas a Azkuna Zentroa y se ha activado desde el 16 de marzo un formato de cápsulas, piezas de vídeo que proponen una reflexión alrededor de la palabra y el conocimiento en torno al sistema literario y artístico, que formarán parte del archivo del Centro. Gutun Zuria se expande también, a todo el centro, con su programa público.

El Festival transita entre dos ediciones y aunque el encuentro de 2020 no se pudo celebrar en el formato previsto, el proyecto ha continuado abierto a modo de ensayo en tiempo real y se ha convertido en el libro "El ensayo empieza aquí". En esta antología, 17 autoras y autores proponen reflexiones sobre la realidad, vista desde su diversidad generacional, ideológica o geográfica.

CONFERENCIAS, ENCUENTROS Y DEBATES

Gutun Zuria arranca este martes con la presentación de la publicación "El ensayo empieza aquí". En doble sesión inaugural, tras esta presentación, la artista Anari, y el escritor y Premio Euskadi de Literatura Infantil y Juvenil, Iñigo Astiz, han ofrecido la actuación "Inon izatekotan", tras lo cual se han sucedido sobre el escenario del Auditorio el resto de los encuentros.

www.gentedigital.es/bilbao/noticia/3096661/gutun-zuria-de-bilbao-con-mas-de-60-autores-arranca-este-martes-con-un-encuentro-con-la-creacion... 2/4

19/4/2021 Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca

Este miércoles 24 de marzo, Miren Aguir Meabe, Olga Novo, acompañados por Beñat Sarasola, hablarán de "Txikitik idaztea handi". Le seguirá el encuentro de la artista norteamericana Martha Rosler y Marcelo Expósito, en conversación con Imma Prieto bajo el título "Cómo hemos llegado aquí desde aquí".

El jueves 25 de marzo, la periodista Margaryta Yakovenko y la escritora Kaouther Adimi conversarán con Iñaki Esteban en el encuentro "Viviendo entre dos mundos, eligiendo el propio espacio".

El 26 por la mañana, la periodista Marta Peirano hablará con jóvenes sobre redes sociales, y por la tarde, Mónica Ojeda, Itxaro Borda y Yuri Herrera, junto a Arrate Hidalgo, abordarán diferentes aspectos de las lenguas minorizadas en el encuentro "Lenguas privadas, idiomas públicos".

En el ecuador del Festival, el viernes 26 de marzo, Katixa Aguirre, Eider Rodríguez y Aixa de la Cruz reflexionarán con Haizea Barcenilla sobre "El cruce entre el ensayo y la ficción". Les seguirán Marta Rebón, Alexei Yurchak, Santiago Gerchunoff e Iván de la Nuez, quienes debatirán desde "Aquí en el Mausoleo de Lenin".

El sábado 27 de marzo, último día del Festival, la actividad en el Auditorio comenzará por la mañana, con la conferencia de la periodista Marta Peirano. Tras ella, y ya por la tarde, Amets Arzallus e Ibrahima Balde conversarán con Goizalde Landabaso sobre "Hormak eta zeharkaldiak". Por último David Le Breton, Lara Moreno, Anna María Iglesias y Txani Rodríguez cerrarán Gutun Zuria 2021-2020 con una reflexión sobre "Caminar, encontrarse, distanciarse".

Las sesiones matinales se centrarán en la actividad editorial, con la presentación de diversas publicaciones, algunas de ellas editadas por Azkuna Zentroa, y con el encuentro Voces del "Aquí" en la edición independiente (sábado 27 de marzo, a las 10.00 horas) a modo de reflexión colectiva sobre cómo representan los libros este "Aquí" que da título al Festival.

SEDES INTERNACIONALES

Por primera vez en la historia del Festival, Gutun Zuria tiene sede más allá de las fronteras de Bilbao, en Buenos Aires, con Damián Tabarovsky; La Habana, con la artista Martica Minipunto; y en Casablanca, con Salah Malouli.

En el caso de la iniciativa denominada Cápsulas, se ofrecerán píldoras multimedia donde artistas, escritores y escritoras, asesores del Festival o personas de la organización hablan y reflexionan en torno al sistema literario y artístico. Alasne Martín, Anjel Lertxundi, Beñat Sarasola, Eneko Alzpurua, Fernando Pérez, Joan Fontcuberta, Glenda León, Iñaki Esteban, Iván de la Nuez, Marco Eramo, Mari Luz Esteban, Najat El Hachmi son algunas de las protagonistas de estas cápsulas de vídeo se pueden ver en la web de Azkuna Zentroa.

El Festival contará también por primera vez con Gutun ZuriaIrratia, un nuevo canal para llegar a nuevos públicos, mientras que DendAZ, la tienda de Azkuna Zentroa, será la librería del Festival y el espacio de referencia para el encuentro con autores.

Además, del 16 al 26 de marzo, durante 6 sesiones, el Club de "Lectura Cultura" reflexionará en un diálogo espontáneo en torno a la idea de la cultura.

El precio general de las entradas, a la venta en Az Info, LiburudendAZ y azkunazentroa.eus, será de 3 euros o de 2 si se adquiere con la Tarjeta AZ, en cuyo caso se pueden adquirir dos entradas presentando una única tarjeta, así como también para estudiantes y mayores de 65 años.

Grupo de información GENTE - el líder nacional en prensa semanal gratuita según PGD-OJD



www.gentedigital.es/bilbao/noticia/3096661/gutun-zuria-de-bilbao-con-mas-de-60-autores-arranca-este-martes-con-un-encuentro-con-la-creacion... 3/4



(https://www8.smartadserver.com/click?imgid=26334739&insid=9942681&pgid=1026137&ckid=0&ui=251463245889686161&acd=1618830674951&efb0-47f0-b710-a0c937d3cf7a&opdt=1618830674800&pubid=5&tmstp=8184019213&tgt=%24dt%3d1%3b%24dt%3d1%3b autorea-garrantzitsuak-izango-dira-aurtengo-gutun-zuriam.htm&go=http%3a%2f%2fapainstala.com%2fhome%2f%3fdi%3deus)

Berria

Izan BERRIAlaguna (/berriialaguna/berriialaguna) (/htr)

Astelehena, 2021ko apirilak 19

Izan BERRIAlaguna (/berriialaguna/berriialaguna) (https://www.berria.eus/berriialaguna/berriialaguna)

Hasiera (https://www.berria.eus/)

Kultura (https://www.berria.eus/kultura/)

Kultura GUTUN ZURIA (https://www.berria.eus/kultura/)

Euskal autoreak «garrantzitsuak» izango dira aurtengo Gutun Zurian

Euskal literatura nazioartekoarekin harremanetan jarriko dute Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdian. Gaur arratsaldean hasiko da festibala, liburu aurkezpen batekin; ondoren, Anariren eta Iñigo Astizen ikuskizuna egongo da



Amaia Igartua Aristondo (https://www.berria.eus/amaia-igartua-aristondo)



Itxaro Borda eta Katixa Agirre idazleak, goizeko prentsaurrekoan OSKAR MATXIN EDESA/ FOKU (https://www.berria.eus/gargazkiak_jarraia/egunekoak/2021-03-23/jarraia195341.gif)



Astekaria buletina Irakurri gabe utzi ezin dinan artikulak. Jaso nabarmenduriko albisteak, astelehenero, zure helbide elektronikoa. HARPIDETU! Berria.eus/buletinak/ (https://www8.smartadserver.com/click?imgid=25954217&insid=9752f7165-4383-817c-bc606c57320e&opdt=1618830674951&efb0-47f0-b710-a0c937d3cf7a&opdt=1618830674800&pubid=5&tmstp=8184019213&tgt=%24dt%3d1%3b%24dt%3d1%3b autorea-garrantzitsuak-izango-dira-aurtengo-gutun-zuriam.htm&go=http%3a%2f%2fapainstala.com%2fhome%2f%3fdi%3deus)

2021eko martxoak 23

(https://www.facebook.com/sharer/sharer.php?u=https://www.berria.eus/albisteak/195341/egunekoak-autorea-garrantzitsuak-izango-dira-aurtengo-gutun-zuriam.htm) (https://twitter.com/share) (https://www.berria.eus/albisteak/195341/egunekoak-autorea-garrantzitsuak-izango-dira-aurtengo-gutun-zuriam.htm#disqus_thread) (https://www.berria.eus/berriialaguna/login)

Monica Ojeda, Martha Rosler edota Alexei Yurchak. Baina baita Katixa Agirre, Itxaro Borda eta Miren Agur Meabe, besteak beste. Gutun Zuria Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdian izango duen presentzia «garrantzitsua» azpimarratu dute aho batez. Juan Mari Aburto Bilboko alkateak, Fernando Perez Azkuna zentroko zuzendariak eta Beñat Sarasola jaialdiko aholkulariak, goizean egindako agerraldian.

Gutun Zuria «euskal kulturaren aktibatzaile» izateko asmoa agertu du Perezek, eta Sarasolak adierazi du jaialdi «zabalago» bat sortzeko proiektuaren barruan «absurdoa» litzatekeela euskal letrak ere hedapen horren arabera ez tratatzea: «Euskal literatura nazioarteko gainerako sortzaileekin harremanetan dagoen kontu bat bezala, ez gauza aparteko edo isolatu bat bezala: hala pentsatu dugu programazioa. Saiakera egin dugu euskal literatura munduko literaturaren barnean pentsatzeko».

Gehien irakurriak (https://www.berria.eus/)

- 1 Itxialdi perimetrala Araban, Bizkaian eta Gipuzkoan, baita hiru hiriburuetan ere. (https://www.berria.eus/itxialdi-perimetrala-araban-bizkaian-eta-gipuzkoan-baita-hiru-hiriburuetan-ere.htm)
2 Zisma Europako futboleko Borussia uko egin dio Superligari eta Manchesterrek klubek elkarrekin utzi du (https://www.berria.eus/zisma-europako-futboleko-borussia-uko-egin-dio-superligari-eta-manchesterrek-klubek-elkarrekin-utzi-du.htm)
3 Herriz herriko egoeraren mapa (https://www.berria.eus/herriz-herriko-egoeraren-mapa.htm)

Aholkulariak azaldu duenez, kontzeptuetatik abiatu dira programazioa ontzeko: gai bat bururatu, eta horren inguruan ari diren autoreak batuko dituzte jaialdiko emanaldietan. Hala, Itxaro Borda Yuri Herrera mexikarrarekin eta Monica Ojeda ekuadortarrarekin mintzatuko da estandarretik at geratzen diren baina hura aberasten duten aldaeren inguruan. Goizeko prentsaurrekoan parte hartu du Bordak ere, eta solasalditik aterata ditzakeen ondorioak aurreikusitu ditu: «Uste dut argi geratuko dela mila hizkuntza beharrezkoak direla bizitzeko, monohiztun izatea ez dela gure onerako. Ama hizkuntza ere mailak badaude: publikoa eta pribatua». Hizkuntzaren «ezabaketaz» arituko dira hiru idazleak, Bordak aurreratu duenez: «Ezabatua izan den hizkuntzaren esperientzia ez da soilik Frantziakoa, unibertsala da. Eta unibertsala da ere ezabatua izan den hizkuntza berreskuratzeara».

Bordarekin batera, Katixa Agirre eta Aixa de la Cruz aritu dira goizean. Haien kasuan, ostiralean ere batera arituko dira agertokian, eta generoen hibridazioaren gaiari helduko diote. Gutun Zuriaren iazko aldian ziren horren inguruan aritzekoak, baina hura bertan behera geratu, eta aurtun bilduko dira gaia ahoz jorratzeko –idatziz egin dute jada, iazko aldian parte hartzeak ziren autore batzuen saiakera motzak biltzen dituen liburuan: Saiakera hemen hasten da—. Saiakera ardatzen zuen iazko aldia, baina Agirrek aitortu du genero horren pisua «ez dela oso handia» bere obran. Beste genero batzuekin nahastuta agertzen du, halere: «Nobela, memoria, autofikzioa...».

De la Cruzek alde positiboa ikusi du urtebeteko atzerapenari: «Interesgarria da, ikusiko dugulako nola adatu diren gure ideiak idatzi genuen horrekin alderatuta». Agirre ez ezik, Eider Rodriguez ere izango du solaskide, eta bakoitzaren idazteko eraren bereizgarritasuna nabarmendu du: «Hibridazioa modu ezberdinean proposatzen dugun hiru autore gara».

Arratsaldean hasiko da

Gaurtik larunbatera bitarte egingo da Gutun Zuria. Aurkezpen «bikoitza» izango du, Perezek azpimarratu duenez. 18:00etan, Saiakera hemen hasten da liburua aurkeztuko dute Perezek berak, Ivan de la Nuez jaialdiko aholkulariak eta Patxi Egiluz Caniche argitaletxearen editoreak. Iazko Gutun Zurian parte hartuko zuten hainbat autoreen saiakera biltzen ditu lanak.

19:00etan, Anariren eta Iñigo Astizen arteko elkarrizketa musikala hasiko da: Inon izatekotan. Abesti bat konposatzeko prozesuaz arituko da musikaria, eta azalpenok kanta batzuekin lagunduko ditu. Bere kantueta hitzak duen garrantziari buruz galdetuko dio Astizek, besteak beste.

Irakurle agurgarria:

Honaino iritsi zarenez, eskaera bat egin nahi dizuguz: irakurtzen ari zaren edukia eta egunkaria babestea, konpromiso ekonomikoa hartuz. Publizitatea eta erakundeen diru-laguntzak ez dira nahikoa BERRIAren etorkizuna bermatzeko. Sarean eskaintzen dizugun edukia irakurtzen duzen milaka irakurleek proiektuari ekarpena eginda, urrutira iritsiko ginatete.

Kazetaritza libre, ireki eta independentea egin nahi dugu eskaldunontzat. Euskaraz informatzea delako gure eginkizuna, eta zure eskubidea. Lagun gaitezazu bide horretan. Idatzi gurekin etorkizuna. Geroa zugan.

Martxelo Otamendi BERRIAko zuzendaria

Izan zaituz BERRIAlaguna (https://www.berria.eus/berriialaguna/)

Albiste gehiago

4 Eremu gorriko herrietan sartu eta irtetea galaraziko zaie mendizale federatuei ere (https://www.berria.eus/eremu-gorriko-herrietan-sartu-eta-irtetea-galaraziko-zaie-mendizale-federatuei-ere.htm) MARIA ORTEGA ZUBIATE (https://www.berria.eus/egileak)

5 Desokupa 04-18 (desokupa.htm) ONINTZA ENBETA (https://www.berria.eus/egileak)



(https://www8.smartadserver.com/click?imgid=26531062&insid=10055ac91-4d76-9638-fe83ea9fe9fd&opdt=1618830674951&efb0-47f0-b710-a0c937d3cf7a&opdt=1618830674800&pubid=5&tmstp=8184019213&tgt=%24dt%3d1%3b%24dt%3d1%3b autorea-garrantzitsuak-izango-dira-aurtengo-gutun-zuriam.htm&go=https%3a%2f%2fapainstala.com%2fhome%2f%3fdi%3deus)

17/5/2021 Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca

Ciudades Nacional Mundo Deportes Opinión Gente Más

PAÍS VASCO > VIZCAYA > ÁLAVA > GUIPÚZCOA

- DIRECTO Documentan el primer caso de covid-19 que desencadena trombos recurrentes en los brazos
ÚLTIMA HORA El Ejército israelí asegura haber matado al comandante de la milicia islamista Yihad Islámica, Abu Harbid

Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca

20M EP NOTICIA 23.03.2021 - 15:45H

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, Centro de Sociedad y Cultura Contemporánea del Ayuntamiento de Bilbao, celebra desde este martes hasta el 27 de marzo una nueva edición de Gutun Zuria, Festival Internacional de las Letras de Bilbao, que contará con más de 60 autores de "referencia internacional", ha arrancado con Bertokoak, un encuentro destinado a poner en valor la presencia de la creación literaria contemporánea vasca en el Festival.



Presentación del Festival Literario Gutun Zuria. Mariu de Alba. Fotógrafo Bilbao-Bizkaia Spain

El certamen tiene como título general "AQUI. El lugar que recoge todos los dónde" mientras que el subtítulo está inspirado en un verso del poema "Hemendik idazten dugu", de Koldo Izagirre.

En el evento Bertokoak, un encuentro abierto a la prensa que pone en valor la presencia de la creación literaria contemporánea vasca en el Festival, han participado el alcalde de Bilbao Juan Mari Aburto, así como el director de Azkuna Zentroa, Fernando Pérez.

PUBLICIDAD

BLOGS DE 20MINUTOS

YA ESTÉ EL LISTO QUE TODO LO SABE La curiosa razón de decir que alguien se ha 'desorientado' cuando se pierde o siente confusión

EL BLOG DEL BECARIO Un gato se lanza desde el quinto piso de un edificio en llamas y salva su vida

LA CINA 2020 El reciclado del reciclaje (de)enmascarado

CENICIAS MORTAS ¿Es la suspensión de patentes la solución al "vacunas para todos"? Una historia para pensar: el incidente Cutler

17/5/2021 Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca

Ciudades Nacional Mundo Deportes Opinión Gente Más

PAÍS VASCO > VIZCAYA > ÁLAVA > GUIPÚZCOA

Aburto ha destacado que esta edición de Gutun Zuria es "toda una declaración de intenciones" y que el Festival "viaja y se abre a sedes internaciones" por primera vez en sus trece años de historia, aunque no va a faltar la programación habitual y se mantiene el programa presencial, que "tanto falta nos hace".

El regidor ha afirmado también que la edición del festival presentada este martes "ha querido dedicar una mirada especial a la creación vasca, conscientes de los estragos que está sufriendo la cultura en el contexto actual". En este sentido, ha recordado que "apoyar e impulsar el talento local es una de las prioridades" del Ayuntamiento de Bilbao.

PUBLICIDAD

El alcalde ha destacado igualmente el hecho de que estos días coincidan en la ciudad dos grandes festivales literarios, como son Bilbao Poesía y Gutun Zuria, que "ponen una vez más a Bilbao en el mapa como referente internacional de la escritura, de la literatura y el pensamiento".

Por su parte, Fernando Pérez, ha informado de que en el Festival participarán más de 60 autores de "referencia internacional, no solo de la literatura o la palabra, sino también del pensamiento, de las artes en vivo, el periodismo, la sociología o la antropología".

Ha ponderado también el "diálogo entre la creación local y artistas de todo el mundo y sus contextos tratado de desbordar el marco habitual desde el que se piensa la cultura vasca y generando vínculos duraderos con espacios internacionales".

En el encuentro Bertokoak, coordinado por Beñat Sarasola, asesor de Gutun Zuria, autores vascos como Katixa Agire, Itxaro Borda, o Aixa de la Cruz han compartido algunas de las ideas que expone durante sus intervenciones a lo largo del Festival.

DIVERSOS FORMATOS

Gutun Zuria 2021-2020 se celebra este año desde cuatro formatos y por un lado, tendrá lugar en Azkuna Zentroa, de forma presencial, con las conversaciones entre autoras y autores diversos, pero también tendrá lugar más allá de la sede y se podrá igualmente acceder de manera online.

El certamen se celebra con un programa de formación especializada...

17/5/2021 Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca

Ciudades Nacional Mundo Deportes Opinión Gente Más

PAÍS VASCO > VIZCAYA > ÁLAVA > GUIPÚZCOA

cómic, teatro, poesía, cine, música, danza, teatro, etc. Una programación alrededor de la palabra y el conocimiento en torno al sistema literario y artístico, que formarán parte del archivo del Centro. Gutun Zuria se expande también, a todo el centro, con su programa público.

El Festival transita entre dos ediciones y aunque el encuentro de 2020 no se pudo celebrar en el formato previsto, el proyecto ha continuado abierto a modo de ensayo en tiempo real y se ha convertido en el libro "El ensayo empieza aquí". En esta antología, 17 autoras y autores proponen reflexiones sobre la realidad, vista desde su diversidad generacional, ideológica o geográfica.

CONFERENCIAS, ENCUENTROS Y DEBATES

Gutun Zuria arranca este martes con la presentación de la publicación "El ensayo empieza aquí". En doble sesión inaugural, tras esta presentación, la artista Anari, y el escritor y Premio Euskadi de Literatura Infantil y Juvenil, Iñigo Astiz, han ofrecido la actuación Inon izatekotan", tras lo cual se han sucedido sobre el escenario del Auditorio el resto de los encuentros.

Este miércoles 24 de marzo, Miren Agur Meabe, Olga Novo, acompañados por Beñat Sarasola, hablarán de "Txikitik idaztea handi". Le seguirá el encuentro de la artista norteamericana Martha Rosler y Marcelo Expósito, en conversación con Imma Prieto bajo el título "Cómo hemos llegado aquí desde aquí".

El jueves 25 de marzo, la periodista Margaryta Yakovenko y la escritora Kaouter Adimi conversarán con Iñaki Esteban en el encuentro "Viviendo entre dos mundos, eligiendo el propio espacio".

El 26 por la mañana, la periodista Marta Peirano hablará con jóvenes sobre redes sociales, y por la tarde, Mónica Ojeda, Itxaro Borda y Yuri Herrera, junto a Arrate Hidalgo, abordarán diferentes aspectos de las lenguas minorizadas en el encuentro "Lenguas privadas, idiomas públicos".

En el ecuador del Festival, el viernes 26 de marzo, Katixa Agirre, Eider Rodríguez y Aixa de la Cruz reflexionarán con Haizea Barcenilla sobre "El cruce entre el ensayo y la ficción". Les seguirán Marta Rebón, Alexei Yurchak, Santiago Gerchunoff e Iván de la Nuez, quienes debatirán desde "Aquí en el Mausoleo de Lenin".

El sábado 27 de marzo, último día del Festival, la actividad en el Auditorio comenzará por la mañana, con la conferencia de la periodista Marta Peirano. Tras ella, y ya por la tarde, Amets Arzallus e Ibrahim Balde conversarán con Goizalde Landabaso sobre "Hormak eta zeharkaldiak". Por último David Le Breton, Lara Moreno, Anna María Iglesia y Txani Rodríguez cerrarán Gutun Zuria 2021-2020 con una reflexión sobre "Caminar, encontrarse, distanciarse".

Las sesiones matinales se centrarán en la actividad editorial, con la presentación de diversas publicaciones, algunas de ellas editadas por Azkuna Zentroa, y con el encuentro Voces del "Aquí" en la edición independiente (sábado 27 de marzo, a las 10.00 horas) a modo de reflexión colectiva sobre cómo representan los libros este "Aquí" que da título al Festival.

17/5/2021 Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca

Ciudades Nacional Mundo Deportes Opinión Gente Más

PAÍS VASCO > VIZCAYA > ÁLAVA > GUIPÚZCOA

Por primera vez en la historia del Festival, Gutun Zuria tiene sede más allá de las fronteras de Bilbao, en Buenos Aires, con Damián Tabarovsky; La Habana, con la artista Martica Minipunto; y en Casablanca, con Salah Maoui.

En el caso de la iniciativa denominada Cápsulas, se ofrecerán píldoras multimedia donde artistas, escritores y escritoras, asesores del Festival o personas de la organización hablan y reflexionan en torno al sistema literario y artístico. Alasne Marín, Anjel Lertxundi, Beñat Sarasola, Eneko Aizpuru, Fernando Pérez, Joan Fontcuberta, Glenda León, Iñaki Esteban, Iván de la Nuez, Marco Eramo, Mari Luz Esteban, Najat El Hachmi son algunas de las protagonistas de estas cápsulas de vídeo se pueden ver en la web de Azkuna Zentroa.

El Festival contará también por primera vez con Gutun ZuriaIrratia, un nuevo canal para llegar a nuevos públicos, mientras que DendAZ, la tienda de Azkuna Zentroa, será la librería del Festival y el espacio de referencia para el encuentro con autores.

Además, del 16 al 26 de marzo, durante 6 sesiones, el Club de "Lectura Cultura" reflexionará en un diálogo espontáneo en torno a la idea de la cultura.

El precio general de las entradas, a la venta en Az Info, LiburudendAZ y azkunazentroa.eus, será de 3 euros o de 2 si se adquiere con la Tarjeta AZ, en cuyo caso se pueden adquirir dos entradas presentando una única tarjeta, así como también para estudiantes y mayores de 65 años.

Conforme a los criterios de The Trust Project Mas información

Ventiladores de techo que sientan bien a tu casa

Descubre los 10 mejores aires acondicionados

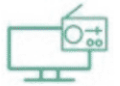
HOROSCOPO

Grid of zodiac signs: Aries, Tauro, Géminis, Cáncer, Leo, Virgo, Libra, Escorpio, Sagitario, Capricornio, Acuario, Piscis.

GUÍA LOCAL

Local services: ctiServeri, Ambulatorios, abocados, reforma, Buscar.

Navigation icons: Loterías, Boletín, Newsletter, El tiempo, Aplicaciones, Guía local, Códigos Desc., Ed. Impresa.



Comienza una nueva edición de 'Gutun zuria', el Festival Internacional de las Letras de Bilbao.

la cultura vasca viene marcada por el comienzo de una nueva edición de atún sufría el Festival Internacional de las Letras de Bilbao el confinamiento impidió su celebración el pasado año a pesar de la pandemia este dos mil veintiuno La cita vuelve al Azkuna centro a lo hace bajo el lema Aquí el lugar que recoge todos los donde por primera vez consigue traspasar fronteras a base de videoconferencias Ariel con doble sesión arranca esta tarde iría a la presentación del libro el ensayo empieza aquí que rescata la edición anterior suspendida por la pandemia se suma una conversación musical izaba entran Hakkari Alberdi el Premio Euskadi de Literatura Infantil y juvenil Iñigo Astiz una adicción que por primera vez cuenta con sedes internacionales Juan Mari Aburto alcalde de Bilbao mutuos Uría reabre agencias internacionales por primera vez en sus trece años de historia así viajaremos a Argentina Cuba Marruecos o Nueva York una edición en la que participan David Le Breton Joan Fontcuberta Glendon León o Cristina de Miguel con importante presencia de creadores vascos Fernando Pérez director de Azkuna centro eh en el festival participan más de sesenta autoras y autores de referencia internacional no sólo de la literatura o la palabra sino también del pensamiento de las artes en vivo del periodismo de la sociología o de la antropología encuentro para la reflexión la palabra y el conocimiento entorno a la literatura y el arte que diversifica formatos con una radio del festival grabaciones de escritores como Eneko Aizpuru Ana Hat Hachmi o Ángel Lertxundi a modo de cápsulas en el tiempo

23 Marzo, 2021

Pulse aquí para acceder a la versión online

PAÍS VASCO > VIZCAYA ÁLAVA GUIPÚZCOA

- DIRECTO Documentan el primer caso de covid-19 que desencadena trombos recurrentes en los brazos
ÚLTIMA HORA El Ejército israelí asegura haber matado al comandante de la milicia islamista Yihad Islámica, Abu Harbid

Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca

20M EP NOTICIA 23.03.2021 - 13:45H

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, Centro de Sociedad y Cultura Contemporánea del Ayuntamiento de Bilbao, celebra desde este martes hasta el 27 de marzo una nueva edición de Gutun Zuria. Festival internacional de las Letras de Bilbao, que contará con más de 60 autores de "referencia internacional", ha arrancado con Bertokoak, un encuentro destinado a poner en valor la presencia de la creación literaria contemporánea vasca en el Festival.



Presentación del Festival Literario Gutun Zuria. Manu de Alba Fotografía Bilbao-Bizkaia Spain

El certamen tiene como título general "AQUÍ. El lugar que recoge todos los dónde" mientras que el subtítulo está inspirado en un verso del poema "Hemendik idazten dugu", de Koldo Izagirre.

En el evento Bertokoak, un encuentro abierto a la prensa que pone en valor la presencia de la creación literaria contemporánea vasca en el Festival, han participado el alcalde de Bilbao Juan Mari Aburto, así como el director de Azkuna Zentroa, Fernando Pérez.

PUBLICIDAD

El Festival transita entre dos ediciones y aunque el encuentro de 2020 no se pudo celebrar en el formato previsto, el proyecto ha continuado abierto a modo de ensayo en tiempo real y se ha convertido en el libro "El ensayo empieza aquí". En esta antología, 17 autoras y autores proponen reflexiones sobre la realidad, vista desde su diversidad generacional, ideológica o geográfica.

CONFERENCIAS, ENCUENTROS Y DEBATES

Gutun Zuria arranca este martes con la presentación de la publicación "El ensayo empieza aquí". En doble sesión inaugural, tras esta presentación, la artista Anari, y el escritor y Premio Euskadi de Literatura Infantil y Juvenil, Inigo Astiz, han ofrecido la actuación Inon izatekotan, tras lo cual se han sucedido sobre el escenario del Auditorio el resto de los encuentros.

Este miércoles 24 de marzo, Miren Agur Meabe, Olga Novo, acompañados por Beñat Sarasola, hablarán de "Txikitik idaztea handi". Le seguirá el encuentro de la artista norteamericana Martha Rosler y Marcelo Expósito, en conversación con Imma Prieto bajo el título "Cómo hemos llegado aquí desde aquí".

El jueves 25 de marzo, la periodista Margaryta Yakovenko y la escritora Kaouter Adimi conversarán con Inaki Esteban en el encuentro "Viviendo entre dos mundos, eligiendo el propio espacio".

El 26 por la mañana, la periodista Marta Peirano hablará con jóvenes sobre redes sociales, y por la tarde, Mónica Ojeda, Itxaro Borda y Yuri Herrera, junto a Arrate Hidalgo, abordarán diferentes aspectos de las lenguas minorizadas en el encuentro "Lenguas privadas, idiomas públicos".

En el ecuador del Festival, el viernes 26 de marzo, Katixa Agirre, Eider Rodríguez y Aixa de la Cruz reflexionarán con Haizea Barcenilla sobre "El cruce entre el ensayo y la ficción". Les seguirán Marta Rebón, Alexei Yurchak, Santiago Gerchunoff e Iván de la Nuez, quienes debatirán desde "Aquí en el Mausoleo de Lenin".

El sábado 27 de marzo, último día del Festival, la actividad en el Auditorio comenzará por la mañana, con la conferencia de la periodista Marta Peirano. Tras ella, y ya por la tarde, Amets Arzallus e Ibrahim Balde conversarán con Goizalde Landabaso sobre "Hormak eta zeharkaldiak". Por último David Le Breton, Lara Moreno, Anna María Iglesia y Txani Rodríguez cerrarán Gutun Zuria 2021-2020 con una reflexión sobre "Caminar, encontrarse, distanciarse".

Las sesiones matinales se centrarán en la actividad editorial, con la presentación de diversas publicaciones, algunas de ellas editadas por Azkuna Zentroa, y con el encuentro Voces del "Aquí" en la edición independiente (sábado 27 de marzo, a las 10.00 horas) a modo de reflexión colectiva sobre cómo representan los libros este "Aquí" que da título al Festival.

PAÍS VASCO > VIZCAYA ÁLAVA GUIPÚZCOA

Por primera vez en la historia del Festival, Gutun Zuria tiene sede más allá de las fronteras de Bilbao, en Buenos Aires, con Damián Tabarovsky; La Habana, con la artista Martica Minipunto; y en Casablanca, con Salah Malouli.

En el caso de la iniciativa denominada Cápsulas, se ofrecerán píldoras multimedia donde artistas, escritores y escritoras, asesores del Festival o personas de la organización hablan y reflexionan en torno al sistema literario y artístico. Alasne Martín, Anjel Lertxundi, Beñat Sarasola, Eneko Aizpuru, Fernando Pérez, Joan Fontcuberta, Glenda León, Inaki Esteban, Iván de la Nuez, Marco Eramo, Mari Luz Esteban, Najat El Hachmi son algunas de las protagonistas de estas cápsulas de vídeo se pueden ver en la web de Azkuna Zentroa.

El Festival contará también por primera vez con Gutun ZuriaIrratia, un nuevo canal para llegar a nuevos públicos, mientras queDendAZ, la tienda de Azkuna Zentroa, será la librería del Festival y el espacio de referencia para el encuentro con autores.

Además, del 16 al 26 de marzo, durante 6 sesiones, el Club de "Lectura Cultura" reflexionará en un diálogo espontáneo en torno a la idea de la cultura.

El precio general de las entradas, a la venta en Az Info, LiburudendAZ y azkunazentroa.eus, será de 3 euros o de 2 si se adquiere con la Tarjeta Az, en cuyo caso se pueden adquirir dos entradas presentando una única tarjeta, así como también para estudiantes y mayores de 65 años.

Conforme a los criterios de The Trust Project Mas información

Navigation icons: Loterías, Boletín, El tiempo, Aplicaciones, Guía local, Códigos Desc., Ed. Impres.

TRAS

BLOGS DE 20MINUTOS: YA ESTÁ EL LISTO QUE TODO LO SABE, EL BLOG DEL BECARDI, LA CIMA 2020, CIENCIAS MIXTAS

Ventiladores de techo que sientan bien a tu casa LEROY MERLIN

Descubre los 10 mejores aires acondicionados LEROY MERLIN

HORÓSCOPO: Aries, Tauro, Géminis, Cáncer, Leo, Virgo, Libra, Escorpio, Sagitario, Capricornio, Acuario, Piscis

GUÍA LOCAL: citiservi (https://servicios.20minutos.es/) -- Seleccione provin -- Ambulatorios, aboados, reforma Buscar

© 2021-05-18 Trending "Gerturatu Eta Lau" ekimenaren bai_

nontzeberri

2020ko azaroaren 20tik abenduaren 4ra
GEHIAGO, GEHIAGOREKIN, GEHIAGOTAN
www.euskaraldia.eus

HASIERA EZLEKUA KULTURARTEKOTASUNA EMAKUMEA EUSKARA XEDE BIDALI ZURE ALBISTEA KONTAKTUA Bilatu honela

Hasiera / LITERATURA / Azkuna Zentroak gaur abiatuko du "Gutun Zuria" jaialdia

Azkuna Zentroak gaur abiatuko du "Gutun Zuria" jaialdia

2021-03-23



[f](#) [t](#) [in](#) [e](#)

HEMEN. Non guztiak biltzen dituen lekua du izenburu aurtengo *Gutun Zuria* jaialdiak, euskal sorkuntza garaikidearen presentzia garrantzitsua izango duenak, eta martxoaren 23tik 27ra Bilbon garatuko dena.

Gutun Zuriak literatur eta arte sistemaren inguruko hausnarketa da, eta hitza eta ezagutzarako beste denbora batzuk proposatzen dituzten formatu berriak batuko ditu. Aurtengo ekitaldiak lau formatutik egingo da: alde batetik, Azkuna Zentroan izango da, aurrez aurre, hainbat autoreren arteko elkarrizketekin, baina haien muga fisikoetatik haratago ere egingo da, eta online ere eskuragarri egongo da. Bestalde, jaialdia beste egoitza batzuetan ospatuko da, lehen aldiz. Eta jaialdiak kapsulen formatu bat ere aktibatuko du.

Gutun Zuria gaur, martxoaren 23an, hasiko da, *Saiakera hemen hasten da* argitalpenaren aurkezpenarekin. Inaugurazio-saio bikoitzean, aurkezpen horren ondoren, Anari artistak eta Iñigo Astiz Haur eta Gazteen Literaturako Euskadi Saria irabazi zuen idazleak irekiko dute jaialdia, *Inon izatekotan* emanaldiarekin. Bihar, martxoaren 24an, Miren Agur Meabek eta Olga Novok, Beñat Sarasolak lagunduta, *Txikitik idaztea handi* saioa egingo dute. Ondoren, Martha Rosler artista iparramerikarraren eta Marcelo Expositoren arteko topaketa izango da, Inma Prietorekin hizketan, *Nola iritsi gara hara hemendik?* izenburupean.

Martxoaren 25ean, ostegunean, Margaryta Yakovenko kazetariak eta Kaouter Adimi idazleak Iñaki Estebanekin hitz egingo dute *Bi munduren artean bizitzen, norberaren espazioa aukeratuz* topaketan. Jaialdiaren erdialdean, martxoaren 26an, ostiralean, Katixa Agirrek, Eider Rodriguezek eta Aixa de la Cruzek Halzean Barcenillarekin *Saiakera eta fikzioaren bidegurutzean* izango dute hizpide. Ondoren, Marta Rebon, Alexei Yurchak, Santiago Gerchunoff eta Ivan de la Nuez arituko dira *Hemen, Leninen mausoleoan* topaketan.

Jaialdiaren azken egunean, martxoaren 27an, Amets Arzallusek eta Ibrahima Baldek, Goizalde Landabasorekin, *Hormak eta zeharkaldiak* izeneko saioa burutuko dute. David Le Bretonek, Lara Morenok, Anna María Iglesiasik eta Txani Rodriguezek *Gutun Zuria 2021-2020* itxiko dute, *Ibili, elkar topatu, alden du* gailari buruzko hausnarketarekin.

Gure Twitter

- Erriberriko Antzerki Jaialdia prest uztaillerako [@cultura_na](https://t.co/8a8zblv570) <https://t.co/ieEFyU5lq3> Duela 25 min
- Abigail Lazkoz artistak "Lan bertikalak" izeneko erakusketa paratu du <https://t.co/IT6QKShx0l> <https://t.co/9NbnPacAZk> Duela 21 ordu
- Planetaren iraunkortasunari buruzko ipuinak [@BilbaoKultura](https://t.co/FpKskAEDoW) [@FairSaturday](https://t.co/9NbnPacAZk) <https://t.co/icZunLqedT> Duela 22 ordu

Jarraitu Twitter-en

Gure Facebook

18/5/2021 Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca

europapress / país vasco

Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca



Presentación del festival literario Gutun Zuria. - AZKUNA ZENTROA

El Festival de las Letras se prolongará hasta el 27 de marzo y se celebra este año en cuatro formatos y de modo on-line

BILBAO, 23 Mar. (EUROPA PRESS) -

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, Centro de Sociedad y Cultura Contemporánea del Ayuntamiento de Bilbao, celebra desde este martes hasta el 27 de marzo una nueva edición de Gutun Zuria, Festival internacional de las Letras de Bilbao, que contará con más de 60 autores de "referencia internacional", ha arrancado con Bertokoak, un encuentro destinado a poner en valor la presencia de la creación literaria contemporánea vasca en el Festival.

El certamen tiene como título general "AQUÍ. El lugar que recoge todos los dónde" mientras que el subtítulo está inspirado en un verso del poema "Hemendik idazten dugu", de Koldo Izagirre.

18/5/2021 Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca

reflexiones sobre la realidad, vista desde su diversidad generacional, ideológica o geográfica.

CONFERENCIAS, ENCUENTROS Y DEBATES

Gutun Zuria arranca este martes con la presentación de la publicación "El ensayo empieza aquí". En doble sesión inaugural, tras esta presentación, la artista Anari, y el escritor y Premio Euskadi de Literatura Infantil y Juvenil, Iñigo Astiz, han ofrecido la actuación Inon izatekotan", tras lo cual se han sucedido sobre el escenario del Auditorio el resto de los encuentros.

Este miércoles 24 de marzo, Miren Agur Meabe, Olga Novo, acompañados por Beñat Sarasola, hablarán de "Txikitik idaztea handi". Le seguirá el encuentro de la artista norteamericana Martha Rosler y Marcelo Expósito, en conversación con Imma Prieto bajo el título "Cómo hemos llegado aquí desde aquí".

El jueves 25 de marzo, la periodista Margaryta Yakovenko y la escritora Kaouther Adimi conversarán con Iñaki Esteban en el encuentro "Viviendo entre dos mundos, eligiendo el propio espacio".

El 26 por la mañana, la periodista Marta Peirano hablará con jóvenes sobre redes sociales, y por la tarde, Mónica Ojeda, Itxaro Borda y Yuri Herrera, junto a Arrate Hidalgo, abordarán diferentes aspectos de las lenguas minorizadas en el encuentro "Lenguas privadas, idiomas públicos".

En el ecuador del Festival, el viernes 26 de marzo, Katixa Agirre, Eider Rodríguez y Aixa de la Cruz reflexionarán con Haizea Barcenilla sobre "El cruce entre el ensayo y la ficción". Les seguirán Marta Rebón, Alexei Yurchak, Santiago Gerchunoff e Iván de la Nuez, quienes debatirán desde "Aquí en el Mausoleo de Lenin".

El sábado 27 de marzo, último día del Festival, la actividad en el Auditorio comenzará por la mañana, con la conferencia de la periodista Marta Peirano. Tras ella, y ya por la tarde, Amets Arzallus e Ibrahima Balde conversarán con Goizalde Landabaso sobre "Hormak eta zeharkaldiak". Por último David Le Breton, Lara Moreno, Anna María Iglesia y Txani Rodríguez cerrarán Gutun Zuria 2021-2020 con una reflexión sobre "Caminar, encontrarse, distanciarse".

Las sesiones matinales se centrarán en la actividad editorial, con la presentación de diversas publicaciones, algunas de ellas editadas por Azkuna Zentroa, y con el encuentro Voces del "Aquí" en la edición independiente (sábado 27 de marzo, a las 10.00 horas) a modo de reflexión colectiva sobre cómo representan los libros este "Aquí" que da título al Festival.

SEDES INTERNACIONALES

Por primera vez en la historia del Festival, Bilbao, en Buenos Aires, con Damián Taba en Casablanca, con Salah Malouli.

18/5/2021 Gutun Zuria de Bilbao, con más de 60 autores, arranca este martes con un encuentro con la creación literaria vasca

En el caso de la iniciativa denominada Cápsulas, se ofrecerán píldoras multimedia donde artistas, escritores y escritoras, asesores del Festival o personas de la organización hablan y reflexionan en torno al sistema literario y artístico. Alasne Martín, Anjel Lertxundi, Beñat Sarasola, Eneko Aizpurua, Fernando Pérez, Joan Fontcuberta, Glenda León, Iñaki Esteban, Iván de la Nuez, Marco Eramo, Mari Luz Esteban, Najat El Hachmi son algunas de las protagonistas de estas cápsulas de vídeo se pueden ver en la web de Azkuna Zentroa.

El Festival contará también por primera vez con Gutun Zuria Irratia, un nuevo canal para llegar a nuevos públicos, mientras que DendAZ, la tienda de Azkuna Zentroa, será la librería del Festival y el espacio de referencia para el encuentro con autores.

Además, del 16 al 26 de marzo, durante 6 sesiones, el Club de "Lectura Cultura" reflexionará en un diálogo espontáneo en torno a la idea de la cultura.

El precio general de las entradas, a la venta en Az Info, LiburudendAZ y azkunazentroa.eus, será de 3 euros o de 2 si se adquiere con la Tarjeta Az, en cuyo caso se pueden adquirir dos entradas presentando una única tarjeta, así como también para estudiantes y mayores de 65 años.

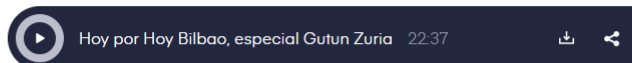
Especial Hoy por Hoy Bilbao: Gutun Zuria 2021

El Festival Internacional de las Letras de Bilbao Gutun Zuria regresa con una nueva edición presencial a Azkuna Zentroa-Alhóndiga Bilbao



JUAN CARLOS OTAOLA | 24/03/2021 - 17:43 h. CET

Programa especial de **Hoy por Hoy Bilbao desde Azkuna Zentroa** con motivo del festival internacional Gutun Zuria. Han Pasado entre otras, Arantxa Pereda Angulo, coautora del libro "De almacén de vinos a Centro de Sociedad y Cultura Contemporánea", y Aixa de la Cruz, premio Euskadi de literatura en castellano.



Hemos escuchado a Najat El Hachmi, premio Nadal de novela 2021, a la fotógrafa Cristina de Middle, o a la artista visual Glenda León. **Susana Blas nos ha invitado a la exposición 'Acromática'**. Quedan muchos días por delante.

Del 23 al 27 de marzo, una nueva edición de Gutun Zuria, Festival internacional de las Letras de Bilbao. Lo hará bajo el título general **AQUÍ. El lugar que recoge todos los dónde**. El subtítulo está inspirado en un verso del poema "Hemendik idazten dugu" de Koldo Izagirre.

Gutun Zuria 2021-2020 se celebra desde

4 formatos. Por un lado, tiene lugar en Azkuna Zentroa, de forma presencial, con las conversaciones entre autoras y autores diversos, pero también tiene lugar más allá de sus fronteras físicas, y se puede acceder de manera online.

MÁS INFORMACIÓN

- Gutun Zuria se expande a otras ciudades

Por otra parte, el Festival se celebra, por primera vez, de forma presencial desde sedes distintas de Azkuna Zentroa. El Festival activa también un formato de cápsulas, piezas de video que proponen otros tiempos para la reflexión, la palabra y el conocimiento en torno al sistema literario y artístico, que formarán parte del archivo del Centro. Gutun Zuria se expande también, a todo el centro, con su programa público.



Inauguración de Gutun Zuria 2021 / Cadena SER

Gutun Zuria 2021-2020 transita entre dos ediciones. El encuentro de 2020 no se pudo celebrar en el formato previsto pero el proyecto ha continuado abierto a modo de ensayo en tiempo real y se ha convertido en el libro "El ensayo empieza aquí". En esta antología, **16 autoras y autores proponen reflexiones sobre la realidad, vista desde su diversidad generacional, ideológica o geográfica**.

Final de Copa Boleo Athletic Actualidad Economía Deportes Bilbao Basket Cultura Opinión Viver ON Participación Serv

Ordenar Premios Oscar

Deia > Cultura

Gutun Zuria, cultura de alto nivel al alcance de la mano

EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE LAS LETRAS DE BILBAO SE CELEBRARÁ EN AZKUNA ZENTROA HASTA EL SÁBADO

NEIRANE LAZDIRIA - BILBAO | 23.03.2021 | 13:06

Avanza en Azkuna Zentroa una nueva edición de Gutun Zuria. Ayuntamiento de Bilbao

"Gutun Zuria es un festival ambicioso y supone una referencia geográfica, pero también temporal y emocional, porque en esta decimotercera edición, por primera vez en su historia, se abre a sedes internacionales. Así viajaremos a Argentina, Cuba, Marruecos o Nueva York", subraya el alcalde de Bilbao, Juan Mari Aburto, en la presentación, ayer martes, en Azkuna Zentroa del Festival Internacional de las Letras de Bilbao, el más importante del País Vasco.

<https://www.deia.eus/cultura/2021/03/23/arranca-azkuna-zentroa-gutun-zuria/1108200.html>

19/5/2021 Gutun Zuria, cultura de alto nivel al alcance de la mano - Deia

Bajo el título general, **Aquí**. El lugar que recoge todos los dóndees, inspirado en el verso del poema **Hemendik idazten dugu**, de Koldo Izagirre, Gutun Zuria 2021-2020, que comenzó ayer martes a la tarde y se prolongará hasta el sábado, se celebra ese año en cuatro formatos. Por un lado, en Azkuna Zentroa, de forma presencial, con las conversaciones entre autores y autoras diversos, pero también tendrá lugar más allá de sus fronteras físicas, y se podrá acceder de manera online.

"Este concierto dedicado al 1 de los años 20 va a ser muy especial"

La soprano vasca Miren Urbieleta interpreta melodías en el Teatro Arriaga edición de Fall

Los meses abre puertas gratis

Mechones de pel Kart Ceñala por dólares

Noticias

Aburto mostró su satisfacción porque este año Gutun Zuria contará con sesiones presenciales "que tanta falta nos hace tras un año difícil de pandemia". Y en esas conversaciones "podremos disfrutar de los destacados autores y autoras vascas de la creación, del pensamiento y de la escritura contemporánea vasca".

En esta edición el festival dedicará una mirada especial a la creación vasca, consciente de los estragos que sufre la cultura en el contexto actual. "Una de nuestras prioridades es apoyar e impulsar el talento local. Festivales como Gutun Zuria ponen, una vez más, a Bilbao en el mapa como referente internacional de la escritura, la literatura y el pensamiento, que son herramientas claves para una sociedad más crítica, más justa y más inclusiva", sentenció, en plena coincidencia con el coordinador del Festival, Beñat Sarasola; Fernando Pérez, director de Azkuna Zentroa, y las autoras **Katixa Agirre**, **Izaro Borda** o **Alba de la Cruz** que participaron en el encuentro.

Tu KONA, desde 150€/mes

¿Cómo quieres tu nuevo KONA?

Configúralo ahora

Patrocinado por Hyundai

Beñat Sarasola y Fernando Pérez hicieron hincapié al señalar que la presente edición del Festival Internacional de las Letras se abre a nuevas miradas artísticas de la lectura y a nuevas miradas literarias del arte, que aborda la literatura vasca y el ecosistema de lenguas

<https://www.deia.eus/cultura/2021/03/23/arranca-azkuna-zentroa-gutun-zuria/1108200.html>

19/5/2021 Gutun Zuria, cultura de alto nivel al alcance de la mano - Deia

no hegemónicas en el que se inserta, que indaga en el surgimiento de nuevas voces de orígenes migrantes en la literatura y que ensaya en torno a la creación contemporánea.

La autora **Alba de la Cruz**, que intervino en la presentación telemáticamente, se mostró emocionada por participar en Gutun Zuria. "Desde sus orígenes siempre ha traído a gente internacional. Además, ha sacado la literatura vasca al mundo exterior, allende nuestras fronteras geográficas, sociales y culturales", explicó De la Cruz.

En esta misma línea, **Katixa Agirre** se refirió al festival como una oportunidad extraordinaria para "compartir conversaciones con escritores a los que admiras y lees".

BMW seminuevo

Descubre más sobre los BMW Serie 1 seminuevos revisados y certificados

Patrocinado por BMW

Una idea que compartió también la autora de **Iparralde** **Izaro Borda**, quien debatirá con diversos autores sobre la lengua y la recuperación de los idiomas minoritarios. "En el mundo actual está claro que necesitamos hablar muchos idiomas; ser monolingüe no es nada bueno", dijo.

LIBRO COLECTIVO

En 2020 el festival proponía una aproximación, a modo de ensayo colectivo, a las transformaciones que se producen en la sociedad. Un proceso de cambio que se ha acelerado con la pandemia, propiciando una relectura de la situación. El encuentro no se pudo celebrar el año pasado en el formato previsto, pero el proyecto ha continuado abierto a modo de ensayo en tiempo real y se ha convertido en el libro **El ensayo empieza aquí**. En esta antología 17 autores y autoras proponen reflexiones sobre la realidad, vista desde su diversidad generacional, ideológica o geográfica, y con el que se abrió ayer por la tarde el Festival Internacional de las Letras.



Este martes se inaugura en Bilbao el festival literario Gutun Zuria, que se celebra en el Azkuna Zentroa de la capital vizcaína.

aquí el lugar que recoge todos los donde se ha inspirado en un poema de Koldo Izagirre hoy martes comienza a Uría el Festival Internacional de las Letras de Bilbao que se prolongará hasta este próximo sábado veintisiete de marzo por primera Báñez un Suria tendrá sedes fuera de Bilbao concretamente en La Habana Casablanca Buenos Aires vía internet transitará entre dos ediciones el al rescatar se la del año pasado será una edición que contará con una amplia representación de autoras vascas en las charlas que presentará también píldoras multimedia en las que artistas y escritores reflexionan sobre el sistema literario y artístico Raquel Esparza responsable de Programación de Azkuna al centro habrá un aquí en cápsulas grabadas antes durante el festival se trata de pequeñas píldoras multimedia además de una veintena de artistas escritores y escritoras como Najat el Hachmi blinda León Ángel Lertxundi marco de Erasmo Mariluz Esteban Cristina de Middle o Joan Fontcuberta después de un año

Euskadi Irratia

PROGRAMA: FAKTORIA (INFORMATIVO)

HORA EMISIÓN: 07:06

DURACIÓN: 81 s

OTS: 0

AVE: 446 €

PAÍS: Spain



► 23 marzo 2021

[> Clica aquí para acceder al archivo](#)

Este martes se inaugura en Bilbao el festival literario Gutun Zuria, que se celebra en el Azkuna Zentroa de la capital vizcaína.

Este martes se inaugura en Bilbao el festival literario Gutun Zuria, que se celebra en el Azkuna Zentroa de la capital vizcaína.

ETB 1

PROGRAMA: EGUN ON EUSKADI

HORA EMISIÓN: 09:46

DURACIÓN: 565 s

OTS: 2000

AVE: 5650 €

PAÍS: Spain



► 23 marzo 2021

[> Clica aquí para acceder al archivo](#)

Entrevista a Beñat Sarasola, portavoz del festival literario Gutun Zuria, que comienza en Bilbao.

Entrevista a Beñat Sarasola, portavoz del festival literario Gutun Zuria, que comienza en Bilbao. Analiza el programa que han planteado en el contexto de la pandemia de covid y destaca el esfuerzo hecho.



Entrevista a Fernando Pérez, director de Gutun Zuria en Bilbao.

tan tan con la pandemia ha visto citas culturales que sean suspendido y otras como el Festival Internacional de las Letras de Bilbao que se convirtieron en un libro el Suria debía haber abordado el año pasado las transformaciones de la sociedad no se pudo hacer pero el trabajo que ya se había preparado este ha plasmado en un libro que recoge las reflexiones de diecisiete autoras y autores ese será el punto de partida de la edición del festival de este año que sí se puede celebrar Miguel Ángel si comienza mañana mismo y hasta el veintisiete de marzo con programación presencial en el auditorio del Centro Azkuna y organizador de este festival Fernando muy buenas tardes hola muy buenas tardes Fernando lo primero no hay trabajo perdido vuestra cita literaria que lleva ya más de una década aprovecha el trabajo del año pasado lo proyectan este no en este año con la presentación de el ensayo empieza aquí que mencionábamos Un poco antes hablemos de de este libro así es esta es la décimo tercera edición del Festival el Festival surge incluso antes de que se abren las puertas ella que el año pasado celebramos el décimo aniversario Ivo no es que sea edición hemos jugado no tanto con las palabras qué tal muy bien sino con los números haciéndola edición tu Suria dos mil veintiuno dos mil veinte en dos mil veinte como sabéis el festival proponía esa aproximación a modo de ensayo colectivo a esas transformaciones de la sociedad que comentabais justo un mes antes del inicio de festival pues sufrimos ese parón hay que todos conocemos Si bueno pensamos que lo mejor era presente Arno si pensar que a pesar de que se encuentra no se pudo celebrar eh debíamos continuar ahí ese proyecto se ha convertido en el libro el ensayo empieza aquí en esta antología donde diecisiete autoras y autores proponen reflexiones sobre la realidad sobre esa visión que desde la diversidad generacional ideológica y geográfica que se abrirá este año el festival y eso conecta efectivamente con esa con esa frase que escoge un poquito de lema aquí el lugar que recoge todos los donde es donde esa aquí Fernando pues aquí la gente es en muchos lugares nosotros hemos querido que esta edición tuviera varios aquí se impuso a KAS no es en Buenos Aires en Argentina es más Kay ya que pero bueno hemos pensado que era obvio la Toribio tener un aquí presencial con encuentros y conferencias en el auditorio y un programa público donde la palabra traspasará esa frontera de la de las páginas de los libros Babe otro aquí importante qué va a ser el aquí online e de forma híbrida tanto con conferencias y presentaciones de libros en otros lugares pero que se van a poder ver en streaming en el mismo centro cada uno desde casa y otro aquí con testimonios y aportaciones de todos los autores que en forma de archivo igualado el festival puedes proponer en otros tiempos para la reflexión y para el conocimiento de todo el sistema literario y artístico bueno además es que al festival Agut un Suria a partir de mañana van a acudir creadoras y creadores en lenguas como el euskera o el gallego vais a contar por ejemplo con miren agur MAP o también Olga Novo que es Premio Nacional de Poesía que nos tiene para quién el ojo crítico absolutamente obligados así también quería reflexionar un poco sobre lo que supone escribir de desde unas lenguas no llamar las pequeñas Fernando bueno más que pequeñas nosotros eh las denominamos eh lenguas no hegemónicas no son las eh grandes lenguas en tamaño número de hablantes pero sí que tienen una importancia a eh desde muchos puntos de vista para nosotros es algo fundamental nosotros hemos querido que eh las lenguas en diferentes formatos y desde diferentes orígenes estén muy presentes él no tanto en La Solana lecturas sino también el de la escritura y obviamente el euskera transita eh a lo largo de todo el festival también eh se va mezclando con otras lenguas algunas más hegemónicas otras menos y algunas que están cogiendo mucho es hace muchos nuevos espacios por ejemplo una de las conferencias sobre las presentaciones de las que hablabais en ese allí no que sepa no se contraponen sino que complementa el festival es bueno pues la presentación que se va a hacer desde Casablanca con la malo Uli eh que hablan precisamente de la creación contemporánea andaría esa lengua local que no es oficial y



► 22 marzo 2021

[> Clica aquí para acceder al archivo](#)

que mezcla el bereber el árabe Un poco de Frances español y que se ha convertido en el vehículo de una nueva expresión cultural urbana que se cruza con el rap el comi heridas en Beslán el podcast o la creación en Youtube también hay una curiosa iniciativa que se llama píldoras multimedia cuéntanos en qué en qué consiste como las podemos tomar bueno pues precisamente con esa idea de de píldoras de vídeo o cápsulas lo que hemos querido es intenta que todos esos formatos del festival que que sobre está pensado para construir en tiempo real y para que todas las personas puedan escuchar puedan eh presenciar de alguna forma todas las presentaciones de las y los autores pues pueden tener esa parte de archivo y poder verlo escucharlo en otros momentos que no son los momentos de la parrilla de programación son casi veinte cápsulas en las que participan eh muchos de los autores que participan también en el festival y que bueno ahora en formato de diez minutos fondos van a hacer todo ese panorama en torno al ensayo a la palabra la edición sociología periodismo etcétera Fernando Pérez que es el director del centro Azkuna organizador de día que comienza mañana habéis logrado reunir a sesenta participantes en este festival con estos diferentes formatos que la verdad no es poco yo no sé si es mucho más complicado en estos tiempos organizar un evento así o precisamente esta obligación de hacer eh los eventos en cierto modo de forma híbrida también facilita poder hacer esas conexiones con otros lugares de del mundo tener quizá participantes que otro modo no no tendríais bueno no es fácil la verdad es que no es una cuestión fácil pero lo que sí hemos querido es que no servir para nada en el tintero eh obviamente hemos querido recuperar esa presencia calidad la idea de de hacerlo en el centro era para nosotros muy importantes sobre todo pues de del año pasado de la edición del año pasado y y bueno pues es cuestión de Bono que intentar ex buscar equilibrios entre ese aquí se allí imponer los medios técnicos e para que trabajar no ya con los tiempos de la entrevista o de la conferencia que durante esa hora o hora y pico que los autores y las autoras eh presentan en el auditorio sino que puede haber también otros tiempos que se inician incluso antes de que haya empezado el festival o que se pueden mantener a lo largo del tiempo por poder de peajes todas esas píldoras o esas eh conferencias y las presentaciones a lo largo del del tiempo esto nos da otras oportunidades también Nos interesa también mucho Fernando es la opinión que al de alguien que trabaja desde Bilbao o desde el norte en el desarrollo del sector cultural cada día estáis notando una cierta recuperación está aumentando la actividad se está pudiendo trabajar más o menos bueno ha habido diferentes etapas e nosotros ahora mismo la verdad es que obviamente con las medidas que hay que adoptar de a foros distancias etcétera pero en realidad vemos que la gente el público tiene ganas de devolver a recuperar esa normalidad esa cotidianidad respecto a la cultura hizo bueno es verdad que empiezan a existir otras formas de de aceptar esa cultura y de consumirla de alguna forma pero nosotros en realidad prácticamente todas las actividades que estamos desarrollando tienen muy buena acogida ahora mismo con por ejemplo la venta de entradas Si las consultas del festival o incluso la propia el interés de la prensa está siendo muy grande en algunas ocasiones incluso más grande que en otros contextos Fernando Pérez que es el director del centro organizadora de Suria que comienza mañana mucha suerte con esta edición muchísimas gracias

Radio Euskadi

PROGRAMA: KULTURA.EUS

HORA EMISIÓN: 12:35

DURACIÓN: 20 s

OTS: 17000

AVE: 100 €

PAÍS: Spain



► 22 marzo 2021

[> Clica aquí para acceder al archivo](#)

Este martes se inaugura en Bilbao el festival literario Gutun Zuria, que se celebra en el Azkuna Zentroa de la capital vizcaína.

la música de entramos en materia Ansari con Íñigo Astiz inaugurarán mañana el festival literario Guns Uría que se celebra en AZ Alhóndiga Bilbao actuaciones musicales que sean

19/5/2021

Encuentro del Festival Internacional de las letras en Azkuna Zentroa - La Guía GO!



laguiaGO!



[BIZKAIA](#) [ACTUALIDAD](#) [CONCIERTOS](#) [A ESCENA](#) [AGENDA](#) [EXPOSICIONES](#) [ESCAPADAS](#)



Encuentro del Festival Internacional de las letras en Azkuna Zentroa

Publicado el 22 de marzo de 2021



Azkuna Zentroa ha organizado mañana martes, 23 de marzo, a las 11:00 horas, un encuentro entre la creación vasca que participa en Gutun Zuria, Festival Internacional de las letras, y la prensa.

En el acto participarán el Alcalde de Bilbao, Juan Mari Aburto, Fernando Pérez, director de Azkuna Zentroa, Beñat Sarasola, asesor del Festival, y las autoras Itxaro Borda, Katixa Agirra, Aixa de la Cruz.

La presentación tendrá lugar el martes 23 de marzo, a las 11 horas en el auditorio.

[COMENTARIOS](#)

COMENTAR

Más Leídas

[La hora de los cachorros](#)

19/5/2021

Gutun Zuria 2021: Olga Novo, Miren Agur Meabe eta Beñat Sarasola: 'Txikitik idaztea handi' - Kulturklik

ES eu HARREMANA

BILAKETA AURRERATUA

kulturklik

AGENDA

ALBISTEAK

SORKUNTZAK

BIDALI ZURE EKITALDIA

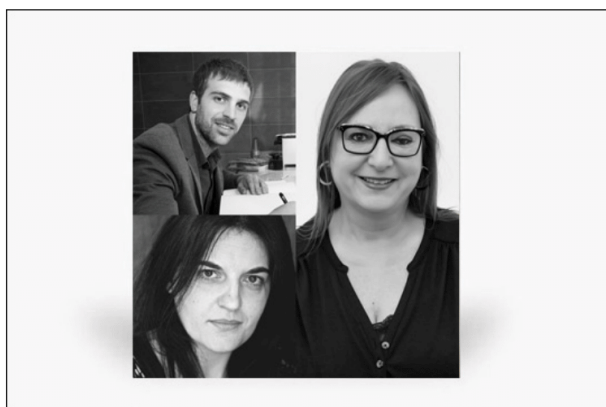
BULETINA

euski



GUTUN ZURIA 2021: OLGA NOVO, MIREN AGUR MEABE ETA BEÑAT SARASOLA: "TXIKITIK IDAZTEA HAN"

BILBAO 2021(e)ko Martxoak 24



Iturria: [Azkuna Zen](#)

LABURREAN

MOTA Hitzaldia

DATA 2021(e)ko Martxoak 24

ORDUTEGIA 17:00

LEKUA [AZ Azkuna Zentroa](#)

Arriquirar Plaza, 4

Bilbao

ZENBATEKOA 2 / 3 €

SARRERAK [Erosi](#)

HIZKUNTZA Euskara

WEB [AZ Azkuna Zentroa](#)

NON



Eusko Jauriaritza / Gobierno Vasco. GeoEuskadi

[Gutun Zuria 2021 - Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdia](#)

Bi idazle handi, txikitzat jotzen diren literatur generoetan eta hizkuntzetan idazten dutenak. Olga Novo, egungo galiziar poeta handienetako bat dugu eta gauza bera esan daiteke Miren Agur Meaberen inguruan Euskal Herriari dagokionez. Bakoitza bere tokitik, antzeko zidor poetikoetan murgiltzen dira, eta beraz, saio honetan aukera izango dugu bi idazleen sorguneen eta kezka literarioen inguruan jakiteko. Zein dira beren abiapuntu, zeharbidetako jomuga poetikoak? Zer da poesia idaztea egun? Zer da gaztelaren aldamenean txikiak diren hizkuntzetan idaztea? Beren ibilbidearen gorenean dauden bi poeta ezagutzeko parada ezin hobea.

Miren Agur Meabe (Lekeitio, 1962)

Helduentzat eta haur eta gazteentzat idazten du. Literatura-itzulpengintzan ere aritzen da, eta, besteak beste, Forough Farrokhzad poeta irandarra eta Skolastique Mukasonga eleberrigile ruandarra euskaratu ditu.

Kritikaren Saria jaso du *Azalaren kodea* (Susa, 2001) eta *Bitsa eskuetan* (Susa, 2011) poema-liburuengatik, eta hiru aldiz jaso du Gazte Literaturako Euskadi Saria *Itsaslabarreko etxea* (S.M. Aizkorri, 2002), *Urtebete itsasargian* (Elkar, 2006) eta *Errepidea* (Erein, 2011) liburuengatik. *Kristalezko begi bat* (Susa, 2013) eleberririk hainbat hizkuntzataratu izuliak – eta *Hezurren erretura* (Susa, 2019) kontakizun-bildumak harrera beroa izan zuten kritika eta ikusleen artean. 2020an *Nola gorde errautsa kolkotan* (Susa, 2020) poema-liburua argitaratu zuen.

Nazioarteko hainbat topaketatan parte hartu du: Reading Month Festival (Europa Erdialdea, 2016), Miami Liburu Azoka (AEB, 2016), Hay Festival Arequipa (Peru 2018), Europako Hizkuntzen Nazioarteko Eguna (Paris, 2019), New Delhi Biltzar Iberoamerikarra (India, 2019), Transpoesia (Brusela, 2020), besteak beste.

Olga Novo (Lugo, 1975)

Poeta, saiakeragile, itzultzaile eta literatura-kritikaria da galegoz. Galiziar Filologian doktorea da Santiagoko Unibertsitatean, eta Hispaniar Ikasketetan ere bai Rennes2 Unibertsitatean (Britania Garaia). Literaturari buruzko hainbat ikerketa argitaratu ditu, eta, besteak beste, Marcel Schwob eta Stendhalen lanen itzultzailea da. Poeta gisa, lan hauek argitaratu ditu: *A teta sobre o sol* (Do Dragón, 1996), *Nós nus* (Losada Diéguez Sorkuntza Saria, Xerais, 1997), *A cousa vermella* (Espiral Maior, 2004) eta *Cráter* (Espainiako Kritikaren Saria, Toxosoutos, 2011). Bere azken liburuak, *Feliz Idade* izenekoak (Faktoria K de libros, 2019) –*Felizidad*, gaztelaniara itzulia (Olifante ediciones de Poesía, 2020)– 2019ko galiziar liburunik onenaren saria, Galiziako Kritikaren Saria, Espainiako Kritikaren Saria eta Poesia Sari Nazionala jaso ditu.

Beñat Sarasola (Donostia, 1984)

Idazlea eta ikertzailea da. Literatura Teorian eta Literatura Konparatuan doktorea Bartzelonako Unibertsitatean, gaur egun irakaslea eta ikertzailea da Euskal Herriko Unibertsitatean. Haren argitalpenen artean, *Bainaren belaunaldia: Ustela, Pott eta Oh! Euzkadi* (Labayru, 2015) liburua nabarmentzen da, Santiago Onaindiaren bekarri esker egina, non, hiru literatura-aldizkariaren bidez, euskal literaturara modernitatearen ekarri zuten idazleen belaunaldia aztertu duen. Idazle gisa, bi poema-liburu ditu argitaraturik, *Kaxa huts bat* (Susa, 2007) eta *Alea* (Susa, 2009), eta eleberririk ere bai, *Deklaratzeorik ez* (Susa, 2019). Editore-lanetan, Susa argitaletxeak Munduko Poesia Kaierak bilduma zuzentzen du, munduko poesia garaiak modernorik onena euskarara itzultzen duena.

SARRERAK

AZ INFO-N: MARTXOAREN 9TIK 17RA.

LIBURUDENDAZ-EN: MARTXOAREN 18TIK 27RA.

3€ / 2€ AZ TXARTELAREKIN (BI SARRERA ESKURA DAITEZKE TXARTEL BAKARRAREKIN).

2€ 14 URTETIK BEHERAKOEN ETA 65 URTETIK GORAKOEN.

19/5/2021

Gutun Zuria 2021: Anari eta Iñigo Astiz: 'Inon izatekotan' - Kulturklik

ES eu HARREMANA

BILAKETA AURRERATUA

kulturklik

AGENDA

ALBISTEAK

SORKUNTZAK

BIDALI ZURE EKITALDIA

BULETINA

euska



GUTUN ZURIA 2021: ANARI ETA IÑIGO ASTIZ: "INON IZATEKOTAN"

BILBAO 2021(e)ko Martxoak 23



Iturria: [Azkuna Zen](#)

LABURREAN

MOTA Hitzaldia

DATA 2021(e)ko Martxoak 23

ORDUTEGIA 19:00

LEKUA [AZ Azkuna Zentroa](#)

Arriquirar Plaza, 4
Bilbao

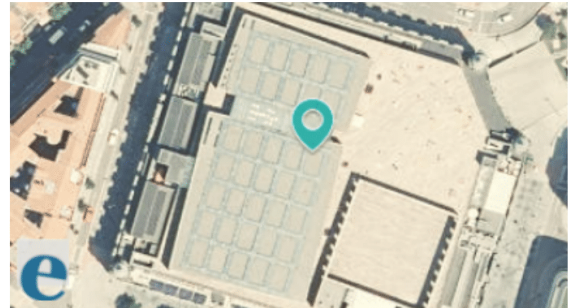
ZENBATEKOA 2 / 3 €

SARRERAK [Erosi](#)

HIZKUNTZA Euskara

WEB [AZ Azkuna Zentroa](#)

NON



Eusko Jaurlaritz / Gobierno Vasco. GeoEuskadi

[Gutun Zuria 2021 - Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdia](#)

Aurtengo Gutun Zuria irekiko duen emanaldi honetan Anari Alberdi (Azkoitia, 1970) abeslaria izango dugu gurean. Iñigo Astiz (Iruñea 1985), Berriako kazetari eta idazleak gidatuta, kantu bat den emaitzaraino doan bideaz jardungo du musikariak. Horretarako, bere ibilbide luzeko zenbait kantu esanguratsu hautatu eta abestuko ditu emanaldian zehar, gitarra soilaren laguntzarekin. Iñigo Astizen galderei erantzunez, kantu bat nola eta nondik sortzen den azalduko digu musikariak. Eta Anariren kantuetan hitzak duen garrantziari helduz, idazteko orduan izan duen bilakaeraz, aurkitu duenaz, bilatu duenaz, aurkitu ez duenaz, eta bidean galdu duenaz jardungo du, besteak beste.

Anari Alberdi (Azkoitia, 1970)

Kantari eta musikagile hau Euskal Herriko musikaren panoramako ahots pertsonaletako bat da. 1996. urtean *Anari* diskoa kaleratu zuenetik, *Geroztik*, *Habiak*, *Zebra*, *Iria Izan* edo *Zure aurrekari penalak* eta *Epilogo bat* diskoak grabatu ditu. Hogei urteko ibilbidean musikari antzekin kolaboratu badu ere, ondoan izan ditu hasieratik, besteak beste, Mikel Txopeltia, Xabier Olazabal edo Karlos Osinaga. Bere ahots hautsi eta leunarekin batera, Anari den soinua pertsonala sortu dutenak. Beste musikari batzuekin batera, Bidehuts zigiluaren sortzaileetako bat da. 2018an, Adarra saria jaso zuen lehen emakumea izan zen. Kritika espezializatutak hasieratik bere musikari-ibilbidea Euskal Herriko ahots garrantzitsuenen artean kokatu du. Egun, bada bere hitzen balio poetiko eta literarioari erreparatuz, gure literaturaren panoraman leku esanguratsuan kokatzen duenik ere.

Iñigo Astiz (Pamplona, 1985)

Berria egunkariko kazetaria, kultura-ataleko kolaboratzailea. Lan hauek argitaratu ditu: *Baita hondakinak ere* (Susa, 2012) poesia-liburua, *Kixotenean* (Elkar, 2016) kronika-liburua, *Analfabetoa* (Susa, 2019) Lauaxeta sariaren irabazlea, eta *Joemak eta polasak* (Elkar, 2019). Gainera, Sylvia Plath poetaren *Ariel eta beste poema batzuk* (Cenlit, 2013) lana itzuli du, eta Sandro Penna idazlearen *Sandro Penna. Bilduma bat* (2019) antologia ere bai. Era berean, Euskal Herriko Elizan izandako pederastia-kasuak ikertu ditu, Alberto Barandiaran eta Miren Rubioren batera, *Ez duzu abusatuko* liburuan (Elkar, 2017). Ohorezko aipamena jaso du Rikardo Arregi kazetaritza-sarian 2015. eta 2017. urteetan. Hainbat hedabideekin kolaboratzen du (Euskadi Irratia, H28, Jakin, Argia, Euskalerrria Irratia...). Hauek dira Mikel Ayerberekin batera egin dituen azken sorkuntza-lan poetikoak: *Hondakindegia*, *Ikuskizun poetiko ez musikatu* eta *Hogeitavat*. 2020an Euskadi Literatura Sariaren irabazleetako bat izan zen.

SARRERAK

AZ INFO-N: MARTXOAREN 9TIK 17RA.

LIBURUDENDAZ-EN: MARTXOAREN 18TIK 27RA.

3€ / 2€ AZ TXARTELAREKIN (BI SARRERA ESKURA DAITEZKE TXARTEL BAKARRAREKIN).

2€ 14 URTETIK BEHERAKOEK ETA 65 URTETIK GORAKOEK.



lunes 22, Mar 2021

La lengua en libertad y los valores de los años 60 fagocitados por el capitalismo

https://wmagazin.com/relatos/la-lengua-en-libertad-y-los-valores-de-los-años-60-fagocitados-por-el-capitalismo/

1/10

19/5/2021

La lengua en libertad y los valores de los años 60 fagocitados por el capitalismo - WMagazin

WMagazin

en la 13 edición de Gutun Zuria, del 23 al 27 de marzo, con algunas actividades presenciales, pero, sobre todo, virtuales y desde diferentes escenarios. La edición tiene como título *AQUI. El lugar que recoge todos los dónde*, subtítulo inspirado en un verso del poema *Hemendik idazten dugu*, de Koldo Izagirre.



Gutun Zuria cuenta con cuatro formatos: tendrá lugar en Azkuna Zentroa, de forma presencial, con las conversaciones entre autoras y autores diversos, pero también tendrá lugar más allá de sus fronteras físicas, y se podrá acceder de manera online. Por otra parte, el Festival se celebrará, por primera vez, de forma presencial desde sedes distintas a Azkuna Zentroa. El Festival activa también un formato de cápsulas, piezas de video que proponen otros tiempos para la reflexión, la palabra y el comienzo en

https://wmagazin.com/relatos/la-lengua-en-libertad-y-los-valores-de-los-años-60-fagocitados-por-el-capitalismo/

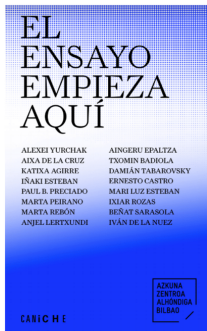
3/10

19/5/2021

La lengua en libertad y los valores de los años 60 fagocitados por el capitalismo - WMagazin

WMagazin

El siguiente es el texto del autor argentino incluido en el libro *El ensayo empieza aquí*:



LA LENGUA EN LIBERTAD

por Damián Tabarovsky

"Escribo para no ser escrito", decía Fogwill, escritor argentino formado en la Buenos Aires de los '70, es decir con cierto aire lacaniano. La frase remite a la tensión entre escritura y contexto, la época o las condiciones materiales de producción de un texto. Eran los años de la sospecha en el uso de la primera persona -que Fogwill se saltea-, sospecha que todavía me es afín. Y sin embargo ya la he utilizado, ya estoy en primera persona. Pero si lo hago es para preguntarme cómo inscribir la primera persona en este contexto, como señalar -como un dístico: aquí y ahora- la escritura de este texto en una situación excepcional. Escribo estas líneas a mediados de mayo de 2020 en medio de la pandemia de COVID-19, en una Buenos Aires en cuarentena desde hace más de dos meses, por invitación de una institución vasca, en

https://wmagazin.com/relatos/la-lengua-en-libertad-y-los-valores-de-los-años-60-fagocitados-por-el-capitalismo/

4/10

19/5/2021

La lengua en libertad y los valores de los años 60 fagocitados por el capitalismo - WMagazin

WMagazin

portantes, de un nuevo desdoblamiento del sujeto. Y también, al triunfo de los grandes conglomerados concentrados, sobre todo de empresas como Amazon y las de entrega a domicilio (delivery) es decir, inmensas corporaciones de servicios e intermediación con logística de entrega rápida y puerta a puerta, gran peso de lo digital -con modalidades de compra virtual- y condiciones de trabajo absolutamente flexibilizadas, carente de los más mínimos derechos laborales.

En toda gran crisis no solo no todos pierden por igual, sino que incluso hay algunos que ganan. Ganan porque ante todo logran imponer su lengua, es decir, un modo de vida, un modo de estar en el mundo. Un modo Glorioso de vivir. Por supuesto que esta situación alcanza a la lengua -objeto final de esta reflexión-. La lengua misma es afectada, desde hace tiempo, por una situación de flexibilización. Desde mucho tiempo atrás -tal vez desde la invención de la imprenta pero mucho más agudamente desde las últimas décadas- la lengua es una mercancía que opera en el mercado. Un bien que circula por líneas, fibras ópticas, teléfonos celulares, satélites, pantallas de todo tipo, nodos, tablets, mensajes de texto, redes sociales; una mercancía capaz de ser depositada (archivada) en discos duros, elementos móviles, procesadores digitales, y también, claro está, en soporte papel (libros, revistas, actas judiciales, certificados de defunción). La lengua se compra y se vende. El idioma, considerado antaño como una riqueza intangible, se ha vuelto un valor cotizante en el mercado. Con 450 millones de hispanohablantes (el tercer idioma más hablado del mundo), la lengua castellana va en camino a convertirse en uno de los *commodity* del capitalismo global (como ya lo es el inglés) aunque, teniendo en cuenta que la mayoría de los hispanohablantes viven en América Latina, probablemente termine siendo el *commodity* de la pobreza.

Esa precarización de la lengua, esa mercantilización extrema de las palabras y por lo tanto del sentido de lo social, tiende a acrecentarse en estos días de incertidumbre viral. Un proceso que venía sucediendo desde hace décadas -el de la inversión del sentido de las palabras- parece haberse acelerado como nunca antes.

Veamos más de cerca la historia de este proceso. En *El nuevo espíritu del capitalismo*, Boltanski y Chiapello plantean que en la década de 1990, el capitalismo, primero para sobrevivir y luego para expandirse y

https://wmagazin.com/relatos/la-lengua-en-libertad-y-los-valores-de-los-años-60-fagocitados-por-el-capitalismo/

6/10

19/5/2021

La lengua en libertad y los valores de los años 60 fagocitados por el capitalismo - WMagazin

WMagazin

y enfermamos. En casi todos los países con fronteras cerradas, restricciones a la circulación, prohibiciones de todo tipo, desocupación, crisis económica y el llamado, en un futuro muy cercano, a la creación de una "nueva normalidad", frase que parece un mal chiste foucaultiano, como si la noción de normalidad no hubiese sido puesta en cuestión de Nietzsche al propio Foucault, de Freud a la antipsiquiatría, del surrealismo a la potencia de los movimientos LGTBO+, cada tradición por sus caminos, cruces y conflictos, todas cargadas de contenido crítico y de poderosos alcances políticos. En Chile se estaba discutiendo, al fin, un nuevo orden más benigno que el neoliberalismo brutal que han padecido desde Pinochet en adelante. No fue posible seguir con las protestas a causa de la pandemia. En Argentina se esperaba, al fin también, la aprobación de la ley que legaliza la interrupción voluntaria del embarazo, en un país católico, con un Papa argentino en la cima de Roma. No fue posible seguir con ese proceso -al menos por ahora- a causa de la pandemia. Supongo que en otros lados habrá pasado otro tanto, otras discusiones y cuestiones nodales quedaron en suspenso.

¿Qué terminará siendo la pandemia de COVID-19? ¿Una simple interrupción del curso de las cosas o la irrupción de una novedad? Sobre esta cuestión gira buena parte de la discusión intelectual de estos días. Algunos ven en el presente una profundización de lo que ya estaba aconteciendo -la aplicación de un estado de excepción, etc.- sin que exista hoy ningún valor de novedad, sino un estado de agravación de lo dado. Otros piensan en la posibilidad para un cambio radical, que incluiría, incluso, la formulación de un nuevo tipo de comunismo. El futuro es un íman que nos atrae, de ahí la necesidad de establecer prospectivas. No soy ajeno a esa ansiedad, pero tal vez para merodear en torno a una reflexión sobre la posibilidad del ensayo como modo de pensar la literatura y el arte -al fin y al cabo, el pedido que recibí para este artículo residía en pensar en y desde el ensayo- debamos reparar, antes de lo que va a suceder, en lo que ya está sucediendo, y en los modos en que eso que ya está sucediendo acelera mucho de lo que ya estaba sucediendo y cómo eso afecta a la escritura, o más aún, a la circulación de las palabras.

Lo que venía sucediendo es un proceso de precarización laboral (mucho más que laboral, en realidad) sin precedentes. Pues ahora se ha dado un paso más en esa dirección. Asistimos al triunfo del teletrabajo, de los soportes digitales, de la deshumanización de lo social, de la imposición de

https://wmagazin.com/relatos/la-lengua-en-libertad-y-los-valores-de-los-años-60-fagocitados-por-el-capitalismo/

5/10

19/5/2021

La lengua en libertad y los valores de los años 60 fagocitados por el capitalismo - WMagazin

WMagazin

usos y valores de la crítica artística de tradición antimercantilista (vanguardista y de izquierda). Esa tradición surge a mediados del siglo XIX y su figura paradigmática es Baudelaire (aunque Boltanski en *La souffrance à distance*, libro anterior, lo data en Sade). Se trata de una crítica moral y al mismo tiempo estética: para Baudelaire el triunfo de la burguesía implica el éxito de la hipocresía, del egoísmo, de la miseria y del gusto medio: la utilidad como valor supremo, el intercambio mercantil como nuevo modo de lazo social. Baudelaire encarna el perfil del poeta solitario, el dandy, el que toma nota de lo que ocurre alrededor, el avance devastador de la ciudad moderna. La ciudad capitalista es el escenario de la corrupción, de la aparición de figuras sospechosas; mendigos, prostitutas, viejos con rostros fantasmales.

Esa tradición llega a su punto extremo en Mayo del '68. Ese es el tiempo en que la crítica estética muta en política. En '68 todo es estético, y luego todo es político. Ahora Boltanski y Chiapello señalan que aquellos valores y desesos que en los '60 poseían un carácter contracultural, revolucionario, vital; en los '90 se volvieron los motores ideológicos del capitalismo. Consigna que en los '60 implicaban un corte radical con el pasado, con la familia, con el mundo del trabajo, con la historia inmediata; hoy funcionan como instrumentos de cohesión social, como la ideología de la época. ¿Cuáles eran esos desesos revolucionarios de los '60? Mayor flexibilidad en la vida cotidiana; mayor autonomía personal; el elogio del cambio permanente, de la incertidumbre, de la creatividad; la crítica a las estructuras rígidas, a la burocracia, al Estado; el cuestionamiento de las instituciones cerradas y la defensa de los vínculos en red; la búsqueda del placer, la preponderancia del deseo; la utopía de un mundo global.

Pues bien, este es el programa del capitalismo contemporáneo. Al menos hasta ahora.

Son todas batallas ganadas, es decir: pérdidas. Cambiadas de signo. La flexibilidad llegó, pero al mundo laboral, dejando un tendal de desocupados y excluidos. La incertidumbre guía la vida cotidiana, y allí se ven las manifestaciones xenofóbicas exigiendo más seguridad, más policía. Las empresas trabajan en red, y todo ha sido tercerizado, precarizado. La globalización es total, y sólo liberó los mercados financieros y las energías militares. Lo que está ocurriendo hoy no es sólo la derrota del pensamiento

https://wmagazin.com/relatos/la-lengua-en-libertad-y-los-valores-de-los-años-60-fagocitados-por-el-capitalismo/

7/10

19/5/2021 Gutun Zuria: euskarazko solasaldien egitaraua, streaming bidez irekia Sustatu.eus - Teknologia albisteak



Gutun Zuria: euskarazko solasaldien egitaraua, streaming bidez irekia

Sustatu 2021-03-22 · 16:02

Gutun Zuria (https://www.azkunazentroa.eus/az/eusk/agenda-2/gutun-zuria-20212020-bilboko-letren-nazioarteko-jaialdia-0/al_evento_fa) literatura topaketetan (urteroko Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdia), euskal ahotsen agerpen interesgarriak daude aurtengo egitarauan, bihar asteartea (hilak 23) hasita eta martxoaren 27a arte. Bilboko Azkuna Zentroan sarrerak erosi behar dira *numerus clausus* segurtasunekoak bete arte, baina zuzeneko doako streaming bidez ere emango dituzte ekitaldiak. Jarraian informazioa, nola sar zuzeneko horietara.



(https://media.sustatu.eus/media/argazkiak/ito/topaketak-audio.jpeg)

Egitarauak zenbait adar ditu, baina auditorioko topaketa nagusietan zentratuko gara hemen, euskaraz (eta beste hizkuntza batzuetan) diren ekitaldi horietan.

Asteartea, martxoak 23, 19.00. Anari eta Iñigo Astiz. "Inon Izatekotan (https://www.azkunazentroa.eus/az/eusk/agenda-2/anari-eta-ino-astiz-inon-izatekotan/al_evento_fa)", elkarrizketa musikatua. Streaming, hemendik

https://sustatu.eus/1616424405

1/3

19/5/2021 Gutun Zuria: euskarazko solasaldien egitaraua, streaming bidez irekia Sustatu.eus - Teknologia albisteak

(https://www.youtube.com/watch?v=yKz5TahQuWg).

Asteazkena, martxoak 24, 17.00. "Txikitik idaztea handi (https://www.azkunazentroa.eus/az/eusk/agenda-2/miren-agur-meabe-olga-novo-eta-benat-sarasola-txikitik-idaztea-handi/al_evento_fa)". Solasaldia: Miren Agur Meabe, Olga Novo eta Beñat Sarasola. Euskaraz, gaztelaniaz eta galegoz. Sarasolak gidatuko du beste bi poeten elkarrizketa (bata galegoa, eta Meabe euskalduna noski). Zein dira beren abiapuntu, zeharbide eta jomuga poetikoak? Zer da poesia idaztea egun? Zer da gaztelararen aldamenean txikiak diren hizkuntzetan idaztea? Beren ibilbidearen gorenean dauden bi poeta ezagutzeko parada ezin hobea. Streaming, hemendik (https://www.youtube.com/watch?v=sSSRkKdZK0).

Asteazkena, martxoak 24, 19.00. "Nola iritsi gara hara hemendik? (https://www.azkunazentroa.eus/az/eusk/agenda-2/martha-rosler-marcelo-exposito-eta-inma-prieto-nola-iritsi-gara-hara-hemendik/al_evento_fa)" Solasaldia: Marta Roslerm (artista eta artearen ikertzailea), Marcelo Exposito (artista eta kultura kritikaria) eta Inma Prieto (erakusketen komisarioa eta idazlea). Euskaraz eta gaztelaniaz. Streaming, hemendik (https://www.youtube.com/watch?v=UfS6dH2FFE0).

Osteguna, martxoak 25, 19.00. Solasaldia: Arrate Hidalgo, Monica Ojeda, Itxaro Borda eta Yuri Herrera. "LENGUAS PRIVADAS, IDIOMAS PÚBLICOS (https://www.azkunazentroa.eus/az/eusk/agenda-2/monica-ojeda-itxaro-borda-yuri-herrera-eta-arrate-hidalgo-lenguas-privadas-idiomas-publicos/al_evento_fa)". Hizkuntza gutxituetan zein nor bere erdara nagusian (ere) idazten duten idazleak (Herreraren kasuan mexikarra da, nahuatlaz ere idazten du). Baina haien testuak edozein arautatik haratago doaz eta matxinatu egiten dira hizkuntzen estandarizazioaren aurka, dio aurkezpen testuak. Euskaraz eta gaztelaniaz. Streaming, hemendik (https://www.youtube.com/watch?v=ONSeHPpxXo).

Ostirala, martxoak 26, 19.00. Solasaldia: Eider Rodriguez, Aixa de la Cruz, Katixa Agirre eta Haizea Barcenilla. Saiakera eta fikzioaren bidegurutzean (https://www.azkunazentroa.eus/az/eusk/agenda-2/eider-rodriguez-aixa-de-la-cruz-katixa-agirre-eta-haizea-barcenilla-saiakera-eta-fikzioaren-bidegurutzean/al_evento_fa). Euskaraz eta gaztelaniaz. Idazleek haien lanean behin eta berri erepikatzen diren gaiak jorratuko dituzte, hala nola gorpuzta eta idazketa, amatasuna eta sorkuntza edota literaturan dauden kristalezko sabaik. Streaming, hemendik (https://www.youtube.com/watch?v=t82pGy5hRnY).

https://sustatu.eus/1616424405

2/3

19/5/2021 Gutun Zuria: euskarazko solasaldien egitaraua, streaming bidez irekia Sustatu.eus - Teknologia albisteak

Larunbata, martxoak 27, 17.00etan. "Hormak eta zeharkaldiak (eta zeharkaldiak/al_evento_fa)". Amets Arzallus, Ibrahim Balde, Goizalde Lanbaso. Euskaraz eta frantsesez. Abiapuntua, Arzallusek idatzitako liburua, *Miñan* (https://www.txalaparta.eus/eu/liburuak/minan), izatez Ibrahim Balderen esperientzia migrLarunbata, martxoak 27, 17.00etan. atzailearen kontakizuna. Saio berezi honetan, Arzallusek Ibrahim elkarrizketatuko du, liburuko ez ezik, ondoren, Europan jautzi egitea lortu zuenean, gertatutako inguruan. Streaming, hemendik (https://www.youtube.com/watch?v=bkT4shIRFg).

Informazio gehiago, Gutun Zuria 2021 (https://www.azkunazentroa.eus/az/eusk/agenda-2/gutun-zuria-20212020-bilboko-letren-nazioarteko-jaialdia-0/al_evento_fa) orrian.

19/5/2021

Encuentro del Festival Internacional de las letras en Azkuna Zentroa - la ría del ocio

miércoles, mayo 19, 2021

Lo último:

El Teatro Arriaga ofrece 'Doña Rosita, anotada', la adaptación de la última obra de Lorca



30 la ría del ocio

- AGENDA
- NOTICIAS
- ENTREVISTAS
- REVISTA
- NO TE LO PIERDAS
- ATHLETIC
- RECOMENDACIONES
- SOCIEDAD
- COMER Y BEBER



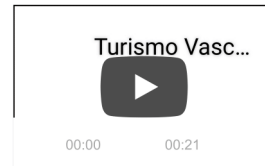
Destacadas Eventos Sin Categoría

Encuentro del Festival Internacional de las letras en Azkuna Zentroa

marzo 22, 2021 lariadelocio Festival Internacional de las Letras, Azkuna Zentroa, bilbao, bizkaia

Azkuna Zentroa ha organizado mañana martes, 23 de marzo, a las 11:00 horas, un encuentro entre la creación vasca que participa en Gutun Zuria, Festival Internacional de las letras, y la prensa.

En el acto participarán el Alcalde de Bilbao, **Juan Mari Aburto**, **Fernando Pérez**, director de Azkuna Zentroa, **Beñat Sarasola**, asesor del Festival, y las autoras **Itxaro Borda**, **Katixa Agirra**, **Aixa de la Cruz**.



Recibe nuestra revista

Nombre

* Obligatorio

Tu mejor email *

Recuerda que es obligatorio marcar el checkbox.

He leído y acepto la Política de Privacidad y el Aviso Legal

Enviar

Te informo de que todos los datos proporcionados en este formulario serán tratados por la ría del ocio, como

La finalidad de la

Privacidad y Política de Cookies

19/5/2021

Encuentro del Festival Internacional de las letras en Azkuna Zentroa - la ría del ocio

La presentación tendrá lugar el martes 23 de marzo, a las 11 horas en el auditorio.

← 'La ciudad vacía', el último trabajo de Antoni Muntadas que se aloja en el Bellas Artes

Comienzan las obras para crear un espacio cubierto polivalente en el barrio de Retuerto →

recogida de estos datos es para poder enviarte nuestra revista, así como otras comunicaciones de interés. Esta legitimación se realiza a través del consentimiento del interesado. Te informamos que los datos que nos facilitas estarán ubicados en los servidores de Mailchimp (proveedor de email marketing). Siempre podrás ejercer tus derechos de acceso, rectificación, limitación y suprimir los datos en redaccion@lariadelocio.com. Puedes consultar la información al respecto en la Política de Privacidad y la Política de cookies.



La escritora feminista Najat El Hachmi, premio Nadal 2021, dedica su libro 'El lunes nos querrán' a "todas las mujeres valientes que han salido del camino recto para poder ser libres"

GASTEIZ – Najat narra en su premiada novela la historia de dos jóvenes de familias musulmanas que viven en un barrio que condiciona sus vidas, con todo en contra para conquistar su libertad. Es por ello, remarca, por lo que ha dedicado su libro "a todas las mujeres valientes que han salido del camino recto para poder ser libres", que en pleno siglo XXI, añade, "viven en condiciones en las que la libertad parece estar muy lejos". La escritora se ha sumado a la propuesta del festival Gutun Zuria en la web Azkuna Zentroa, donde se irá colgando "cápsulas" de unos de unos diez minutos, algunas grabadas con el móvil, en la que distintos autores contarán su visión del tema propuesto en esta edición del festival: *Aquí. El lugar que recoge todos los dónde*.

¿Cada vez hay más mujeres que se salen de ese 'camino recto'?

—A diario me encuentro con más mujeres que se salen de esa historia; hace años éramos muy poquitas. Ahora las voy conociendo en encuentros y por las redes; es un camino muy difícil, pero ahí estamos.

Usted se salió de esa ruta que presumiblemente se diseña para una mujer, además inmigrante.

—Me salí y mucho, pero con razón. Cuando las normas son injustas es lícito rebelarse contra ellas; nos sublevamos con causa, no sin motivo. En algunos casos, algunas jóvenes cuentan con el apoyo de alguien de la familia que les ayuda, en mi caso no lo tuve. **Un camino tanto para migrantes como para autóctonas**

—Sí. Llevamos una historia común; la historia que consiste en no asumir el orden que se ha establecido para nosotras, porque es un orden que nos relega a un segundo lugar como seres humanos y que condiciona nuestras vidas; es la misma lucha en todas partes.

Si te toca ser pobre e inmigrante y nacer en una familia musulmana. ¿Se sufre la triple discriminación?

—Las que hemos crecido en ese contexto hemos padecido una acumulación de discriminaciones. Además, contamos con personas muy comprensivas con la discriminación que nos transmite nuestra propia cultura; deciden que hay que respetar la diversidad en todas sus manifestaciones y no les supone ningún problema que algunas de estas diversas escalas de valores vayan en contra de otros valores fundamentales como es el de la igualdad; se produce una fusión entre racismo y machismo que se hace muy difícil de desactivar.

Muchas feministas defienden la utilización del velo. ¿Qué opina?

—El velo es una imposición patriarcal que ha establecido para las mujeres este tipo de orden machista, porque es un orden que ha decidido que las mujeres somos respon-



Najat El Hachmi

ESCRITORA, PREMIO NADAL 2021 POR 'EL LUNES NOS QUERRÁN'

“Cada día hay más mujeres que se salen del ‘camino recto’ para ser libres”

Una entrevista de **Nekane Lauzirika** | Fotografía **Pablo Viñas**

sables del comportamiento de los hombres. Y que según cómo se presenten nuestros cuerpos en los espacios públicos pueden generar ciertos comportamientos en ellos inapropiados y nos hacen a las mujeres responsables. Desde un punto feminista no se puede aceptar que las mujeres tengamos la obligación de taparnos.

Denunciar el machismo islámico sigue siendo tabú. ¿Se puede ser feminista islamista?

—No. El islam es la religión; el islamismo es un sistema que propone que la

sociedad se articule en base a las leyes derivadas del islam. No se puede ser feminista islamista, como tampoco ser feminista machista. Supongo que cada cual tiene que hacer compatible sus creencias con sus valores, pero una cosa es ser musulmana y feminista y la otra es ser feminista e islamista. Cuando las leyes son en base a la religión son discriminatorias, no solo para las mujeres, pero en especial para ellas.

¿Como escritora se ha sentido invisibilizada por el hecho de ser migrante y mujer?

—A veces tengo que batallar contra las etiquetas más que con la invisibilidad; la lucha está en salir de la construcción de los estereotipos sobre lo que eres: escritora, inmigrante y mujer en mi caso. Y derribar ciertos rasgos que se te presuponen, que a ti ni te van ni te vienen. La reivindicación es poder ser tú misma y escribir como quieras y ser leídas sin etiquetas; esto es lo más difícil. Pero esto pasa a muchas escritoras, no solo a las que procedemos de la inmigración.

¿Existe una literatura femenina?

—No. Pero muchas mujeres escritoras tienen que enfrentarse al pensamiento de que por el hecho de ser mujer tienes que escribir literatura femenina. Pero la literatura no es masculina ni femenina, es literatura; las mujeres escribimos igual que los hombres sobre temas tan variados como ellos. Somos la mitad de la humanidad, no una minoría ni mucho menos.

¿Se ve como una autora feminista?

—¡Claro. Qué más podría ser! ¿Una escritora machista? Soy autora pero tengo una visión feminista del mundo y esto también acaba impregnando lo que escribes; es tu visión del mundo. Virginia Wolf era una escritora feminista. Hay muchas que no se consideran feministas, pero lo son sin sumarse a la palabra que durante mucho tiempo ha estado muy estigmatizada, porque tiene mala prensa. Pero el feminismo no es otra cosa que la lucha por la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres. Así que creo que todos debíamos ser feministas.

Contamos con buenas leyes para la igualdad, pero a la hora de llevarlas a la práctica cotidiana...

—La igualdad legal es una batalla ganada y es muy importante. Sin embargo, en la práctica hace falta seguir trabajando. Ahí están los temas de la brecha salarial, todo lo que ocurre en las relaciones sexo-afectivas amorosas. Aquí se dan muchos conflictos que derivan de esta visión que tenemos de lo que es una mujer o un hombre. Y no sé si se está hablando de lo que sucede en ese espacio. A mí me parece que hay un malestar importante por parte de mujeres jóvenes que no pertenecen a ninguna cultura machista, pero que se encuentran con unos compañeros de cama que se han formado en otra cultura machista como es la cultura del porno y que tienen una visión de lo que debe de ser una mujer en la cama que dista mucho de la realidad.

¿Cree que todavía haya muchas mujeres que no perciben que están siendo discriminadas?

—De joven tienes una visión más idealizada de las cosas. Además, como muchas no te suceden a ti, llegas a la conclusión de que no les está pasando a nadie. Y esto no es así. Hay que tener una mirada un poco más amplia sobre la situación en la que vive la mujer en la mayor parte del mundo. Sigue habiendo millones de mujeres a las que se les niega el derecho a una educación, a escoger libremente marido, a la que se les obliga a casarse a edades tempranas, que no tienen derecho a trabajar. Por eso, insisto en que debemos tener una mirada más global.

¿El modelo de igualdad que tenemos y perseguimos en Europa es válido para otras partes del mundo?

—En esencia sí, pero tendemos a mirarnos demasiado el ombligo y a creer que los derechos de los que ya disfrutamos aquí y ahora han llegado de forma espontánea; una cosa natural que se ha producido por una evolución lógica. Es todo lo contrario; todo lo conseguido por los derechos de las mujeres, que hay que recordar que son derechos humanos, son fruto de una lucha muy larga de la que tenemos que tener mucha memoria para no dejar que nos los arrebaten en pocos momentos. ●

▶ 22 Marzo, 2021

Gutun Zuria comienza mañana con una reflexión sobre los lugares

Gutun Zuria ya está a punto para empezar rodar. Lo hará mañana con un diálogo entre la cantante y compositora Anari y el periodista y escritor Iñigo Astiz. El Festival Internacional de las Letras de Azkuna Zentroa, que ha preparado en su atrio una ambientación especial, llevará en esta edición el título de 'Aquí. El lugar que recoge todos los dónde'. La poesía estará representada por Olga Novo, reciente premio Nacional, y Miren Agur Meabe. La videoartista Martha Rosler y Marcelo Expósito conversarán online con Imma Prieto, directora del centro de arte Es Baluard de Palma de Mallorca. Las experiencias de la migraciones y de las culturas familiares serán abordadas por Kaouther Adimi y Margaryta Yakovenko, franco-argelina e hispano-ucrainiana, respectivamente. Las autoras vascas tendrán su día el viernes, con un encuentro entre Katixa Agirre, Eider Rodríguez y Aixa de la Cruz. Con Txani Rodríguez como moderadora, el francés David Le Breton, Anna M. Iglesia y Lara Moreno cerrarán la edición con una reflexión sobre el movimiento.



MAIKA SALGUERO

▶ 22 Marzo, 2021

mirarte

La escritora feminista Najat El Hachmi, premio Nadal 2021, dedica su libro 'El lunes nos querrán' a "todas las mujeres valientes que han salido del camino recto para poder ser libres"

Najat El Hachmi

ESCRITORA, PREMIO NADAL 2021 POR 'EL LUNES NOS QUERRÁN'

“Cada día hay más mujeres que se salen del ‘camino recto’ para ser libres”

Una entrevista de Nekane Lauzirika
Fotografía Pablo Viñas

DONOSTIA Najat narra en su premiada novela la historia de dos jóvenes de familias musulmanas que viven en un barrio que condiciona sus vidas, con todo en contra para conquistar su libertad. Es por ello, remarca, por lo que ha dedicado su libro "a todas las mujeres valientes que han salido del camino recto para poder ser libres", que en pleno siglo XXI, añade, "viven en condiciones en las que la libertad parece estar muy lejos", a las que, a pesar de todo, anima: "Porque si hay posibilidades de tener una vida mínimamente digna", sentencia.

En los últimos años Najat, de origen marroquí que aterrizó en Vic (Barcelona) cuando contaba ocho años gracias al reagrupamiento familiar, ha publicado tanto en catalán como en castellano. Aunque al principio la escritura fue un entretenimiento, con el tiempo se convirtió en una vía para canalizar sus sentimientos sobre el hecho de pertenecer a la vez a dos lugares, así como una posibilidad para acercar los dos mundos en los que tiene sus raíces.

La escritora se ha sumado a la propuesta del festival Gutun Zuria en la web Azkuna Zentroa, donde se irán colgando "cápsulas" de unos diez minutos, algunas grabadas con el móvil, en la que distintos autores contarán su visión del tema propuesto en esta edición del festival: *Aquí. El lugar que recoge todos los dónde*.

¿Cada vez hay más mujeres que se salen de ese 'camino recto'?

—A diario me encuentro con más mujeres que se salen de esa historia; hace años éramos muy poquitas. Ahora las voy conociendo en encuentros y por las redes; es un camino muy difícil, pero ahí estamos.

Usted se salió de esa ruta que presumiblemente se diseñó para una mujer, además inmigrante.

—Me salí y mucho, pero con razón. Cuando las normas son injustas es lícito rebelarse contra ellas; nos sublevamos con causa, no sin motivo. En algunos casos, algunas jóvenes cuentan con el apoyo de alguien de la familia que les ayuda, en mi caso no lo tuve.

Un camino tanto para migrantes como para autóctonas

—Sí. Llevamos una historia común; la historia que consiste en no asumir el orden que se ha establecido para nosotras, porque es un orden que nos relega a un segundo lugar como



▶ 22 Marzo, 2021

CULTURA
OCIO
COMUNICACIÓN

seres humanos y que condiciona nuestras vidas; es la misma lucha en todas partes.

Si te toca ser pobre e inmigrante y nacer en una familia musulmana. ¿Se sufre la triple discriminación?

—Las que hemos crecido en ese contexto hemos padecido una acumulación de discriminaciones. Además, contamos con personas muy comprensivas con la discriminación que nos transmite nuestra propia cultura; deciden que hay que respetar la diversidad en todas sus manifestaciones y no les supone ningún problema que algunas de estas diversas escalas de valores vayan en contra de otros valores fundamentales como es el de la igualdad; se produce una fusión entre racismo y machismo que se hace muy difícil de desactivar.

Muchas feministas defienden la utilización del velo. ¿Qué opina?

—El velo es una imposición patriarcal que ha establecido para las mujeres este tipo de orden machista, porque es un orden que ha decidido que las mujeres somos responsables del comportamiento de los hombres. Y que según cómo se presenten nuestros cuerpos en los espacios públicos pueden generar ciertos comportamientos en ellos inapropiados y nos hacen a las mujeres responsables. Desde un punto feminista no se puede aceptar que las mujeres tengamos la obligación de taparnos.

Denunciar el machismo islámico sigue siendo tabú. ¿Se puede ser feminista islamista?

—No. El islam es la religión; el islamismo es un sistema que propone que la sociedad se articule en base a las leyes derivadas del islam. No se puede ser feminista islamista, como tampoco ser feminista machista. Supongo que cada cual tiene que hacer compatibles sus creencias con sus valores, pero una cosa es ser musulmana y feminista y la otra es ser feminista e islamista. Cuando las leyes son en base a la religión son discriminatorias, no solo para las mujeres, pero en especial para ellas.

¿Como escritora se ha sentido invisibilizada por el hecho de ser migrante y mujer?

—A veces tengo que batallar contra las etiquetas más que con la invisibilidad; la lucha está en salir de la construcción de los estereotipos sobre lo que eres: escritora, inmigrante y mujer en mi caso. Y derrumbar ciertos rasgos que se te presuponen, que a ti ni te van ni te vienen. La reivindicación es poder ser tú misma y escribir como quieras y ser leídas sin etiquetas; esto es lo más difícil. Pero esto pasa a muchas escritoras, no solo a las que procedemos de la inmigración.

¿Existe una literatura femenina?

—No. Pero muchas mujeres escritoras tienen que enfrentarse al pensamiento de que por el hecho de ser mujer tienes que escribir literatura femenina. Pero la literatura no es masculina ni femenina, es literatura; las mujeres escribimos igual que los hombres sobre temas tan variados como ellos. Somos la mitad de la humanidad, no una minoría ni mucho menos.

¿Se ve como una autora feminista?

—¡Claro. Qué más podría ser! ¿Una escritora machista? Soy autora pero tengo una visión feminista del mun-

do y esto también acaba impregnando lo que escribes; es tu visión del mundo. Virginia Wolf era una escritora feminista. Hay muchas que no se consideran feministas, pero lo son sin sumarse a la palabra que durante mucho tiempo ha estado muy estigmatizada, porque tiene mala prensa. Pero el feminismo no es otra cosa que la lucha por la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres. Así que creo que todos debiéramos ser feministas.

Contamos con buenas leyes para la igualdad, pero a la hora de llevarlas a la práctica cotidiana...

—La igualdad legal es una batalla ganada y es muy importante. Sin embargo, en la práctica hace falta seguir trabajando. Ahí están los temas de la brecha salarial, todo lo que ocurre en las relaciones sexo-afectivas amorosas. Aquí se dan muchos conflictos que derivan de esta visión que tenemos de lo que es una mujer o un hombre. Y no sé si se está hablando de lo que sucede en ese espacio. A mí me parece que hay un malestar importante por parte de mujeres jóvenes que no pertenecen a ninguna cultura machista, pero que se encuentran con unos compañeros de cama que se han formado en otra cultura machista como es la cultura del porno y que tienen una visión de lo que debe de ser una mujer en la cama que dista mucho de la realidad.

¿Cree que todavía haya muchas mujeres que no perciben que están siendo discriminadas?

—De joven tienes una visión más idealizada de las cosas. Además, como muchas no te suceden a ti, llegas a la conclusión de que no le está pasando a nadie. Y esto no es así. Hay que tener una mirada un poco más amplia sobre la situación en la que vive la mujer en la mayor parte del mundo. Sigue habiendo millones de mujeres a las que se les niega el derecho a una educación, a escoger libremente marido, a las que se les obliga a casarse a edades tempranas, que no tienen derecho a trabajar. Por eso, insisto en que debemos tener una mirada más global.

¿El modelo de igualdad que tenemos y perseguimos en Europa es válido para otras partes del mundo?

—En esencia sí, pero tendemos a mirarnos demasiado el ombligo y a creer que los derechos de los que ya disfrutamos aquí y ahora han llegado de forma espontánea; una cosa natural que se ha producido por una evolución lógica. Es todo lo contrario; todo lo conseguido por los derechos de las mujeres, que hay que recordar que son derechos humanos, es fruto de una lucha muy larga de la que tenemos que tener mucha memoria para no dejar que nos lo arrebaten en pocos momentos.

¿Las jóvenes son conscientes de esto?

—Ahora hay más conciencia feminista que en mi generación porque vas creciendo viendo la discriminación real. Cuando no has tenido acceso al trabajo no sabes que te vas a encontrar con situaciones en las que te discriminan por el hecho de ser mujer. Además, cuando no has sido madre desconoces la dificultad que vas a tener para poder conciliar la vida

familiar con la laboral; la toma de conciencia también tiene que ver con la experiencia personal particular.

Hay mujeres que viven siempre dominadas, controladas y confinadas y no por el covid-19.

—He conocido a mujeres que para salir de casa tenían que tener una justificación y que su día a día se reducía al ámbito doméstico. Junto a esto, la violencia machista es otra realidad molesta con la que convivimos y no deberíamos; esta violencia es la expresión más salvaje del patriarcado que acaba con la vida de las mujeres.

En 'El lunes nos querrán' denuncia el cerco que sufren las mujeres en algunos guetos de inmigrantes, concretamente islámicos.

—Reflejo las dificultades que afrontan las mujeres en un barrio de mayoría inmigrante y segregado urbanísticamente, en el que la emancipación e independencia de la mujer es fuertemente cuestionada por la propia comunidad. Barrios a donde se acaban importando un poco los mismos mecanismos de control social que existían en el lugar de origen. Pero no solo porque muchas de las personas que viven en una zona determinada procedan del mismo país, sino a veces del mismo pueblo. En Vic (Barcelona), donde vivía, había un colectivo importante de origen marroquí y casi todos eran de mi pueblo; en todas las migraciones ocurre este fenómeno y esto va contra la libertad de las mujeres, porque el control social normalmente se ejerce sobre ellas, no sobre los hombres.

¿Qué le gustaría que aportara su obra a la causa de la igualdad?

—Me conformaría con que pudiera aliviar un poco la soledad de estas mujeres cuando se encuentran en situaciones de falta de libertad; si hay alguna mujer que al leer la novela se sintiera un poco menos sola, me daría por satisfecha. Además, me gustaría que fuera un canto para que las mujeres sigan adelante sin arrojar la toalla; el camino es duro, pero si hay camino hay esperanza.

Además de alegría y reconocimiento. ¿Qué supone para usted el premio Nadal?

—Es un aldabonazo; da la oportunidad a los lectores/as de que sepan que existes y de lo que escribes. Es un modo de darte a conocer, aunque no me puedo quejar de mis anteriores novelas publicadas en la editorial Planeta. Para mí, además, tiene un valor especial porque en su momento este premio supuso la posibilidad de que a través de la literatura se pudieran articular discursos alternativos a los oficiales y *Nada* de Carmen Laforet es un buen ejemplo de ello. Aunque no existe la censura como sucedía en tiempos de Laforet, si se dan numerosas realidades que *de facto* son censuradas, porque se invisibilizan en los medios de más impacto o quedan fuera del foco mediático por saturación.

¿Tiene en mente alguna nueva publicación?

—Estoy con un proyecto en mente desde hace muchos años y ya tengo ganas de empezar a calentar motores. Me ilusiona volver al apasionante proceso de poner en juego a los personajes y sus situaciones. ●

“El velo es la presión que se ejerce sobre nuestros cuerpos desde pequeñas cuando dicen que debemos taparnos”

“La literatura femenina no existe; las escritoras escribimos de temas diversos al igual que los hombres”

“No se puede ser feminista islamista; si las leyes se basan en la religión discriminan a todos, pero más a las mujeres”

▶ 22 Marzo, 2021

Este año, debido a la pandemia, Gutun Zuria combinará algunos actos presenciales que acogerá la Alhóndiga de Bilbo con la intervención de los escritores vía internet o por «podcast» desde La Habana, Buenos Aires y Casablanca. El

festival comenzará mañana y continuará hasta el próximo sábado. La 13ª edición se va a enfocar en la comprensión de la literatura como un arte vivo que se transmite en una lengua viva.

El festival Gutun Zuria se abre al mundo a través de internet

GARA | BILBO

La edición de este año se desarrollará bajo el título general "Aquí. El lugar que recoge todos los dónde". El subtítulo está inspirado en un verso del poema "Hemendik idazten dugu", de Koldo Izagirre.

Así lo explicaron en la presentación de la 13ª edición Fernando Pérez, director de la Alhóndiga de Bilbo; Iván de la Nuez, asesor del festival; Raket Eparza, responsable de programación de la Alhóndiga, Alasne Martín, responsable de la Mediateka y Gonzalo Olabarria, concejal de cultura.

Por primera vez en la historia del festival, Gutun Zuria tendrá sede más allá de las fronteras de Bilbo. En Buenos Aires, con Damián Tabarovsky; La Habana, con la artista Martica Minipunto; y en Casablanca, con Salah Malouli.

El festival activa también un formato de cápsulas, piezas de video que proponen otros tiempos para la reflexión, la palabra y el conocimiento en torno al sistema literario y artístico, que formarán parte del archivo del centro, y que se activaron hace unos días.

Son píldoras multimedia donde artistas, escritores y escritoras, asesores del festival o personas de la organización hablan y reflexionan en torno al sistema literario y artístico. Alasne Martín, Anjel Lertxundi, Beñat Sarasola, Eneko Aizpuru, Fernando Pérez, Joan Fontcuberta, Glenda León, Iñaki Esteban, Iván de la Nuez, Marco d'Eramo, Mari Luz Esteban, Najat El Hachmi son algunos de los protagonistas de estas cápsulas de video.

Gutun Zuria se expande también a todo el centro, con su



Imagen de la presentación del certamen literario de este año. Aritz LOIOLA | FOKU

programa público. Por primera vez, el Festival contará con Gutun Zuria Irratia, un nuevo canal para llegar a nuevos públicos. DendAZ, la tienda de la Alhóndiga, será la librería del festival y el espacio de referencia para el encuentro con autoras y autores. Hasta el 26 de marzo, durante 6 sesiones, el Club de "Lectura Cultura" reflexiona en un diálogo espontáneo en torno a la idea de la cultura.

Dos ediciones

Gutun Zuria 2021-2020 transita entre dos ediciones. El encuentro de 2020 no se pudo celebrar en el formato previsto pero el proyecto ha continuado abierto a modo de ensayo en tiempo real y se ha convertido en el libro "El ensayo empieza aquí".

NUEVO CANAL

Por primera vez, el Festival contará con Gutun Zuria Irratia, un nuevo canal para llegar a nuevos públicos. DendAZ, la tienda de la Alhóndiga, será la librería del festival y el espacio de referencia para el encuentro con los autores.

En esta antología, 16 autoras y autores proponen reflexiones sobre la realidad, vista desde su diversidad generacional, ideológica o geográfica.

El certamen de este año arrancará mañana con la presentación de la publicación. Posteriormente, Anari e Iñigo Astiz ofrecerán una actuación bajo el título "Inon izatekotan".

El miércoles, Miren Agur Meabe, Olga Novo, acompañados por Beñat Sarasola, hablarán de "Txikitik idaztea handi".

Le seguirá el encuentro de la artista norteamericana Martha Rosler y Marcelo Expósito, en conversación con Imma Prieto bajo el título "Cómo hemos llegado aquí desde aquí".

El jueves 25 de marzo, la periodista Margaryta Yakovenko y la escritora Kaouther Adimi

conversarán con Iñaki Esteban en el encuentro "Viviendo entre dos mundos, eligiendo el propio espacio". El 26 por la mañana, la periodista Marta Peirano hablará con jóvenes sobre redes sociales, y por la tarde, Mónica Ojeda, Itxaro Borda y Yuri Herrera, junto a Arrate Hidalgo, abordarán diferentes aspectos de las lenguas minorizadas en el encuentro "Lenguas privadas, idiomas públicos".

Ya en el ecuador del certamen, el viernes 26 de marzo, Katixa Agirre, Eider Rodríguez y Aixa de la Cruz reflexionarán con Haizea Barcenilla sobre "El cruce entre el ensayo y la ficción". Les seguirán Marta Rebón, Alexei Yurchak, Santiago Gerchunoff e Iván de la Nuez, quienes debatirán desde "Aquí en el Mausoleo de Lenin".

Editoriales independientes

El sábado 27 de marzo, último día del festival, la actividad en el Auditorio comenzará por la mañana, con la conferencia de la periodista Marta Peirano.

Asimismo, tendrá lugar el encuentro de editoriales independientes, un evento abierto al público que pretende mostrar y poner en valor el oficio de editoriales que publican auténticas joyas y artefactos literarios sin depender de un gran sello.

Tras ella, y ya por la tarde, Amets Arzallus e Ibrahima Balde conversarán con Goizalde Landabaso sobre "Hormak eta zeharkaldiak". David Le Breton, Lara Moreno, Anna María Iglesia y Txani Rodríguez cerrarán Gutun Zuria con una reflexión sobre "Caminar, encontrarse, distanciarse".

Las entradas están a la venta en Liburudendaz hasta el 27 de marzo y en la web (www.azkuzentroa.eus).



La escritora feminista Najat El Hachmi participará en Gutun Zuria, la Feria Internacional de las Letras de Bilbao, que se celebrará desde mañana al 27 de marzo en Azkuna Zentroa

BILBAO - En la web de Azkuna Zentroa se irán colgando "cápsulas" de unos de unos diez minutos, algunas grabadas con el móvil, en las que autores/as como la escritora catalana de origen marroquí Najat El Hachmi, contarán su visión del tema propuesto en esta edición del Festival: *Aquí. El lugar que recoge todos los dónde*.

Najat estuvo recientemente en Bilbao, donde ofreció una charla sobre su última publicación *El lunes nos querrán* (ed. Destino), que convoca el premio Nadal. La novela narra la historia de dos jóvenes de familias musulmanas que viven en un barrio que condiciona sus vidas, con todo en contra para conquistar su libertad. Por eso, según explicó a DEIA, ha dedicado su libro "a todas las mujeres valientes que han salido del camino recto para poder ser libres", que en pleno siglo XXI "viven en condiciones en las que la libertad parece estar muy lejos", a las que, a pesar de todo, anima: "Porque sí hay posibilidades de tener una vida mínimamente digna", sentencia.

En los últimos años Najat, que aterrizó en Vic (Barcelona) cuando contaba ocho años gracias al reagrupamiento familiar, ha publicado tanto en catalán como en castellano. Aunque al principio la escritura fue un entretenimiento, con el tiempo se convirtió en una vía para canalizar sus sentimientos sobre el hecho de pertenecer a la vez a dos lugares, así como una posibilidad para acercar los dos mundos en los que tiene sus raíces.

¿Cada vez hay más mujeres que se salen de ese 'camino recto'?

—A diario me encuentro con más mujeres que se salen de esa historia; hace años éramos muy poquitas. Ahora las voy conociendo en encuentros y por las redes; es un camino muy difícil, pero ahí estamos.

Usted se salió de esa ruta que presumiblemente se diseñó para una mujer, además inmigrante.

—Me salí y mucho, pero con razón. Cuando las normas son injustas es lícito rebelarse contra ellas; nos sublevamos con causa, no sin motivo. En algunos casos, algunas jóvenes cuentan con el apoyo de alguien de la familia que les ayuda, en mi caso no lo tuve.

Un camino tanto para migrantes como para autóctonas.

—Sí. Llevamos una historia común; la historia que consiste en no asumir el orden que se ha establecido para nosotras, porque es un orden que nos relega a un segundo lugar como seres humanos y que condiciona nuestras vidas; es la misma lucha en todas partes.

Si te toca ser pobre e inmigrante y nacer en una familia musulmana. ¿Se sufre la triple discriminación?



Najat El Hachmi

ESCRITORA, PREMIÓ NADAL 2021 POR 'EL LUNES NOS QUERRÁN'

“Cada día hay más mujeres que se salen del ‘camino recto’ para ser libres”

Una entrevista de Nekane Lauzirika
Fotografía Pablo Viñas

—Las que hemos crecido en ese contexto hemos padecido una acumulación de discriminaciones. Además, contamos con personas muy comprensivas con la discriminación que nos transmite nuestra propia cultura; deciden que hay que respetar la diversidad en todas sus manifesta-

ciones y no les supone ningún problema que algunas de estas diversas escalas de valores vayan en contra de otros valores fundamentales como es el de la igualdad; se produce una fusión entre racismo y machismo que se hace muy difícil de desactivar. Muchas feministas defienden la uti-

lización del velo. ¿Qué opina?

—El velo es una imposición patriarcal que ha establecido para las mujeres este tipo de orden machista, porque es un orden que ha decidido que las mujeres somos responsables del comportamiento de los hombres. Y que según cómo se presenten nues-

tros cuerpos en los espacios públicos pueden generar ciertos comportamientos en ellos inapropiados y nos hacen a las mujeres responsables. Desde un punto feminista no se puede aceptar que las mujeres tengamos la obligación de taparnos.

Denunciar el machismo islámico sigue siendo tabú. ¿Se puede ser feminista islamista?

—No. El islam es la religión; el islamismo es un sistema que propone que la sociedad se articule en base a las leyes derivadas del islam. No se puede ser feminista islamista, como tampoco ser feminista machista. Supongo que cada cual tiene que hacer compatible sus creencias con sus valores, pero una cosa es ser musulmana y feminista y la otra es ser feminista e islamista. Cuando las leyes son en base a la religión son discriminatorias, no solo para las mujeres, pero en especial para ellas.

¿Como escritora se ha sentido invisibilizada por el hecho de ser migrante y mujer?

—A veces tengo que batallar contra las etiquetas más que con la invisibilidad; la lucha está en salir de la construcción de los estereotipos sobre lo que eres: escritora, inmigrante y mujer en mi caso. Y derrumbar ciertos rasgos que se te presuponen, que a ti ni te van ni te vienen. La reivindicación es poder ser tú misma y escribir como quieras y ser leídas sin etiquetas; esto es lo más difícil. Pero esto pasa a muchas escritoras, no solo a las que procedemos de la inmigración.



¿Existe una literatura femenina?

—No. Pero muchas mujeres escritoras tienen que enfrentarse al pensamiento de que por el hecho de ser mujer tienen que escribir literatura femenina. Pero la literatura no es masculina ni femenina, es literatura; las mujeres escribimos igual que los hombres sobre temas tan variados como ellos. Somos la mitad de la humanidad, no una minoría ni mucho menos.

¿Se ve como una autora feminista?

—¡Claro. Qué más podría ser! ¿Una escritora machista? Soy autora pero tengo una visión feminista del mundo y esto también acaba impregnando lo que escribes; es tu visión del mundo. Virginia Wolf era una escritora feminista. Hay muchas que no se consideran feministas, pero lo son sin sumarse a la palabra que durante mucho tiempo ha estado muy estigmatizada, porque tiene mala prensa. Pero el feminismo no es otra cosa que la lucha por la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres. Así que creo que todos debiéramos ser feministas.

Contamos con buenas leyes para la igualdad, pero a la hora de llevarlas a la práctica cotidiana...

—La igualdad legal es una batalla ganada y es muy importante. Sin embargo, en la práctica hace falta seguir trabajando. Ahí están los temas de la brecha salarial, todo lo que ocurre en las relaciones sexuales amorosas. Aquí se dan muchos conflictos que derivan de esta visión que tenemos de lo que es

una mujer o un hombre. Y no sé si se está hablando de lo que sucede en ese espacio. A mí me parece que hay un malestar importante por parte de mujeres jóvenes que no pertenecen a ninguna cultura machista, pero que se encuentran con unos compañeros de cama que se han formado en otra cultura machista como es la cultura del porno y que tienen una visión de lo que debe de ser una mujer en la cama que dista mucho de la realidad. **¿Cree que todavía hay muchas mujeres que no perciben que están siendo discriminadas?**

—De joven tienes una visión más idealizada de las cosas. Además, como muchas no te suceden a ti, llegas a la conclusión de que no les está pasando a nadie. Y esto no es así. Hay que tener una mirada un poco más amplia sobre la situación en la que vive la mujer en la mayor parte del mundo. Sigue habiendo millones de mujeres a las que se les niega el derecho a una educación, a escoger libremente marido, a la que se les obliga a casarse a edades tempranas, que no tienen derecho a trabajar. Por eso, insisto en que debemos tener una mirada más global.

¿El modelo de igualdad que tenemos y perseguimos en Europa es válido para otras partes del mundo?

—En esencia sí, pero tendemos a mirarnos demasiado el ombligo y a creer que los derechos de los que ya disfrutamos aquí y ahora han llegado de forma espontánea; una cosa natural que se ha producido por una evolución lógica. Es todo lo contrario; todo lo conseguido por los derechos de las mujeres, que hay que recordar que son derechos humanos, son fruto de una lucha muy larga de la que tenemos que tener mucha memoria para no dejar que nos los arrebaten en pocos momentos.

¿Las jóvenes son conscientes de esto?

—Ahora hay más conciencia feminista que en mi generación porque vas creciendo viendo la discriminación real. Cuando no has tenido acceso al trabajo no sabes que te vas a encontrar con situaciones en las que te discriminarán por el hecho de ser mujer. Además, cuando no has sido madre desconoces la dificultad que vas a tener para poder conciliar la vida familiar con la laboral; la toma de conciencia también tiene que ver con la experiencia personal particular.

“El velo es la presión que se ejerce sobre nuestros cuerpos desde pequeñas cuando dicen que debemos taparnos”

“La literatura femenina no existe; las escritoras escribimos de temas diversos al igual que los hombres”

“No se puede ser feminista islamista; si las leyes se basan en la religión discriminan a todos, pero más a las mujeres”

Hay mujeres que viven siempre dominadas, controladas y confinadas y no por el covid-19.

—He conocido a mujeres que para salir de casa tenían que tener una justificación y que su día a día se reducía al ámbito doméstico. Junto a esto, la violencia machista es otra realidad molesta con la que convivimos y no deberíamos; esta violencia es la expresión más salvaje del patriarcado que acaba con la vida de las mujeres.

‘En el lunes nos querrán’ denuncia el cerco que sufren las mujeres en algunos guetos de inmigrantes, concretamente islámicos.

—Reflejo las dificultades que afrontan las mujeres en un barrio de mayoría inmigrante y segregado urbanísticamente, en el que la emancipación e independencia de la mujer es fuertemente cuestionada por la propia comunidad. Barrios a donde se acaban importando un poco los mismos mecanismos de control social que existían en el lugar de origen. Pero no solo porque muchas de las personas que viven en una zona determinada procedan del mismo país, sino a veces del mismo pueblo. En Vic (Barcelona), donde vivía, había un colectivo importante de origen marroquí y casi todos eran de mi pueblo; en todas las migraciones ocurre este fenómeno y esto va contra la libertad de las mujeres, porque el control social normalmente se ejerce sobre ellas, no sobre los hombres.

¿Qué le gustaría que aportara su obra a la causa de la igualdad?

—Me conformaría con que pudiera aliviar un poco la soledad de estas mujeres cuando se encuentran en situaciones de falta de libertad; si hay alguna mujer que al leer la novela se sintiera un poco menos sola, me daría por satisfecha. Además, me gustaría que fuera un canto para que las mujeres sigan adelante sin arrojarse la toalla; el camino es duro, pero si hay camino hay esperanza.

Además de alegría y reconocimiento. ¿Qué supone para usted el premio Nadal?

—Es un aldabonazo; da la oportunidad a los lectores/as de que sepan que existes y de lo que escribes. Es un modo de darte a conocer, aunque no me puedo quejar de mis anteriores novelas publicadas en la editorial Planeta. Para mí, además, tiene un valor especial porque en su momento este premio supuso la posibilidad de que a través de la literatura se pudieran articular discursos alternativos a los oficiales y *Nada* de Carmen Laforet es un buen ejemplo de ello. Aunque no existe la censura como sucedía en tiempos de Laforet, sí se dan numerosas realidades que *de facto* son censuradas, porque se invisibilizan en los medios de más impacto o quedan fuera del foco mediático por saturación.

¿Tiene *in mente* alguna nueva publicación?

—Estoy con un proyecto en mente desde hace muchos años y ya tengo ganas de empezar a calentar motores. Me ilusiona volver al apasionante proceso de poner en juego a los personajes y sus situaciones. ●

FESTIVAL INTERNACIONAL DE LAS LETRAS DE BILBAO →



Gutun Zuria 2021-2020, el poder de las letras en toda su dimensión

Azkuna Zentroa celebra del 23 al 27 de marzo una nueva edición del Festival Internacional de las Letras de Bilbao bajo el título 'AQUÍ. El lugar que recoge todos los dónde'

Un reportaje de **Ainhoa Agirregoikoa**

AZKUNA Zentroa dará la bienvenida el próximo martes a una nueva edición de Gutun Zuria, Festival Internacional de las Letras de Bilbao y lo hará bajo el título general *AQUÍ. El lugar que recoge todos los dónde*, inspirado en el verso del poema *Hemendik idazten dugu* de Koldo Izagirre.

Una de las particularidades del festival de este año es que transita entre dos ediciones. En 2020 el Fes-

tival proponía una aproximación, a modo de ensayo colectivo, a las transformaciones que se producen en la sociedad. Un proceso de cambio que se ha acelerado con la pandemia, propiciando una relectura de la situación.

Debido a las circunstancias del momento, el encuentro no se pudo celebrar el año pasado en el formato previsto pero ello no ha impedido que el proyecto haya continuado abierto a modo de ensayo en

tiempo real, convirtiéndose en el libro *El ensayo empieza aquí*. En esta antología, 16 autoras y autores proponen reflexiones sobre la realidad, vista desde su diversidad generacional, ideológica o geográfica, y la presentación de dicho libro va a abrir el Festival de este año, que tendrá lugar hasta el 27 de marzo.

Por tanto, a la edición del año pasado se le une la de 2021, una propuesta que se abre a nuevas miradas artísticas de la lectura y a nue-

vas miradas literarias del arte y que aborda la literatura vasca y el ecosistema de lenguas no hegemónicas en el que se inserta, que indaga en el surgimiento de nuevas voces de orígenes migrantes en la literatura, y que ensaya en torno a la creación contemporánea.

Decenas de autoras y autores transitarán por todo ello desde la palabra, el ensayo, la edición, la antropología, la sociología, la filosofía, el periodismo, la investigación, las artes visuales o las artes en vivo.

FESTIVAL EN DIVERSOS FORMATOS

Gutun Zuria 2021-2020 se diversifica también en cuanto a los formatos. Por un lado, va a tener lugar en Azkuna Zentroa, de forma presencial, con encuentros y conferencias en el Auditorio, y un programa público donde la palabra traspasa la frontera de las páginas de los libros y entabla diálogo con disciplinas como

la música, el arte, la voz o la edición.

Por otra parte, el Festival no solo se abre desde Bilbao al resto del mundo si no que se expande a otros centros y otras ciudades como Buenos Aires, La Habana o Casablanca.

El tercero de los formatos es a través de testimonios y aportaciones de autoras y autores que, en forma de archivo y legado del Festival, propone otros tiempos para la reflexión, la palabra y el conocimiento en torno al sistema literario y artístico.

Encuentros, conferencias, debates en el auditorio

Tras la sesión inaugural del Festival, el martes 23 con la presentación del libro *El ensayo empieza aquí*, se procederá a un diálogo musical entre la cantante Anari Alberdi y el periodista y escritor Iñigo Astiz, en el que la



PROGRAMA PÚBLICO

Gutun Zuria, se expande por la programación y los espacios del Centro.

● **Voces del 'Aquí' en la edición independiente.** Gutun Zuria es un año más el punto de encuentro del mundo editorial independiente con un evento abierto al público que pretende mostrar y poner en valor el oficio de editoriales que publican auténticas joyas y artefactos literarios sin depender de un gran sello. El 27 de marzo, sábado, a las 10:00 horas en el Auditorio.

● **Gutun Zuria Irratia.** Por primera vez, el Festival contará con Gutun Zuria Irratia, un nuevo canal para llegar a nuevos públicos.

● **LiburudendAZ.** La librería de Festival. DendAZ, la tienda de Azkuna Zentroa, será la librería del Festival y el espacio de referencia para el encuentro con autoras y autores.

● **Club de "Lectura-Cultura".** Del 16 al 26 de marzo, durante 6 sesiones, este Club de "Lectura-Cultura" reflexionará en un diálogo espontáneo en torno a la idea de la cultura.

ENTRADAS

Entradas a la venta en:

- Az Info.
- Liburudenda.
- azkunazentroa.eus
- El precio general de las entradas es de 3 euros. Será de 2 euros si se adquiere con la Tarjeta Az (se pueden adquirir dos entradas presentando una sola tarjeta) y también para estudiantes y mayores de 65 años.



Presentación de la programación de Gutun Zuria en Azkuna Zentroa - Alhondiga Bilbao.

cación *De almacén de vinos a Centro de Sociedad y Cultura Contemporánea*.

Bilbao tuvo otras alhondigas antes de que se centralizaran todos los servicios en un mismo edificio a partir de 1909. La investigación ha sido realizada por Mikel Bilbao Salsidua y Arantxa Pereda Angulo, profesionales de la historia del arte, quienes en conversación con Fernando Pérez, director de Azkuna Zentroa, realizarán la presentación y detallarán esta azarosa historia. Será el jueves, 25 de marzo.

Por la tarde, la periodista Margaryta Yakovenko y la escritora Kaouther Adimi conversarán con Iñaki Esteban en el encuentro *Viviendo entre dos mundos, eligiendo el propio espacio* para continuar más tarde con el

turno de Mónica Ojeda, Itxaro Borda y Yuri Herrera, quienes junto a Arrate Hidalgo, abordarán diferentes aspectos de las lenguas minorizadas en el encuentro *Lenguas privadas, idiomas públicos*.

Para el viernes por la mañana está programado el encuentro de Marta Peirano con jóvenes sobre redes sociales y la presentación de la publicación *Cuerpos, deseos y unas almendritas. Una película de Sra. Polaroiska*.

Esa misma tarde, Eider Rodríguez, Katixa Agirre y Aixa de la Cruz abordarán cuestiones recurrentes en su trabajo como el cuerpo y la escritura, la maternidad y la creación o los techos de cristal en la literatura.

La jornada del viernes concluirá con una conversación a cuatro bandas

entre Marta Rebón, Alexei Yurchak, Santiago Gerchunoff & Iván de la Nuez sobre el Mausoleo de Lenin en la Plaza Roja de Moscú.

El sábado 27 de marzo, último día del Festival, la actividad en el Auditorio comenzará a las 13.00 horas con Marta Peirano. La periodista presentará su último libro, en el que analiza el control y la destrucción de los procesos democráticos que conlleva el sueño de una red libre y abierta como es Internet.

A las 17 horas tendrá lugar un encuentro entre Amets Arzallus, Ibrahima Balde & Goizalde Landabaso bajo el título de *Hormak eta zeharkaldiak* para continuar más tarde con una invitación a "caminar, encontrarse, distanciarse" con el sociólogo y antropólogo, David

Le Breton, la ensayista Anna María Iglesia y las escritoras Lara Moreno y Txani Rodríguez.

Las conferencias y encuentros presenciales se desarrollan todas las tardes en dos sesiones diarias, a las 17:00 y a las 19:00.

Cápsulas

Gutun Zuria diversificará sus formatos proponiendo nuevas formas de asistir al Festival. Es el caso de las cápsulas multimedia de más de una veintena de artistas, escritores y escritoras como Najat El Hachmi, Glenda León, Anjel Lertxundi, Marco d'Eramo, Mari Luz Esteban, o Juan Fontcuberta que han aceptado la invitación a participar de esta forma desde sus respectivos espacios. ●

compositora hablará sobre el camino que se recorre para componer una canción.

Al día siguiente, durante la jornada matinal, Mabi Revuelta, Susana Blas e Iñigo Ordozgoiti presentarán el libro-catálogo *Acromática. Una partida inmortal* y será esa misma tarde cuando Miren Agur Meabe y Olga Novo, dos grandes escritoras en géneros literarios y en lenguas consideradas como pequeñas, presenten la obra *Txikitik idaztea handi*.

Le seguirá el encuentro *on line* que tendrá lugar entre la artista norteamericana Martha Rosler y Marcelo Expósito, en conversación con Imma Prieto bajo el título *Cómo hemos llegado aquí desde aquí*.

Para el jueves, 25 de marzo, está previsto la presentación de la publi-



El festival se celebrará del 23 al 27 de marzo. Fotos: Azkuna Zentroa

NOVEDAD

SEDES INTERNACIONALES

●●● **Más allá de las fronteras.** Por primera vez en la historia del festival, Gutun Zuria tendrá sede más allá de las fronteras de Bilbao. En esta edición, Gutun Zuria se expande más allá de sus fronteras físicas y presenciales, con un *AQUÍ on line* de acceso libre que se abre desde Bilbao al resto del mundo, contextualizando la participación de varias autoras y autores desde su propio aquí en otros países. Desde La Habana, el 24 de marzo a las 20:30h se contará con la participación de Martica Minipunto; desde Buenos Aires con Damián Tabarovsky, el 25 de marzo a las 17:00h; y, desde Casablanca con Salah Malouli el 26 de marzo a las 20:30h. Las sesiones serán de acceso libre a través del canal de YouTube de Azkuna Zentroa.

20/5/2021

Hausnarketak bideo itxuran - Bizkaiko Hitza



ASTEKO GAIAK | ALBISTEAK | ELKARRIZKETA | IRITZIA | HALA BAZAN | BIDELAGUNAK

Bilatu

HAUSNARKETAK BIDEO ITXURAN

Pandemiak bultzatutako formatu berrien bila ibili da Gutun Zuria; aurtan, bideo kapsuletan bilduko dituzte sortzaileen, aholkularien eta antolatzaileen hausnarketak.

2021, martxoak 19 Sailekatugabeak 72

U. Gutierrez Lorenzo

Hedapen ariketa sakona egin nahi izan du aurtan Gutun Zuria letren nazioarteko jaialdiak; sortzaileen parte hartzea biderkatze aldera, formatu ugarian ondu dute egitaraua. Berritasunen artean daude multimedia kapsulak: bideo piezak dira kapsula horiek, *hemen* kontzeptuaren inguruan egindako hamar minutuko hausnarketak. Orotara, hoguei sortzaile inguruk hartuko dute parte bakarrizketa birtualetan, eta nor bere tokitik helduko dio gai zabal horri.

Rakel Esparza Azkuna zentzoko programatzaileak adierazi du jaialdian ahots gehiago jasotzeko modu bat direla bideoak: "Parte hartzea aniztu eta hedatzeko modu bat da, jaialdiaren parte diren askotariko ahotsak azal dezaten haientzat *hemen* zer den".

Bideo horietatik abiatuta, jaialdiaren inguruko artxiboa sortu nahi dute; artista, idazle, jaialdiko aholkulari eta antolatzaileen hausnarketak pilatuta. Besteak beste, Nataj el Hachmi idazleak, Ivan de la Nuez jaialdiko komisarioak, Eneko Aizpurua idazleak, Txomin Badiola eskultoreak eta Joan Foncuberta argazkilariak egingo dituzte gogoeta birtualak. Iazko parte hartzaile batzuei ere eskaini diete tokia: Mari Luz Esteban antropologoari eta Anjel Lertxundi idazleari.

<https://bizkaia.hitza.eus/2021/03/19/hausnarketak-bideo-itxuran/>

1/3

Martitzenean hasi ziren bideo kapsulak sareratzin, eta tantaka jarriko dituzte Azkuna zentroaren webgunean. Asmoa da hausnarketa birtual guztiak sarean eskuragarri uztea etorkizunerako ondare gisa: "Arxibo erraldoi bat osatu nahi dugu jaialdian gertatuko dena jasotzeko; material hori erabilgarri egongo da etorkizuneko ikerketetarako". Esparzak ohartarazi du hausnarketak denboran iraunarazi nahi dituztela, lekukotasuna jasoz.

Formatu birtuala gogoetak betikotzeko modurik egokiena iruditu zaie Gutun Zuria jaialdiaren antolatzaileei. "Pantailen eta plataforma digitalen presentzia nabarmen hazten ari da garaioan; bide horri heldu nahi izan diogu kapsulen formatuaren bidez", esan du Esparzak. Era horretan, aniztasuna areagotu nahi izan dute; hain zuzen, aurtengo Gutun Zuria jaialdiaren oinarrietako bat da aniztasuna. "Kapsulen bidez ahots gehiagok parte har dezakete jaialdian; beste toki askotatik egon daitezke jaialdian".

Hedapenean sakontzen

Bideo motzez gain, *online* eskaintzak beste ertz bat izango du; aurrez aurre Kuban, Marokon eta Argentinan egingo diren solasaldiak *online* ikusi ahal izango dira. Martica Minipunto artistak *Escribir con la lengua* (Mihiarekin idatzi) solasaldia eskainiko du La Habanan. Damian Tabarovsky idazlea, berriz, Platako unibertsitatean egongo da, Argentinan, *El aquí como respuesta escéntrica* (*Hemen*, erantzun bitxi gisa) solasaldia eskaintzen. Salah Malouli artistak Casablancatik hartuko du parte letren jaialdian, Marokotik.

Bilboren mugak gaindituko ditu jaialdiak, estreinakoz. Esparzak azaldu du erabakia aurtengo gaiarekin estuki lotuta dagoen arren aspalditik zutela buruan bueltaka ideia hori: "Gogotsu geunden beste lurralde eta sortzaile batzuekin sareak sortzeko; Gutun Zuria beste leku batzuetara eta beste jende batengana helduko da aurtan, fisikoki eta birtualki".

20/5/2021

Zenbat leku diren hemen - Bizkaiko Hitza



ASTEKO GAIAK | ALBISTEAK | ELKARRIZKETA | IRITZIA | HALA BAZAN | BIDELAGUNAK



ZENBAT LEKU DIREN HEMEN

Gutun Zuria letren nazioarteko jaialdia egingo dute Bilbon, hilaren 23tik 27ra bitarte. 'Hemen. Non guztiak biltzen dituen tokia' da aurtego gaia. Azkuna zentroan egingo dituzte aurrez aurreko saioak. Iaz bertan behera utzitako zenbait solasaldi berreskuratut dituzte.

2021, martxoak 19 | Albisteak, Bizkaia, Kultura | 66

Uxue Gutierrez Lorenzo

Hemendik idazten dugu orain. /Non guztiak biltzen dituen hemendik./Nonahiko hemen guztietarik"; hala dio Koldo Izagirrerren Hemendik idazten dugu poemak. Hemen eta orain egotea zer den izan zuen hizpide Izagirrek olerkian. Gutun Zuria letren nazioarteko jaialdiko antolatzaileen interesa piztu zuten Izagirrerren lerro horiek, eta hemen posible guztien bueltan ondu dute aurtego jaialdia. Aurrez aurre, Bilboko Azkuna zentroa izango dute hemen guztien bilgune; birtualki, beste hemen asko

https://bizkaia.hitza.eus/2021/03/19/zenbat-leku-diren-hemen/

ezagutu ahal izango ditu publikoak.

Beñat Sarasola jaialdiko aholkulariak azaldu duenez, testuinguruak bultzatuta heldu da gaitegia: "Hemen kontzeptua lotu dugu pandemiaren testuinguruan presentzialtasunak galdut duen indarrarekin, eta jaialdia bera presentzialki egitea ere aldarrikapen moduko bat da". Datorren martitzenetik zapatara egingo dute jaialdia.

Hemen hitza askotariko ertzez eta hari muturrez beteta dagoela deritzo Sarasolak, eta zabaltasun horri heldu diote egitaraua erabakitzeke: "Hemen gaiak jaialdia kokatzen du, baina, era berean, irekia da beste azpigi asko jorratzeko: hizkuntzaren inguruko hausnarketak egongo dira, migrazioaren ingurukoak, poesiaren ingurukoak...". Interpretazio askeari bide emanez, malgutasunez ondu dute egitaraua. Euskal sorkuntzaren eskaintzari dagokionez, erronka bati erantzun nahi izan dio Sarasolak: "Euskarazko sortzaileek lekua izan dezatela jaialdian, baina ez dadila izan aparteko leku bat; erabat bareratu nahi izan ditugu jaialdiaren programazioan, eta kanpotik heldutako beste egile batzuekin elkarrizketan jarri". Miren Agur Meabe eta Olga Novo euskaraz eta galizieraz poesia idazteaz jardungo dira Txikitik idazteaz handi solasaldian. Monica Ojedak, Itxaro Bordak eta Yuri Herrerok hizkuntza aldaeren balio literarioa izango dute hizpide Hizkuntzak hizkuntzetan, pampina erusiar linguistikoko saioan.



Finean, kontzeptu orokor baten partikulartasunez josi dute festibala: "Hemen kontzeptuaren dimentsio zabaletik abiatuta, forma zehatz bat hartu du hitzak saio bakoitzean".

https://bizkaia.hitza.eus/2021/03/19/zenbat-leku-diren-hemen/

2/4

20/5/2021

Zenbat leku diren hemen - Bizkaiko Hitza

Gai eta sortzaile aniztasunaz gain, formatu berrietan bidea urratzeari ekin dio Gutun Zuria. Rakek Esparza Azkuna zentroko programazio arduradunak lau bloketan banatu ditu jaialdiaren ekintzak: Azkuna zentroan bertan egingo dituzten aurrez aurreko ekintzak, online saioak, munduko beste txoko batzuetan prestatu dituzten solasaldiak, eta, azkenik, sarean tantaka emango dituzten bideo kapsulak. Formatu hibridoak garaira egokitu eta egitarau oparoa bermatzeko formula gisa irudikatzen du Esparzak: "Oso programa oparoa osatu dugu gaietan eta formatuetan; askotariko ahotsez beteta dator aurtego Gutun Zuria".



Bilbotik kanpo ere prestatu dituzte emanaldiak, estreinakoz. Marokotik, Kubatik eta Argentinatik egingo dituzte solasaldi batzuk. "Hitzaldi horietan jendea egongo da bertatik bertara entzuten, eta, horrez gain, hemendik ere ikusi ahal izango dira saioak birtualki". Hemen guztiak lotzeko modu bat da tokia zabaltzea. Gainera, Gutun Zuria irraltia ere egingo dute lehenengo aldiz. Jaialdian hizlari ariko direnak elkarrizketatuko ditu Idoia Jauregi kazetariak.

Iazkoaren berreskurapena

Urtebete atzera hasi zen COVID-19aren pandemia, eta, hortaz, bete-betean harrapatu zuen 2020ko Gutun Zuria. Martxoaren bukaeran egiteko zen jaialdia, eta dena prest zuten. Egingadako lana aitortu eta lazko parte hartzaileei tokia egin nahian, liburu batean laburtu dute 2020ko jaialdian galdu zena: Saiakera hemen hasten da liburu kolektiboa da, askotariko egileen gogoeten bilduma bat. Saiakerak behar zuen izan 2020ko festibaleko arilatz eta saiakeran aritu eta aritu diren horiek hata dituzte

https://bizkaia.hitza.eus/2021/03/19/zenbat-leku-diren-hemen/

3/4

gure, eta bakoitza ere bere sorkuntzaren bide errealitateari buruzko bere gogoeta propioa aurkezten du, belaunaldi, ideologia eta geografia ugaziz homitakoko paisaia idatzia osatuz. Liburuaren aurkezpenak abiatuko du jaialdia, martitzenean, 18:00etan, Azkuna zentroko auditoriumean.



20/5/2021

Hausnarketak bideo iburari - Bizkaiko Hitza



ASTEKO GAIAK | ALBISTEAK | ELKARRIZKETAK | IRITZIA | HALA BAZAN | BIDELAGUNAK

Bilatu

HAUSNARKETAK BIDEO ITXURAN

Pandemiak bultzatutako formatu berrien bila ibili da Gutun Zuria; aurten, bideo kapsuletan bilduko dituzte sortzaileen, aholkularien eta antolatzaileen hausnarketak.

2021, martxoak 19 Sailekugabeak 75

U. Gutierrez Lorenzo

Hedapen ariketa sakona egin nahi izan du aurten Gutun Zuria letren nazioarteko jaialdiak; sortzaileen parte hartzea biderkatze aldera, formatu ugarietan ondu dute egitaraua. Berritasunen artean daude multimedia kapsulak: bideo piezak dira kapsula horiek, *hemen* kontzeptuaren inguruan egindako hamar minutuko hausnarketak. Orotara, hogeitaz sortzaile inguruk hartuko dute parte bakarrizketa bertualetan, eta nork bere tokitik helduko dio gai zabal horri.

Rakel Esparza Azkuna zentroko programatzaileak adierazi du jaialdian ahots gehiago jasotzeko modu bat direla bideoak: "Parte hartzea aniztu eta hedatzeko modu bat da, jaialdiaren parte diren askotariko ahotsak azal dezaten haien artean *hemen* zer den".

Bideo horietatik abiatuta, jaialdiaren inguruko artxiboa sortu nahi dute; artista, idazle, jaialdiko aholkulari eta antolatzaileen hausnarketak pilatuta. Besteak beste, Nataj el Hachmi idazleak, Ivan de la Nuez jaialdiko komisarioak, Eneko Aizpurua idazleak, Txomin Badiola eskultoreak eta Joan Foncuberta argazkilariak egingo dituzte gogoeta bertualak. Iazko parte hartzaile batzuei ere eskaini diete tokia: Mari Luz Esteban antropologoari eta Anjel Lertxundi idazleari.

<https://bizkaia.hitza.eus/2021/03/19/hausnarketak-bideo-itxuran/>

1/3

Martitzenean hasi ziren bideo kapsulak sareratzeko, eta tantaka jarriko dituzte Azkuna zentroaren webgunean. Asmoa da hausnarketa bertual guztiak sarean eskuragarri uztea etorkizunerako ondare gisa: "Artxibo erraldoi bat osatu nahi dugu jaialdian gertatutako dena jasotzeko; material hori erabilgarri egongo da etorkizuneko ikerketetarako". Esparzak ohartarazi du hausnarketak denboran iraunarazi nahi dituztela, lekukotasuna jasoz.

Formatu bertualak gogoetak betikotzeko modurik egokiena iruditu zaie Gutun Zuria jaialdiaren antolatzaileei. "Pantailen eta plataforma digitalen presentzia nabarmen hazten ari da garaiotan; bide horri heldu nahi izan diogu kapsulen formatuaren bidez", esan du Esparzak. Era horretan, aniztasuna areagotu nahi izan dute; hain zuzen, aurtengo Gutun Zuria jaialdiaren oinarrietako bat da aniztasuna. "Kapsulen bidez ahots gehiagok parte har dezakete jaialdian; beste toki askotatik egon daitezke jaialdian".

Hedapenean sakontzen

Bideo motzez gain, *online* eskaintzak beste ertz bat izango du; aurrez aurre Kuban, Marokon eta Argentinan egingo diren solasaldiak *online* ikusi ahal izango dira. Martica Minipunto artistak *Escribir con la lengua* (Mihiarekin idatzi) solasaldia eskainiko du La Habanan. Damian Tabarovsky idazlea, berriz, Platano unibertsitatean egongo da, Argentinan, *El aquí como respuesta escéntrica* (*Hemen*, erantzun bitxi gisa) solasaldia eskaintzen. Salah Malouli artistak Casablanctatik hartuko du parte letren jaialdian, Marokotik.

Bilboren mugak gaindituko ditu jaialdiak, estreinakoz. Esparzak azaldu du erabakia aurtengo gaiarekin estuki lotuta dagoen arren aspalditik zutela buruan bueltaka ideia hori: "Gogotsu geunden beste lurralde eta sortzaile batzuekin sareak sortzeko; Gutun Zuria beste leku batzuetara eta beste jende batengana helduko da aurten, fisikoki eta bertualki".

Albisteak | Asteburuko proposamena | Asteko gaiak

<https://bizkaia.hitza.eus/2021/03/19/hausnarketak-bideo-itxuran/>

2/3

20/5/2021

Zenbat leku diren hemen - Bizkaiko Hitza

BIZKAIKO HITZA

ASTEKO GAIAK | ALBISTEAK | ELKARRIZKETA | IRITZIA | HALA BAZAN | BIDELAGUNAK



ZENBAT LEKU DIREN HEMEN

Gutun Zuria letren nazioarteko jaialdia egingo dute Bilbon, hilaren 23tik 27ra bitarte. 'Hemen. Non guztiak biltzen dituen tokia' da aurtengo gaia. Azkuna zentroan egingo dituzte aurrez aurreko saioak. Iaz bertan behera utzitako zenbait solasaldi berreskuratuko dituzte.

2021, martxoak 19 | Albisteak, Bizkaia, Kultura | 70

Uxue Gutierrez Lorenzo

Hemendik idazten dugu orain. /Non guztiak biltzen dituen hemendik. /Nonahiko hemen guztietarik"; hala dio Koldo Izagirrereren *Hemendik idazten dugu* poemak. Hemen eta orain egotea zer den izan zuen hizpide Izagirrek olerkian. Gutun Zuria letren nazioarteko jaialdiko antolatzaileen interesa piztu zuten Izagirrereren lerro horiek, eta *hemen* posible guztien bueltan ondu dute aurtengo jaialdia. Aurrez aurre, Bilboko Azkuna zentroa izango dute *hemen* guztien bilgune; birtualki, beste *hemen* asko ezagutu ahal izango ditu publikoak.

Beñat Sarasola jaialdiko aholkulariak azaldu duenez, testuinguruak bultzatuta heldu da gaitegia: "*Hemen* kontzeptua lotu dugu pandemiaren testuinguruan presentzialtasunak galdutuen indarrarekin, eta jaialdia bera presentzialki egitea ere aldarrikapen moduko bat da". Datorren martitzenetik zapatura egingo dute jaialdia.

Hemen hitza askotariko ertzez eta hari muturrez beteta dagoela derituz Sarasolak, eta zabaltasun horri heldu diote egitaraua erabakitzeke: "*Hemen* gaiak jaialdia kokatzen du, baina, era berean, irekia da beste azpigi asko jorratzeko: hizkuntzaren inguruko hausnarketak egongo dira, migrazioaren ingurukoak, poesiaren ingurukoak...". Interpretazio askeari bide emanez, malgutasunez ondu dute egitaraua. Euskal sorkuntzaren eskaintzari dagokionez, erroka bati erantzun nahi izan dio Sarasolak: "Euskarazko sortzaileek lekua izan dezatela jaialdian, baina ez dadila izan aparteko leku bat; erabat barneratu nahi izan ditugu jaialdiaren programazioan, eta kanpotik heldutako beste egile batzuekin elkarrizketan jarri". Miren Agur Meabe eta Olga Novo euskaraz eta galizieraz poesia idazteaz jardungo dira *Txikitik idazteaz handi* solasaldian. Monica Ojedak, Itxaro Bordak eta Yuri Herrerok hizkuntza aldaeren balio literarioa izango dute hizpide *Hizkuntzak hizkuntzetan, pampina erusiar linguistikoak* saioan.



Finean, kontzeptu orokor baten partikularitasunez josi dute festivala: "*Hemen* kontzeptuaren dimentsio zabaletik abiatuta, forma zehatz bat hartu du hitzak saio bakoitzean".

Bilatu

AZKENAK



ERRIBERAKO MERKATUTIK, HORNIDURA POLO IZATERA
14 May, 2021



BILBOKO LABORE
SUPERMERKATU KOOPERATIBOIA BAZKIDE BERRI BILA DABIL
14 May, 2021



GERRAREN
ARRASTOAK PAUSOZ PAUSO
14 May, 2021

3,4 MILIOIKO LAGUNTZA
14 May, 2021

LANDARE MULTZOAK
14 May, 2021



ARANTZA LAUZIRIKA: "BESTE EREDU BATZUK BILATU BEHAR DITUGU"
14 May, 2021

IRAKURRIENAK

Gai eta sortzaile aniztasunaz gain, formatu berrietan bidea urratzeari ekin dio Gutun Zuriak. Rakel Esparza Azkuna zentroko programazio arduradunak lau bloketan banatu ditu jaialdiaren ekintzak: Azkuna zentroan bertan egingo dituzten aurrez aurreko ekintzak, *online* saioak, munduko beste txoko batzuetan prestatu dituzten solasaldiak, eta, azkenik, sarean tantaka emango dituzten bideo kapsulak. Formatu hibridoak garaira egokitu eta egitarau oparoa bermatzeko formula gisa irudikatzen du Esparzak: "Oso programa oparoa osatu dugu gaietan eta formatuetan; askotariko ahotsez beteta dator aurtengo Gutun Zuria".



Bilbotik kanpo ere prestatu dituzte emanaldiak, estreinakoz. Marokotik, Kubatik eta Argentinatik egingo dituzte solasaldi batzuk. "Hitzaldi horietan jendea egongo da bertatik bertara entzuten, eta, horrez gain, hemendik ere ikusi ahal izango dira saioak birtualki". *Hemen* guztiak lotzeko modu bat da tokia zabaltzea. Gainera, Gutun Zuria irratia ere egingo dute lehenengo aldiz. Jaialdian hizlari ariko direnak elkarrizketatuko ditu Idolia Jauregi kazetariak.

lazoaren berreskurapena

Urtebete atzera hasi zen COVID-19aren pandemia, eta, hortaz, bete-betean harrapatu zuen 2020ko Gutun Zuria. Martxoaren bukaeran egitekoa zen jaialdia, eta dena prest zuten. Egindako lana aitortu eta lazko parte hartzaileei tokia egin nahian, liburu batean laburtu dute 2020ko jaialdian galdu zena: *Saiakera hemen hasten da* liburu kolektiboa da, askotariko egileen gogoeten bilduma bat. Saiakerak behar zuen izan 2020ko festibaleko ardatz eta saiakeran aritu eta aritu diren horiek bete dituzte

antologiako orriak. "Bakoitzari aukera eman diogu hausnarketa erosoan sentitzen den hizkuntzan idazteko", azaldu du Esparzak. Ondorioz, adibidez, Ixiar Rozasek euskaraz josi du testua, eta Paul. B. Preciadok, berriz, gaztelaniaz. Egile bakoitzak errealitateari buruzko bere gogoeta propioa aurkezten du, belaunaldi, ideologia eta geografia ugariz hornitutako paisaia idatzia osatuz. Liburuaren aurkezpenak abiatuko du jaialdia, martitzenean, 18:00etan, Azkuna zentroko auditoriumean.



Zurekin

Gutun Zuria bueltan da



Najat El Hachmi.

ZUREKIN

Sábado, 13 marzo 2021, 22:48
<https://www.elcorreo.com/zurekin/gutun-zuria-bueltan-20210314170918-nt.html>

1/6

20/5/2021, 13 marzo 2021, 22:48 Gutun Zuria bueltan da | El Correo



Gutun Zuria Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdiaren edizio berri bat egingo dute martxoaren 23tik 27ra, 'HEMEN. Non guztiak biltzen dituen lekua' Koldo Izagirreren 'Hemendik idazten dugu' poemaren bertso batean oinarritutako izenburupean. Gutun Zurian hainbat formatuk egingo dute bat. Alde batetik, Azkuna Zentroan hainbat autoreren arteko elkarrizketak izango dira aurrez aurre, bertatik bertara eta on line jarraitzeko moduan.

Bestalde, jaialdiak hainbat bideo pieza prestatu ditu, zenbait gonbidatuk (Alasne Martin, Anjel Lertxundi, Beñat Sarasola, Eneko Aizpurua, Fernando Pérez, Joan Fontcuberta, Glenda León, Iñaki Esteban, Iván de la Nuez, Marco d'Eramo, Mari Luz Esteban, Najat El Hachmi, Txomin Badiola...) literatura eta arte sistemaren inguruan egindako gogoeta, hitz eta ezagutzak biltzeko. Martxoaren 16tik aurrera jarriko dituzte ikusgai.

Halaber, 2020ko topaketa aurreikusi bezala egitea ezinezkoa izan zen eta 'Saiakera hemen hasten da' liburua bihurtu da 2020ko Gutun Zuria. Antologia horretan, 16 autorek errealitateari buruzko hausnarketak proposatzen dituzte, haien belaunaldi, ideologia eta jatorritik begiratuta.

TEMAS euskera

► 13 Marzo, 2021

LABUR LABUR

Gutun Zuria bueltan da

EL CORREO

Gutun Zuria Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdiaren edizio berri bat egingo dute martxoaren 23tik 27ra, 'HEMEN. Non guztiak biltzen dituen lekua' Koldo Izagirreraren 'Hemendik idazten dugu' poemaren bertso batean oinarritutako izenburupean. Gutun Zurian hainbat formatuk egingo dute bat. Alde batetik, Azkuna Zentroan hainbat autoreren arteko elkarrizketak izango dira aurrez aurre, bertatik bertara eta on line jarraitzeko moduan.

Bestalde, jaialdiak hainbat bideo pieza prestatu ditu, zenbait gonbidatuk (Alasne Martin, Anjel Lertxundi, Beñat Sarasola, Eneko Aizpurua, Fernando Pérez, Joan Fontcuberta, Glenda León, Iñaki Esteban, Iván de la Nuez, Marco d'Eramo, Mari Luz Esteban, Najat El Hachmi, Txomin Badiola...) literatura eta arte siste-



Najat El Hachmi.

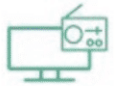
maren inguruan egindako gogoeta, hitz eta ezagutzak biltzeko. Martxoaren 16tik aurrera jarriko dituzte ikusgai.

Halaber, 2020ko topaketa aurreikusi bezala egitea ezinezkoa izan zen eta 'Saiakera hemen hasten da' liburua bihurtu da 2020ko Gutun Zuria. Antologia horretan, 16 autorek errealitateari buruzko hausnarketak proposatzen dituzte, haien belau-naldi, ideologia eta jatorritik begiratuta.



Gutun Zuria se abre a ciudades del mundo, a formatos audiovisuales y radiofónicos, transitará de la palabra en el auditorio de Azkuna Zentroa a la publicación de libros y a la música.

en donde que depende inventen del PPP para el día veintitrés Borja hasta el veintisiete de marzo por supuesto va a estar abierto a todas las miradas artísticas de la lectura a las nuevas miradas también literarias del arte tiene un título bajo el que los quiere eso acercarnos allí Acula centro aquí punto lugar que recoge todos los donde sí sabes que está con nosotros ahora el teléfono unos minutitos que andan pero liadísimo es la responsable de programación Díaz una centrar nuestra actividad Raquel Esparza hola Raquel bienvenida programa hola Raquel hoy enhorabuena porque volvéis a la escena cultural que bien por el equipo sí la verdad es que muestra afganos Si bueno ayer empezamos a presentar el programa llevamos mucho tiempo trabajando en el en el festival Iggy y aquí seguimos para que todo sea posible del veintitrés al al veintisiete de de marzo oye qué es lo que más hace ilusión de todo el programa que es lo que más ha costado Raquel porque además sois multi sede en esta edición sí sí la verdad es que sí que bueno una de las cosas que no os proyectos que nos hace muchísima ilusión a recuperar la la edición de del año pasado no porque se vio atravesada por la pandemia ya que se iba a tener lugar a finales de marzo en pleno confinamiento nos planteamos el el poder recuperarlo bajo el formato de un libro colectivo nos pusimos en contacto con la editorial Caniche y entonces ese libro se titula el ensayo empieza aquí presentará el primer día del festival este libro bueno pues da forma son textos inéditos de prácticamente casi todas las personas participantes en el festival dos mil veinte de de justo en su día no ya desde que lo anuncié ayer nosotros los informativos nos hicimos eco de la rueda de prensa cuanta gente se ha interesado para que no queda sitio ya porque hay que pasar por taquilla también para algunas de las sesiones bueno pues me contaron ayer descenso junto a Borja un compañero que había llegado a un a una señora que se eh bueno pues muy muy muy fiel al que había visto quiero entradas para todos pero hay cosas que suceden a la misma hora y no puedes estar entonces oye que con quiénes vamos a poder disfrutar presencialmente a ver Raquel realmente tenemos un programa Un programa fuerte no nos hemos querido olvidar una vez más de toda la presencia de la creación contemporánea vasca allí este año más no en este aquí el lugar que que recoge todos los donde después eh nos acompañarán personas como migre miren agur Meade y por supuesto Beñat Sarasola asesor del del festival también Iñaki Esteban estarán también hay de Rodríguez Aisa de la Cruz Catisa Aguirre se entre entre otras personas el y entre las novedades Raquel esto que nunca había ofrecido por obligación o por devoción habéis decidido venga lo ponemos en marcha ahora que puede ser un buen momento hay una novedad es que Bono tenemos también muchísimas ganas que es el allí nos hemos puesto en contacto con diferentes sedes e de Casablanca de la van a ir de Buenos Aires y estamos en conversaciones para cerrar el festival en diferentes lugares allí con autores que estén eh allí no por ejemplo es el caso de Damian Tabaré que estamos cerrando para que participen desde la Universidad Nacional de los platos aquí siguen trabajando para cerrar cosas está vivo perder la emoción qué manera tan increíble de viajar a través de Guti El Fandi ahora podemos ser humano póngase a Buenos Aires Buenos Aires también vaya sitio oye Raquel miraba pero una cosa no tengo más tiempo pero como vamos a hacer un especial el veinticuatro allí mismo en Azkuna centro a que lo hemos invita también a Borja que se venga con nosotros allí nos contéis todavía mucho más y sobretodo iremos valorando la acogida las ganas que tiene la gente de volver a hacer al menos lo que se pueda con todas las precauciones así que une un abrazo fuerte Raquel un abrazo gracias esperamos Muchachito



Marzo es el mes de las letras en Azkuna Zentroa.

esto Marzo es el mes de las letras en Azkuna centró a conferencias encuentros debates del veintitrés al veintisiete el Centro de Cultura Contemporánea de Bilbao acoge una nueva edición de Couture Uría tras la obligada suspensión en dos mil veinte el Festival Internacional de las Letras regresa con nuevos formatos y por primera vez en su historia con sedes más allá de nuestras fronteras lo explicaba Raquel Esparza la responsable de Programación de Azkuna centró aquí en Onda estamos en conversaciones y cerrando las en Casa Blanca La Habana Buenos Aires habrá conferencias si diferentes Performance en estos lugares con autores de allí tanto la programación como las entradas al precio simbólico de tres euros disponibles ya en la web Azkuna centro a punto eu de forma presencial en el espacio A Z Info la red municipal



Presentado el programa de la presente edición del festival literario Gutun Zuria.

Idoya gracias Dani continuamos día del festival literario que se celebra en Azkuna síntoma edificio ante Alhóndiga en Bilbao tendrá este año por primera vez más de una sede además de Bilbao Buenos Aires o Nueva York que el lema de esta edición aquí el lugar donde recoge todos los donde parece un juego de palabras pero refleja el espíritu de esa multiplicidad de espacios en la quise corresponde con el ahí de otras personas y todos y todas están aquí del veintitrés al veintisiete de marzo presencial también online Ainara Ortiz la actual edición de Uría es la dos mil veintiuno dos mil veinte está al revés como enrevesada ha sido esta pandemia que impidió que se celebrara la edición programada hace ahora un año pero Fernando Pérez director de Azkuna centro a cuenta como el festival de las letras ha sabido adaptarse haciendo de la necesidad virtud el año pasado proponíamos una aproximación a modo de ensayo colectivo a las transformaciones que se producen en la sociedad lo sucedido más necesario si cabe esa reflexión el festival se convirtió pues en un libro colectivo que lleva por título del mismo que tenía la edición anterior el ensayo empieza aquí en el que participan diecisiete autoras y autores es el título elegido para esta edición aquí el lugar que recoge todos los donde es es ya toda una declaración de intenciones según apuntan el concejal de Cultura Gonzalo Olabarria y el propio director de la Alhóndiga un aquí evocador que supone una referencia eje trafica pero también temporal incluso hemos Nadal un festival en el que la palabra la literatura traspasan la frontera de las páginas de los libros y entablan diálogo con la música las artes en vivo la voz con las redes sociales y como muestra de ese afán de ir más allá Button Suria Se abre por primera vez a otras sedes en el extranjero Alazne Martín directora de mediateca estará presente en La Habana con la escritora hay performer Martinica mini punto cuyos trabajos en artes en vivo potencian la experimentación o en Casablanca con Sadam la Uli que nos acercará la cultura contemporánea banderilla en lengua entre bereber árabe francés y español durante las sesiones matinales y vespertinas destacan algunos nombres propios como los de las periodistas Marta Piran hoy Margarita jacobea hincó los escritores Mónica Ojeda y Charo borda Yuri Herrera o las ganadoras de los últimos Premios Euskadi de Literatura Catisa Aguirre Eider Rodríguez y Aisha de la Cruz entre otros algunas de estas intervenciones se podrán escuchar en directo o en diferido a través de un Suria Irratia y habrá también cápsulas multimedia Raquel espartana responsable de programación pequeñas píldora en más de una veintena de artistas escritores y escritoras como Najat el Hachmi Glendon León Ángel Lertxundi marco de Erasmo Mariluz Esteban Cristina de Middle o Joan Fontcuberta tienen una duración de diez minutos y estarán accesibles en la página web la jornada de duración tendrá tintes musicales a cargo de la cantante Ansari y el periodista y escritor Íñigo Astiz las entradas están ya a la venta on line



Gutun Zuria unirá literatura, arte, escena y música

Al formato presencial en el Azkuna desde el día 23, el Festival de las Letras de Bilbao añadirá emisiones desde ciudades extranjeras

IÑAKI ESTEBAN

Gutun Zuria se abre a ciudades del mundo, a formatos audiovisuales y radiofónicos, transitará de la palabra en el auditorio de Azkuna Zentroa a la publicación de libros y a la música. Con estas nuevas coordenadas se presentó ayer la nueva edición del Festival Internacional de las Letras de Bilbao, que se celebrará del 23 al 27 de este mes en la Alhóndiga y en otras ciudades conectadas con el título de 'Aquí. El lugar que recoge todos los dónde', inspirado en un verso de Koldo Izagirre.

En 2020 no pudo celebrarse de la manera prevista por razones que no hace falta citar. Pero la edición no se ha quedado en el limbo. Se ha transformado en un libro titulado 'El ensayo empieza aquí' (Caniche editorial), que se presentará el primer día del festival y que integra los textos de 17 autores invitados a la convocatoria del pasado año.

«La publicación nos ha dado la oportunidad de pensar, repensar y debatir lo que está pasando en otros formatos. Gutun Zuria muestra así su capacidad de adaptarse y de evolucionar, de sorprender a sus públicos y de buscar otros nuevos a través de un 'Aquí' evocador, referencia geográfica, temporal y emocional», sintetizó Gonzalo Olabarria, concejal de Cultura en el consistorio bilbaíno y presidente del patronato de Azkuna Zentroa.

El director del centro, Fernando Pérez, destacó la voluntad del equipo organizador de «poner la palabra en diálogo con la música, con las artes plásticas y en vivo, con la voz y con las redes sociales». También con las publicaciones propias del centro, como el catálogo de la exposición de Mabi Revuelta, que se presentará en el festival, o con el audiovisual a través de una obra del dúo Sra. Polariska sobre las vivencias íntimas de la generación de mujeres que creció en la dictadura de Franco, contadas por seis protagonistas.

En la web de la Alhóndiga se irán colgando unas 'cápsulas' de unos diez minutos, algunas grabadas con el móvil, en las

PROGRAMA

▶ **Intervenciones en la web.** Najat El Hachmi, Mari Luz Esteban, Marco d'Eramo, Glenda León, Joan Fontcuberta, Eneko Aizpurua...

▶ **Auditorio.** Anari, Martha Rosler, Margaryta Yakovenko, Mónica Ojeda, Yuri Herrera, Katixa Agirre, Marta Rebón, Alexei Yurchak, Santiago Gerchonoff, Marta Peirano, Amets Arzallus, Ibrahima Balde, David Le Breton.

▶ **Conexión con otras ciudades.** Salah Malouli (Casablanca), Martica Minipunto (La Habana), Damián Tabarovsky (Buenos Aires).

que autores como Joan Fontcuberta, Marco d'Eramo y Najat El Hachmi, entre otros, contarán su visión del tema propuesto. «Pasarán a ser parte del legado del centro», comentó Fernando Pérez, que citó la puesta en marcha de Gutun Zuria Irratia a cargo de Idoia Jauregi.

En total, habrá 60 participantes. Algunos desde lugares como Casablanca (Marruecos), caso de Salah Malouli, que conectará con su hip hop en lengua dialectal desde el Centro de Músicas Actuales. La performer Martica Minipunto lo hará desde La Habana y el ensayista Daniel Tabarovsky desde la Universidad Nacional de La Plata en Buenos Aires.

«Problemática y crítica»

En nombre del equipo de asesores, Iván de la Nuez subrayó la voluntad de hacer una edición «problemática y crítica, que se pregunte qué es este 'Aquí', en Euskadi, en el mundo». Las responsables de la Mediateka y de Programación, Alasne Martín y Raket Esparza, desgranaron el programa del auditorio, que combirá la presencia de unos invitados con la comunicación vía pantalla con otros que ni pueden desplazarse por las restricciones vigentes. Se iniciará el 23 de marzo con un diálogo entre Iñigo Astiz y Anari.

Gutun Zuria acabará el sábado con el bertsolari Amets Arzallus e Ibrahima Balde, que se conocieron en una red de apoyo a inmigrantes de Irun. Cerrará el festival una conversación sobre el arte del caminar y del habitar entre David Le Breton, Anna Maria Iglesia, Lara Moreno y Txani Rodríguez.



Gutun Zuria asocia literatura, arte, escena y música en una reflexión sobre los lugares

Al formato presencial, el festival de Azkuna Zentroa añadirá emisiones desde ciudades extranjeras y secciones en la Red

IÑAKI ESTEBAN



BILBAO. Gutun Zuria se abre a ciudades del mundo, a formatos audiovisuales y radiofónicos, transitará de la palabra en el auditorio de Azkuna Zentroa a la publicación de libros y a la música. Con estas nuevas coordenadas se presentó ayer la nueva edición del Festival Internacional de las Letras de Bilbao, que se celebrará del 23 al 27 de este mes en la Alhóndiga y en otras ciudades conectadas con el título de 'Aquí. El lugar que recoge todos los dónde', inspirado en un verso de Koldo Izagirre.

En 2020 no pudo celebrarse de la manera prevista por razones que no hace falta citar. Pero la edición no se ha quedado en el limbo. Se ha transformado en un libro titulado 'El ensayo empieza aquí' (Caniche editorial), que se presentará el primer día del festival y que integra los textos de 17 autores invitados a la convocatoria del pasado año.

«La publicación nos ha dado la oportunidad de pensar, repensar y debatir lo que está pasando en otros formatos. Gutun Zuria muestra así su capacidad de adaptarse y de evolucionar, de sorprender a sus públicos y de buscar otros nuevos a través de un 'Aquí' evocador, referencia geográfica, temporal y emocional», sintetizó Gonzalo Olabarria, concejal de Cultura de Bilbao y presidente del patronato de Azkuna Zentroa.

El director del centro, Fernando Pérez, destacó la voluntad del equipo organizador de «poner la palabra en diálogo con la música, con las artes plásticas y en vivo, con la voz y con las redes sociales». También con las publicaciones propias del centro, como el catálogo de la exposición de Mabi Revuelta, que se presentará en el festival, y con el audiovisual a través de una obra del dúo Sra. Polariska sobre las vivencias íntimas de la generación de mujeres que creció en la dictadura de Franco, contadas por seis protagonistas.

En la web de la Alhóndiga se irán colgando unas 'cápsulas' de unos diez minutos, algunas gra-



Lara Moreno.



Eider Rodríguez.



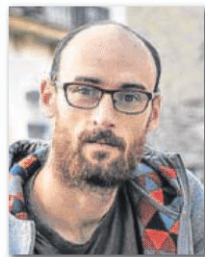
Olga Novo.



Damián Tabarovsky.



Kaouther Adimi.



Amets Arzallus.

badas con el móvil, en las que autores como Joan Fontcuberta, Marco d'Eramo y Najat El Hachmi, entre otros, contarán su visión del tema propuesto. «Pasarán a ser parte del legado del centro», comentó Fernando Pérez, que citó la puesta en marcha de Gutun Zuria Irratia a cargo de Idoia Jauregi.

En total, habrá 60 participantes. Algunos desde lugares como Casablanca (Marruecos), caso de Salah Malouli, que conectará con su hip hop en lengua dialectal desde el Centro de Músicas Actuales. La performer Martica Minipunto lo hará desde La Habana y el ensayista Daniel Tabarovsky desde la Universidad Nacional de La Pla-

ta en Buenos Aires.

«Problemática y crítica»

En nombre del equipo de asesores, Iván de la Nuez subrayó la voluntad de hacer una edición «problemática y crítica, que se pregunte qué es este 'Aquí', en Bilbao, en Euskadi, en el mundo». Las responsables de la Mediateka y de Programación, Alasne Martín y Rakel Esparza, desgranaron el programa del auditorio, que combinará la presencia de unos invitados con la comunicación vía pantalla con los que no pueden desplazarse por las restricciones vigentes. Se iniciará el 23 de marzo con un diálogo entre Iñigo Astiz y Anari.

Al día siguiente los poetas Miren Agur Meabe y Olga Novo –premio Nacional de Poesía– hablarán junto a Beñat Sarasola sobre cómo escribir con ambición desde unas «lenguas pequeñas», en este caso el euskera y el gallego, respectivamente. En la segunda sesión, la histórica videoartista Martha Rosler conversará con Marcelo Expósito e Inma Prieto.

El 25 de marzo la escritora francoargelina Kaouther Adimi y la hispanoucraniana Margaryta Yakovenko contarán sus experiencias sobre qué significa crecer con los valores de sus padres inmigrantes en otra sociedad. También ese día, Mónica Ojeda, Itxaro Borda, Yuri Herrera y Arrate

Los usos de la Alhóndiga desde su construcción en 1909

Entre los libros publicados por Azkuna Zentroa que se presentarán en Gutun Zuria, Fernando Pérez citó el que ofrece una historia de los usos de la Alhóndiga desde su construcción por Ricardo Bastida, finalizada en 1909. Firmado por los investigadores Arantxa Pereda y Mikel Bilbao, y titulado 'De almacén de vinos a Centro de Sociedad y Cultura Contemporánea', recuerda su origen en la necesidad de centralizar las alhóndigas dispersas que había en Bilbao. Fue también un elemento importante en el desarrollo de la ciudad, que entonces empezaba a coger ritmo, y en el que Bastida tuvo mucho que ver. El libro recorre los proyectos que se llevaron a cabo desde su cierre en los sesenta y su culminación en la reforma de Philippe Starck.

PROGRAMA

▶ **Intervenciones en la web.** Najat El Hachmi, Mari Luz Esteban, Marco d'Eramo, Glenda León, Joan Fontcuberta, Eneko Aizpurua...

▶ **Auditorio.** Anari, Martha Rosler, Margaryta Yakovenko, Mónica Ojeda, Yuri Herrera, Katixa Agirre, Marta Rebón, Alexei Yurchak, Santiago Gerchunoff, Marta Peirano, Amets Arzallus, Ibrahima Balde, David Le Breton.

▶ **Conexión con otras ciudades.** Salah Malouli (Casablanca), Martica Minipunto (La Habana), Damián Tabarovsky (Buenos Aires).

Hidalgo debatirán sobre los idiomas locales y personales.

Marta Peirano y las redes sociales, los significados de la normalidad según Alexei Yurchak, Marta Rebón y Santiago Gerchunoff, y el cruce entre ficción y ensayo de acuerdo a Eider Rodríguez, Aixa de la Cruz y Haizea Barcenilla ocuparán el día 26.

Gutun Zuria acabará el sábado con el bertsolari Amets Arzallus e Ibrahima Balde, que se conocieron en una red de apoyo a inmigrantes de Irún. Cerrará el festival una conversación sobre el arte del caminar y del habitar entre David Le Breton, Anna Maria Iglesias, Lara Moreno y Txani Rodríguez.



Gutun Zuria celebra nueva edición del 23 al 27 de marzo

Publicado el 9 de marzo de 2021



[Azkuna Zentroa – Alhóndiga Bilbao](#), Centro de Sociedad y Cultura Contemporánea del Ayuntamiento de Bilbao, celebra del 23 al 27 de marzo una nueva edición de *Gutun Zuria*, *Festival internacional de las Letras de Bilbao*. Lo hará bajo el título general AQUÍ. El lugar que recoge todos los dóndees. El subtítulo está inspirado en un verso del poema «Hemendik idazten dugu» de Koldo Izagirre.

Así, lo han explicado, esta mañana, en la rueda de prensa de presentación de esta edición número 13, Gonzalo Olabarria, Concejal de Cultura y Gobernanza del Ayuntamiento de Bilbao; Fernando Pérez, Director de Azkuna Zentroa; Ivan de la Nuez, Asesor del Festival; Rakel Esparza, Responsable de programación de Azkuna Zentroa, y Alasne Martín, Responsable de Mediateka.

FESTIVAL EN DIVERSOS FORMATOS

Gutun Zuria se celebra este año desde **4 formatos**. Por un lado, tiene lugar en Azkuna Zentroa, de forma **presencial**, con las conversaciones entre diversos autores, pero también tiene lugar más allá de sus fronteras físicas, y se puede acceder de manera **online**.

Por otro lado, el Festival se celebra, por primera vez, de forma presencial **desde sedes distintas** a Azkuna Zentroa. Gutun Zuria activa también un formato de **cápsulas**, **piezas de vídeo** que proponen otros tiempos para la reflexión, la palabra y el conocimiento en torno al sistema literario y artístico, que forman parte del archivo del Centro, y que se activan **desde el 16 de marzo**. Gutun Zuria se expande también a todo el centro, con su programa público.

antología, **16 autores** proponen reflexiones sobre la realidad, vista desde su diversidad generacional, ideológica o geográfica.

Accede a toda la información [aquí](#).

[COMENTARIOS](#)



▶ 10 Marzo, 2021

Gutun Zuria asocia literatura, arte, escena y música en una reflexión sobre los lugares

El festival internacional de las letras de Bilbao añadirá emisiones desde ciudades extranjeras y secciones en la red

I. E.

BILBAO. Gutun Zuria se abre a ciudades del mundo, a formatos audiovisuales y radiofónicos, transita de la palabra en el auditorio de Azkuna Zentroa a la publicación de libros y a la música. Con estas nuevas coordenadas se presentó ayer la nueva edición del Festival Internacional de las Le-

tras de Bilbao, que se celebrará del 23 al 27 de este mes en la Alhóndiga y más allá, con el título de 'Aquí. El lugar que recoge todos los dónde', inspirado en un verso de Koldo Izagirre.

En total, habrá 60 participantes. Algunos desde lugares como Casablanca, caso de Salah Malouli, músico de hip hop. La performer cubana Martica Minipunto lo hará desde La Habana y el ensayista Daniel Tabarovsky desde la Universidad Nacional de La Plata en Buenos Aires.

El programa se iniciará el 23 de marzo con un diálogo entre el escritor y periodista Iñigo Astiz y la

música de Anari. Al día siguiente las poetas Miren Agur Meabe y Olga Novo hablarán junto a Beñat Sarasola sobre cómo escribir con ambición desde unas 'lenguas pequeñas', en este caso el euskera y el gallego. En la segunda sesión, la videoartista Martha Rosler conversará con Marcelo Expósito e Inma Prieto.

El 25 de marzo la francoargelina Kaouther Adimi, autora de 'Piedras en el bolsillo', y la hispano ucraniana Margaryta Yakovenko contarán sus experiencias sobre qué significa crecer con los valores culturales de sus padres inmigrantes en una sociedad distinta y

a la que ellas pertenecen. También ese día 24 los escritores Mónica Ojeda, Itxaro Borda y Yuri Herrera, acompañados de Arrate Hidalgo, debatirán sobre la riqueza de los lenguajes locales.

Marta Peirano y las redes sociales, los significados de la normalidad según Alexei Yurchak, Marta Rebón y Santiago Gerchunoff, y las encrucijadas entre ficción y ensayo de acuerdo a Eider Rodríguez, Aixa de la Cruz y Haizea Barcenilla ocuparán los espacios de la jornada del 26 de marzo.

Gutun Zuria acabará el sábado 27 con una nueva intervención de Maite Peirano y la conversación entre el bertsolari y escritor Amets Arzallus e Ibrahima Balde. Cerrará el festival una conversación sobre el arte del caminar y del habitar entre David Le Breton, Anna Maria Iglesia, Lara Moreno y Txani Rodríguez.

‘Hemen’ hitzaren esangurak

Monica Ojeda, Olga Novo eta Aixa de la Cruz idazleak egongo dira, besteak beste, Gutun Zuriari
• Martxoaren 23tik 27ra egingo dute, aurrez aurre; nazioarteko egoitza batzuk izango ditu, lehen aldiz

Amaia Igartua Aristondo Bilbo

«Azkenaldian, pantailen gaindo-
si bat izan dugu. Aurrez aurrekoa
berreskuratzeko ordua zen». Iaz
bertan behera utzi beharra izan
zuten Gutun Zuri Bilboko Letren
Nazioarteko Jaialdia, baina betiko
moldean egingo dute aurtengoa;
alegia, Azkuna zentroko audito-
riumean antolatutako hitzaldie-
tan oinarrituta. Tokikoari egiten
diote erreferentzia bai Ivan de la
Nuez jaialdiko aholkulariaren hit-
zkek, bai XIV. festibalerako hauta-
tutako leloak ere, zeina Koldo Iza-
girren ahapaldi batean inspira-
tua den: *Hemen. Non guztiak
biltzen dituen lekua*. Alabaina,
«jaso nahi den *hemen* hori edo-
zein lekutan egon liteke», De la
Nuezek azpimarratu duenez, eta,
horrenbestez, kanpora begirako
jaialdia ere izango da: Bilbotik
kanpoko egoitza batzuk izango
ditu lehen aldiz – Buenos Aires,
Habana eta Casablanca (Maroko),
hain zuzen –, baita irratia ere.
«60 gonbidatu baino gehiago
izango ditugu, hainbat euskarri-
tan», Fernando Perez Azkuna
zentroko zuzendariak zehaztu
duenez. Martxoaren 23tik 27ra bi-
tarte egingo dute jaialdia.

Hemen hitzak iradoki litzakeen
askotariko esanahietan oinarritu
dute aurtengo programazioa,
ikuspegi geografikotik harago;
hala, tokiek «nahastera jotzen
duten bezala», generoek ere bes-
te horrenbeste egiten dutela adie-
razi du aholkulariak, eta hibrida-
zioa izango dute ahotan Katixa
Agirre, Eider Rodriguez eta Aixa
de la Cruz idazleek Haizea Barce-
nillak gidatutako *Saiakera eta
fikzioaren bidegurutzean* sola-
saldian, esaterako. «Hitzak beste
diziplinekin dialogatuko du: mu-
sika, ahotsa, arte eszenikoak...»,
dio Perezek. Zehazki, artearekin
uztartuko da literatura *Nola iritsi
gara hemendik?* elkarrizketan,
Martha Rosler, Marcelo Expósito
eta Inma Prietoren eskutik.

Hizkuntza, espazioa eta muga
fisikoak jorratuko dituzte, oro
har, beste zenbait solasalditan.
Gurasoen eta haien jaioterrien ar-
teko bidegurutzeaz arituko dira
Margarita Yakovenko eta Kaout-
her Adimi etorkinen alabak Bi



Aurtengo Gutun Zuriaren berri eman zuten hizlariak, Bilboko Azkuna zentroan, atzoko prentsaurrekoan. ARITZ LOIOLA / FOKU

*munduren artean bizitzen, nor-
beraren espazioa aukeratuz* hitz-
aldian, Iñaki Esteban modera-
tzaile dutela. Ibrahima Baldek,
berriaz, Gineako Errepublikatik
Gibraltarko itsasarteraino egini-
ko bidaia kontatuko du *Hormak
eta zeharkaldiak* solasaldian,
Amets Arzallus eta Goizalde Lan-
dabaso lagun dituela.

Bestalde, hizkuntza ez-hege-
monikoak lan tresna dituzten
hainbat autore ere batuko ditu
jaialdiak aurtengoa. Galizieraz idaz-
ten duen Olga Novo poetak Miren
Agur Meabe eta Beñat Sarasolare-
kin hitz egingo du hizkuntza ho-
rien egoeraren inguruan *Txikitik
idaztea handi* ekitaldian. Hiz-
kuntza gutxituen gaiari helduko
diote, halaber, Monica Ojeda,
Itxaro Borda eta Yuri Herrera
idazleek Arrate Hidalgo itzultzaile-
ak gidatutako *Hizkuntzak hiz-
kuntzetan, pampina errusiar lin-
guistikoak* solasaldian.

Gutun Zuriak askotariko dizi-
plina eta egoeratik datozen sor-
tzaile andana batuko dituen
arren, egitasmoa «sorkuntza kole-
ktibo» dela azpimarratu du De
la Nuezek. «Ez da norbanakoen
batura bat. Jaialdiak irauten duen

egunetan, unibertso berri bat sor-
tzen dute autoreek».

Berrikuntzak

Gutun Zuriaren jaialdi guztiak ar-
daztu dituzten hitzaldiez gain,
berrikuntza batzuekin biribildu-
ko dute festibalaren aurtengo al-
dia. Lehen aldiz, Bilbotik kanpo-
ko egoitzak izango ditu jaialdiak.
Daria hizkuntzaz arituko dira Sa-



**Jaialdia ez da norbanakoen
batura bat: irauten duen
egunetan, unibertso berri bat
sortzen dute autoreek»**

Ivan de la Nuez

Gutun Zuri jaialdiko aholkularia

lah Malou eta Boultek Casaban-
catik. Amazigera, arabiera, fran-
tseza eta gaztelania nahasten ditu
dariak, eta sorkuntza askoren lan
tresna bilakatu da. Miliarekin
idazteaz arituko dira Martica Mi-
nipunto eta ArtistaxArtista, Ha-
banatik, eta itxialdian gertatuta-
ko bidaia jorratuko ditu Damian
Tabarovskiy, Buenos Aiestik.

Horrez gain, eta orobat jaialdia-

ren ibilbidean lehen aldiz, irratia
propioa izango du Gutun Zuriak.
«Bertaratzeko forma berriak»
garatu dituzte aurtengoa, eta uhinak
izango dira horien adibideetako
bat, Perezek azaldu duenez. Rakel
Esparza Azkuna zentroko pro-
gramazio arduradunaren hitze-
tan, aurretik grabatuko diren
«hogei artista eta idazleren ha-
mar minutuko multimedia pilu-
lak batuko ditu irratia»
jaialdiaren egunetan. Martxoaren 16tik aurre-
ra entzungai egongo dira
webgunean. «Ahotsak
amplifikatzeko formula»
da proiektua, Esparzak
gaineratu duenez, baina
«jaialdiaren artxiboa eta
ondarea» ere bada, Pe-
rezek dioenez. Besteak
beste, Txomin Badiola, Anjel Ler-
txundi, Mari Luz Esteban eta Na-
jat El Hachmiren hausnarketak
entzun ahal izango dira irratia-
ren bitartez.

Gainera, martxoaren 16tik 26ra
Kultura Klubaren sei saio antola-
tuko dira. Irakurketa klubaren
molde berean, zortzi laguneko
taldeak bilduko dira kulturaren
nondik norakoez hausnartu eta

eztabaidatzeko. Ez dira topaketa
foro bakarrak izango, dena dela.
Ostiralean gazteekin elkartuko
da Marta Peirano kazetaria, sare
sozialez hitz egiteko, eta, larun-
batean, argitaletxe independen-
teetako editoreek izango dute el-
karrekin solastatzeko aukera.

lazkoak, liburuan bilduta

Liburu aurkezpen batek emango
dio hasiera aurtengoa Gutun Zuriari.
Izan ere, iazkoan parte hartze-
tan ziren hamazazpi autoreren
hausnarketa argitaratu gabeak
bildu dituzte *Saiakera hemen
hasten da* obran. Hala, «bi jaialdi
izango dira bakarrean», De la
Nuezen iritziz, 2020an saiakeraren
inguruan esan beharrekoak
ere aletuko baitituzte orain, argi-
talpenari esker.

Beste hiru liburu ere aurkeztu-
ko dituzte: Mabi Revuelaren
Acromática erakusketaren liburu
katalogoa, Mikel Bilbao Salsi-
dua eta Arantxa Pereda Angulo-
ren *Azkuna Zentroa-Alhondiga
Bilbao. Ardoen biltegitik gizarte
eta kultura garaikideko zentrori
ikerketari, eta Gorputzak, desirak
eta almendratxo batzuk. Sra. Po-
laroiskaren film bat* lana.

Hasiara
Kultura
Hemen-hitzaren esangurak, Gutun Zuriaren ardatz

Hemen-hitzaren esangurak, Gutun Zuriaren ardatz



Aurtengo Gutun Zuriaren berri eman zuten hitzlariek. Bilboko Azkuna zentroan, atzoko prentsaurrekian. ARITZ LOIOLA / FOKU

2021eko martxoak 10

Facebook share link
Twitter share link

«Azkenaldian, pantellen gaindosai bat izan dugu. Aurrez aurreko berreskuratze ordua zen». Laz bertan behera utzi behar izan zuten Gutun Zuria Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdia, baina betiko moldean egingo dute aurtenago: alegia, Azkuna zentroko auditoriumean antolatutako hitzaldietan oinarrituta. Tokikoari egiten diote erreferentzia bai Ivan de la Nuez jaialdiko aholkulariaren hitzek, bai XIV. festibaleraiko hautatutako leloak ere, zeina Koldo Izagirereren ahapaldi batean inspiratua den: Hemen. Non guztiak biltzen dituen lekua. Alabaina, «jaso nahi den hemen hori edozein lekutan egon liteke». De la Nuezek azpimarratu duenez, eta horrenbestez, kanpora begirako jaialdia ere izango da. Bilbotik kanpoko egitza batzuk izango ditu lehen aldiz – Buenos Aires, Habana eta Casablanca (Maroko), hain zuzen –, baita irratia ere. «60 gonbidatu baino gehiago izango ditugu, hainbat euskarritan», Fernando Perez Azkuna zentroko zuzendariak zehaztu duenez. Martxoaren 23tik 27ra bitarte egingo dute jaialdia.

Hemen hitzak iradoki litzaizkeen askotariko esanahietan oinarritu dute aurtengo programazioa, ikuspel geografikotik harago, hala, tokiek «nahastera jotzen duten bezala», generoak ere beste horrenbeste egiten dutela adierazi du aholkulariak, eta hibridazioa izango dute ahotan Katixa Agirre, Eider Rodriguez eta Aixa de la Cruz idazleek Haizea Barceñillak gidatutako Saiakera eta fikzioaren bigurutzetan solasaldian, esaterako. «Hitzak beste diziplinekin dialogatuko du: musika, ahotsa, arte zenitikoak...», dio Perezek. Zehazki,

artearekin uztartuko da literatura Nola iritsi gara hemendik? elkarrizketan, Marthia Rosler, Marcelo Exposito eta Inma Prietoren eskutik.

Hizkuntza, espazioa eta muga fisikoak jorratuko dituzte, oro har, beste zenbait solasaldian. Gurasoen eta haren jaioterrien arteko bigurutzetuz arituko dira Margarita Yakovenko eta Kaouther Adimi etorkinen alabak. Bi munduren artean biltzen, norberaren espazio aukeratzat hitzaldian, Iñaki Esteban moderatzaile dutela. Ibrahim Baldek, berriz, Gineako Errepublikatik Gibraltarko itsasarteraino eginko bidala kontatuko du Hormak eta zeharkaldiak solasaldian. Amets Arzaillus eta Goizalde Landabaso lagun dituela.

Bestalde, hizkuntza ez-hegemonikoak lan tresna dituzten hainbat autore ere batuko ditu jaialdiak aurretan. Galizieraz idazten duen Olga Novo poetak Miren Agur Meabe eta Behat Sarasolarekin hitz egingo du hizkuntza horien egoeraren inguruan Txikitik idaztea handi ekitaldian. Hizkuntza gutxituen gaiari helduko diote, halaber, Monica Ojeda, Itxaro Borda eta Yuri Herrera idazleek Arrate Hidalgo itzultzaileak gidatutako Hizkuntzak hizkuntzetan, pampina erusiar linguistikoak solasaldian.

Gutun Zuriak askotariko diziplina eta egoeratik datozten sortzaile andana batuko dituen arren, egitasmoa «sorkuntza kolektiboa» dela azpimarratu du De la Nuezek. «Ez da norbanakoen batua bat. Jaialdiak irauten duen egunetan, unibertso berri bat sortzen dute autoreek».

Berrikuntzak

Gutun Zuriaren jaialdi guztiak ardatz dituzten hitzaldiez gain, berrikuntza batzuekin biribilduko dute festibalaren aurtengo aldia. Lehen aldiz, Bilbotik kanpoko egitza izango ditu jaialdiak. Daria hitzuntzaz arituko da Salah Maloui Casablancatik. Amazigera, arabiera, frantsesa eta

Engainatuta sentitu dira Juanito Oiarzabal eta Jonatan Garcia

20 Engainatuta sentitu dira Juanito Oiarzabal eta Jonatan Garcia

3 Garrantzitsua da mobilizatzea hizkuntza eskubideak urratzen direnean

80 urtetik gorakoak, ugariago

5 EITBk iragarri du «euskarri Netflix bat» sortuko duela

80 urtetik gorakoak, ugariago



Engainatuta sentitu dira Juanito Oiarzabal eta Jonatan Garcia

gaztelania nahasten ditu dariarik, eta sorkuntza askoren lan tresna bilakatu da. Mihiarekin idazteaz arituko da Martica Minipunto, Habanatik, eta itxialdian gertatutako bidaia jorratuko ditu Damian Tabarovskiyk, Buenos Airestik.

Horrez gain, eta orobat jaialdiaren ibilbidean lehen aldiz, irratia propioa izango du Gutun Zuriak. «Bertaratzeko forma berriak» garatu dituzte aurten, eta uhinak izango dira horien adibideetako bat, Perezek azaldu duenez. Raket Esparza Azkuna zentroko programazio arduradunaren hitzetan, aurretik grabatuko diren «hogei artista eta idazleren hamar minutuko multimedia pilulak batuko ditu irratia» jaialdiaren egunetan. Martxoaren 16tik aurrera entzungai egongo dira webgunean. «Ahotsak amplifikatzeko formula» da proiektua, Esparzak gaineratu duenez, baina «jaialdiaren artxiboa eta ondarea» ere bada, Perezek dioenez. Besteak beste, Txomin Badiola, Anjel Lertxundi, Mari Luz Esteban eta Najat El Hachmiren hausnarketak entzun ahal izango dira irratia bitartez.

Gainera, martxoaren 16tik 26ra Kultura Klubaren sei saio antolatuko dira. Irakurketa klubaren molde berean, zortzi laguneko taldeak bilduko dira kulturaren nondik norakoez hausnartu eta eztabaidatzeko. Ez dira topaketa foro bakarrak izango, dena dela. Ostiralean gazteekin elkartuko da Marta Peirano kazetaria, sare sozialez hitz egiteko, eta, larunbatean, argitaletxe independenteetako editoreek izango dute elkarrekin solastatzeko aukera.

Iazkoak, liburuan bilduta

Liburu aurkezpen batek emango dio hasiera aurten Gutun Zuriari. Izan ere, iazkoan parte hartzekotan ziren hamazazpi autoreren hausnarketa argitaratu gabeak bildu dituzte Saiakera hemen hasten da obran. Hala, «bi jaialdi izango dira bakarrean».

la Nuezen iritziz, 2020an saiaikeraren inguruan esan beharrekoak ere aletuko baitituzte orain, argitalpenari esker.

Beste hiru liburu ere aurkeztuko dituzte: Mabi Revueltaren Acromática erakusketaren liburu katalogoa, Mikel Bilbao Salsidua eta Arantxa Pereda Anguloren Azkuna Zentroa-Alhóndiga Bilbao. Ardoen biltegitik gizarte eta kultura garaikideko zentzura lerketa, eta Gorputzak, desirak eta almindratxo batzuk. Sra. Polaroiakaren film bat lana.

Irakurle agurgarria:

Honaino iritsi zarenez, eskaera bat egin nahi dizugu: irakurtzen ari zaren edukia eta egunkaria babestea, konpromiso ekonomikoa hartuz. Publizitatea eta erakundeen diru-laguntzak ez dira nahikoa BERRIAren etorkizuna bermatzeko. Sarean eskaintzen dizugun edukia irakurtzen duzen milaka irakurleek proiektuari ekarpena eginda, urrutira iritsiko ginateke.

Kazetaritza libre, ireki eta independentea egin nahi dugu euskaldunontzat. Euskaraz informatzea delako gure eginkizuna, eta zure eskubidea. Lagun gaitzazu bide horretan. Idatzi gurekin etorkizuna. Geroa zugan.

Martxelo Otamendi BERRIAko zuzendaria



Iván de la Nuez, Fernando Pérez, Gonzalo Olabarria, Alasne Martín y Rakel Esparza, ayer, durante la rueda de prensa. Foto: Borja Guerrero

Gutun Zuria se expande a Buenos Aires, Casablanca y La Habana

El festival literario celebrará diversas citas en Azkuna Zentroa entre los próximos días 23 y 27

Ane Araluzea

BILBAO - Sin necesidad de pasaporte sanitario, Gutun Zuria viajará este año a través de la literatura a ciudades como La Habana, Casablanca o Buenos Aires. El Festival Internacional de las Letras de Bilbao se expande por primera vez, añadiendo nuevas sedes durante un certamen atípico en el que se rescata la edición anterior, condicionada por la pandemia, con la publicación de un libro colectivo que compila ensayos. Del 23 al 27 de marzo, bajo el lema *AQUÍ. El lugar que recoge todos los dónde*, Azkuna Zentroa acogerá diversos encuentros presenciales, abiertos a nuevas miradas artísticas de la lectura y a miradas literarias del arte. Pero también planteará nuevos formatos mediante cápsulas grabadas antes y durante el festival, que contará con una radio: Gutun Zuria Irratia.

"Si este festival de profundo arraigo lleva trece años gozando de buena salud es por su capacidad de adaptarse y evolucionar", aseguró ayer Fernando Pérez, director de Azkuna Zentroa, quien consideró que Gutun Zuria "es una carta en blanco que se reescribe cada año". En ese sentido, destacó que por primera vez ampliará horizontes más allá de lo físico y lo virtual. En el Centre des Musiques

Actuelles, en Casablanca, Salah Malouli hablará sobre la creación contemporánea en darija, una lengua local no oficial. Desde Cuba, Martica Minipunto, ofrecerá la conferencia *Escribir con la lengua* en ArtístaxArtista de La Habana. Y en la Universidad Nacional de La Plata, Damian Tabarovsky departirá sobre *El aquí como respuesta excéntrica*.

Durante la presentación, Fernando Pérez subrayó que la crisis sanitaria les obligó a repensar la edición anterior. Resultado de ello es *El ensayo empieza aquí*. "El festival se transformó en un libro que recoge textos inéditos de autores que debían habernos acompañado durante la edición pasada y que se va a presentar en esta edición", expuso. En esta publicación podrán leerse textos de Paul B. Preciado, Aingeru Epaltza, Marta Peirano, Ixiar Rozas o Alexei Yurchak, entre otros. "Si en un festival de literatura lo más llamativo es la espectacularización de la literatura, hemos hecho lo contrario con algo tan primario como la publicación de un libro", consideró Iván de la Nuez, uno de los asesores de Gutun Zuria.

"No ha sido fácil pero hemos querido tener la visión de adaptarnos para mantener nuestro objetivo de propiciar espacios para el encuentro, la reflexión y el crecimiento a través de

la cultura", indicó, por su parte, Gonzalo Olabarria, concejal de Cultura.

Una forma de adaptarse será el formato cápsula, píldoras multimedia de diez minutos de duración con escritores u organizadores del festival que hablan y reflexionan en torno al sistema literario y artístico. "Es una fórmula para amplificar y diversificar voces", consideró Rakel Esparza, responsable de programación de Azkuna Zentroa. Joan Fontcuberta, Glenda León, Marco d'Eramo, Mari Luz Esteban o Najat El Hachimi serán algunos de los protagonistas.

ENCUENTROS PRESENCIALES A juicio de Pérez, el festival "hoy es más ambicioso porque se ha expandido para llegar a más públicos, con una mirada profunda a la creación vasca y con la presencia de autores destacados de la escritura y la creación contemporánea". Ejemplo de ello es la programación presencial de conferencias, encuentros y debates. Alasne Martín, responsable de la Mediateka, explicó que por las mañanas tendrá lugar la presentación de cuatro publicaciones impulsadas por el centro cultural mientras que por las tardes se celebrarán diferentes coloquios. La entrada está a la venta por 3 euros en el punto de información y en la página web de Azkuna Zentroa.

Según detalló, Gutun Zuria arrancará el próximo día 23, con la presentación de la publicación *El ensayo empieza aquí*. En doble sesión inaugural, la artista Anari y el escritor Iñigo Astiz abrirán el festival con la actuación *Inon izatekotan*. Un día después, Miren Agur Meabe y Olga Novo, acompañadas por Beñat Sarasola, hablarán de *Txikitik idaztea handi*. Le seguirá el encuentro de la artista estadounidense Martha Rosler y Marcelo Expósito, en conversación con Imma Prieto, bajo el título *Cómo hemos llegado aquí desde aquí*.

El jueves 25, Margaryta Yakovenko y la escritora Kaouter Adimi conversarán con Iñaki Esteban en el encuentro *Viviendo entre dos mundos, eligiendo el propio espacio*. El viernes 26, por la mañana, la periodista Marta Peirano hablará con jóvenes sobre redes sociales, y por la tarde, Mónica Ojeda, Itxaro Borda y Yuri Herrera, junto a Arrate Hidalgo, abordarán el encuentro *Lenguas privadas, idiomas públicos*. Además, Katixa Agirre, Eider Rodríguez y Aixa de la Cruz reflexionarán con Haizea Barcenilla sobre *El cruce entre el ensayo y la ficción*. Les seguirán Marta Rebón, Alexei Yurchak, Santiago Gerchunoff e Iván de la Nuez, quienes debatirán desde *Aquí en el Mausoleo de Lenin*. El sábado 27 la actividad comenza-

EDICIÓN EN TRÁNSITO

2020-2021

AL RESCATE. La presente edición de Gutun Zuria rescata la edición anterior que no pudo celebrarse presencialmente con la publicación de un libro que compila ensayos de diferentes autores: "El ensayo empieza aquí".

Expansión

INTERNACIONAL. Por primera vez el festival traspasará las fronteras de Bilbao -de forma presencial- para llegar a Buenos Aires, Casablanca y La Habana con tres conferencias.

Irratia

NUEVO FORMATO. El festival continúa con su apuesta por nuevos formatos e inaugurará Gutun Zuria Irratia, una iniciativa liderada por la periodista Idoia Jauregi que tendrá lugar en el antiguo Punto Info de Azkuna Zentroa.

Creación vasca

REPRESENTADA. El festival revalida su apuesta por autores locales con la presencia de diversos referentes contemporáneos como Itxaro Borda, Katixa Agirre, Amets Arzallus, Eider Rodríguez, Iñigo Astiz, Anjel Lertxundi o Miren Agur Meabe, entre otros.

"La edición anterior se transformó en un libro que recoge textos inéditos de autores que debían acompañarnos"

FERNANDO PÉREZ
 Director de Gutun Zuria

"Este año el festival da un paso más en su filosofía de mostrarse como creación colectiva"

IVÁN DE LA NUEZ
 Asesor de Gutun Zuria

"Hemos querido tener la visión de adaptarnos para mantener el objetivo de propiciar espacios para el encuentro"

GONZALO OLABARRIA
 Concejal de Cultura de Bilbao

rá con la conferencia de la periodista Marta Peirano. Tras ella, y ya por la tarde, Amets Arzallus e Ibrahima Balde conversarán con Goizalde Landa-baso sobre *Hormak eta zeharkaldiak*. David Le Breton, Lara Moreno, Anna María Iglesia y Txani Rodríguez cerrarán Gutun Zuria 2021-2020 con una reflexión sobre *Caminar, encontrarse, distanciarse*. ●



Gutun Zuria traspasa por primera vez las fronteras y lleva su arte a La Habana, Casablanca y Buenos Aires

Maialen Ferreira 09/03/2021



© Proporcionado por eldiario.es Gutun Zuria traspasa por primera vez las fronteras y lleva su arte a La Habana, Casablanca y Buenos Aires

El confinamiento por el coronavirus hizo que el Festival Internacional de las Letras de Bilbao Gutun Zuria, que se celebra desde hace más de una década en Azkuna Zentroa, se quedase a las puertas de llevarse a cabo. Con todos los proyectos que iban a presentarse ya a punto, se decidió convertir el festival en un libro titulado 'El ensayo empieza aquí', compuesto por las reflexiones de los 16 autores que iban a participar en el evento antes de saber que llegaría la pandemia.

Ha pasado un año desde entonces y a pesar de que la COVID-19 no ha desaparecido, Gutun Zuria ha logrado adaptar sus formatos para volver a llenar la capital vizcaina de literatura y arte de la mano de artistas nacionales e internacionales. Además, por primera vez, el festival literario traspasará fronteras y viajará hasta La Habana (Cuba), Casablanca (Marruecos) y Buenos Aires (Argentina).

Con un 'aquí' presencial, un 'aquí' a distancia y un 'aquí' con testimonios grabados, Gutun Zuria se celebrará entre el 23 y el 27 de marzo bajo el lema 'AQUÍ. El lugar que recoge todos los dónde', inspirado en el verso del poema 'Hemendik idazten dugu' de Koldo Izagirre.

"Es importante entender el concepto de ese 'aquí'. Creo que se radicaliza incluso a partir de este año que hemos tenido, de la pandemia y de todo el cambio estructural y laboral que supuso. Este 'aquí' modificó la vida de casi todos y todas, nos colocó en nuestros hogares y en pantallas para hacer actividades que

siempre hacíamos de forma presencial y también porque es un 'aquí' problemático y crítico que interroga.